ଓଡ଼ିଆ-ହୋ
ଶବ୍ଦକୋଷ

ଜନଜାତି•ସଂସ୍କୃତି•ପ୍ରଗତି

ସତନ୍ତ୍ର ଉନ୍ନୟନ ପରିଷଦ, ମୟୂରଭଞ୍ଜ
ଯୋଜନା ଓ ସଂଯୋଜନ ବିଭାଗ
ଓଡ଼ିଶା ସରକାର

ଓଡ଼ିଆ - ହୋ ଶବ୍ଦକୋଷ

ସଂକଳନ :

ଶ୍ରୀ କାଇରା ସିଂ ବାନ୍ଦିଆ
ଶ୍ରୀ ମାଛୁଆ ହୋ
ଶ୍ରୀ ବିର୍ସା ସିଂ ବିରୋଲି
ଶ୍ରୀ ସୁରେନ୍ଦ୍ର ବାଙ୍କିରା
ଶ୍ରୀ ଗୋପିନାଥ ହାଇବୁରୁ
ଶ୍ରୀ ମାଣିକ କେରାଇ

ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଉନ୍ନୟନ ପରିଷଦ, ମୟୂରଭଂଜ

ଯୋଜନା ଓ ସଂଯୋଜନ ବିଭାଗ

ଓଡ଼ିଶା ସରକାର

ଓଡ଼ିଆ - ହୋ ଶବ୍ଦକୋଷ

ସଂକଳନ : ଶ୍ରୀ କାଇରା ସିଂ ବାନ୍ଦିଆ
ଶ୍ରୀ ମାଛୁଆ ହୋ
ଶ୍ରୀ ବିର୍ସା ସିଂ ବିରୋଲି
ଶ୍ରୀ ସୁରେନ୍ଦ୍ର ବାଙ୍କିରା
ଶ୍ରୀ ଗୋପିନାଥ ହାଇବୁରୁ
ଶ୍ରୀ ମାଣିକ କେରାଇ

ପ୍ରକାଶକ : ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଉନ୍ନୟନ ପରିଷଦ, ମୟୂରଭଂଜ
ଯୋଜନା ଓ ସଂଯୋଜନ ବିଭାଗ,
ଓଡ଼ିଶା ସରକାର

ପ୍ରଥମ ପ୍ରକାଶ : ସେପ୍ଟେମ୍ବର, ୨୦୧୮

ମୁଦ୍ରଣ : ଓଡ଼ିଶା ରାଜ୍ୟ ପାଠ୍ୟପୁସ୍ତକ ପ୍ରଣୟନ ଓ ପ୍ରକାଶନ ସଂସ୍ଥା,
ଭୁବନେଶ୍ୱର

ODIA- HO - SABDAKOSH

Compilation : Sri Kaira Singh Bandia
Sri Machhua Ho
Sri Birsa Singh Biroli
Sri Surendra Bankira
Sri Gopinath Hai Buru
Sri Manik Kerai

Publisher : Special Development Council, Mayurbhanj,
Planning & Convergence Department,
Government of Odisha

First Edition : September, 2018

Printed at : The Odisha State Bureau of Textbook
Preparation and Production, Bhubaneswar

ମୁଖବନ୍ଧ

ଓଡ଼ିଶାରେ ବସବାସ କରୁଥିବା ଜନଜାତି ମାନଙ୍କର ସଂସ୍କୃତି ଖୁବ୍ ପ୍ରାଚୀନ। ସେମାନଙ୍କ ଦୈନନ୍ଦିନ ଜୀବନଚର୍ଯ୍ୟା, ପୂଜା ପାର୍ବଣ, ଭାଷା, ଲୋକ ପରଂପରା ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ଠାରୁ ଖୁବ୍ ନିଆରା। ନିଜ ପରିବେଶ ଆଧାରିତ ଭାଷା-ସଂସ୍କୃତି-କଳା- ପାରଂପରିକ ଜ୍ଞାନ କୌଶଳ ସେମାନଙ୍କ ଜୀବନ ସହ ପ୍ରବାହମାନ । ମୁଖ୍ୟ ସ୍ରୋତ ଠାରୁ ଦୂରରେ ରହି ମଧ୍ୟ ଏମାନଙ୍କ ସଂଗ୍ରାମ ଓ ସ୍ୱାଭିମାନ ଦେଖିଲେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ଲାଗେ। ବାହ୍ୟ ସଂସ୍କୃତିର ପ୍ରଭାବ ଓ ବୈଦ୍ୟୁତିକ ଯୋଗାଯୋଗ ବ୍ୟବସ୍ଥା କ୍ଷିପ୍ରତର ହେବା ଦ୍ୱାରା ସଂପ୍ରତି ତାଙ୍କର ଭାଷା- ସଂସ୍କୃତିରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ପରିଲକ୍ଷିତ ହେବାରେ ଲାଗିଛି। ଏହି ପରିବର୍ତ୍ତନରେ ତାଙ୍କ ପାରମ୍ପରିକ ସାମାଜିକ- ସାଂସ୍କୃତିକ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଏକ ଘଡିସନ୍ଧି ମୁହୂର୍ତ୍ତ ଦେଇ ଗତି କରୁଛି । ଜନଜାତି ସମାଜ ନିଜ ସଂସ୍କୃତି ପରିସରରୁ ବାହାରି ମୁଖ୍ୟ ସ୍ରୋତ ସହ ସାମିଲ ହେବା ପ୍ରକ୍ରିୟାରେ ଭାଷା ହେଉଛି ଏକ ପ୍ରମୁଖ ମାଧ୍ୟମ । ଭାଷା ହେଉଛି ପରମ୍ପରା ଓ ପ୍ରଗତିର ଏକ ସଂଯୋଜକ ସେତୁ ବିକାଶକୁ ଯୋଡ଼ିବାର ମୁଖ୍ୟ ମାର୍ଗ । ନିଜ ଭାଷା ମାଧ୍ୟମରେ ବିକାଶର ଭାଷାକୁ ବୁଝି ପାରିଲେ ଜନଜାତିଙ୍କ ଉନ୍ନୟନର ମାର୍ଗ ପ୍ରଶସ୍ତ ହୋଇ ପାରିବ ।

ଉନ୍ନୟନ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଅନ୍ୟତମ ମୁଖ୍ୟ ଅଂଗ ହେଲା ଶିକ୍ଷା। ଶିକ୍ଷା ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଆଦ୍ୟ ସୋପାନରେ ଶିଶୁ ସହ ପରିଚିତ ହେବା ଅର୍ଥ ତା ଭାଷା ସହ ପରିଚିତ ହେବା। ଶିଶୁ ତା ଆଦ୍ୟ ବୟସରେ ମା'ର ଭାଷା ସହ ପରିଚିତ ହୋଇଥାଏ । ତେଣୁ ଶିଶୁର ମାତୃଭାଷା ସହ ନିଜକୁ ସାମିଲ କରାଇ ତାକୁ ଶିକ୍ଷା ବ୍ୟବସ୍ଥା ସହ ଯୋଡିବାର ଆବଶ୍ୟକତା ରହିଥାଏ । ଶିଶୁ ତା' ଭାଷାରେ ତା ଜଗତକୁ, ପ୍ରକାରାନ୍ତରେ ତା ସଂସ୍କୃତି ସହ ପରିଚିତ ହୋଇଥାଏ । ଏଣୁ ଶିଶୁକୁ ଶିକ୍ଷାଦାନ କରିବା ମାଧ୍ୟମରେ ଶିକ୍ଷାର ମାର୍ଗ ପ୍ରଶସ୍ତ କରିବା ଅର୍ଥ ଜନଜାତି ଭାଷା ଓ ସଂସ୍କୃତିକୁ ଜାଣିବା ।

ପ୍ରାଥମିକ ଶିକ୍ଷା ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ ଭାଷାର ଆବଶ୍ୟକତାକୁ ଆଖି ଆଗରେ ରଖି ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଉନ୍ନୟନ ପରିଷଦ ଜନଜାତି ଅଂଚଳର ପ୍ରମୁଖ ୨୧ଗୋଟି ଭାଷା ଉପରେ ଦ୍ୱିଭାଷୀ ଶବ୍ଦକୋଷ ପ୍ରଣୟନ କରିଛି। ଏହା ଏକ ପ୍ରାରମ୍ଭିକ ଉପକ୍ରମ। ଜନଜାତି ଭାଷା ଗୁଡ଼ିକର ଏକ ପୂର୍ଣ୍ଣାଙ୍ଗ ଶବ୍ଦକୋଷ ପ୍ରଣୟନର ଆବଶ୍ୟକତା ରହିଛି। ଏହା କଲେ ଜନଜାତି ସଂସ୍କୃତିର ସଂରକ୍ଷଣ ସମ୍ଭବ ହୋଇପାରିବ।

ଜନଜାତି ଭାଷା ଗୁଡ଼ିକର ଆଂଚଳିକ ଭେଦ ରହିଛି। କେଉଁଠି ବଂଶ ଆଧାରରେ ତ କେଉଁଠି ଭୌଗୋଳିକ ଆଧାରରେ ଏହି ଭେଦ ଜଣାପଡ଼େ । ଏହା ମୁଖ୍ୟତଃ ସ୍ୱନିମିକ । ତେବେ ବସ୍ତୁ ସଂସ୍କୃତିରେ କିଛି ଆଗତ ଶବ୍ଦ ମଧ୍ୟ ଭାଷାକୁ ସଂକ୍ରମିତ କରିଥିବାରୁ ପାର୍ଥକ୍ୟ ରହିବା ସ୍ୱଭାବିକ। ପ୍ରସଂଗକୁ ଜାଣିଲେ ଶବ୍ଦର ଅର୍ଥ ପାଇବାରେ କୌଣସି ଅସୁବିଧା ନ ଥାଏ ।ତେବେ ବିଭିନ୍ନ ଅଂଚଳର ଭାଷାକୁ ସ୍ଥାନୀତ କରିବା ସୀମିତ ସମୟ ମଧ୍ୟରେ ସମ୍ଭବପର ହେଉ ନଥିବାରୁ ସଂକଳିତ ଶବ୍ଦକୋଷ ମୟୂରଭଂଜ ଜିଲ୍ଲାର କରଞ୍ଜିଆ-କପ୍ତିପଦା ଅଂଚଳର ଭାଷାକୁ ଆଧାର କରି ପ୍ରସ୍ତୁତ କରାଯାଇଛି ।

ଆମେ ଆଶା କରୁଛୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ **ଓଡ଼ିଆ – ହୋ – ଶବ୍ଦକୋଷ**କୁ ପାଠକେ ଉଦାରତାର ସହ ଗ୍ରହଣ କରିବେ ଏବଂ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସାଧନ ଦିଗରେ ଆମକୁ ସହଯୋଗ କରିବେ ବୋଲି ଆଶା ଓ ବିଶ୍ୱାସ ।

ଡ. ଦେବାଶିଷ ମାର୍ଣ୍ଡୀ
ଅଧ୍ୟକ୍ଷ
ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଉନ୍ନୟନ ପରିଷଦ
ମୟୂରଭଂଜ

[illegible] / ହାରାଂଚିଟି

ବଡ଼ଅକ୍ଷର	ଛୋଟଅକ୍ଷର	ଇଂରାଜୀ	ଓଡ଼ିଆ	ଉଚ୍ଚାରଣ
[illegible]	—	—	ଓଁ	ଅଓଁ
V	ν	ŋ	ଙ	ଙଁ
J	∫	a	ଆ, ା	ଆଅ8
F	f	i	ି, ୀ	ଇଇ8
L	l	u	ୁ, ୂ	ଲୁ8
∇	∇	e	େ, ୈ	ଆ8∇
Z	⊂	o	ଓ, ଔ	ଅଝ
Y	y	-	8	ଯେଲ୍ଲ8
H	ꭓ	y	ୟ	ୟ8
E	7	ii	ଈ	ଈ
⊢	7	uu	ଊ	ଊ
Ʒ	Ʒ	ng	ଂ	ଅଙ୍
Π	π	g	ଗ	ଗ8∇
[illegible]	9	k	କ	କ8
ꝺ	ꝺ	nj	ଞ	ଞ
E	∈	j	ଜ	ଜିଜ
[illegible]	y	ch	ଚ	ଚିଚ
ꝴ	ꝴ	—	ଣ	∆ଣ
~	r	d	ଡ	ଓଡ
⊥	ꓚ	t	ତ	ତେ8
ʅ	ꞇ	ŋ	ନ	ନୁଁ
⊔	ꭓ	—	ଧ	ଧ8
O	6	—	ଢ	ଅଢ
∡	∡	m	ମ	ଆମ
◇	◇	b	ବ	ବୁ8
[illegible]	∨	p	ପ	ପୁଇ8
[illegible]	S	h	ହ	ହୁ
[illegible]	[illegible]	-	ଲ	ହୁଲ
5	5	l	ଳ	ହଲ
T	ꭓ	r	ର	ହାର
⊔	[illegible]	sh	ଷ	ଷାର
K	ꭓ	c, s	ସ	ସସ

ସଂଖ୍ୟା / ଅଙ୍କ	
δ	୧
[illegible]	୨
m	୩
4	୪
[illegible]	୫
w	୬
[illegible]	୭
ר	୮
[illegible]	୯
O	୦

"ଅ"

ଅଣ୍ଟା – ମାୟାଁଙ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଅଣ୍ଟା ବିନ୍ଧୁଛି ।
	(ହୋ) – ମାୟାଁଙ୍ ହାସୁଞ୍ ତାନା ।
ଅଶ୍ରୁ – ମେଡ୍‌ଦାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଆଖିରୁ ଅଶ୍ରୁ ଝରାଇଲା
	(ହୋ) – ମେଡ୍‌ଦାଃ ଜରୟାନା ।
ଅଂଗୁଳି – ତି ଆଙ୍ଗୁଳି /ଗାଣ୍ଡା	(ଓଡ଼ିଆ) – ହାତ ଅଙ୍ଗୁଳି
	(ହୋ) – ତି ଆଙ୍ଗୁଳି / ତି ଗାଣ୍ଡା ।
ଅନାମିକା – ଲୁକୁ ଗାଣ୍ଡା	(ଓଡ଼ିଆ) – ମଝି ଓ କାନି ଅଙ୍ଗୁଳି ମଝିରେ ଅନାମିକା ଅଙ୍ଗୁଳି ଅଛି ।
	(ହୋ) – ତାଲା ଗାଣ୍ଡା ଅଣ୍ଡଃ କାନି ଗାଣ୍ଡା ତାଲାରେ ଲୁକୁ ଗାଣ୍ଡା ମେନାଃ ।
ଅଂଗୁଳିର ପବ – ଗାଣ୍ଡାରେୟାଃ ଉଟି	(ଓଡ଼ିଆ) – ଗୋଟିଏ ଅଙ୍ଗୁଳିରେ ଏକାଧିକ ପବ ଅଛି ।
	(ହୋ) – ମିୟାଡ୍ ଗାଣ୍ଡାରେ ସାଙ୍ଗି ଉଟି ମେନାଃ ।
ଅଂଗୁଳିର ଅଗ୍ର – ଗାଣ୍ଡା ଚୁଟିଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଅଙ୍ଗୁଳିର ଅଗ୍ରଭାଗ ନରମ ଅଟେ ।
	(ହୋ) – ଗାଣ୍ଡା ଚୁଟିଃଦ ଲେବେଃଆ ।
ଅଣ୍ଡକୋଷ – ଲୁଷେ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଅଣ୍ଡକୋଷରେ ଯନ୍ତ୍ରଣା ହେଉଅଛି ।
	(ହୋ) – ଲୁଷେଃରେ ହାସୁତେନେ ।
ଅନ୍ତନାଳୀ ଲାଇବିତାର ପଟା	(ଓଡ଼ିଆ) – ଅନ୍ତନାଳୀରେ ଘା' ହୋଇଛି ।
	(ହୋ) – ଲାଇଃ ପଟାରେ ଗାଓ୍ୱାକାନା ।
ଅନ୍ଧ – କାଣା	(ଓଡ଼ିଆ) – ଅନ୍ଧ ଦେଖି ପାରେ ନାହିଁ ।
	(ହୋ) – କାଣା କାଏଃ ନେଲ୍‌ଲାମା ।
ଅନାଥ – ଆମ୍ବାରବ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଅନାଥ ପିଲା ଦୁଃଖ ପାଏ ।
	(ହୋ) – ଆମ୍ବାରବ୍ ହନ୍ ଦୁଃକୁନାମେଆ ।
ଅବିବାହିତା – ଡ଼ାଙ୍ଗୁଏ କୁଳି/ ଡ଼ିଣ୍ଡେ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଝିଅଟି ଅବିବାହିତା ।
	(ହୋ) – ଡ଼ାଙ୍ଗୁଏ / ଡ଼ିଣ୍ଡେ କୁଇହନ ।
ଅବିବାହିତ – ଡ଼ାଙ୍ଗୁଏ କଳା / ଡ଼ିଣ୍ଡେ	(ଓଡ଼ିଆ) – ପିଲାଟି ଅବିବାହିତ ।
	(ହୋ) – ଡ଼ାଙ୍ଗୁଏ / ଡ଼ିଣ୍ଡେ କଳା ।
ଅସୁସ୍ଥ – ହାସୁ ହମଅଁ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଲୋକଟି ଅସୁସ୍ଥ ।
	(ହୋ) – ମିଡ଼ଃ ହୋ ହମଅ ହାସୁରେ ମିନାଃଇଏ ।

ଅଣ୍ଡିରା ପିଲା – କଆହନ୍ (ଓଡ଼ିଆ) – ଅଣ୍ଡିରା ପିଲାଟି ଖେଳୁଛି

(ହୋ) – କଆହନ୍ ଇନୁଂତାନା ।

ଅଣନାତି – ଗୁଙ୍ଗୁଂହନ (ଓଡ଼ିଆ) – ଅଣନାତି କଥା ମାନୁ ନାହିଁ ।

(ହୋ) – ଗୁଙ୍ଗୁଂ/କୁକୁ କାଜି କାଏଃ ଆୟୁମ୍‌ତାନା ।

ଅଜା – ତାତାଂ (ଓଡ଼ିଆ) – ଅଜା ଗପ କହୁଛି ।

(ହୋ) – ତାତାଂ ବାକୁଣୀଇ ତାନା ।

ଅତିଥି–କୁପୁଲ / କୁଣିଆଁ (ଓଡ଼ିଆ) – ଘରକୁ ଅତିଥି ଆସିଲେ ।

(ହୋ) – ଅଓ୍ଵାତେ କୁପୁଲ୍‌କ /କୁଣିଆଁକ ହୁଜୁଃୟାନା ।

ଅଭିନେତା – ଅଭିନେତ୍ରୀ – ବାଲୁଇ (ଓଡ଼ିଆ) – ଅଭିନେତା –ଅଭିନେତ୍ରୀମାନେ ନାଟକ ମଞ୍ଚସ୍ଥ କରୁଛନ୍ତି ।

(ହୋ) – ବାଲୁଇ କଳାକୁଳିକ ପିର୍‌କାଲ୍‌କ ଇନୁଂତାନା ।

ଅପରିଚିତ – କାଉପୁରୁମ୍‌ହୋ (ଓଡ଼ିଆ) – ଅପରିଚିତ ଲୋକ ।

(ହୋ) – କାଉପୁରୁମ୍ ହୋ ।

ଅଭିଭାବକ – ଗୁସିୟାଁ (ଓଡ଼ିଆ) – ପିଲାର ଅଭିଭାବକ ନାହାନ୍ତି ।

(ହୋ) – ହନାଃ ଗୁସିୟାଁକ ବାଂକୁଏ ।

ଅଂଶୀଦାର – ଲେକାତାଲା (ଓଡ଼ିଆ) – ଲୋକଟି ବେପାର୍‌ରେ ଅଂଶୀଦାର ଅଛି ।

(ହୋ) – ମିଡ଼ଃ ହୋ କିରିଂ ଆକାରିଂ ହୋ କଲଓ୍ଵଃ ଲେକାତାଲାକାନା ।

ଅତିଥିସତ୍କାର – କୁପୁଲଏଲାଦାରମ୍ (ଓଡ଼ିଆ) – ଅତିଥିସତ୍କାର କରିବା ।

(ହୋ) – କୁପୁଲ୍‌କବୁ ଏଲାଦାରମକଓ୍ଵା ।

ଅଧ୍ୟାପକ – କଲେଜ ମାସ୍‌ଟର (ଓଡ଼ିଆ) – ଅଧ୍ୟାପକ ପଢ଼ାଉଛନ୍ତି ।

(ହୋ) – କଲେଜ ମାଷ୍ଟରେ ପାଳାଓ୍ଵକତାନା ।

ଅବତାର – ଜାପାନ୍ (ଓଡ଼ିଆ) – ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ଅବତାର ହେଇଥିଲେ ।

(ହୋ) – ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ଜାପାନ୍ ହବା ଲିନା ।

ଅଧର୍ମ – କାଦରମ୍ (ଓଡ଼ିଆ) – ଅଧର୍ମର ଜୟ ହୁଏ ନାହିଁ ।

(ହୋ) – କାଦରମରେଦ କା ଦା'ଦାଇୟେ ।

ଅମୃତ – ପାସିଡ୍ (ଓଡ଼ିଆ) – ଅମୃତ ନିଅ ।

(ହୋ) – ପାସିଡ୍ ଇଡେମ୍ ।

ଅପବିତ୍ର – ବିଶିଃ (ଓଡ଼ିଆ) – ଅପବିତ୍ରରେ ପୂଜା ପାଠ କରାଯାଏ ନାହିଁ ।

(ହୋ) – ବିଶିଃଏ କାନ୍‌ରେ ବଙ୍ଗାବୁରୁ କାଆ ଋଲାଓ୍ଵା ।

ଅଗଣା – ରାଚ଼ା (ଓଡ଼ିଆ) – ଅଗଣାରେ ଫୁଲ ଗଛ ଅଛି ।
(ହୋ) – ରାଚ଼ାରେ ବାଆ ଦାରୁ ମେନାଃ ।

ଅନ୍ତପୁର – ଆଦିଂ (ଓଡ଼ିଆ) – ଅନ୍ତଃପୁରରେ ମୂଲ୍ୟବାନ ଜିନିଷ ରଖାଯାଏ ।
(ହୋ) – ଆଦିଂରେ ଗନଂ ଜିନିଷକ କୁ ଏମେୟା ।

ଅଫିସ୍ – ଗାରି (ଓଡ଼ିଆ) – ଅଫିସରେ ନଥିପତ୍ର ରଖାଯାଏ ।
(ହୋ) – ଗାରିରେ କାଗଜ କନତକ ରିକାଓ୍ୱା ।

ଅମାର – ମୁରୁଇ (ଓଡ଼ିଆ) – ଅମାରରେ ଧାନ ରଖାଯାଏ ।
(ହୋ) – ମୁରୁଇରେ ବାବା ଏମଃଓ୍ୱା ।

ଅଳଂଧୁ – ଉଲୁନ୍ଦେ (ଓଡ଼ିଆ) – ପିଲାଟି ଅଳଂଧୁ ସଫା କରୁଛି ।
(ହୋ) – ହନ୍ ଉଲୁନ୍ଦେଃ ସାପା କେଡ଼ା ।

ଅଳିଆ – ଜବରା (ଓଡ଼ିଆ) – ସ୍କୁଲ୍ ଚାରିପଟେ ଅଳିଆ ପଡ଼ିଛି ।
(ହୋ) – ମଣ୍ଡ କୁଟି ମୁଲି ଜବରା ଏଲାଃଆ କାନା ।

ଅଶ୍ୱାଗାର – ହାତିଆର୍ ଅଓ୍ୱାଃ (ଓଡ଼ିଆ) – ଅଶ୍ୱଗୁଡ଼ିକ ଅଶ୍ୱାଗାରରେ ଅଛି ।
(ହୋ) – ହାତିଆରକ ହାତିଆର୍ ଅଓ୍ୱାଃରେ ମିନାଃ ।

ଅଖା – ବସ୍ତା / ବରା (ଓଡ଼ିଆ) – ଅଖାରେ ଚାଉଳ ଅଛି ।
(ହୋ) – ବସ୍ତାରେ ଚାଉଲି ମେନାଃ ।

ଅଲଣା – ଲିଜାଃ ହାତାର୍ ତେୟାଃ / ଲିଜାଃ ହାନାତାର୍ (ଓଡ଼ିଆ) – ଆଲଣାରେ ଲୁଗାପଟା ଝୁଲା ହୋଇଛି ।
(ହୋ) –ଲିଜାଃ ହାନା ତାର୍‌ରେ ଲିଜାଃ ହାକା’କାନା ।

ଅଟା – ଗମ୍ ଲୁପୁଃ (ଓଡ଼ିଆ) – ଅଟାରେ ରୋଟି ତିଆରି ହୁଏ ।
(ହୋ) – ଗମ୍ ଲୁପୁଃତେ ରୋଟି / ରିଡ୍‌ଲାଡ୍ ବାଇଓ୍ୱା ।

ଅଣ୍ଡା – ଜାରମ୍ (ଓଡ଼ିଆ) – ମାଈ କୁକୁଡ଼ା ଅଣ୍ଡା ଦେଉଅଛି ।
(ହୋ) – ସିମ୍‌ଏଙ୍ଗା ଜାରମ୍ ତାନା ।

ଅଣ୍ଡା ଖୋଳପା – ଜାରମ୍ ଚକାଃ (ଓଡ଼ିଆ) –ଅଣ୍ଡା ଖୋଳପା ଧଳା ଦେଖାଯାଏ ।
(ହୋ) – ଜାରମ୍ ଚକାଃ ପୁଣ୍ଡିଗେ ନେଲଃଓ୍ୱା ।

ଅକାଣ୍ଡିଆ ଚାଉଳ – ବାଗାଲା ଚାଉଲି (ଓଡ଼ିଆ) – ଅକାଣ୍ଡିଆ ଚାଉଳ ଭାତ ଭାରି ମିଠା ।
(ହୋ) – ବାଗାଲା ଚାଉଲି ମାଣ୍ଡି ଏସୁ ନଗଡ଼ା ।

ଅରୁଆ ଚାଉଳ – ଆଦଆ ଚାଉଲି (ଓଡ଼ିଆ) – ଅରୁଆ ଚାଉଳ ପୂଜା କାମରେ ଲାଗେ ।
(ହୋ) – ଆଦଆ ଚାଉଲି ବଙ୍ଗାବୁରୁ ପାଇଟିରେ ହୁଜୁଃଏ ।

ଅଦା – ଆଦା	(ଓଡ଼ିଆ) – ବାଡ଼ିରେ ଅଦା ଚାଷ ହୋଇଛି ।
	(ହୋ) – ବାକାଇରେ ଆଦା ଋ'ଆଶଆ କାନା ।
ଅମୃତଭଣ୍ଡା – ଜମେବିନ୍ଦି	(ଓଡ଼ିଆ) – ଅମୃତଭଣ୍ଡା ପାଚିଛି ।
	(ହୋ) – ଜମେ ବିନ୍ଦି ମାତା' କାନା ।
ଅଶ୍ୱତ୍ଥ – ହେସାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଅଶ୍ୱତ୍ଥ ଗଛ ମୂଳେ ଗାଈ ଅଛି ।
	(ହୋ) – ହେସାଃ ଦାରୁ ବୁଟେରେ ଗୁଣ୍ଡି ମିନାଃଇୟେ ।
ଅରଖ – ପାଲାଟି	(ଓଡ଼ିଆ) – ଅରଖ କ୍ଷୀରରେ ଔଷଧୀୟ ଗୁଣ ଅଛି ।
	(ହୋ) – ପାଲାଟି ସସଏଃରେ ରେଏଡ୍ ଗୁ'ନ ମିନାଃ ।
ଅଁଳା – ମେରେଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଅଁଳା ଖାଇବା ଭଲ ।
	(ହୋ) – ମେରେଲ ଜମେରେ ବୁଗିନା ।
ଅଳଙ୍କାର – ସା'ଜ ସିଙ୍ଗେର୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଝିଅମାନେ ଅଳଙ୍କାର ପସନ୍ଦ କରନ୍ତି ।
	(ହୋ) – କୁଇ ହନକ ସା'ଜସିଙ୍ଗେର୍ ଏସୁକ ସୁକୁଆଃ ।
ଅଣ୍ଡା ସୂତା – ମାୟାଂଡ଼ରା	(ଓଡ଼ିଆ) – ଅଣ୍ଡା ସୂତା ଛିଣ୍ଡି ଗଲା ।
	(ହୋ) – ମାୟାଂ ଡ଼ରା ସିଡ୍ ଜାନା ।
ଅଜଗର – ତୁନିଲ୍‌ବିଂ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଅଜଗର୍ ସାପ ବଣରେ ରହେ ।
	(ହୋ) – ତୁନିଲ୍ ବିଙ୍ଗ୍ ବିର୍‌ରେଃ ତାଇନେ ।
ଅନ୍ଧାର – ନିଦେ / ନୁବେଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଅନ୍ଧାରକୁ ଡ଼ର ଲାଗେ ।
	(ହୋ) – ନିଦେ / ନୁବେଃ ଏସୁ ବର ଆଦାଓ୍ୱାଃ ।
ଅମାବାସ୍ୟା – ନିର୍‌ସାନ୍ଦି	(ଓଡ଼ିଆ) – ଅମାବାସ୍ୟା ଦିନ ଘନ ଅନ୍ଧାର ହୁଏ ।
	(ହୋ) – ନିର୍‌ସାନ୍ଦି ମୁସିଂ ଏସୁ ନୁବେଃ ।
ଅଧିବର୍ଷ – ଲାନାଆଃ ସିର୍ମା	(ଓଡ଼ିଆ) – ଚାରିବର୍ଷରେ ଥରେ ଅଧିବର୍ଷ ହୁଏ ।
	(ହୋ) – ପୁନ୍ ସିର୍ମାରେ ମିସେ ଲାନା'ଆ ସିର୍ମା ହବାନା ।
ଅଷ୍ଟମୀ – ଆଟଓ୍ୱାରି	(ଓଡ଼ିଆ) – ଅଷ୍ଟମୀ ତିଥିରେ ବଡ଼ ପୁଅଙ୍କୁ ନୂଆ ବସ୍ତ୍ର ଦିଆଯାଏ ।
	(ହୋ) – ଆଟଓ୍ୱାରି ମୁସିଂ ପୁଣୁଏ ହନ୍‌କ ନାମା ଲିଜାଃ କ ଏମାକଓ୍ୱା ।
ଅତର – ସଆନ୍ ସୁନୁମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଆଜିକାଲି ଅତରର ବ୍ୟବହାର ବେଶୀ ।
	(ହୋ) – ନାଆବାର୍‌ସିଂ ସଆନ୍ ସନୁମ୍ ପୁରେଃକ ଅଜଃନ୍ ତାନା ।
ଅମାନିଆ – କାମାନାତିଂ ନିଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଅମାନିଆ ପିଲା ବହୁତ ଦୁଷ୍ଟ ହୁଅନ୍ତି ।
	(ହୋ) – କା'ମାନାତିଂ ହନ୍‌କଏ ସୁଜଅର୍ କ କେଚଲଆ ।

ଅପରାଧ – ଦୋଷୀକାର୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଅପରାଧ କାର୍ଯ୍ୟ କଲେ ଦଣ୍ଡ ମିଳେ ।
	(ହୋ) – ଦୋଷୀକାର୍ ୟାନ୍‌ରେ ସାଜା / ଦାଣ୍ଡେ ନାମଓ୍ୱାଃ ।
ଅଦଳବଦଳ – ବପଦଲ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଅତୀତରେ ହାଟରେ ଜିନିଷ ଅଦଳବଦଳ କାର୍‌ବାର ହେଉଥିଲା ।
	(ହୋ) – ଆୟାର୍ ଦିନେଃ (ମୁନୁ) ହା'ଟ କରେ ଗିନିଷ କ କ ବପଦଲେ ତାଇକେନା ।
ଅନ୍ତେବାସୀ – ତାଇଜାପାଃଆକାନ୍‌କ	(ଓଡ଼ିଆ) – ମୁସଲ୍‌ମାନ୍ ମାନେ ଅନେକ ଦିନରୁ ଭାରତର ଅନ୍ତେବାସୀ ହୋଇ ରହି ଆସୁଛନ୍ତି ।
	(ହୋ) – ମୁସଲ୍‌ମାନ୍ କ ଏସୁଦିନେଏ ତେ ଭାରତ ରେ କ ଟାଇଜାପାଃ ଆକାନା ।
ଅତୀତ – ସେନଃୟାନ୍‌ଦିନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଅତୀତର ଗୌରବ କଥା ମନେ ପଡ଼େ ।
	(ହୋ) – ସେନଃୟାନ୍ ଦିନ ରେୟାଃ ବିତିଆମ୍‌ମାନ୍ ଜାଗାର୍ କ ଭଲୁଃ ବେଟାଓ୍ୱଃ ତାନା ।

"ଆ"

ଆଖି – ମେଡ଼୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଆଖିବିନା ଜୀବମାନେ ଦେଖି ପାରନ୍ତି ନାହିଁ ।
	(ହୋ) – ମେଡ଼ କା'ରେ, ଜୀଉ କ କାକ ନେଲ୍‌ନାମ ଦାଇୟେଃ ।
ଆଖିର ମଇଳା – ମେଡ଼୍ ସିଲିଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଆଖିର ମଇଳା ଲୁହ ଝରିଲେ ବାହାରି ଆସେ ।
	(ହୋ) – ମେଡ଼୍ ସିଲିଃ ମେଡ଼୍ ଦାଃ ଅଲ୍‌ରେ ଏଲାଃ ନା ।
ଆଖିର କଜଳ – ମେଡ଼୍ କାଜଲା	(ଓଡ଼ିଆ) – ଅଧିକାଂଶ ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକ ଆଖିରେ କଜ୍ଜଳ ଲଗାନ୍ତି ।
	(ହୋ) – ପୁରେଃତେ ପୁରେଃ କୁଇହନ୍‌କ ମେଡ଼୍‌ରେ କ କାଜଲା ନା ।
ଆଣ୍ଠୁ – ମୁକୁଇ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଗୁରୁଜନମାନଙ୍କୁ ଆଣ୍ଠୁମାଡ଼ି ନମସ୍କାର କରନ୍ତି ।
	(ହୋ) – ଗୁରୁ, ଗୁରୁମୀକ ମୁକୁଇ ଇକୁମ୍ କେଏତେବୁ ଜଓ୍ୱାରା କଓ୍ୱା ।
ଆତ୍ମୀୟ ସ୍ୱଜନ-ଆପାନାଃ ଅଳାଃ ହୋ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଆତ୍ମୀୟମାନେ ବେଶୀ ସହଯୋଗ କରନ୍ତି ।
	(ହୋ) – ଆପାନାଃ ଅଳାଃ ହୋ'କ ଏସୁ ପୁରେଃ କ ଦେ ଙ୍ଗାଃ ।
ଆଈ – ନାନା	(ଓଡ଼ିଆ) – ଆଈ ବୁଢ଼ୀର ଗପ ଶୁଣୁଶୁଣୁ ନିଦ ଆସିଲା ।
	(ହୋ) – ନାନା ବୁଲିଆଃ କାହାନୀ ଆୟୁମ୍ ଆୟୁମ୍‌ତେ ଦୁଉମ୍ ହଜୁଃଏନେ ।
ଆଈଶାଶୁ – ଜିଆଙ୍ଗହାନାର୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଶାଶୁମା'ର ମା'କୁ ଆଈଶାଶୁ କହନ୍ତି ।
	(ହୋ) – ଏଙ୍ଗା ହନାରାଃଆ ଏଙ୍ଗାତେ ଦ ଜିଆଂ ହାନାରକ ମିତାଇୟା ।

ଆତ୍ମା – ରଆ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଆତ୍ମା ଅମର ଅଟେ ।
	(ହୋ) – ରଆ କା ଗଜଃଆ ।
ଆନନ୍ଦ – ରାଁସା / ରାସିକା	(ଓଡ଼ିଆ) – ରଜ ଦୋଳି ଖେଳ ପିଲାମାନଙ୍କୁ ଆନନ୍ଦ ଲାଗେ ।
	(ହୋ) – ରଜ / ରାଜାସାଲା ଡ଼ିଲୁଆ ଇନୁଂ ହନ୍‌କ ଏସୁ ରାଁସାକ ଆଦାୟା ।
ଆଚ୍ଚର – ଆଚ୍ଚର	(ଓଡ଼ିଆ) – ଲେମ୍ବୁ ଆଚ୍ଚର ଭଲ ଲାଗେ ।
	(ହୋ) – ଲିମ୍ବୁ ଆଚ୍ଚର୍ ଏସୁ ବୁଗିନା ।
ଆମିଷ – ଆଇଁସି	(ଓଡ଼ିଆ) – ଗୁରୁବାର ଦିନ ଆମିଷ ଖାଇବା ମନା ।
	(ହୋ) – ଗୁରୁହାର୍ ମୁସିଂ ଆଇଁସି ଜମ୍ ମାନା ଗେୟା ।
ଆଳୁ – ସାଙ୍ଗା	(ଓଡ଼ିଆ) – ଆଳୁ ମାଟିରେ ଫଳେ ।
	(ହୋ) – ସାଙ୍ଗା ଅତେରେ ଦାକାଓ୍ୱା ।
ଆମ୍ବ – ଉଲି	(ଓଡ଼ିଆ) – ପାଚିଲା ଆମ୍ବ ମିଠା ଲାଗେ ।
	(ହୋ) – ମାତା ଉଲିଏସୁ ନଗଡ଼ା ।
ଆତ – ମାନ୍ଦାଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଆତ ଫଳେ ଡାଳେ ।
	(ହୋ) – ମାନ୍ଦାଲ୍ କତରେ ଜଃଅ ଆଃ ।
ଆଖୁ – ଗୁଉଲୁଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଆଖୁରୁ ଗୁଡ଼ ତିଆରି ହୁଏ ।
	(ହୋ) – ଗୁଉଲୁ ଦାରୁ ଏତେ ଗୁଉଲୁ ବାଇଓଃଆ ।
ଆମ୍ବ ଗଛ – ଉଲିଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) – ବାଡ଼ିରେ ଆମ୍ବ ଗଛ ଲଗାଇବା ।
	(ହୋ) – ବାକାଇରେ ଉଲିଦାରୁବୁ ରଓ୍ୱାୟା ।
ଆକାଶ – ରିମିଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଆକାଶର ରଂଗ ନୀଳ ଅଟେ ।
	(ହୋ) – ରିମିଲ୍ ରେଆଃ ରଂଙ୍ଗ୍ ନିଲ୍‌ଗେୟା ।
ଆଲୋକ – ମାର୍‌ସାଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଚନ୍ଦ୍ର ସୂର୍ଯ୍ୟର ଆଲୋକରେ ଆଲୋକିତ ହୁଏ ।
	(ହୋ) – ଚଣ୍ଡୁ ସିଙ୍ଗିଏଃ ମାର୍‌ସାଲ୍‌ତେ ମାର୍‌ସାଲ୍‌ଲେନାଃ ।
ଆସନ୍ତାକାଲି – ଗାପା	(ଓଡ଼ିଆ) – ଆସନ୍ତା କାଲି କଟକ ଯିବି ।
	(ହୋ) – ଗାପା କଟକଞ୍ ସେନଃଆଁ ।
ଆମଦାନୀ – ଆଗୁଇତେୟାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଆମଦାନୀ ଜିନିଷ ମହଙ୍ଗା ଅଟେ ।
	(ହୋ) – ଆଗୁଇତେୟାଃ ଗିନିଷି ଗନଂଆ ।

ଆପତ୍ତି – କାଜିଇୟାବୁ / ଆର୍ଦଶ (ଓଡ଼ିଆ) – ଜନ ସ୍ୱାର୍ଥ ପାଇଁ ଆପତ୍ତି କରିବା ।
(ହୋ) – ହୋ କଓ୍ୱା ସୁବିଦା ଲାଗିଡ଼ବୁ ଆର୍ଦାଶୟା ।

ଆୟ – ଆର୍‌ଜାଅ / ନାମେତେୟାଃ (ଓଡ଼ିଆ) – ଆୟ ବହିଃର୍ଭୂତ ସଂପତ୍ତି ।
(ହୋ) – ଆର୍‌ଜାଓ ଲାଆଃ ବିତି ।

'ଇ'

ଇଟାଘର – ଇଟାଅଓ୍ୱା (ଓଡ଼ିଆ) – ଇଟା କାନ୍ଥ ଘର ମଜଭୁତ ଲାଗେ ।
(ହୋ) – ଇଟାଅଓ୍ୱା ଏସୁ କେଲେଃ ଆଦାଓ୍ୱା ।

ଇଟା – ଇଟେ (ଓଡ଼ିଆ) – ଇଟା ଛାଞ୍ଚରେ ଗଢ଼ାଯାଏ ।
(ହୋ) – ଇଟେ ଚାଞ୍ଚାରେ ବାଇଓ୍ୱା ।

ଇନ୍ଦ୍ରଧନୁ – ରୁଲ୍‌ବିଞ୍ଜଅଂ (ଓଡ଼ିଆ) – ଇନ୍ଦ୍ରଧନୁର ସାତଟି ରଙ୍ଗ ।
(ହୋ) – ରୁଲ୍‌ବିଞ୍ଜଅଂରେ ଆଇଏ ରଂ ମିନାଃ ।

ଈଶ୍ୱର – ସିଂବଙ୍ଗା (ଓଡ଼ିଆ) –ସବୁଦିନ ଈଶ୍ୱରଙ୍କୁ ପୂଜା କରିବା ଭଲ୍ ।
(ହୋ) – ସବେଦିନ୍ ସିଂବଙ୍ଗାବୁ ବଙ୍ଗାଇତିୟାଃ ବୁଗିନେ ।

'ଉ'

ଉପି – ଚୁଟୁକ (ଓଡ଼ିଆ) – ମୁଣ୍ଡରେ ଉପି ଅଛନ୍ତି ।
(ହୋ) – ବଅଃରେ ଚୁଟୁକ ମିନା କଓ୍ୱା ।

ଉଷୁନା ଚାଉଳ – ତିକିଚାଉଲି / ତୁପୁଚାଉଲି (ଓଡ଼ିଆ) – ଉଷୁନା ଚାଉଳର ଭାତ ଭଲ ।
(ହୋ) – ତିକି ଚାଉଲି ମାଣ୍ଡିଏସୁ ବୁଗିନା ।

ଉପବାସ – କାଟାବ୍ (ଓଡ଼ିଆ) – ପୂଜା ପାର୍ବଣରେ ଉପବାସ ରୁହନ୍ତି ।
(ହୋ) – ବଙ୍ଗାବୁରୁରେ କାଟାବ୍ କ ତାଇନେ ।

ଉଲ୍‌କା – ବଙ୍ଗାସାର୍ (ଓଡ଼ିଆ) – ଆକାଶରୁ ଉଲ୍‌କା ଖସିଥାଏ ।
(ହୋ) – ରିମିଲାଏତେ ବାଙ୍ଗାସାର୍ ହୁଜୁଃଏ ।

ଉପସ୍ଥିତି–ହାଜିରା କାନାଃ/ବେଟାଆକାନା (ଓଡ଼ିଆ) – ମିଟିଂରେ ଉପସ୍ଥିତ ଅଛନ୍ତି ।
(ହୋ) – ଦୁନୁବ୍‌ରେ ବେଟା'କାନା ।

ଉତ୍ତୀର୍ଣ୍ଣ – ପାରମ୍ (ଓଡ଼ିଆ) – ପିଲାଟି ପରୀକ୍ଷାରେ ଉତ୍ତୀର୍ଣ୍ଣ ହୋଇଛି ।
(ହୋ) – ସେପେଡ୍ ହନ୍ ବିଲାଓ୍ୱରେଃ ପାରମାକାନା ।

ଉପରବେଳା – ତାରାସିଙ୍ଗି (ଓଡ଼ିଆ) – ଉପରବେଳା କାମକୁ ଗଲେ ।
(ହୋ) – ତାରାସିଙ୍ଗି ପାଇଟିତେ ସେନଃୟାନା ।

ଉପକୂଳ – ଦାଃକୁଟି (ଓଡ଼ିଆ) – ଉପକୂଳରେ ଡଙ୍ଗା ପହଞ୍ଚିଲା ।
(ହୋ) – ଦାଃ କୁଟିରେ ଡଙ୍ଗା ବେଟାୟାନା ।

‘ଏ’

ଏଣ୍ଡିପୋକ – ବାଲାମ୍‌ଚିଦୁ (ଓଡ଼ିଆ) – ଏଣ୍ଡିପୋକ ଗବପତ୍ର ଖାଏ ।
(ହୋ) – ବାଲାମଚିଦୁ ଜାଲା ବିନ୍ଦି ସାକାମ୍‌ଆଁ ଜଅମା ।

ଏକାଦଶୀ – ବଇଟାତାରା (ଓଡ଼ିଆ) – ମାସର ଏଗାର ଦିନକୁ ଏକାଦଶୀ ।
(ହୋ) – ବଇଟାତାରା ମୁଲୁଃଇତେ ଗେଲମିଡ଼୍‌ମା ଦିନ କ ମେତାଃ ।

ଏହା – ନେନା/ ନେଆଁ (ଓଡ଼ିଆ) – ଏହା ପଢ଼ିବା ଭଲ ।
(ହୋ) – ନେନାବୁ ପାଲାଓ୍ୱ ତେୟାଃ ବୁଗିନା ।

ଏହାକୁ – ନି’କେ (ଓଡ଼ିଆ) – ଏହାକୁ ଦେଖନ୍ତୁ ।
(ହୋ) – ନି’କେ ନେଲି’ ପେ ।

ଏମାନେ – ନେକ (ଓଡ଼ିଆ) – ଏମାନେ ଜଙ୍ଗଲ ଯାଉଛନ୍ତି ।
(ହୋ) – ନେକ ବିର୍‌ତେକ ସେନଃ ତାନା ।

ଏସବୁ – ନେଃ ନେନାକ / ନେଃ ନେଆଁକ (ଓଡ଼ିଆ) – ଏସବୁ ଏକାଠି କର ।
(ହୋ) – ନେଃ ନେନାକ ମିଡ଼୍‌ତାଃ ତା’ମ୍ ।

ଏଗୁଡ଼ିକ – ନେନାକ (ଓଡ଼ିଆ) – ଏଗୁଡ଼ିକ ଆଣି ଆସ ।
(ହୋ) – ନେନାକ ଆଗୁଇମ୍ ।

ଏହାର – ନିଇଁଆଁଃ (ଓଡ଼ିଆ) – ଏହାର ଖାଦ୍ୟ ନାହିଁ ।
(ହୋ) – ନି’ଇଁଆଁଃ ଜମାଃ ବାନଃଓ୍ୱଃ ।

ଏମାନଙ୍କର – ନେକଆଃ (ଓଡ଼ିଆ) – ଏମାନଙ୍କର ସବୁ ଅଛି ।
(ହୋ) – ନେକଆଃ ସାବେନ୍ ମେନାଃ ।

ଏଇଠି – ନେନ୍‌ତାଃ / ନେନ୍‌ଡ଼େ (ଓଡ଼ିଆ) – ଏଇଠି ଜାମା ରଖ ।
(ହୋ) – ନେନ୍‌ତାଃରେ ସୁତୁଇ ରିକେଏମେ ।

ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ –ନାଆସାନ୍ତେ (ଓଡ଼ିଆ) – ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କେହି ଆସି ନାହାନ୍ତି ।
(ହୋ) – ନାଆଁସାନ୍ତେ ଅକୟ କାକ ହୁଜୁଃଏ କାନା ।

ଏବଂ - ଅଣ୍ଡଃ (ଏନେଏତେ)	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗାଧୋଇବା ଏବଂ ପହଁରିବା ।
	(ହୋ) - ଅଳାନାବୁ ଅଣ୍ଡଃ ଅୟାରେନାବୁ ।
ଏହିପରି - ନେକାଗେ, ନେନ୍‌ଲେକା	(ଓଡ଼ିଆ) - ଏହିପରି ହସ ନାହିଁ ।
	(ହୋ) - ନେକାଗେ ଆଲମ୍ ଲାନ୍ଦାୟା ।
ଏକାଗ୍ର - ମିଏଡ୍ ଉଲୁଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଏକାଗ୍ର ହୋଇ ଧ୍ୟାନ କର ।
	(ହୋ) - ମିଏଡ୍ ଉଲୁଃତେ ଇୟାମେମ୍ ।

'କ'

କନିଷ୍ଠ - ଲିଟା ହନ, ହୁଲିଂହନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - କନିଷ୍ଠ ପୁଅ ପଳାଇ ଯାଇଛି ।
	(ହୋ) - ଲିଟା ହନ୍ ସେନ୍ଃ ଆତମା କାନା ।
କନିଷ୍ଠା - କାନି ଗାଣ୍ଡା/ ଲିଟ/ ଗାଣ୍ଡା	(ଓଡ଼ିଆ) - କନିଷ୍ଠା, ହାତର ଛୋଟ ଆଙ୍ଗୁଳି ।
	(ହୋ) - ଲିଟାଗାଣ୍ଡା ତିଇ'ରେୟାଃ ହୁଲିଂ ଗାଣ୍ଡା ।
କପାଳ - ମଲଂ /ସାମାଂ	(ଓଡ଼ିଆ) - କପାଳ ଫାଟି ଯାଇଛି ।
	(ହୋ) - ମଲଂ ପସାଃଆ କାନା ।
କପାଳର ଦୁଇପାର୍ଶ୍ୱ - ମଲଂବାର୍ କୁଟି	(ଓଡ଼ିଆ) - କପାଳର ଦୁଇ ପାର୍ଶ୍ୱରେ ଟାଟୁ ଚିତ୍ର ଆଙ୍କିଛି ।
	(ହୋ) - ମଲଂ ବାର୍ କୁଟିରେ ବେଙ୍ଗା ବାଙ୍ଗିୟା କାନାଃ ।
କାନ - ଲୁତୁର୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜୀବର କାନ ଥାଏ ।
	(ହୋ) - ସାନାମ୍ ଜୀଉ କରେ ଲୁତୁର୍ ତାଇନେ ।
କାନମୂଳ - ଲୁତୁର୍ ବୁଟେ	(ଓଡ଼ିଆ) - କାନମୂଳ କୁଣ୍ଡେଇ ହେଉଛି ।
	(ହୋ) - ଲୁତୁର୍‌ବୁଟେରେ ବାବାତା ତାନା ।
କାନଗିରି - ଲୁତୁର୍ ଉଁୟୁଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - କାନଗିରି ସମସ୍ତ ମଣିଷଙ୍କ ଅଛି ।
	(ହୋ) - ଲୁତୁର୍ ଉଁୟୁଡ୍ ସାନାମ୍ ହଳକରେ ମିନାଃ ।
କାନ ମଇଳା - ଉଁୟୁଡ୍‌ଇଃଇ	(ଓଡ଼ିଆ) - କାନ ମଇଳା ବାହାରି ଆସିଲା ।
	(ହୋ) - ଉଁୟୁଡ୍ ଇଃଇ ଅଲ୍ଲଏଲାଃ ୟାନା ।
କାଖ - ହାତାଲାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - କାଖରେ ବାଡ଼ି ଜାକି ଅଛି ।
	(ହୋ) - ହାତାଲାଃରେ ସଟାଃ ରେବେଡ୍ ତାଡ଼ା ।
କାନ୍ଧ - ତାରାନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - କାନ୍ଧରେ ଭାରି ଜିନିଷ ବୋହାଯାଏ ।
	(ହୋ) - ତାରାନ୍‌ରେ ହାୟାଲ୍ ତେୟାଃ କ ଗଅଃୟା ।

କହୁଣୀ – ଉକା	(ଓଡ଼ିଆ) – ପିଟିଲା ବେଳେ ତାକୁ କହୁଣୀ ମାରିଲା ।
	(ହୋ) – ତାପାମ୍ ତାନ୍‌ରେ ଆଏକେ ଉକା କିଃ ୟେ ।
କୁଜା – କୁବେ	(ଓଡ଼ିଆ) – କୁଜା ଲୋକ ଋଲିଛନ୍ତି ।
	(ହୋ) – କୁବେ ହୋ ସେନା କାଡ଼ା ।
କଣ୍ଠସ୍ୱର – ରେଏସ୍ /ରାଏ	(ଓଡ଼ିଆ) – ତା'ର କଣ୍ଠ ସ୍ୱର ଭଲ ।
	(ହୋ) – ଆୟାଃ ରେଏସ୍ ବୁଗିନା ।
କଙ୍କାଳ – ଜାଂସୁମେଲ୍ଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଜ୍ୱର ହୋଇ କଙ୍କାଳ ଦିଶିଲାଣି ।
	(ହୋ) – ହାସୁ ହାସୁତେ ଜାଂ ସୁମେଲ୍ଃ ନେଲଃ ତାନା ।
କଣା – ଉଣ୍ଡୁ	(ଓଡ଼ିଆ) – କଣା ଦେଇ ସାପ ପଶିଲା ।
	(ହୋ) – ଉଣ୍ଡୁତେ ବିଂ ବଲଜାନା ।
କାଲ – ସଡ଼୍‌କା / କାଲା	(ଓଡ଼ିଆ) – କାଲ କଥା ଶୁଣି ପାରେ ନାହିଁ ।
	(ହୋ) – ସଡ଼୍‌କା /କାଲା କାଜି କାଏଃ ଆୟୁମ୍ ଦାଇୟେ ।
କିଶୋର – ଚକୋଲା/ବୟ / ବାଲେସେପେଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – କିଶୋର ବିଦ୍ୟାଳୟରେ ପାଠ ପଢ଼େ ।
	(ହୋ) – ଚକୋଲା / ବାଲେସେପେଡ୍‌ରେ, ମଣ୍ଡରେକ – ପାଲାଓ୍ୱା ।
କିଶୋରୀ – ବୁଇ / ବାଲେ ହାପାନୁମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – କିଶୋରୀଟି ଖେଳୁଛି ।
	(ହୋ) – ବୁଇ / ବାଲେ ହାପାନୁମ୍ ଇନୁଂତାନା ।
କୁମାର – ବୟ /ବାବୁବୟ	(ଓଡ଼ିଆ) – କୁମାର ବୟସରେ ଶରୀର ଗଠନ ହୁଏ ।
	(ହୋ) – ବୟ / ବାବୁବୟରେ ହଲମ ତଲେ ନା ।
କୁମାରୀ – କୁଇ	(ଓଡ଼ିଆ) – କୁମାରୀ ନାମ ଅବିବାହିତା ଝିଅଙ୍କର ।
	(ହୋ) – ଆଉରୀ ଆନ୍ଦିନ୍ ଜକା, କୁଇ ଦକ ମେନଃଆ ।
କକେଇ – କାକା	(ଓଡ଼ିଆ) – କକେଇ ତାଙ୍କ ପୁତୁରାକୁ ଡ଼ାକୁଛନ୍ତି ।
	(ହୋ) – କାକା ଆୟାଃ ହନ୍‌ତେସେଡ୍ କେୟାଆତାନା ।
କନ୍ୟା – ହନ୍‌ଏରା	(ଓଡ଼ିଆ) – କନ୍ୟା ବୋଲି ତାଙ୍କର କେହି ନାହିଁ ।
	(ହୋ) – ହନ୍‌ଏରା / ବୁଡ଼ିହନ୍ ମେନ୍ତେ ଆଏଃଦ ଅକୟ ବାଙ୍ଗୁଆ ।
କାଠୁରିଆ – ସାହାନ୍ ମାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – କାଠୁରିଆ କାଠ କାଟେ ।
	(ହୋ) – ସାହାନ୍ ମାଃ ନିଃ ସାହାନେଃ ମାଆଃ ।
କୁମ୍ଭାର – କୁଂକେଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – କୁମ୍ଭାର ହାଣ୍ଡି ତିଆରି କରେ ।
	(ହୋ) – କୁଂକେଲ୍ ଋଟୁଃ ବାଇୟେ ।

କମାର - କାମାର	(ଓଡ଼ିଆ) - କମାର ଲୁହା କାମ କରେ ।
	(ହୋ) - କାମାର୍ ମେଣେଡ୍ ପାଇଟିଃ ପାଇଟି'ୟେ ।
କେଉଟ - ହାକୁ ସାବ୍‌ନିଃ	(ଓଡ଼ିଆ) -କେଉଟ ମାଛ ଧରେ ।
	(ହୋ) - ହାକୁ ସାବ୍‌ନିଃ ହାକୁଃ ସାବା ।
କେଳା - ବିଂ ସାବ୍‌ନିଃ /ସାପୁଏ	(ଓଡ଼ିଆ) - କେଳା ସାପ ଧରେ ।
	(ହୋ) - ବିଂ ସାବ୍ ନିଃ ବିଂ କଃ ସାବା ।
କାମ - ପାଇଟି	(ଓଡ଼ିଆ) - ବିଲରେ କାମ କରିବା ।
	(ହୋ) - ଅତେ ହାସାରେ ପାଇଟି ତେୟାଃବୁ ପାଇଟି ୟା ।
କୋଠାଘର - ଦଲାନ୍ ଅଓ୍ୱାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - କୋଠା ଘର ସୁନ୍ଦର ଦିଶୁଛି ।
	(ହୋ) - ଦଲାନ୍ ଅଓ୍ୱାଃ ଏସୁ ବୁଗି ନେଲଃ ତାନା ।
କାଠଘର - ସାହାନ୍ ଅଓ୍ୱାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - କାଠ ଘରେ କାଠ ରଖାଯାଏ ।
	(ହୋ) - ସାହାନ୍ ଅଓ୍ୱାଃରେ ସାହାନ୍ କ ରିକେୟା ।
କୁମ୍ଭାରଶାଳ - କୁଂକେଲ ସା'ଣେ	(ଓଡ଼ିଆ) - କୁମ୍ଭାର ଶାଳରେ ହାଣ୍ଡି ପୋଡ଼ା ଯାଏ ।
	(ହୋ) - କୁଙ୍କେଲ୍ ସାଆଣେ ରେ ଋଟୁକ ରାପାଃୟା ।
କିଳା - ଗଜା	(ଓଡ଼ିଆ) - କାଠ ଫାଡିବା ପାଇଁ କିଳା ଲଗାଇ କାଠ ଚିରାଯାଏ ।
	(ହୋ) - ସାଆନ୍ ଋଟାଃ ଲାଗିଡ ଗଜା କିଲୁମ୍ କେଏ ତେ, କ ଋଟାଃୟା ।
କାନ୍ଥ - ଗିନିଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - କାନ୍ଥରେ ଲେଖ ନାହିଁ ।
	(ହୋ) - ଗିନିଲରେ ଆଲମ୍ ଅଲେୟା ।
କବାଟ - ସିଲ୍‌ଫିଙ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଘରର କବାଟ ନାହିଁ ।
	(ହୋ) - ଅଓ୍ୱାଃରେୟାଃ ସିଲ୍‌ପିଙ୍ ବାନଃଆ ।
କୋଠରୀ - ଅକଆ	(ଓଡ଼ିଆ) - ବଡ଼ ଘରର ଦୁଇଟି କୋଠରୀ ଅଛି ।
	(ହୋ) - ମାରାଂ ଅଓ୍ୱାଃରେ ବାରିଆ ଅକଆ ମିନାଃ ।
କୋଇଲି -ତଓ୍ୱାଉ	(ଓଡ଼ିଆ) - କୋଇଲି ଆମ୍ବ ଗଛରେ ବସିଛି ।
	(ହୋ) - ତଓ୍ୱାଉ ଉଲି ଦାରୁରେଃ ଦୁବେକାନା ।
କଜଳପାତି - ଦାଆଁଚୁଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - କଜଳପାତି ଉଡ଼ି ବୁଲୁଛି ।
	(ହୋ) - ଦାଆଁଚୁଡ୍ ଆପିର ବିଉରେନ୍ ତାନା ।

କୁକୁଡ଼ା ଛୁଆ - ସିମ୍‌ହନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) -କୁକୁଡ଼ା ଛୁଆ ଦୌଡ଼ି ଆସୁଛି ।
	(ହୋ) - ସିମ୍‌ହନ୍ ନିର୍ ହୁଜୁଃଇ ତାନାଃ ।
କୁକୁଟୀ - ଏଙ୍ଗା ସିମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - କୁକୁଟୀ ଛୁଆ ଫୁଟେଇ ଅଛି ।
	(ହୋ) - ଏଙ୍ଗା ସିମ୍ ରୁତୁଇଃ ତାଡ୍‌କଆଃ ।
କଙ୍କଡ଼ା ବିଛା - କା-କମ୍ ମାର୍‌ମାର୍	(ଓଡ଼ିଆ) - କଙ୍କଡ଼ା ବିଛା ମରି ପଡ଼ିଛି ।
	(ହୋ) - କା-କମ୍ ମାର୍‌ମାର୍ ଗଏ ଏଳାଃଆ କାନା ।
କଙ୍କି - ବେର୍‌ବେଣ୍ଡଂ / ଡୁଲୁଂ	(ଓଡ଼ିଆ) - କଙ୍କି ଡ଼ାଳରେ ବସିଛି ।
	(ହୋ) - ବେର୍‌ବେଣ୍ଡଂ / ଡୁଲୁଂ କତରେଃ ଦୁବେକାନା ।
କଳିକତରା - ଗୁର୍‌ଗୁଲିଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - କଳିକତରା ପୋକ ମାଟିରେ ରହେ ।
	(ହୋ) - ଗୁର୍‌ଗୁଲିଃ ଅତେରେଃ ତାଇନେ ।
କାଇ - ହାଉ	(ଓଡ଼ିଆ) - କାଇ ଗଛର ପତ୍ରରେ ପୁଟୁଳା ବାନ୍ଧେ ।
	(ହୋ) - ହାଉକ ଦାରୁସାକାମ୍‌ରେ ପଲମ୍ କ ବାଇୟେ ।
କୀଟ - ଚିଦୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - କୀଟ ପାଚିଲା ଫଳ ଖାଇ ଯାଆନ୍ତି ।
	(ହୋ) - ଚିଦୁକ ମାତା ଜଅଃକ ଜମା ।
କୁମ୍ଭାର ପୋକ - କୁଙ୍କାଲ୍ ଚିଦୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - କୁମ୍ଭାର ପୋକ ଗଛରେ ମାଟିଘର ତିଆରି କରେ ।
	(ହୋ) - କୁଙ୍କାଲ୍ ଚିଦୁ ଦାରୁକରେ ହାସାତେ ଅଓ୍ୱା ବାଇୟେ ।
କଳା ଭ୍ରମର - ହେନ୍ଦେଉରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - କଳାଭ୍ରମର ଉଡ଼ି ଆସିଲା ।
	(ହୋ) - ହେନ୍ଦେଉରୁ ଆପିର୍ ହୁଜୁଃଜାନା ।
କଇଁଛ - ହର	(ଓଡ଼ିଆ) - କଇଁଛର ଚାରୋଟି ଗୋଡ଼ ଅଛି ।
	(ହୋ) - ହରଓ୍ୱାଃ ପୁନିଆଁ କାଟା ମିନାଃ ।
କଙ୍କଡ଼ା - କାଟକମ୍(କା-କମ୍)	(ଓଡ଼ିଆ) - କଙ୍କଡ଼ା ଗାତରେ ପଶିଲା ।
	(ହୋ) - କାଟ୍‌କମ୍ / (କା-କମ୍) ଉଣ୍ଡୁରେଃ ବଲୟାନା ।
କେରାଣ୍ଡି - ଦାଣ୍ଡିକେ	(ଓଡ଼ିଆ) - କେରାଣ୍ଡି ମାଛ ଖାଇବା ବହୁତ ଭଲ ।
	(ହୋ) - ଦାଣ୍ଡିକେ ହାକୁ ଜମ୍‌ଦ ଏସୁ ବୁଗିନେ ।
କଉ - କୁଉ	(ଓଡ଼ିଆ) - କଉ ମାଛର ବହୁତ କଣ୍ଟା ।
	(ହୋ) - କୁଉ ହାକୁରେ ଏସୁପୁରେଃ ଜାଂ ମିନାଃ ।
କୂଅ - ସୁଉଡ଼୍/କୁଏଁ	(ଓଡ଼ିଆ) - କୂଅରେ ପାଣି ଅଛି ।
	(ହୋ) - ସୁଉଡ୍‌ରେ ଦାଆଃ ମିନାଃ ।

କୁଦ - କୁଦୁର (ଓଡ଼ିଆ) - କୁଦରେ ପାଣି ପୁରି ବୋହି ଯାଉଛି ।
(ହୋ) - କୁଦୁର୍‌ରେ ଦାଃ ପେରେଃୟାନ୍‌ତେ ପଆଲ୍ ତାନା ।

କାକର - ସିସିର୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ଘାସରେ କାକର ପାଣି ଦେଖାଯାଉଅଛି ।
(ହୋ) - ଦୁମ୍ବୁରେ ସିସିର୍ ଦାଃ ନେଲଃ ତାନା ।

କୁହୁଡ଼ି - ପୁକେଡ଼୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ଭୋର୍ ସକାଳେ କୁହୁଡ଼ି ବେଶୀ ହୁଏ ।
(ହୋ) - ଆଂତାନ୍ ଇମିତାଂ ପୁକେଡ୍ ପୁରେଃ ହବାନା ।

କୁଆପଥର - ଆରିଲ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ଗ୍ରୀଷ୍ମଦିନ ବର୍ଷା ହେଲେ କୁଆପଥର ପଡ଼େ ।
(ହୋ) - ରିଙ୍ଗାଏ ସିଙ୍ଗାଏ ଦିନ୍ ଗାମାଏରେଃ ଆରିଲ୍ ଇୟୁଃନେ ।

କାର୍ତ୍ତିକ - ସାର୍ଦ୍ଧି (ଓଡ଼ିଆ) - କାର୍ତ୍ତିକ ମାସ ପରେ ଶୀତ ଋତୁ ଆସେ ।
(ହୋ) - ସାର୍ଦ୍ଧି ଋଣ୍ଡୁଃ ଋନାବ୍ କୁଚେ ଡୁମ୍‌ଡୁମ୍ ଅମଲ୍ ବେଟାନା ।

କୃଷ୍ଣପକ୍ଷ - ତାରା/କିରଃ ଋଣ୍ଡୁଃ (ଓଡ଼ିଆ) - କୃଷ୍ଣ ପକ୍ଷ ମାସର ଦ୍ୱିତୀୟ ପକ୍ଷ ।
(ହୋ) - ମି'ଋଣ୍ଡୁଃ ତାରା ଦତେର୍ ଋନାବ୍‌ରେୟା ।

କିରୋସିନି - ହାସାସୁନୁମ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - କିରୋସିନ୍ ତେଲରେ ଡ଼ିବି ଜଳାଉ ।
(ହୋ) - ହାସା ସୁନୁମ୍‌ତେ ଡ଼ିବିରିବୁ ଜୁଲେୟା ।

କଳାପଟା - ହେନ୍ଦେପାଟା (ଓଡ଼ିଆ) -କଳାପଟାରେ ଲେଖ ।
(ହୋ) - ହେନ୍ଦେ ପାଟାରେ ଅଲେମେ ।

କାର୍‌ବାର୍ - କିପିରିଂ (ଓଡ଼ିଆ) - ଆଜିକାଲି କାର୍‌ବାର୍ ବଢ଼ିଛି ।
(ହୋ) -ନାଆଃବାର୍‌ସିଂ କିପିରିଂ ପୁରେଃଏ କେନେ ।

କ୍ରେତା - କିରିଂ ନିଃ (ଓଡ଼ିଆ) - କ୍ରେତା ଆସିଛନ୍ତି ।
(ହୋ) - କିରିଂନିଃ ହୁଜୁଃଆଃ କାନା ।

କଂସା - କାଂସା (ଓଡ଼ିଆ) - କଂସା ବାସନ ଅଛି ।
(ହୋ) - କାଂସାକ ମିନାଃ ।

କୋଇଲା - ହାସାହାଙ୍ଗାର (ଓଡ଼ିଆ) - କୋଇଲାରେ ଭାତ ରାନ୍ଧିଲା ।
(ହୋ) - ହାସା ହାଙ୍ଗାର୍ ତେ ମାଣ୍ଡିଃ ଇସିନ୍ କିଡ଼ା ।

କଷଟି - ଲେପେସେର୍‌ଦିରି/ଲେଏସେର୍‌ଦିରି(ଓଡ଼ିଆ) - କଷଟି ପଥର ରଖାଯାଇଛି ।
(ହୋ) - ଲେପେସେର / ଲେଏସେର୍‌ଦିରି ଏମାକାନା ।

କରତ - ସେଗଡ (ଓଡ଼ିଆ) - କରତରେ ଗଛ ଚିରା ହୁଏ ।
(ହୋ) - ସେଗଡତେ ଦାରୁ ଚାଟାଃଆଃ ଓଆଃ ।

କରଣୀ - ଜା'ଲମ୍‌ଲୁଣ୍ଡିଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - କରଣୀ ଦ୍ୱାରା ମିସ୍ତ୍ରୀ କାନ୍ଥ ତିଆରି କରୁଛନ୍ତି ।
	(ହୋ) - ଜା'ଲମ୍ ଲୁଣ୍ଡିତେ ଗିନିଲ୍ ବାଇତାନିଃ ଗିନିଲେଃ ବାଇତାନା ।
କଳାପାନ - ହେନ୍ଦେପାନ	(ଓଡ଼ିଆ) - କଳାପାନ ଖାଅ ନାହିଁ।
	(ହୋ) - ହେନ୍ଦେପାନ ଆଲମ୍ ଜଅମା।
କିଏ - ଅକଏ	(ଓଡ଼ିଆ) - କିଏ ଡ଼ାକୁଛି ।
	(ହୋ) - ଅକଏ କେଆତାନା ।
କେଉଁମାନେ - ଅକଏ କ	(ଓଡ଼ିଆ) - କେଉଁମାନେ ଗଲେ ।
	(ହୋ) - ଅକଏ କ ସେନଃ ୟାନା ।
କାହାକୁ - ଅକୟ୍‌କ	(ଓଡ଼ିଆ) - କାହାକୁ ଡ଼ାକୁଛ ।
	(ହୋ) - ଅକଏ କମ୍ କିଆଆ ତାନା ।
କେଉଁମାନଙ୍କୁ - ଅକଏତେକ	(ଓଡ଼ିଆ) -କେଉଁମାନଙ୍କୁ କହୁଛ ।
	(ହୋ) - ଅକଏ ତେକ ଆମ୍ କାଜିଆ ତାନା ।
କାହାର - ଅକୟାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଏଇଟା କାହାର ।
	(ହୋ) - ନେନା ଅକୟାଃ ।
କେଉଁଠି - ଅକନ୍‌ରେ /ଅକରେ	(ଓଡ଼ିଆ) - ମୋ' ଜାମା କେଉଁଠି ।
	(ହୋ) - ଆଞ୍ଜାଃ ସୁତୁଇ ଅକନ୍ ରେୟା ।
କେଉଁଗୁଡ଼ିକ - ଅକନାକ	(ଓଡ଼ିଆ) - କେଉଁଗୁଡ଼ିକ ମାଗୁଛ ।
	(ହୋ) - ଅକନାକମ୍ ଆସିତାନା ।
କେଉଁଠିକୁ - ଅକନା	(ଓଡ଼ିଆ) - କେଉଁଠିକୁ ଯାଉଛ ।
	(ହୋ) - ଅକନାମ୍ ସେନଃ ତାନା ।
କ'ଣ - ଚିକାନାଃ / ଚିନାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - କ'ଣ କରୁଛ ।
	(ହୋ) - ଚିକାନାଃ / ଚିନାଃମ୍ ଚିକେତାନା ।
କୌଣସି - ଯେତାନାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - କୌଣସି କଥା କୁହନାହିଁ ।
	(ହୋ) - ଯେତାନାଃ କାଜି ଆଲମ୍ କାଜି'ୟା ।
କେତେକ - ଚିମିନ୍ / ଚିମିନାଂ/ଚିମିୟାଂ	(ଓଡ଼ିଆ) - କେତେକ ଜିନିଷ ଅଛି ।
	(ହୋ) - ଚିମିନାଂ / ଚିମିୟାଂ / ଚିମିନ୍ - ଗିନିଷି ମିନାଃ ।
କୁ - କେ / ଗେ	(ଓଡ଼ିଆ) - ତାକୁ କୁହ ।
	(ହୋ) - ଆଏ କେ / ଗେ କାଜି ୟାଇମେ ।

ଙ୍କର - ୟାଃ / ଆଃ (ଓଡ଼ିଆ) - ଯାହାଙ୍କର ବହୁତ ଅଛି ।
(ହୋ) - ଯାଇଃଇ ୟାଃ / ଏସୁ ପୁରେଃ ମିନାଃ ।

କିନ୍ତୁ - ମେନ୍‌ଦ/ ମେନ୍‌ରେଦ (ଓଡ଼ିଆ) - ଅଛି, କିନ୍ତୁ ଦେବିନାହିଁ ।
(ହୋ) - ମିନାଃ, ମେନ୍‌ଦ କାଞ୍ଜ ଏମାମା ।

କିମ୍ବା - ବାନ୍ତେରେ / ବାନ୍‌ରେଦ (ଓଡ଼ିଆ) - ମାଛ କିମ୍ବା ମାଂସ ଆଣ ।
(ହୋ) - ହାକୁ ବାନ୍ତେରେ / ବାନ୍‌ରେଦ ଜିଲୁ ଆଗୁଇମେ ।

କାଲେ - ଇଦୁତରାଂ (ଓଡ଼ିଆ) - କାଲେ ସେ ଆସିବ କି ।
(ହୋ) - ଇଦୁତରାଂ ଆଏଃ ହୁଜୁଃ ଗେ ଚି ।

କାଠସିଡ଼ି - ଦାରୁସିଣି (ଓଡ଼ିଆ) - କାଠ ସିଡ଼ି ଦେଇ ଉପରକୁ ଯାଅ ।
(ହୋ) - ଦାରୁ ସିଣିତେ ଚିତାନ୍ ତେ ସେନଃ ମେ ।

କାଠ - ସାଆନ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - କାଠରେ ଭାତ ରାନ୍ଧ ।
(ହୋ) - ସାଆନ୍ ତେ ମାଣ୍ଡି ଇସିନେମେ ।

କଣ୍ଟା - ଜାନୁମ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ପାଦରେ କଣ୍ଟା ଲାଗିଲା ।
(ହୋ) - ତାଲ୍‌କାରେ ଜାନୁମ୍ ବଲୟାନା ।

କରେଇ - କାରାଇ (ଓଡ଼ିଆ) - କରେଇରେ ତରକାରୀ ରାନ୍ଧ ।
(ହୋ) - କାରାଇରେ ଉତୁ ଇସିନେମ୍ ।

କଳସ - ତୁମିଂ / କାଲାସା (ଓଡ଼ିଆ) - କଳସରେ ପାଣି ଅଛି ।
(ହୋ) - ତୁମିଂ / କାଲାସାରେ ଦାଃ ମିନାଃ ।

କବ୍‌ଜା - ଲାଙ୍ଗାବ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - କବାଟରେ କବ୍‌ଜା ଲାଗେ ।
(ହୋ) - ସିଲ୍‌ପିଙ୍‌ରେ ଲାଙ୍ଗାବ୍ ଏମଃ ଆ ।

କଇଁଚି - ରାଉମ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - କଇଁଚିରେ ଚୁଟି କାଟ ।
(ହୋ) - ରାଉମ୍‌ତେ ବାଲେ ରାଉମେନ୍‌ମେ ।

କଟୁରି - ବାଙ୍କିଏ (ଓଡ଼ିଆ) - କଟୁରି ଆଣିକି ଆସ ।
(ହୋ) - ବାଙ୍କିଏ ଆଗୁଇମେ ।

କୁରାଢ଼ି - ହାକେ (ଓଡ଼ିଆ) - କୁରାଢ଼ିରେ ଗଛ କାଟ ।
(ହୋ) -ହାକେ ତେ ଦାରୁ ମାଆଃଏ ପେ ।

କୋଡ଼ି - କୁଡ଼୍‌ଲାମ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - କୋଡ଼ି ଆଣି, ମାଟି ହାଣ ।
(ହୋ) - କୁଡ଼୍‌ଲାମ୍ ଆଗୁକାତେ ହାସା ମାଆଃଏ ମେ ।

କୁଲା - ହାଟାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - କୁଲାରେ ଚାଉଳ ପାଛୁଡ଼ିବା । (ହୋ) - ହାଟାଃରେ ଚାଉଲି ଗୁମେ ୟାବୁ ।
ଖୁଦ - କୁଦି	(ଓଡ଼ିଆ) - ଚାଉଳର କ୍ଷୁଦ୍ରଅଂଶକୁ ଖୁଦ କୁହାଯାଏ । (ହୋ) - ଚାଉଲି ସେରଃକ କୁଦିକ ମେତାଃ ।
କାକରା - ଚାଲୁ/ ଚାବୁଃଲାଡ଼୍	(ଓଡ଼ିଆ) - କାକରାପିଠା ଭଲ ଲାଗେ । (ହୋ) - ଚାବୁଃଲାଡ଼୍ ଜମ୍ ଏସୁ ସାନଂଆଁ ।
କୁଣ୍ଡା - ଲୁପୁଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଧାନ ପେଶି କୁଣ୍ଡା ବାହାର କରାଯାଏ । (ହୋ) - ବା ବା ରୁଂ କେ'ରେ ଲୁପୁଃ ଅ-ଲ୍ଲାଃ ।
କୋଳଥ - କୁଲୁତି	(ଓଡ଼ିଆ) - କୋଳଥକୁ ଡ଼ାଲି କରି ଖିଆଯାଏ । (ହୋ) - କୁଲତି ଡାଆଲି କାତେକ ଜମେଆ ।
କଖାରୁ - କାକାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ବାଡ଼ିରେ କଖାରୁ ଲଗାଯାଇଛି । (ହୋ) - ବକାଇରେ କାକାରୁ ରଓ୍ବାକାନା ।
କଦଳୀ - କାଦାଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - କଦଳୀ ପୂଜା କାମରେ ଲାଗେ । (ହୋ) - କାଦାଲ୍ ବଙ୍ଗା ବୁରୁ ପାଇଟିରେ ହଜୁଃଏ ।
କନ୍ଦମୂଳ - ଆଣିସଂଗା	(ଓଡ଼ିଆ) - କନ୍ଦମୂଳ ମାଟିରେ ଫଳେ । (ହୋ) - ଆଣିସାଂଗା ହାସାରେ ଦାକାଓ୍ବା ।
କୋବି - କୁବି	(ଓଡ଼ିଆ) - ଅକ୍ଟୋବର ମାସରେ କୋବି ଲଗାଯାଏ । (ହୋ) - କହରା ଚାଣ୍ଡୁଃଉ ରେ କୁବକି ରଆଃୟା ।
କରମଙ୍ଗା - ମରଏହାତାନାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - କରମଙ୍ଗା ଖଟା ଲାଗେ । (ହୋ) - ମରଏଃ ହାତାନାଃ ମରଂୟାଃ ।
କାକୁଡ଼ି - ତାୟାର୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଖରାଦିନେ କାକୁଡ଼ି ଖାଇବା ଭଲ । (ହୋ) - ଜେଟେ ସିଂଙ୍ଗି ତାୟାର୍ଜମ୍ ବୁଗିନେ ।
କଇଁ - ସାଲୁକେଡ଼୍ବାଆ	(ଓଡ଼ିଆ) - ପୋଖରୀରେ କଇଁଫୁଲ ଫୁଟିଛି । (ହୋ) - ସାଲୁକେଡ଼୍ବାଆ ବାନ୍ଦାରେ ପୁଟା ଓ୍ବା କାନା ।
କୃଷ୍ଣଚୂଡ଼ା - ରାଜାବାଆ	(ଓଡ଼ିଆ) - କୃଷ୍ଣଚୂଡ଼ା ଫୁଲ ସୁନ୍ଦର ଦେଖାଯାଏ । (ହୋ) - ରାଜାବାଆ ସୁଗାଲ ନେଲଃଓ୍ବ ।
କପା - କାଡ଼୍ସମ	(ଓଡ଼ିଆ) - କପାରୁ ସୂତା ତିଆରି ହୁଏ । (ହୋ) - କାଡ଼୍ସମ୍ ମାଏତେ ସୁତେମ୍ ବାଇଓ୍ବା ।

କାମିଜ୍ - ସୁତୁଇ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗାଧୋଇ ସାରି କାମିଜ୍ ପିନ୍ଧିବା ।
	(ହୋ) - ଅଲା ସେକାୟାନ୍ତେ ସୁତୁଇବୁ ହରଃୟା ।
କାନଫୁଲ - ମୁର୍‌କି	(ଓଡ଼ିଆ) - ଝିଅମାନେ କାନଫୁଲ ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ।
	(ହୋ) - କୁଇହନ୍‌କ ମୁର୍‌କି ଲୁତୁର୍‌ରେକ ଡୁଂଗେୟା ।
କାଚ - କାଚ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଲଣ୍ଠନରେ କାଚ ଲାଗିଛି ।
	(ହୋ) - ଲାଣ୍ଟେନ୍‌ରେ କାଚ ମିନାଃ ।
କଟାସ - ବାଓଃ	(ଓଡ଼ିଆ) -କଟାସ କୁକୁଡ଼ା ଖାଏ ।
	(ହୋ) -ବାଓଃ ସିମ୍‌କ ଜମା ।
କୁକୁର - ସେତା	(ଓଡ଼ିଆ) -କୁକୁର ଭୁକେ ।
	(ହୋ) -ସେତା ବୁଃଇଏ ।
କୋକିଶିଆଳି - କିଂକିଳି	(ଓଡ଼ିଆ) -କୋକିଶିଆଳି ଖୁବ୍ ଜୋର୍ ଦୌଡ଼ି ପାରେ ।
	(ହୋ) - କିଂ କିଳିତୁୟୁ ଏସୁ କେଲେଃ ନିର୍ ଦାୟିଏ ।
କପୋତ - ପୁଟେମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) -କପୋତ ଉଡୁଛି ।
	(ହୋ) -ପୁଟେମ୍ ଆପିରେ କାନା ।
କାଉ - କାଆଃ	(ଓଡ଼ିଆ) -କାଉ ଭୋର୍ ସକାଳେ ରାବେ ।
	(ହୋ) -କାଆଃ ଆଂ ପାୟାଁ ତର୍‌ସାଃ ରାଃୟା ।
କଣ୍ଟିବଗ - ପିସ୍‌କା କଃଅ/ବିଲେଇ କଃଅ	(ଓଡ଼ିଆ) -କଣ୍ଟିବଗ ମାଛ ଜଗିଛି ।
	(ହୋ) - ପିସ୍କା କଃଅ ହାକୁଃ ଲଲ ତାନା ।
କାଠ ହଣା - ଏ ରେଅୟେ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଶୁଖିଲା ଗଛରେ କାଠହଣା ଚଢ଼େଇ ବସିଛି ।
	(ହୋ) - ରଅ ଦାରୁରେଏରେ ଅୟେ ଦୁବେ କେନେ ।
କୁକୁଡ଼ା - ସିମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) -କୁକୁଡ଼ା ଅଗଣାରେ ଚରୁ ଅଛି ।
	(ହୋ) -ସିମ୍ ରାଚ୍ଚରେ ଆଡିଂ ତେନେ ।
କିହୋ - ଆତେ/ଚିଏ/ଚିଗେ	(ଓଡ଼ିଆ) -କିହୋ..... କଥା ଶୁଣୁନ ଯେ,
	(ହୋ) - ଆତେୟା..... କାଜି କାମ ଆୟୁମେ ତାନ୍ ଦା....
କଡ଼ା କଡ଼ି - କାଲାଙ୍କାଶ (ନିୟମ)	(ଓଡ଼ିଆ) - କଡ଼ାକଡ଼ି ନିୟମ ହେଉ ।
	(ହୋ) - କଲାଙ୍କାଶ ନିୟମ ହବାଓଃମା ।
କପଟ - ଲାବାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - କପଟ ଦେଖାଉ ଅଛି ।
	(ହୋ) - ଲାବାଃଆ ନେଲଃ ତାନା ।

କଞ୍ଚା (ଦୁଧ) - ବେରେଲ୍ ତଆ (ଓଡ଼ିଆ) - କଞ୍ଚା ଦୁଧରେ ପାଣି ମିଶିଛି ।
(ହୋ) - ବେରେଲ୍ ତୱା ରେକ ଦାଃ ତାଡ଼ା ।

କୋମଳ ହୃଦୟ -ଲେମେଂ ଜୀଇ/ଲେଏମ୍‌ଜୀଇ(ଓଡ଼ିଆ) - କୋମଳ ହୃଦୟ ମାଆ ।
(ହୋ) - ଲେମେଂ/ଲେଏମ୍ ଜୀଇ ଏଙ୍ଗା / ଏୟାଂ ।

କୁତ୍ସିତ (କର୍ମ) - ଏଡ଼୍‌କାନ୍ ପାଇଟି (ଓଡ଼ିଆ) - କୁତ୍ସିତ କର୍ମ କରନ୍ତୁ ନାହିଁ ।
(ହୋ) - ଏଡ଼କାନ୍ ପାଇଟି କାବୁଏଃ ।

କୁତ୍ସିତ (ବ୍ୟବହାର) (ଓଡ଼ିଆ) - ଭଦ୍ର ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କୁ କୁତ୍ସିତ ବ୍ୟବହାର କରିବା ନାହିଁ ।
(ହୋ) - ସେୟାଁନ୍ ହୋକ ଏଡ୍‌କା କାବୁରିକେଏ କଆ ।

କଦର୍ଯ୍ୟ ପାଗ - ଏଡ୍‌କାନ୍‌ଦାଃ ଗାମା (ଓଡ଼ିଆ) - ଆଜି କଦର୍ଯ୍ୟ ପାଗ କରିଛି ।
(ହୋ) - ତିସିଂଙ୍ଗା ଦାଃ ଗାମା ଏଡ୍‌କାଃ ଗେୟା ।

କଅଁଳ କଥା - ଲେଏମ୍ କାଜି / ଲାଆର୍ କାଜି (ଓଡ଼ିଆ) - ମାଆ କଅଁଳିଆ କଥା କହୁଛନ୍ତି ।
(ହୋ) - ଏୟାଂ ଲେଏମ୍ / ଲାଆର୍ କାଜିଃ କାଜିଇତାନା ।

'ଖ'

ଖୋସା - ରେବେଡ଼ (ଓଡ଼ିଆ) - କାନରେ ଫୁଲ ଖୋସି ଅଛି ।
(ହୋ) - ଲୁତୁରରେ ବାଆଏଃ ରେବେଡ୍ ତାଡ଼ା ।

ଖପୁରୀ - ଟାଙ୍ଗୁରୁଜାଂ (ଓଡ଼ିଆ) -ମୁଣ୍ଡରୁ ଖପୁରୀ ହାଡ଼ ବାହାରେ ।
(ହୋ) - ବହଃ ଅୟତେ ଟାଙ୍ଗୁରୁଜାଂ ଅଲଆଃ ।

ଖୁଡ଼ି - ଗାଉଞ୍ଜ / କାକି (ଓଡ଼ିଆ) - ଖୁଡ଼ି ଡ଼ାକୁଛନ୍ତି ।
(ହୋ) - ଗାଉଞ୍ଜ୍ / କାକି କିଆତାନା ।

ଖୁଡୁତାଶୁର - କାକାହୟାଁର (ଓଡ଼ିଆ) - ଖୁଡୁତାଶୁର ଆସିଛନ୍ତି ।
(ହୋ) - କାକା ହୟାଁର୍ ତେକିଂ ହୁଜୁଃୱା କାନା ।

ଖଳା - କଲମ (ଓଡ଼ିଆ) - ଖଳାରେ ଧାନ ରଖାଯାଏ ।
(ହୋ) - କଲମରେ ବାବାକ ଏମେୟା ।

ଖୁମ୍ବ - କୁଣ୍ଟୁ (ଓଡ଼ିଆ) - ଖୁଣ୍ଟ ବିନା ଘର ହୋଇପାରେନା ।
(ହୋ) - କୁଣ୍ଟୁକାରେ ଅୱାଃ କା ବାଇୱା ।

ଖୁଣ୍ଟି - କୁଣ୍ଟୁ (ଓଡ଼ିଆ) - ବାଡ଼ ଛିଡ଼ା କରିବାରେ ଖୁଣ୍ଟି ଦରକାର ହୋଇଥାଏ ।
(ହୋ) - ବାକାଇ ତିଙ୍ଗୁ ଲାଗିଡ୍ କୁଣ୍ଟୁ ଗରଜ୍ ମିନାଃ ।

ଖିଲ – କିଲେ / ବଏରା (ଓଡ଼ିଆ) – ଲଙ୍ଗଳରେ ଖିଲ ମାରିବା ।
(ହୋ) – ନାଆଇଲ୍‌ରେ ବଏରା କିଲୁମାକାନା ।

ଖିଡ଼ିକି – ସିଂକିଳି (ଓଡ଼ିଆ) – କବାଟରେ ଖିଡ଼ିକି ଲାଗିଚି ।
(ହୋ) – ସିଲପିଙ୍‌ରେ ସିଂକିଳି କିଲୁମମେ କେନେ ।

ଖଟ – ପାରକମ୍ (ଓଡ଼ିଆ) – ଖଟରେ ଶୋଇବା ।
(ହୋ) – ପାରକମ୍‌ରେବୁ ଗିତିଃଇଏ ।

ଖଟପୁଆ – ପାରକମ୍‌ଟୁକୁ (ଓଡ଼ିଆ) – ଖଟପୁଆ ଭାଙ୍ଗି ଯାଇଅଛି ।
(ହୋ) – ପାର୍‌କମ୍ ଟୁକୁ ରାପୁଡ଼େ କେନେ ।

ଖଇଁଚି – କୁମ୍ବାଡ଼ (ଓଡ଼ିଆ) – ଖଇଁଚିରେ ମାଛ ଧରାଯାଏ ।
(ହୋ) – କୁମ୍ବାଡ୍‌ତେ ହାଇକବୁ କୁମ୍ବାଡ୍‌କଆ ।

ଖଣତି – ଜିମ୍ବିରି (ଓଡ଼ିଆ) – ଖଣତିରେ ମାଛ ଧରାଯାଏ ।
(ହୋ) – ଜିମ୍ବିରିତେ ହାକୁକକ ସାବ୍ କଓ୍ବା ।

ଖେଳନା – ଇନୁଂତେୟାଃ (ଓଡ଼ିଆ) – ଖେଳନାରେ ପିଲା ଖେଳୁଛି ।
(ହୋ) – ଇନୁଂତେୟାଃ ତେ ହନ ଇନୁଂତାନା ।

ଖୁର – ହଲାଡ୍ (ଓଡ଼ିଆ) – ଖୁର୍ ଖାଇଯାଇଛି ।
(ହୋ) – ହଲାଡ୍ ହାର୍ ଋବା ଆକାନା ।

ଖଇ – ବାବାଆତା (ଓଡ଼ିଆ) – ଖଇ ପୂଜା କାମରେ ଲାଗେ ।
(ହୋ) – ବାବା ଆତା ବଙ୍ଗା ପାଇଟିରେ ଆଗୁଉ ଏଃ ।

ଖଟା – ମରଃଏ (ଓଡ଼ିଆ) – ଖଟା ବହୁତ ଭଲ ହୋଇଛି ।
(ହୋ) – ମରଏଃ ଉତୁ ଏସୁ ବୁଗି ବାଇୟାକାନା ।

ଖିରି – ନଗଡ୍ ଲେ'ମାଣ୍ଡି (ଓଡ଼ିଆ) – ଖିରି ଖାଇବା ।
(ହୋ) – ନଗଡ୍ ଲେଏ ମାଣ୍ଡିବୁ ଜମେୟା ।

ଖୁରା – ହାଁ (ଓଡ଼ିଆ) – ଗାଈର ଖୁରାରେ ଘା ହୋଇଛି ।
(ହୋ) – ଗୁଣ୍ଡି ହାଁ ରେଃ ଗାଓ୍ବାଃ କାନା ।

ଖଣ୍ଡ – ଡୁମେଂ /କେଋଃ/ପାଳାଃ/ହିତେଡ୍ (ଓଡ଼ିଆ) – ମାଟି ଖଣ୍ଡ ନେଇ ଆସ ।
(ହୋ) – ହାସା ଡୁମେଂ ଆଗୁଇମେ ।

ଖତିଆନ୍ – ଟିକସ ସାକାମ (ଓଡ଼ିଆ) – ଖତିଆନ୍ ଚିରିଯାଇଛି ।
(ହୋ) – ଟିକସ ସାକାମ୍ ଋ ଋ ଆଃଆ କାନା ।

ଖସଡ଼ା - ଜିଜିଲେଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ରାସ୍ତା ବହୁତ ଖସଡ଼ା ହୋଇଛି । (ହୋ) - ହରା ଏସୁ ପୁରେଃ ଜିଜିଲେଡ୍ ଗେୟା ।
ଖରିଦ୍ ମୂଲ୍ୟ - କିରିଂ ଗନଂ /ଦ'ର	(ଓଡ଼ିଆ) - ବହିର ଖରିଦ ମୂଲ୍ୟ ବହୁତ ବେଶୀ । (ହୋ) - ପୁତିରେୟାଃ କିରିଂ ଗନଂ ଏସୁ ପୁରେଃ ।
ଖରିଦ୍ - କିରିଂ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଖରିଦ୍ କରି ଆଣ । (ହୋ) - କିରିଂ ଆଗୁଇମ୍ ।
ଖାଇବା ଘର - ଜଅମ୍ ଅଡ୍ଡାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଖାଇବା ଘରକୁ ଆସ । (ହୋ) - ଜଅମ୍ ଅଡ୍ଡାଃତେ ହୁଜୁଃମେ ।
ଖଲାସି-ଜଃ ଇଲାଃନିଃ/ଦେଏଙ୍ଗାନିଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଖଲାସି ଜିନିଷ ବାହାର କଲା । (ହୋ) - ଦେଏଙ୍ଗା ନିଃ ଗିନିଷ କଏଃ ଅଲ କେଡ଼ା ।
ଖଣି - କାଦାନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଖଣିରେ କାମ କରୁଛନ୍ତି । (ହୋ) - କାଦାନ୍‌ରେ ପାଇଟି ତାନାକ ।
ଖେଳ - ଇନୁଂ / ଉନୁଂ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆସ ଖେଳିବା । (ହୋ) - ଇନୁଂନିଃ ଇନୁଂ ତାନା ।
ଖେଳାଳୀ - ଇନୁଂନିଃ/ଇନୁଂହ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଖେଳାଳୀ ଖେଳୁଛି । (ହୋ) - ଇନୁଂନିଃ ଇନୁଂତାନା ।
ଖେଳ ପଡ଼ିଆ - ଇନୁଂତାଣ୍ଡି / ଇନୁଂଗଳା	(ଓଡ଼ିଆ) - ଖେଳ ପଡ଼ିଆ ଛୋଟ ଅଛି । (ହୋ) - ଇନୁଂ ତାଣ୍ଡି / ଗଳା ହୁଲିଂଙ୍ଗା ।
ଖପରା ଖେଳ - କେଚଃ ଇନୁଂ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଖପରା ଖେଳ ଖେଳିବା । (ହୋ) - କେଚଃ ଇନୁଂ ବୁ ଇନୁଙ୍ଗା ।
ଖସା - ତିଲ୍‌ମିଂ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଖସା ବହୁତ ମହଙ୍ଗା ଅଟେ । (ହୋ) - ତିଲ୍‌ମିଂ ଏସୁଗନଂଙ୍ଗା ।
ଖଟିବା - ଜୁଲୁଂ	(ଓଡ଼ିଆ) - କାମରେ ଖଟିବା । (ହୋ) - ପାଇଟିରେବୁ ଜୁଲୁଙ୍ଗା ।
ଖସିବା - ଇୟୁଃ, ନୁର୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଫଳ ଖସିଲା । (ହୋ) - ଜଅ ଇୟୁଃ / ନୁର୍ ୟାନା ।
ଖାଇବା - ଜମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆସ ଭାତ ଖାଇବ । (ହୋ) - ଏଲା ହୁଜୁଃମ୍ ମାଣ୍ଡି ଜମେମେ ।

ଖୁଆଇବା - ଆଜମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) -ମାଆ ଛୁଆକୁ ଭାତ ଖୁଆଉ ଅଛି ।
	(ହୋ) - ଏଙ୍ଗା ହନ୍‌କେ ମାଣ୍ଡିଃ ଆଜମିଇ ତାନା ।
ଖୁମ୍ପିବା - ସଦା	(ଓଡ଼ିଆ) - କାଉ ଖୁମ୍ପିଲା ।
	(ହୋ) - କାଆଃ ସଦା କିଃୟେ ।
ଖଞ୍ଜିବା - ତୁକେମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ସୂତାକୁ ଖଞ୍ଜ ।
	(ହୋ) - ସିଉ୍ ସୂତେମ୍‌କେ ତୁକେମେମ୍ ।
ଖତେଇ - ଏତଲ	(ଓଡ଼ିଆ) -ମୋତେ ଦେଖି ଖତେଇ ହେଉଛି ।
	(ହୋ) - ଆଞ୍ ନେଲ୍ କାତେ ଏତଲିଞ୍ଚ ତାନା ।
ଖୁଣିବା - ଉକୁତା	(ଓଡ଼ିଆ) - ଦେଖ କେମିତି ସେ ଖୁଣୁଛି ।
	(ହୋ) - ନେଲି'ଇ ମେ ହାନିଃ ଉକୁତା ତାନା ।
ଖୁଞ୍ଚିବା - ହଟର୍ / ତୁଣ୍ଡୁରେ / ହଳର୍/ ଗୁତୁ/ ଟୁଉଞ୍ଚ	(ଓଡ଼ିଆ) - ତାକୁ ଖେଞ୍ଚ ନାହିଁ ।
	(ହୋ) - ଆଏକେ ଆଲମ୍ ହଟରି'ଇୟେ ।
ଖୋଳିବା - ଉର୍‌ନାମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆଳୁ ଖୋଳିବା ।
	(ହୋ) - ସାଙ୍ଗାବୁ ଉର୍‌ନାମେୟା ।
ଖୋଲିବା - ନିଃଇଁ	(ଓଡ଼ିଆ) - କବାଟ ଖୋଲ ।
	(ହୋ) - ସିଲ୍ ପିଙ୍ ନିଃ ଇଁ ମେ ।
ଖୋଷିବା - ହର୍‌ସଡ/ରେବେଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ତାକୁ ଝଳରେ ଖୋଷି ଦିଅ ।
	(ହୋ) - ଏନାକେ ବୁସୁଃରେ / ଝନ୍ଦା ଇରେ ହର୍‌ସଡ଼ ତାଆମେ ।

'ଗ'

ଗଳା - ଉଡ୍‌ଟଓ୍ୱାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗଳା ବିନ୍ଧୁଛି ।
	(ହୋ) - ଉଡ୍‌ଟଓ୍ୱାଃ ହାସୁତାନା ।
ଗଣ୍ଡି - ଉଟି	(ଓଡ଼ିଆ) -ଗଣ୍ଡିରେ ପିଟି ହେଲା ।
	(ହୋ) - ଉଟିରେ ତା'ମ୍ ଜାନା ।
ଗାଲ - ଜଓ୍ୱା	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗାଲରେ, କଳା ହୋଇଛି ।
	(ହୋ) - ଜଓ୍ୱାରେ, ହେନ୍ଦେୟା କାନା ।
ଗୋଡ଼ - କାଟା	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗୋଡ଼ ନାହିଁ ।
	(ହୋ) - କାଟା ବାନଃଆ ।

ଗୋଇଁଠି - ଇଣ୍ଡିକେ (ଓଡ଼ିଆ) - ଗୋଇଁଠିରେ କଣ୍ଟା ପଶିଲା ।
(ହୋ) - ଇଣ୍ଡିକେ ରେଞ୍ଜାନୁ ମେୟାନା ।

ଗେଡ଼ା - ବାଲାମ୍ / ଡୁମ୍ବୁରୁବ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ଗେଡ଼ା ଲୋକ ।
(ହୋ) - ବାଲାମ୍ / ଡୁମ୍ବୁରୁବ୍ ହୋ ।

ଗଳଗଣ୍ଡି - ହଟଃ କୟ (ଓଡ଼ିଆ) - ଗଳଗଣ୍ଡିଆ ହୋଇଛି ।
(ହୋ) - ହଟଃ କୟଆ କାନା ।

ଗୁରୁ - ଗୁରୁ (ଓଡ଼ିଆ) - ଗୁରୁ ଆସୁଛନ୍ତି ।
(ହୋ) - ଗୁରୁକିଂ ହୁଜୁଃ ତେନେ ।

ଗାୟକ - ଦୁରୁୱ୍ୱା, ଦୁରେଂନିଃ (ଓଡ଼ିଆ) - ଗାୟକ ଗାଉଛନ୍ତି ।
(ହୋ) - ଦୁରେଂନିଃ / ଦୁରୁୱ୍ୱା ଦୁରେଂତେନେ ।

ଗଉଡ଼ - ଗାଉ (ଓଡ଼ିଆ) - ଗଉଡୁଣି କ୍ଷୀର ଦୁହୁଁଛି ।
(ହୋ) - ଗାଉଏରା ତୱ୍ୱାଃ ତାଉଇଃତେନେ ।

ଗଣିତଜ୍ଞ - ଗାଗାଣିଃ (ଓଡ଼ିଆ) - ଗଣିତଜ୍ଞ ଆସୁଛନ୍ତି ।
(ହୋ) - ଗାଗାଣିଃ ତିକିଂ ହୁଜୁଃତାନା ।

ଗୁଡ଼ିଆ - ମିଟାଇବାଇନିଃ (ଓଡ଼ିଆ) - ଗୁଡ଼ିଆ ମିଠାଇ ଆଣିଛି ।
(ହୋ) - ମିଟାଇବାଇନିଃ ମିଟେଇ ଆଗୁତାଡ଼ା ।

ଗରା - ଗାଗାରା (ଓଡ଼ିଆ) - ଗରାରେ ପାଣି ନାହିଁ ।
(ହୋ) - ଗାଗାରାରେ ଦାଆଃ ବାନଃଆ ।

ଗିଲାସ - ଚଙ୍ଗା (ଓଡ଼ିଆ) - ଗିଲାସ ନେଇ ଆସ ।
(ହୋ) - ଚଙ୍ଗା ଆଗୁଇମେ ।

ଗୁଆ - ମେତଲ ଜାଂ (ଓଡ଼ିଆ) - ଗୁଆ ଆଣ ।
(ହୋ) - ମେତଲ ଜାଂ ଆଗୁଇମେ ।

ଗେଣ୍ଡୁ - ନାର୍‌ଗୁଲେ/ନାଲ୍‌ଗୁଲେ (ଓଡ଼ିଆ) - ଗେଣ୍ଡୁ ଫୁଲ ଫୁଟିଛି ।
(ହୋ) - ନାର୍‌ଗୁଲେ / ନାଲ୍‌ଗୁଲେବାଆ ବାଆକାନା ।

ଗୋଲାପ - ଗୁଲାବ୍ / ଗୁଲେସି (ଓଡ଼ିଆ) - ଗୋଲାପ ଫୁଲ ନାହିଁ ।
(ହୋ) - ଗୁଲାବ୍ ବାଆ ବାନଃଆ ।

ଗବ - ଟଟକାବିନ୍ଦି (ଓଡ଼ିଆ) - ଗବ ମଞ୍ଜିରୁ ତେଲ ବାହାରେ ।
(ହୋ) - ଟଟକା ବିନ୍ଦି ଜଅୟେତେ ସୁନୁମ୍ ଅଲ୍‌ଆଃ ।

ଗଛର ଚେର - ଦାରୁ ରେୟାଃ ରେଏଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗଛର ଚେର ଅଛି ।
	(ହୋ) - ଦାରୁରେ ରେଏଡ୍ ମିନାଃ ।
ଗଛର ଶାଖା - ଦାରୁରେ ୟାଃକତ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗଛର ଶାଖା ବହୁତ ।
	(ହୋ) - ଦାରୁରେୟାଃ କତ ଏସୁ ପୁରେଃ ।
ଗଛର ଛେଲି - ଦାରୁରେୟାଃ ଚକାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗଛର ଛେଲି ବହୁତ ମୋଟା ।
ଦାରୁବାକାଲାଃ / ଦାରୁହାର୍ତାଃ	(ହୋ) - ଦାରୁହାର୍ତାଃ / ଚକାଃ / ଏସୁ ଇବିଲା ।
ଗଛର ଓହଳ - ଦାରୁଜର / ଜରଏ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗଛର ଓହଳ ଛିଣ୍ଡି ଯାଉଛି ।
	(ହୋ) - ଦାରୁଜର /ଜରଏ ସିଡ଼ଃ ତାନା ।
ଗାମୁଛା - ଗାମ୍ଚା	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗାମୁଛାରେ ପୋଛି ଦିଅ ।
	(ହୋ) - ଗାମ୍ଚାତେ ଜଡ଼େନ୍ ମେ ।
ଗେଞ୍ଜି - ଗାଞ୍ଜି	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗେଞ୍ଜି ପିନ୍ଧ ।
	(ହୋ) - ଗାଞ୍ଜିନ୍ ମେ ।
ଗୋଡ଼ ଖଡୁ - କାଟା ଆନ୍ଦୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗୋଡ଼ରେ ଖଡୁ ପିନ୍ଧି ନାହିଁ ।
	(ହୋ) - କାଟାରେ କାଏ ଆନ୍ଦୁଏ କାନା ।
ଗଧ - ଗାଦା	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗଧ ଉପରେ ବସ ।
	(ହୋ) - ଗାଦା ଚିତାନ୍‌ରେ ଦୁବ୍‌ମେ ।
ଗୟଳ - ସାଇଁଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗୟଳ ଦୌଡୁଛି ।
	(ହୋ) - ସାଇଁଲ୍ ନିରେ କେଡ଼େ ।
ଗଣ୍ଡା - ଦାଃ ହାତୀ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗଣ୍ଡା ପାଣିରେ ଅଛି ।
	(ହୋ) - ଦାଃ ହାତୀ ଦାଃ'ରେ ମିନାଃଇଏ ।
ଗୁଣ୍ଡୁଚି ମୂଷା - ଡୁଉ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗୁଣ୍ଡୁଚି ମୂଷା ଖେଳୁଛି ।
	(ହୋ) - ଡୁଉ ଇନୁଂ ତେନେ ।
ଗେଣ୍ଡାଳିଆ - କାଅଁର	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗେଣ୍ଡାଳିଆ ଉଡି ଗଲା ।
	(ହୋ) - କାଅଁର ଆପିର୍ ୟାନା ।
ଗୁଣ୍ଡୁରୀ - ଡୁଉର୍ଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗୁଣ୍ଡୁରୀ ଚଢ଼େଇ ଘାସରେ ଲୁଚିଲା ।
	(ହୋ) - ଡୁଉର୍ଃ ଅୟ୍ ଦୁମୁରେଃ ଉକୁୟାନା ।
ଗୋଧି - ତଅର୍ଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗୋଧି ପଳାଇଲା ।
	(ହୋ) - ତଅର୍ଃ ନିର୍‌ଜାନା ।

ଗୋଖର - ପାଣ୍ଡୁନାଗୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗୋଖର ସାପ ଅଛି । (ହୋ) - ପାଣ୍ଡୁନାଗୁ ବିଂ ମିନାଇଃ ୟେ ।
ଗଉଡ଼ୁଣୀ ପୋକ - ବାକୁଡ଼୍‌ଚିଦୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗଉଡ଼ୁଣୀ ପୋକ ଯାଉଅଛି । (ହୋ) - ବାକୁଡ଼୍ ଚିଦୁ ବାକୁଡ଼୍ ବାକୁଡ଼୍ ଇଡ଼େନ୍‌ତାନା ।
ଗୋବର ପୋକ - ଗୁରିଃ ଚିଦୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗୋବର ପୋକ ଗଡ଼ି ବୁଲୁଛି । (ହୋ) - ଗୁରିଃ ଚିଦୁ ବାଟି ବାଆନ୍ ତାନା ।
ଗାଲିସି - ହାରାଁଅୟାଡ଼୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ମାଛ ଗାଲିସି ପକାଇଦିଅ । (ହୋ) - ହାକୁ / ହାଇ ହାରାଁୟାଡ଼ ଏଲାଃତାଆମ୍ ।
ଗେଣ୍ଡା - ଗେଣ୍ଡା	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗେଣ୍ଡା ପାଣିରେ ଅଛି । (ହୋ) - ଗେଣ୍ଡା ଦାଆଃରେ ମିନାଇ ୟେ ।
ଗୋଳା - ଗୁଇ	(ଓଡ଼ିଆ) - ମାଟି ଗୋଲା ତିଆରି କରି ଖେଳିବା । (ହୋ) - ହାସା ଗୁଇ ବାଇ କାତେ'ବୁ ଇନୁଙ୍ଗାବୁ ।
ଗଦା - ମାର୍‌ତୁଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗଦାରେ ପିଟିଲା । (ହୋ) - ମାର୍‌ତୁଲ୍‌ତେ ଟାମ୍‌କିଃଏ ।
ଗୋଲାମ୍ - ହବରୟ	(ଓଡ଼ିଆ) - ତାଙ୍କର କଥା ମାନି ଗୋଲାମ୍ ହୋଇ ରହିଛନ୍ତି । (ହୋ) - ଆକିନାଃ କାଜି ହବର୍ କାତେ ମିନାଃ କିନା ।
ଗୁମ୍ଫା - ଗଙ୍ଗରଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗୁମ୍ଫାରେ ଭାଲୁ ନାହିଁ । (ହୋ) - ଗଙ୍ଗର୍‌ଃରେ (ବାଲୁ) ଦାନ୍‌ଗୀ ବାଙ୍ଗାଇଃୟେ ।
ଗ୍ରାମ - ହାତୁ / ସାଇ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗ୍ରାମରେ ଲୋକ ଅଛନ୍ତି । (ହୋ) - ହାତୁରେ ହୋଳ କ ମିନାଃ କଓ୍ୱା ।
ଗଳି - କଋ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗଳି ରାସ୍ତାରେ ଯାଅ । (ହୋ) - କଋ ହରାତେ ସେନଃ ମେ ।
ଗ୍ରହଣ - ଗାର୍‌ନା / ଗାରୁଇଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଚନ୍ଦ୍ର ଗ୍ରହଣ ହୁଏ । (ହୋ) - ଋଣ୍ଡୁଃ ଗାର୍‌ନାଓ୍ୱ ଆଃ ।
ଗ୍ରୀଷ୍ମ -ରିଙ୍ଗେଏ ସିଙ୍ଗେଏ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗ୍ରୀଷ୍ମଦିନେ ବହୁତ ଗରମ । (ହୋ) - ରିଙ୍ଗେଏ ସିଙ୍ଗେଏ ଏସୁ ଲଲଓ୍ୱା ।
ଗାଢ଼ ନାଲି - ଜେଂଗେଡ଼୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗାଢ଼ନାଲି ଶୀଘ୍ର ଜଣା ପଡ଼େ । (ହୋ) - ଜେଂଗେଡ଼୍ ଆଞ୍ଜାଆ ଉରୁମଃଆ ।

ଗେରୁ - ତାରା ସାସାଂ
(ଓଡ଼ିଆ) - ଗେରୁଆ ବସ୍ତ୍ର ପିନ୍ଧିବା ।
(ହୋ) - ତାରା ସାସାଂ ତେୟାଃ ବୁ ତଲେଆ ।

ଗ୍ରୀଷ୍ମଛୁଟି - ରିଙ୍ଗେଏ ସିଙ୍ଗେଏ ହକା
(ଓଡ଼ିଆ) - ଗ୍ରୀଷ୍ମ ଛୁଟି ଦୁଇ ମାସ ହୁଏ ।
(ହୋ) - ରିଙ୍ଗେଏ ସିଙ୍ଗେଏ ହକା ବାର୍ ଚାଣ୍ଡୁଃ ହବାନା ।

ଗିରଫ - ତଲ୍ ଇଡ୍
(ଓଡ଼ିଆ) - ତାକୁ ଗିରଫ କରାଯାଉ ।
(ହୋ) - ଆଏକେ ତଲ୍ ଇଦି'ମେ ।

ଗ୍ରାହକ - ନାମେନିଃ / ଇଦିନିଃ
(ଓଡ଼ିଆ) - ଗ୍ରାହକ ନାହିଁ ।
(ହୋ) - ନାମେନିଃ / ଇଦିନିଃ ବାଗାଇଃୟେ ।

ଗାଡ଼ି ବଖରା - ଗାଡ଼ିଡ଼ାବା
(ଓଡ଼ିଆ) - ରେଳଗାଡ଼ିରେ ବହୁତ ଗାଡ଼ି ବଖରା ଅଛି ।
(ହୋ) - ଲିଣ୍ଡୁଗାଲିରେ ଏସୁପୁରେଃ ଗାଡ଼ିଡ଼ାବା ମିନାଃ ।

ଗଇଁତି - ଗାଏଁତା
(ଓଡ଼ିଆ) - ଗଇଁତିରେ ମାଟି ତାଡ଼ ।
(ହୋ) - ଗାଏଁତାତେ ହାସା ତା'ଲିମେ ।

'ଚ'

ଚାଷ - ଚାଆସ
(ଓଡ଼ିଆ) ଧାନ ଚାଷ କରିବା ।
(ହୋ) ବାବାବୁ ଚାଆସୟା ।

ଚାକର - ଦାସି
(ଓଡ଼ିଆ) ଧନୀ ଲୋକମାନେ ଚାକର ରଖନ୍ତି ।
(ହୋ) ମୁଣ୍ଡେ 'ହୋ' କ ଦାସି ହୋକ ରିକେକଓ୍ୱା ।

ଚୋର - କୁମୁଉ
(ଓଡ଼ିଆ) ଚୋର ଚୋରୀ କରୁଛି ।
(ହୋ) କୁମୁଉ କୁମୁଇ ତାନାଃ ।

ଚିତ୍ରକର - ବେଙ୍ଗେରା
(ଓଡ଼ିଆ) ଚିତ୍ରକର ଚିତ୍ର ଆଙ୍କୁଛି ।
(ହୋ) ବେଙ୍ଗେରା ବେଙ୍ଗାବାଙ୍ଗି ବାଇତେନେ ।

ଚିମୁଟା - ଚିମ୍ଟା
(ଓଡ଼ିଆ) ଗରମ ଜିନିଷକୁ ଚିମୁଟାରେ ଧରନ୍ତି ।
(ହୋ) ଲଲ ଗିନିଷ ଚିମ୍ଟାତେକ ସାବେୟା ।

ଚାମୁଚ - କମ୍ଚୋ
(ଓଡ଼ିଆ) ଚାମୁଚରେ ଖାଇବା ।
(ହୋ) କମ୍ଚୋତେବୁ ଜମେୟା ।

ଚୁଲି - ଇଟୁଲ୍ଃ
(ଓଡ଼ିଆ) ଚୁଲିରେ ହାଣ୍ଡି ବସାଇବା ।
(ହୋ) ଇଟୁଲଃରେ ଚାଟୁବୁ ଚନ୍ଦାୟା ।

ଚଟୁ – ଲୁଣ୍ଡିଇ /ଆନ୍ଦାଦାଣ୍ଡାଃ (ଓଡ଼ିଆ) ଚଟୁରେ ଘାଣ୍ଟିବା ।

(ହୋ) ଲୁଣ୍ଡିଇତେବୁ ସାଉଟିୟା ।

ଚଟେଇ – ହନ୍ ଜାଟି (ଓଡ଼ିଆ) ଚଟେଇରେ ବସିବା ।

(ହୋ) ହୁନ୍ ଜାଟିରେବୁ ଦୁବେ ।

ଚଉକି – ତେଣ୍ଡେର୍ ମାଚିଲେ (ଓଡ଼ିଆ) ଚଉକିରେ ବସିବା ।

(ହୋ) ତେଣ୍ଡେର ମାଚିଲେ ରେବୁ ଦୁବେ ।

ଚଟି – ଯୋତା (ଓଡ଼ିଆ) ପାଦକୁ ସୁରକ୍ଷିତ ପାଇଁ ଚଟି ପିନ୍ଧନ୍ତି ।

(ହୋ) କାଟାତାଲ୍‌କା ବୁଗିନ୍ ତାଇନ୍ ଲାଗିଡ଼ ଯୋତାବୁ ହରଃୟା ।

ଚେନ୍ – ସୁନା ହିସିର୍ (ଓଡ଼ିଆ) ଝିଅମାନେ ଚେନ ପିନ୍ଧିବା ପସନ୍ଦ କରନ୍ତି ।

(ହୋ) କୁଇ ହନକ ସୁନା ହିସିର୍‌କ ରାଁସାତିୟାଃ ।

ଚିତାବାଘ – ସନା ଚିତାକୁଲେ (ଓଡ଼ିଆ) ଚିତାବାଘ ବହୁତ ଦୌଡ଼ିପାରେ ।

(ହୋ) ସନା ଚିତାକୁଲେ ଏସୁଃନିର୍‌ଦାୟେ ।

ଚୁଚୁନ୍ଦ୍ରା – ଚୁନ୍ଦି (ଓଡ଼ିଆ) ଚୁଚୁଂନ୍ଦ୍ରା ମାରିଲେ ଗନ୍ଧ ହୁଏ ।

(ହୋ) ଚୁନ୍ଦି ଗଃଏ କିରେଏସୁ ସଆନା ।

ଚାତକ – ଟିରୁଂ (ଓଡ଼ିଆ) ଚାତକ ପକ୍ଷୀ ପାଣି ପାଇଁ ଉଡ଼ି ବୁଲେ ।

(ହୋ) ଟିରୁଂ ଅୟ ଦାଃ ଲାଗିଡ଼ ଆପିର ବିୟୁରେ ନ୍‌ତାନା ।

ଚିଲ – କୁଇଡ୍ / ରିଚି (ଓଡ଼ିଆ) ଚିଲ ଆକାଶରେ ଉଡ଼ିବୁଲେ ।

(ହୋ) କୁଇଡ୍ ସିର୍‌ମାରେ ଆପିର୍ ବିୟୁର ୟେନ୍‌ତାନ ।

ଚିତି – ଚିତିବିଂ (ଓଡ଼ିଆ) ଚିତି ସାପର ବିଷ ମାରାତ୍ମକ ।

(ହୋ) ଚିତିବିଂଞ୍ଜେ ବିଶ୍ ଗ’ଗଃଏୟା ।

ଚର୍ବି – ଇତିଲ୍ (ଓଡ଼ିଆ) ମାଂସରେ ଚର୍ବି ଥାଏ ।

(ହୋ) ଜିଲୁରେ ଇତିଲ ତାଇନେ ।

ଚ’ – ଚଆ / ଲଲଦାଃ (ଓଡ଼ିଆ) ଚ’ ପିଇବା ଅଭ୍ୟାସ କରନ୍ତି ନାହିଁ ।

(ହୋ) ଚଆ ଦାଃ ନୁଁ କାବୁ ସେବେନା ।

ଚୁରୁଟ୍ – ବିଡି / ପିକେ (ଓଡ଼ିଆ) ଚୁରୁଟ୍ ପାନ କରନ୍ତୁ ନାହିଁ ।

(ହୋ) ପିକେ କାବୁ ସିବେୟା ।

ଚୁଡ଼ା – ତାବେନ୍ (ଓଡ଼ିଆ) ଚୁଡ଼ା ଜଳଖିଆରେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

(ହୋ) ତାବେନ୍ ବାସିୟେମ୍ ମେନ୍‌ରେକ ଜମେୟା ।

ଚଉଳ – ଚଉଲି (ଓଡ଼ିଆ) ଧାନରୁ ଚଉଳ ହୁଏ ।

(ହୋ) ବାବା ଏୟେତେ ଚଉଲିଓ୍ୱ ଆ ।

ଚଣା – ଚନା (ଓଡ଼ିଆ) ଚଣା ବୁଟ ଆମ ପାଇଁ ଭଲ ।

(ହୋ) ଚନା ବୁଗିନା ।

ଚଷମା – ଚସମା (ଓଡ଼ିଆ) ଆଖି ଖରାପ ହେଲେ ଚଷମା ପିନ୍ଧନ୍ତି ।

(ହୋ) ମେଡ଼୍ କରାବ୍‌ୟାନ୍‌ରେ ଚସମାକ ହରଃୟା ।

ଚେଙ୍ଗ – ଚଲା (ଓଡ଼ିଆ) ଚେଙ୍ଗମାଛ କାଦୁଅରେ ରହେ ।

(ହୋ) ଚଲା ହାଇ ଲସଅଡ଼ରେଃ ତାଇନୋ ।

ଚନ୍ଦ୍ର – ଚଣ୍ଡୁଃଉ (ଓଡ଼ିଆ) ପୂର୍ଣ୍ଣିମାରେ ଚନ୍ଦ୍ର ଗୋଲ୍ ଦେଖାଯାଏ ।

(ହୋ) ପୁନାଇଁ ମୁସିଂ ଚଣ୍ଡୁଃଉ ଡୁଉଲ୍‌ଗେ ନେଲଃଓ୍ୱ ।

ଚନ୍ଦ୍ରକିରଣ – ତେତେଃମାର୍‌ସାଲ୍ /ଚଣ୍ଡୁଃ ମାର୍‌ସାଲ (ଓଡ଼ିଆ) ରାତିରେ ଚନ୍ଦ୍ର କିରଣ ଦେଖାଯାଏ ।

(ହୋ) ନିଦେ ନୁବେଃରେ ତେତଃ ମାରସାଲ୍ ନେଲଃଓ୍ୱ ।

ଚନ୍ଦ୍ରଗ୍ରହଣ – ଚଣ୍ଡୁଉ ଗାର୍‌ନା ଗାରନା (ଓଡ଼ିଆ) ସୂର୍ଯ୍ୟ ଓ ଚନ୍ଦ୍ର ଏକ ସରଳ ରେଖାରେ ରହିଲେ ଚନ୍ଦ୍ରଗ୍ରହଣ ହୁଏ ।

(ହୋ) ସିଙ୍ଗି ଅଣ୍ଡଃ ଚଣ୍ଡୁଃଉ ମିଡ୍ ପାନ୍ତି ରେକିଂ ତାଇୟେଣ୍ଡେ ଦ ଚଣ୍ଡୁଃ ହବାନା ।

ଚୈତ୍ର – ସେନ୍ଦେରା (ଓଡ଼ିଆ) ଚୈତ୍ର ମାସରେ ମହୁଲ ଫୁଲ ପଡ଼େ ।

(ହୋ) ସେନ୍ଦେରା ଚଣ୍ଡୁଃଉ ମାଡ଼୍‌କାମ ଇୟୁଃଏ ।

ଚୂନ – ଚୁଉନ୍ (ଓଡ଼ିଆ) ଦୁଃକ୍‌ତାରେ ଚୂନ ମିଶାଯାଏ ।

(ହୋ) ସୁକୁଲ୍‌ରେ ଚୁଉନ ଗସଃ ମିଡ଼ଃ ଆ ।

‘ଛ’

ଛାତି – କୁଆମ୍ (ଓଡ଼ିଆ) ଛାତି ଯନ୍ତ୍ରଣା ହେଉଛି ।

(ହୋ) କୁଆମ୍ ହାସୁ ତେନେ ।

ଛେପ – ବେଃଏ (ଓଡ଼ିଆ) ଠାକୁରଙ୍କ ଜାଗାରେ ଛେପ ପକାନ୍ତୁ ନାହିଁ।

(ହୋ) ବଙ୍ଗାକ ଜାଗାରେ କାବୁ ବେଃଏ ୟା ।

ଛୋଟା – ଚଟା	(ଓଡ଼ିଆ) ଛୋଟା ଲୋକ ଋଲି ପାରେ ନାହିଁ ।
	(ହୋ) ଚଟା ହୋ କାଃଏ ସେନ୍‌ଦାଇୟେ ।
ଛାତ୍ର – ପାଟୁଏକ	(ଓଡ଼ିଆ) ସ୍କୁଲ୍‌ରେ ଛାତ୍ରମାନେ ଅଛନ୍ତି ।
	(ହୋ) ମଣ୍ଡରେ ପାଟୁଏକୋ ମିନା କଓ୍ବା ।
ଛାଉଣୀ – ଦାଲବ୍	(ଓଡ଼ିଆ) ଘର ଛାଉଣୀ କରିବା ।
	(ହୋ) ଅହାଃବୁ ଦାଲ ବେୟା ।
ଛତା – ଋତମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) ବର୍ଷାଦିନେ ଛତା ଆବଶ୍ୟକ ହୁଏ ।
	(ହୋ) ଗାମାଦିନ୍ ଋତମ୍ ଏସୁ ଦରକାର୍‌ା ।
ଛୁରୀ – କାତୁ	(ଓଡ଼ିଆ) ଛୁରୀରେ ଲେମ୍ବୁ କାଟିବା ।
	(ହୋ) କାତୁତେ ଲିମ୍ବୁବୁ ଗେଡ଼େୟା ।
ଛତୁ – ଉଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ) ବର୍ଷା ଦିନେ ଛତୁ ଫୁଟେ ।
	(ହୋ) ଗାମାଦିନ୍ ଉଡ଼ ଅମନଃଓ୍ବା ।
ଛୁଞ୍ଚି – ସୁସି / ସୁଜେ /ସୁଇ	(ଓଡ଼ିଆ) ଛୁଞ୍ଚିରେ ସିଲାଇ କରିବା ।
	(ହୋ) ସୁଜେତେବୁ ଗାଃୟା ।
ଛିଣ୍ଡା ଲୁଗା – ଋଋଃ ଲିଜେଃ	(ଓଡ଼ିଆ) ଗରିବ ଲୋକମାନେ ଛିଣ୍ଡାଲୁଗା ପିନ୍ଧନ୍ତି ।
	(ହୋ) ରେଙ୍ଗେଃ ହୋ'କ ଋ ଋଃ ଲିଜେଃକ ତଲେନା ।
ଛଡ଼ା – ପେଟାଁ /ପେଟାଣା	(ଓଡ଼ିଆ) ପଡ଼ିଆରେ ଛଡ଼ା ଚରୁଛି ।
	(ହୋ) ପେଟାଁ ଉରିଃ ଗଲାରେକ ଆଟିଂ ତେନେ ।
ଛେଳି – ମେରମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) ଛେଳି ପତ୍ର ଖାଏ ।
	(ହୋ) ମେରମ୍ ପାତାଆ ଜମାଃ ।
ଛଞ୍ଚାଣ – ରିଚି	(ଓଡ଼ିଆ) ଛଞ୍ଚାଣ କଞ୍ଚା ମାଂସ ଖାଏ ।
	(ହୋ) ରିଚି ବେରେଲ୍ ଜିଲୁ ଜମା ।
ଛାଇ – ଉମ୍ବୁଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ) ଛାଇରେ ବସିବା ।
	(ହୋ) ଉମ୍ବୁଲ୍‌ରେବୁ ଦୁବେଃ ।

'ଜ'

ଜିଭ - ଲେଃଏ (ଓଡ଼ିଆ) - ଜିଭ ସ୍ୱାଦ ବାରିପାରେ।
(ହୋ) - ଲେଃଏ ତେ ନଗଡ଼ ଆଟାକାର୍ ଦାଇୟା ।

ଜଂଘ - ବୁଲୁ (ଓଡ଼ିଆ) - ଜଂଘ ବ୍ୟଥା ହେଲା ।
(ହୋ) - ବୁଲୁ ହାଆସୁ ତାନା ।

ଜଟା - ଜାଟାଂ /ଜଟ (ଓଡ଼ିଆ) - ଜଟା ମୁଣ୍ଡରେ ପାନିଆଁ ଚଲେ ନାହିଁ ।
(ହୋ) - ଜଟ ବଅଃ କା-ନାକିଃୟଃଆ ।

ଜାଲ - ଜାଲମ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ଜାଲରେ ମାଛ ଧରାଯାଏ ।
(ହୋ) - ଜାଲମ୍‌ତେ ହାଇକକ ସାବ୍ କଓ୍ବ ।

ଜାମୁ - କୁଦେ (ଓଡ଼ିଆ) - ଜୁନ୍ ମାସରେ ଜାମୁ ପାଚେ ।
(ହୋ) - ଆଚାଲା ଚଣ୍ଡୁଃଉରେ କୁଦେମାତାଓ୍ବ ।

ଜିଆ - ଲେଣ୍ଡାଡ଼୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ଜିଆଖତ ଚଷ ପାଇଁ ଭଲ ।
(ହୋ) - ଲେଣ୍ଡାଡ଼୍ ଇଃଇ ଚଆସ ଲାଗିଡ଼୍ ଏସୁ ବୁଗିନା ।

ଜୋକ - ହାପାଡ଼୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ଜୋକ ପାଣିରେ ରହେ ।
(ହୋ) - ହାପାଡ଼୍‌ଦ ଦାଃରେ ତାଇନେ ।

ଜଳହସ୍ତୀ - ଦାଃହାତି (ଓଡ଼ିଆ) - ଜଳହସ୍ତୀ ଦେଖିବାକୁ ଭୟଙ୍କର ।
(ହୋ) - ଦାଃହାତି ବରଗୋଃ ନେଲଃଆ ।

ଜାଆଁଳ-ହାଇହନ୍‌କ/ହାକୁ ହନ୍‌କୋ (ଓଡ଼ିଆ) - ଜାଆଁଳ ମାଛଗୁଡ଼ିକ ପୋଖରୀ ପାଣିରେ ରଖାଯାଏ ।
(ହୋ) - ହାଇହନ୍‌କୋ ବାନ୍ଧାଦାଃ ରେକ ଆସୁଲ୍ କଓ୍ବା ।

ଜଳ - ଦାଃ / ପୟଂ (ଓଡ଼ିଆ) - ଜଳ ହିଁ ଜୀବନ ।
(ହୋ) - ଦାଃ / ପୟଂ ଗେ ଜୀବନ ।

ଜଳସ୍ରୋତ - ହାଲିଦାଃ (ଓଡ଼ିଆ) - ଜଳସ୍ରୋତ ଉଚ୍ଚରୁ ନିମ୍ନକୁ ବହିଥାଏ ।
(ହୋ) - ହାଲିଦାଃ ଡ଼ିପେଏତେ ଲାତାର୍‌ତେ ହାଲିନେ ।

ଜଳପ୍ରପାତ - ଦୁର୍‌ଦୁର୍ / ହଦହଦି (ଓଡ଼ିଆ) - ଜଳପ୍ରପାତ ନାହିଁ ।
(ହୋ) - ଦୁର୍‌ଦୁର୍ ବାନଃଆ ।

ଜୁଆର୍ - ଚେଏଁଲ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ସମୁଦ୍ରରେ ଜୁଆର ଉଠେ ।
(ହୋ) - ଦରେଆ ଦାଃ ଚେଏଁ ଲେନ୍‌ତାନା ।

ଜଳପତନ - ଦାଃ ଚେପେଲ (ଓଡ଼ିଆ) - ଜଳ କମିଯିବାଟାକୁ ଜଳ ପତନ କୁହାଯାଏ ।
(ହୋ) - ଦାଃ କମଃତେୟା ଗେ ଦାଃ ଚେପେଲ ।

ଜିଲ୍ଲା - ଉପେଡ଼୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ଆମ ଜିଲ୍ଲା ବଡ଼ ।
(ହୋ) - ଆବୁଓ୍ୱାଃ ଉପେଡ଼୍ ମାରାଙ୍ଗା ।

ଜଳବାୟୁ - ଦାଃଗାମାଃ (ଓଡ଼ିଆ) - ଋଷ ପାଇଁ ଜଳବାୟୁ ଆବଶ୍ୟକ ଅଟେ ।
(ହୋ) - ଋଆସ ପାଇଟି ଲାଗିଡ଼୍ ଦାଃଗାମା ଗରଜ ମିନାଃ ।

ଜଗତ - ମୁଲୁକୁ (ଓଡ଼ିଆ) - ଏ ଜଗତରେ ମାନବ ଏକ ।
(ହୋ) - ନେନ୍ ମୁଲୁକୁରେ ମାନଓ୍ୱାକ ମିଡ଼ଓ୍ୱାଃ ।

ଜଡ଼ା - ଜାଲା (ଓଡ଼ିଆ) - ଜଡ଼ାତେଲ ନାହିଁ ।
(ହୋ) - ଜାଲା ସୁନୁମ୍ ବାନଃଆ ।

ଓଜନ - ଉଜୁନ / ତୁଲେ (ଓଡ଼ିଆ) - ଜିନିଷ ଓଜନ କରିବା ।
(ହୋ) - ତୁଲେତେବୁ ଜକାୟା ।

ଜୋରିମାନା - ଦାଣ୍ଡେ (ଓଡ଼ିଆ) - ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟରେ ଜୋରିମାନା ହୁଏ ।
(ହୋ) - ଲଟମ୍ ପାଇଟିରେ ଦାଣ୍ଡେ ନାମଃଆ ।

ଜାମିନ୍ - ଜିମା (ଓଡ଼ିଆ) - ଜାମିନ୍‌ରେ ବାହାରିଛନ୍ତି ।
(ହୋ) - ଜିମାରେଃ ଅଲଆଃ କାନା ।

ଜେଲ୍ - ସାତାର୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ଚୋରକୁ ଜେଲ୍ ହେଲା ।
(ହୋ) - କୁମୁକ ସାତାର୍ କିଃଏ ।

ଜବାବ୍ - ହାନାଲ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - କଥାରେ ଜବାବ୍ ଦେଲା ।
(ହୋ) - କାଜିରେ ହାନାଲ୍ ଏମ୍‌କିଡ଼ା ।

ଜମା - ହୁଣ୍ଡି (ଓଡ଼ିଆ) - ଜମା କର ।
(ହୋ) - ହୁଣ୍ଡି ତାଆମେ ।

'ଝ'

ଝାଳ - ବାଲ୍‌ବାଲ୍‌ଦାଃ (ଓଡ଼ିଆ) - ଖରାରେ କାମ କଲେ ଝାଳ ବାହାରେ ।
(ହୋ) - ଜେଟେରେ ପାଇଟିରେ ବାଲ୍‌ବାଲ୍‌ଦାଃ ଅଅଲା ।

ଝୁଡ଼ଙ୍ଗ - ନାଇଁରାମ୍ବାଆ/ନାଙ୍ଗାଲି ରାମ୍ବାଃଆ (ଓଡ଼ିଆ) - ଝୁଡ଼ଙ୍ଗକୁ ତରକାରି କରି ଖାଆନ୍ତି ।
(ହୋ) - ନାଙ୍ଗାଲି ରାମ୍ବାଃଆ ଉତୁକେତେକ ଜମେଆ ।

ଝାଲରି - ଜାର୍‌ଜାଲି (ଓଡ଼ିଆ) - ଝାଲରି ଦେଇ ପିମ୍ପୁଡ଼ି ଗଲା ।
(ହୋ) - ଜାର୍‌ଜାଲି ହରାତେ ମୁଇଃ ସେନଃୟାନା ।

ଝଡ଼ିପୋକ - ଟୁପୁଙ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ଝଡ଼ିପୋକ ମଲା ।
(ହୋ) - ଟୁପୁଙ୍ ଗଏଃ ଜାନା ।

ଝିଙ୍କାରୀ - ସେରେଂଞ୍ଜ / ରେଁରେଁ (ଓଡ଼ିଆ) - ଝିଙ୍କାରୀ ଶବ୍ଦ କରୁଛି ।
(ହୋ) - ରେଁ ରେଁ ଶାଲି'ତାନା ।

ଝିଅ - କୁଇହନ (ଓଡ଼ିଆ) - ଝିଅମାନେ କୋମଳମତୀ ।
(ହୋ) - କୁଇ ହନକ ଲାବାର୍ ହମଣ ତେକଓ୍ବା ।

ଝିଣ୍ଟିକା - ସମ୍‌ସର୍/ବାଟା (ଓଡ଼ିଆ) - ଝିଣ୍ଟିକା ଡ଼େଇଁ ଡ଼େଇଁ ଖେଳୁଛି ।
(ହୋ) - ବାଟା ଉଇଃ ଉଇଃ ତେ ଇନୁଂ ତେନେ ।

ଝାଟି ମାଟି - ହାସାକାଁତ (ଓଡ଼ିଆ) - ଝାଟିମାଟିର ଘର ।
(ହୋ) - ହାସା କାଁତ ଅଲାଃ ।

ଝୁଡ଼ି - କାଂଚି/ପାଚିଆଃ (ଓଡ଼ିଆ) - ବାଉଁଶରୁ ଝୁଡ଼ି ତିଆରି ହୁଏ ।
(ହୋ) - ମାଡଏତେ ପାଚିଆଃ ବାଇଓ୍ବା ।

ଝିଟିପିଟି - ହରଚଚଃଏ (ଓଡ଼ିଆ) - ଝିଟିପିଟି କାନ୍ଥରେ ରହେ ।
(ହୋ) - ହର ଚଚଃଏ ଗିନିଲ୍‌ରେଃ ତାଇନେ ।

ଝରଣା - ଜରନ୍ / ଲଅର୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ଝରଣା ବୋହି ଯାଉଛି ।
(ହୋ) - ଜରନ୍ ହାଲି ତାନା ।

'ଟ'

ଟଗର - ତଆବାଆ (ଓଡ଼ିଆ) - ଟଗର ଫୁଲ ନାହିଁ ।
(ହୋ) - ତଆବାଆ ବାନଃଆ ।

ଟେରା - କାଁସେଡ (ଓଡ଼ିଆ) - ଟେରା ଆଖି ।
(ହୋ) - କାଁସେଡ ମେଡ ।

ଟେବୁଲ୍ - ଟୁଙ୍ଗିପାଟା (ଓଡ଼ିଆ) - ଟେବୁଲ୍ ନେଇ ଆସ ।
(ହୋ) - ଟୁଙ୍ଗିପାଟା ଆଗୁଇପେ ।

ଟୋକେଇ - ଟୁଂକି (ଓଡ଼ିଆ) - ଟୋକେଇ ଆଣ ।
(ହୋ) - ଟୁଂକି ଆଗୁଇମେ ।

ଟୋପି – ଟୁପି /ଦାପାଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଟୋପି ପିନ୍ଧ ।
	(ହୋ) – ବଅଃ ଦାପାଲ୍‌ତେ ଦାପାଲେନ୍‌ମେ ।
ଟିଆ (ପାତିଶୁଆ)–ମିରୁ/ଦଃଏ ଅଏ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଟିଆ ଉଡ଼ିଯାଉଛି ।
	(ହୋ) – ଦଏଃ ଅୟ୍ ଆପିରେନ୍ ତାନା ।
ଟିଙ୍କ – ତିକି	(ଓଡ଼ିଆ) – ଟିଙ୍କ ଲାଗିଛି ।
	(ହୋ) – ତିକି ଜୁମାଂଙ୍ଗା କାନା ।
ଟଙ୍କାକିଆ – ମିଡ଼ଟାକା	(ଓଡ଼ିଆ) – ଟଙ୍କାକିଆ ଆଣ ।
	(ହୋ) – ମିଡ଼ ଟାକା ଆଗୁଇମେ ।
ଟିପାଖାତା – ଅନଲ୍‌ପୁତି	(ଓଡ଼ିଆ) – ଟିପାଖାତା ନାହିଁ ।
	(ହୋ) – ଅନଲ୍‌ପୁତି ବାନଃଆ ।
ଟିଣ – ଟିଣେ /ରାଂ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଟିଣ ଦିଅ ।
	(ହୋ) – ରାଂ ଇମାଞ୍ଜ୍‌ମେ ।
ଟିକା – ଟିକେ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଟିକା ନେଇଛ ।
	(ହୋ) – ଟିକେ କେନେମ୍ ।

'ଠ'

ଠିକାଦାର – ଟିକାଦାର	(ଓଡ଼ିଆ) – ଠିକାଦାର ଠିକା କାମ କରେ ।
	(ହୋ) – ଟିକେଦାର୍ ଟିକେଃ ପାଇଟିୟା ।
ଠେକୁଆ – କୁଲେଏ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଠେକୁଆ ଘାସ ଖାଏ ।
	(ହୋ) – କୁଲେଏ ତାସାଡ଼ାଃ ଜମା ।
ଠିକଣା – ଡ଼ଗର୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଆପଣଙ୍କର ଠିକଣା କେଉଁଠି ।
	(ହୋ) – ଆବେନାଃ ଡ଼ଗର ଅକନା ?
ଠେଙ୍ଗା – ଶଟା	(ଓଡ଼ିଆ) – ଠେଙ୍ଗାରେ ପିଟିଲା ।
	(ହୋ) – ଶଟାତେ ତାମ୍‌କିଃଏ ।
ଠକାମି – ଝକାଡ/ ଜାଲୁଏ	(ଓଡ଼ିଆ) – ମୋତେ ଠକିଲା ।
	(ହୋ) – ଆଞ୍ଜୋଃ ଝକାଡକିଡ଼ିଞ୍ଜୋ ।
ଠେଲାଗାଡ଼ି – ଉଦୁର୍‌ଗାଲି	(ଓଡ଼ିଆ) – ଠେଲା ଗାଡ଼ିରେ ପାଣି ଆଣ ।
	(ହୋ) – ଉଦୁର୍ ଗାଲିତେ ଦାଃ ଆଗୁଇମେ ।

ଠିକିରୀ – ଚମ୍ପଲେ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଠିକିରୀ ଆକାରର ମାଛ ।
	(ହୋ) – ଚମ୍ପଲେ ଲେକାନ୍ ହାକୁ ।

'ଡ଼'

ଡେଙ୍ଗା – ସାଲାଙ୍ଗି	(ଓଡ଼ିଆ) – ଗଛଟି ଡେଙ୍ଗା ଅଟେ ।
	(ହୋ) – ଦାରୁ ସାଲାଙ୍ଗି ମିନାଃ ।
ଡଲା – ଡାଲା	(ଓଡ଼ିଆ) – ଡଲାରେ ଫୁଲ ନାହିଁ ।
	(ହୋ) – ଡାଲାରେ ବାଆ ବାନଃଆ ।
ଡୋଲି – ଡ଼ିଲି	(ଓଡ଼ିଆ) – ଡୋଲିରେ ଧାନ ରଖ ।
	(ହୋ) – ଡିଲିରେ ବାବା ଏ ମେମେ ।
ଡାଳିମ୍ବ – କତୁଲି	(ଓଡ଼ିଆ) – ଡାଳିମ୍ବ ଫଳିଛି ।
	(ହୋ) – କତୁଲି ଜଅଆ କାନା ।
ଡିମିରି – ଲଆ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଡିମିରି ଫଳ ।
	(ହୋ) – ଲଆ ଜଅ ।
ଡାଲ୍‌ଚିନି – ନଗଡ ପାନ	(ଓଡିଆ) – ଡାଲ୍‌ଚିନି ଛେଲି ଆଣ ।
	(ହୋ) – ନଗଡ ପାନ୍ ଚକାଃ ଆଗୁଇମେ ।
ଡେଉଁରିଆ – ମାନ୍ଦାଲି	(ଓଡିଆ) – ଡେଉଁରିଆରେ ଔଷଧ ଥାଏ ।
	(ହୋ) – ମାନ୍ଦାଲିରେ ରେଏଡ୍ ଟାଇନେ ।
ଡାମାରାକାଉ – ବୁରୁ କାଆଃ	(ଓଡିଆ) – ଡାମରା କାଉ ଗଛରେ ବସିଛି ।
	(ହୋ) – ବୁରୁ କାଆଃ ଦାରୁରେଃ ଦୁବେ କେନେ ।
ଡାହୁକ – ହେଦେଗେଲେଃ	(ଓଡିଆ) – ଡାହୁକ ଉଡୁଛି ।
	(ହୋ) – ହେଦେଗେଲେଃ ଆପିରେ କେନେ ।
ଡାଁସ – ମୁର୍‌ମୁଣିଃ	(ଓଡିଆ) – ଡାଁସ, ମଶା ବଢୁଛନ୍ତି ।
	(ହୋ) – ମୁର୍‌ମୁଣିଃ କ ସାଙ୍ଗିୟଃ ତାନା ।
ଡିଆଁ – ଜାନ୍	(ଓଡିଆ) – ଡିଆଁରୋଗ ବ୍ୟାପୁଛି ।
	(ହୋ) – ଜାନ୍ ରୋଗାତେ ହଲକ ଜାନଃତାନା ।

'ଢ଼'

ଢାଲ - ମୁତା (ଓଡ଼ିଆ) - ଢାଲରେ ପାଣି ଦିଅ ।
(ହୋ) - ମୁତାତେ ଦାଃ ଆଗୁଇମେ ।

ଢାଙ୍କୁଣି - ଦାନାପାଲ୍ / ଦାନାଲବ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ଢାଙ୍କୁଣିରେ ଢାଙ୍କି ଦିଅ ।
(ହୋ) - ଦାନାପାଲ୍‌ତେ ଦାଲବ୍ ତାଆମେ ।

ଢମଣା - ଜାମୁଏ (ଓଡ଼ିଆ) - ଢମଣା ପଳାଇଲା ।
(ହୋ) - ଜାମୁଏ ନିର୍‌ଯାନା ।

ଢାଲ - ଟାଟାଃ (ଓଡ଼ିଆ) - ଢାଲ ଦ୍ୱାରା ନିଜକୁ ବଞ୍ଚାଇଲା ।
(ହୋ) - ଟାଟାଃତେ ଆଏଃ ହାରଦୁଃ ଜାନା ।

'ତ'

ତଳିପାଦ - ତାଲକା (ଓଡ଼ିଆ) - ତଳିପାଦରେ କଣ୍ଟା ବାଜିଲା ।
(ହୋ) - କାଟା ତାଲ୍‌କାରେ ଜାନୁମ୍ ଟଃଆୟାନା ।

ତଳିପେଟ - ଲାତାର୍ ଲାଇଃ (ଓଡ଼ିଆ) - ତଳିପେଟ ବ୍ୟଥା ହେଉଛି ।
(ହୋ) - ଲାତାର୍ ଲାଇ ହାସୁତେନେ ।

ତାଳୁ - ଚେତାନ୍‌ଆ (ଓଡ଼ିଆ) - ତାଳୁରେ ମାଛ କଣ୍ଟା ଲାଗିଲା ।
(ହୋ) - ଚିତାନ୍‌ଆ / ତାଲୁର୍‌ରେ ହାକୁ ଜାଂ ଦାଂ ଗେଡ଼ା କାନା ।

ତିଳ (ଜାଇ) - ଜନମ୍ ଟିକେ / ଦାଆଗା (ଓଡ଼ିଆ) - ମୁହଁରେ କଳା ତିଳ ଅଛି ।
(ହୋ) - ମଝରେ ଜନମ୍‌ଟିକେ / ଦାଆଗା ମିନାଃ ।

ତହସିଲଦାର୍ - ତୁସିଲ୍‌ଦାର (ଓଡ଼ିଆ) - ତହସିଲଦାର ନାହାନ୍ତି ।
(ହୋ) - ତୁସିଲଦାର୍ ବାଙ୍ଗାଇଃ ୟେ ।

ତାନ୍ତ୍ରିକ - ଦେଓ୍ୱାଁ (ଓଡ଼ିଆ) - ତାନ୍ତ୍ରିକ ପଳେଇଲେ ।
(ହୋ) - ଦେଓ୍ୱାଁ ସେନଃ ୟାନା ।

ତନ୍ତୀ - ପେଆଁଏ / ପେଣେ (ଓଡ଼ିଆ) - ତନ୍ତି ଲୁଗା ବୁଣେ ।
(ହୋ) - ପେଆଁଏ ଲିଜେଃ ତେଂଞ୍ଜୋୟାଁ ।

ତେଲି - ସୁନୁମ୍ ଲେନ୍ ତାନିଃ (ଓଡ଼ିଆ) - ତେଲି ତେଲ ପେଡୁଛି ।
(ହୋ) - ସୁନୁମ୍ ଲେନ୍ ତାନିଃ ସୁନୁମ୍ ଲେନ୍ ତାନା ।

ତର୍ପଣ – ଆତାଂ ପାସିଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ତର୍ପଣ ପାଣି ଦିଅ ।
	(ହୋ) – ଆତାଂ ପାସିଡ୍ ଦାଃ ଇମାଞ୍ଜ ମେ ।
ତପସ୍ୟା – ସାଦନା	(ଓଡ଼ିଆ) – ଋଷୀ ତପସ୍ୟା କରୁଛି ।
	(ହୋ) – ଜୁଗି ସାଦାନା ତାନାଃ ।
ତୀର୍ଥ – ନେଲ୍‌ଜମ୍ ଟାଏଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ତୀର୍ଥ ଜାଗା ବୁଲିଯିବା ।
	(ହୋ) – ନେଲ୍‌ଜମ୍ ଟାଏଡ୍ ହନର ହୁଜୁଃଏ ।
ତାଳ – ତା-ଆଳ	(ଓଡ଼ିଆ) – ତାଳ ଗଛ ଡେଙ୍ଗା ।
	(ହୋ) – ତା-ଆଳ ଦାରୁ ଏସୁ ସାଲାଙ୍ଗି ୟା ।
ତଳ ମହଲା – ଲାତାର ଦପା	(ଓଡ଼ିଆ) – ତଳ ମହଲାକୁ ଯାଅ ।
	(ହୋ) – ଲାତାର୍ ଦପାତେ ସେନଃ ମେ ।
ତକିଆ – ଲେବେଃ ଅଟଙ୍ଗି	(ଓଡ଼ିଆ) – ତକିଆ ଉପରେ ମୁଣ୍ଡ ରଖାଯାଏ ।
	(ହୋ) – ଲେବେଃ ଅଟଙ୍ଗିରେ ବଅଃ ରିକେତ୍ୱ ।
ତାଉଆ – ଲାପେଟା	(ଓଡ଼ିଆ) – ତାଉଆରେ ପିଠା କରାଯାଏ ।
	(ହୋ) – ଲାପେଟାରେ ଲାଡ୍ ବାଇଓ୍ୱା ।
ତାଟିଆ – ଗିନେ	(ଓଡ଼ିଆ) – ତାଟିଆରେ ତରକାରୀ ରଖାଯାଏ ।
	(ହୋ) – ଗିନେରେ ଉତୁ ରିକେଓ୍ୱ ।
ତାଟି – ଟାଟି / ସିଲ୍‌ପିଙ୍ଗ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଘରେ ତାଟି ଲଗାଇବା ।
	(ହୋ) – ଅହାଃରେ ସିଲପିଙ୍ଗ୍ ହାଣ୍ଡେଡ୍ ତାଃଆ ।
ତଉଲିଆ – ତଅଲିୟା / ତୁଲିଃଏ କାର୍ସିଲିଜାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – ତଉଲିଆ ପିନ୍ଧିବ ।
	(ହୋ) – ତୁଲିଃଏ ଲିକେଃ ବୁ ତଲେୟା ।
ତେଣ୍ଡା – ଦାଃ ଡ଼ିଙ୍କୁଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ତେଣ୍ଡାରେ ପାଣି ଉଠାଯାଏ ।
	(ହୋ) – ଦାଃ ଡ଼ିଙ୍କୁଲତେ ଦାଃ ରାକାବା ।
ତରକାରୀ – ଉତୁ	(ଓଡ଼ିଆ) – ମାଂସ ତରକାରୀ ।
	(ହୋ) – ଜିଲୁ ଉତୁ ।
ତାଳଗୁଡ଼ – ତା-ଆଳଗୁଉଲୁ	(ଓଡ଼ିଆ) – ତାଳଗୁଡ଼ରେ ପିଠା ତିଆରି କରାଯାଏ ।
	(ହୋ) – ତା-ଆଳ ଗୁଉଲୁତେ ଲାଡ଼ବୁ ବାଇ ୟେ ।
ତୋରାଣି – ମାଣ୍ଡିଦାଃ/ଦୁଣ୍ଡୁଃଦାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଭାତର ତୋରାଣି ହୁଏ ।
	(ହୋ) – ମାଣ୍ଡିଏତେ ଦୁଣ୍ଡଃଦାଃ ହବାଓ୍ୱା ।

ତରଭୂଜ - ଜେଏଟେ ହାରବ୍ କାକାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଖରାଦିନେ ତରଭୁଜ ଖାଇବା ।
	(ହୋ) - ଜେଏଟେ ହାରବ୍ କାକାରୁ ଜମେଆ ।
ତେନ୍ତୁଳି - ଜଜ	(ଓଡ଼ିଆ) - ତେନ୍ତୁଳି ଖଟା ।
	(ହୋ) - ଜଜ ମରଃଏ ।
ତାଳଗଛ - ତା-ଆଳଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ତାଳଗଛ ଡେଙ୍ଗା ଅଟେ ।
	(ହୋ) - ତା-ଆଳଦାରୁ ସାଲାଙ୍ଗିଏ ।
ତମ୍ପ - ପାଣ୍ଡୁନାଗୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ତମ୍ପ ସାପ ବଡ଼ ବିଷଧର ।
	(ହୋ) - ପାଣ୍ଡୁନାଗୁ ଏସୁ ବିଇଶି ମିନାଃ ।
ତେଲୁଣି ପୋକ - ଲିଣ୍ଡୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ତେଲୁଣି ପୋକ ଜଙ୍ଗଲରେ ଦେଖାଯାଏ ।
	(ହୋ) - ଲିଣ୍ଡୁ ଚିଦୁ ବୁରୁରେ ନେଲଃଓ୍ୱା ।
ତିମି - ତିମି	(ଓଡ଼ିଆ) - ତିମି ମାଛ ସମୁଦ୍ରରେ ରହେ ।
	(ହୋ) - ତିମି ହାଇ ଦରେଆରେ ତାଇନେ ।
ତୋଡ଼ିବା - ହାର୍‌ନିର୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ତାକୁ ତୋଡ଼ି ଦିଅ ।
	(ହୋ) - ଆଏଃ ହାର୍‌ନିର୍ ଇମେ ।
ତୋଫାନ - ହୟଗାମା	(ଓଡ଼ିଆ) - ଶ୍ରାବଣ ମାସରେ ତୋଫାନ ହୁଏ ।
	(ହୋ) - ଆଦର ଋଣ୍ଡୁଃରେ ହୟ ଗାମାଃଏ ୟାଃ ।
ତଳ - ଲାତାର	(ଓଡ଼ିଆ) - ତଳ ଜାଗା ।
	(ହୋ) - ଲାତାର ଜାଗା ।
ତ୍ରୈମାସିକ - ଆପେଏଋଣ୍ଡୁଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ତ୍ରୈମାସିକ ବୈଠକ ହୁଏ ।
	(ହୋ) - ଆପେଏ ଋଣ୍ଡୁଃରେ ଦୁନୁବ୍ ହବାଓ୍ୱାଃ ।
ତେଲ - ସୁନୁମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ତେଲ ଲଗାଇ ଗାଧୋଇବା ।
	(ହୋ) - ସୁନୁମ ଅଜଃ କାତେ ବୁ ଅଲାନା ।
ତୀର - ସାର୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ତୀର ମାରିବା ।
	(ହୋ) - ସାରବୁ ତୁଞ୍ଜୋୟା ।
ତୋପ - ବାରଦୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ତୋପ ଆଣ ।
	(ହୋ) - ବାର୍‌ଦୁ ଆଗୁଇମେ ।
ତାସ - ତା-ଆସ	(ଓଡ଼ିଆ) - ତାସ ଖେଳିବା ।
	(ହୋ) - ତା-ଆସବୁ ଇନୁଂଙ୍ଗେ।

'ଦ'

ଦାନ୍ତ – ଦାଟା	(ଓଡ଼ିଆ) – ଦାନ୍ତରେ ଚୋବାଇବା ।
	(ହୋ) – ଦାଟାତେବୁ ତାଗଃଏୟା ।
ଦାନ୍ତମାଢ଼ି – ଦାଟାଗାଣ୍ଡୁ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଦାନ୍ତ ମାଢ଼ି ବ୍ୟଥା କରୁଛି ।
	(ହୋ) – ଦାଟାସୁଗାଣ୍ଡୁ ହାସୁଞ୍ ତେନେ ।
ଦାଢ଼ି – ଦାଲିଆ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଦାଢ଼ି କାଟିବା ।
	(ହୋ) – ଦାଲିଆବୁ ହୟନା ।
ଦଦେଇ – କାକା	(ଓଡ଼ିଆ) – ଦଦେଇ ଘରକୁ ଆସିଲେ ।
	(ହୋ) – କାକା ଅଆଃତେ ହୁଜୁଃୟାନା ।
ଦରଜି – ଗାଗାଃନିଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଦରଜି ଲୁଗା ସିଲେଇ କରୁଛନ୍ତି ।
	(ହୋ) – ଗା ଗାଃ ନିଃ ଲିଜେଃ ସିଲାଇ ତାନା ।
ଦାତା – ଏମିଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଜ୍ଞାନ ଦାତା ଆସୁଛନ୍ତି ।
	(ହୋ) – ପାୟାମ୍ ଏମିଃ ହୁଜୁଃତେନେ ।
ଦୂତ – ମାଆରା	(ଓଡ଼ିଆ) – ଦୂତ ଆସିଥିଲେ ।
	(ହୋ) – ମାଆରା ହୁଜୁଃ ଲେନା ।
ଦେଶବାସୀ – ଦିଶୁମହଳ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଦେଶବାସୀ ପଳେଇଲେ ।
	(ହୋ) – ଦିଶୁମ୍ ହଳକ ନିର୍ ୟେନେ ।
ଦ୍ୱାରପାଳ – ଦୁଆରି	(ଓଡ଼ିଆ) – ଦ୍ୱାରପାଳ ଜଗିଛନ୍ତି ।
	(ହୋ) – ଦୁଆରି ହରଓ୍ୱା କାଡ଼ା ।
ଦଉଡ଼ି – ବାୟାର୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଦଉଡ଼ିରେ ବାନ୍ଧିବା ।
	(ହୋ) – ବାୟାରତେବୁ ତଲେୟା ।
ଦାଆ – ଦାତାରମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଦାଆରେ ଧାନ କାଟିବା ।
	(ହୋ) – ଦାତାରମ୍ତେ ବାବାବୁ ଇରିୟା ।
ଦିଆସିଲି – ଚର୍କାଲିଃ /ଚର୍ସେଙ୍ଗେଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଦିଆସିଲି ନାହିଁ ।
	(ହୋ) – ଚର୍କାଲିଃ ବାନଃଆ ।
ଦୀପ – ସୁବିଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଦୀପ ଜଳୁଛି ।
	(ହୋ) – ସୁବିଃରେ ସୂଳିତା ଜୁଲ୍ତେନେ ।
ଦୋଳି – ଡିଲୁଆ	(ଓଡ଼ିଆ) – ରଜଦୋଳି ଖେଳିବା ।
	(ହୋ) – ରଜ ପରବ୍ରେବୁ ଡ଼ିଲୁଏନେ ।

ଦୀପରୁଖା – ସୁବିଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଦୀପରୁଖାରେ ଦୀପ ଜଳୁଛି । (ହୋ) – ସୁବିଃରେ ସୂକିତା ଜୁଲ୍‌ତାନା ।
ଦରସିଝା – ବୁଦୁରି	(ଓଡ଼ିଆ) – ଦରସିଝା ଭାତ। (ହୋ) – ବୁଦୁରି ମାଣ୍ଡି ।
ଦହି – ମରଏଃ ତଓ୍ୱା	(ଓଡ଼ିଆ) – ଦହି ଖାଇବା ଭଲ । (ହୋ) – ମରଏଃ ତଓ୍ୱା ନୁଉଁ ଏସୁ ବୁଗିନା ।
ଦୁଧ – ତଆ	(ଓଡ଼ିଆ) – ପ୍ରତିଦିନ ଦୁଧ ପିଇବା ଉଚିତ୍ । (ହୋ) – ସାବେନ୍ ଦିନ୍ ତଆ ନୁଉଇଁ ଗରଜ ତାନା ।
ଦୁଧଛେନା – ଡୁମ୍ବାଃତଆ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଛେନା ଭାରି ମିଠା । (ହୋ) – ଡୁମ୍ବାଃ ତଆ ଏସୁ ନଗଡ଼ା ।
ଦୁଦୁରା – ତଅତଅ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଦୁଦୁରା ଫୁଲ ଧଳା ଅଟେ । (ହୋ) – ତଅତଅ ବାଆ ପୁଣ୍ଡିଆ ।
ଦେବଦାରୁ – ବଙ୍ଗାଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଦେବଦାରୁ ବହୁତ ଡେଙ୍ଗା । (ହୋ) – ବଙ୍ଗାଦାରୁ ଏସୁ ସାଲାଂଙ୍ଗିୟା ।
ଦନ୍ତାହାତୀ – ଦାଟାଆନ୍‌ହାତୀ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଦନ୍ତା ହାତୀ ଆସୁଛି । (ହୋ) – ଦାଟାଆନ୍ ହାତୀ ହୁଜୁଃ ତାନା ।
ଦେଶ – ଦିଶୁମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଆମ ଦେଶ ମହାନ୍ । (ହୋ) – ଆବୁ ଦିଶୁମ୍ ମାରାଂ ଗାରାଂଆ ।
ଦଶମୀ – ଗେଲ୍‌ମାଆ /ଇପିସିଂ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଦଶମୀରେ ମାସର ଦଶଦିନ । (ହୋ) – ଇପିସିଂ ଉଲାଂ ଚଣ୍ଡୁଃରେୟାଃ ଗେଲ୍‌ସିଙ୍ଗି ହବାନା ।
ଦ୍ୱାଦଶୀ – ବୟଟା / ଗେଲ୍‌ବାର୍‌ମା	(ଓଡ଼ିଆ) – ଦ୍ୱାଦଶୀ ଦିନ ମାସର ୧୨ ଦିନ । (ହୋ) – ବୟଟା/ ଗେଲ୍‌ବାର୍‌ମା ମିଡଚାଣ୍ଡୁରେୟାଃ ଗେଲ୍ ବାର୍ ମା’ ଉଲାଂ ଚାବାନା ।
ଦୁଇଟଙ୍କିଆ – ବାର୍‌ଟାକା	(ଓଡ଼ିଆ) – ଦୁଇଟଙ୍କିଆ ମୁଦ୍ରା ଅଛି । (ହୋ) – ବାର୍‌ଟାକା ତେୟାଃ ଶିକା ମେନାଃ ।
ଦଶ ଟଙ୍କିଆ – ଗେଲ୍‌ଟାକା	(ଓଡ଼ିଆ) – ଦଶଟଙ୍କିଆ ନୋଟ୍ ଅଛି । (ହୋ) – ଗେଲ୍‌ଟାକା ତେୟାଃ ଲଅଟ ମିନାଃ ।

ଦିସ୍ତା – ଝଲ୍‌ପାଡ (ଓଡ଼ିଆ) – ଦିସ୍ତାରେ ଘର କର ।

(ହୋ) – ଝଲ୍‌ପାଡ୍ ତେ ଅଲାଃ ବାଇପେ ।

ଦୁଆତ – କାଳି ବତଲ୍ (ଓଡ଼ିଆ) – ଦୁଆତ୍ କାଳି ଆଣ ।

(ହୋ) – କାଳି ବୋତଲ ଆଗୁଇମେ ।

ଦରମା – ନାଲା /କୁଏ (ଓଡ଼ିଆ) – ଦରମା ଆଣି ନାହିଁ ।

(ହୋ) – କୁଏ କାଏଃ ଆଗୁତେଡ଼େ ।

ଦାବୀ – କଜାର୍ (ଓଡ଼ିଆ) – ଆମର ଦାବୀ ପୂରଣ ହେଉ ।

(ହୋ) – ଆଲେୟାଃ କଜାର୍ ହବାନ୍‌ଝେ ।

ଦଣ୍ଡ – ଦାଣ୍ଡେ (ଓଡ଼ିଆ) – ଦଣ୍ଡ ପାଇବ ।

(ହୋ) – ଦାଣ୍ଡେମ୍ ନାମେୟାଁ ।

ଦୋଷ – ଦୁସୀ (ଓଡ଼ିଆ) – ଦୋଷ କରିଛ ।

(ହୋ) – ଦୁସୀ ଟାଡ଼ାମ୍ ।

ଦୁର୍ନିତି – କା–ରାୟ (ଓଡ଼ିଆ) – ଦୁର୍ନିତି କାର୍ଯ୍ୟ ବୃଦ୍ଧି ପାଉଛି ।

(ହୋ) – କା’ରାୟ ପାଇଟି ପୁରେଃ ଏନ୍‌ତେନେ ।

ଦା’ମ – ଗନଂ (ଓଡ଼ିଆ) – ଦାମ୍ କମ୍ ଅଛି ।

(ହୋ) – ହୁଳିଂ ଗନଂ ।

ଦେୟ – ଏମେତେୟାଃ/ଏନେମ୍ (ଓଡ଼ିଆ) – ତାଙ୍କଠାରୁ ଦେୟ ପାଇବାର ଅଛି ।

(ହୋ) – ଆକିଂ ତାଆଃଏତେ୍ ଏମେତେୟାଃ/ଏନେମ୍ ନାମଃଆ ।

ଦଲାଲ – ଦଲାରୀ / ଲା’ବୁଃନିଃ ଜାଲୁଏ (ଓଡ଼ିଆ) – ଦଲାଲ୍ ମିଛ କହନ୍ତି ।

(ହୋ) – ଦଲାରୀକ ଝକାଡ କାଜି କାଜି’ୟା ।

ଦଳ – ହୁଦା (ଓଡ଼ିଆ) – ଦୁଇ ଦଳ ଲୋକ ଆସିଛନ୍ତି ।

(ହୋ) – ବାର୍ ହୁଦା ହଳକ ହୁଜୁଃଏ କେନେ ।

ଦୌଡ଼ – ନିର୍ (ଓଡ଼ିଆ) – ଦୌଡ଼ିବା ଆସ ।

(ହୋ) – ଏଲାବୁ ନିରିୟା ।

‘ଧ’

ଧାଈ – ଦୁବ୍ ଦାର୍‌ମଏରା/ ହନ୍ ହବା ତାନ୍‌ରେ ଦେଙ୍ଗା ତାନ୍ ଏରା (ଓଡ଼ିଆ) – ଧାଈ କାମ ବୟସ୍କ ସ୍ତ୍ରୀ ଲୋକମାନେ କରନ୍ତି ।

(ହୋ) – ଦୁବ୍‌ଦାରମ୍ ପାଇଟି ଇତୁଆନ୍ ଏରାକ ପାଇଟି ୟା ।

ଧନୁର୍ଦ୍ଧର – ଆଃ, ସାର୍‌ସାବ୍‌ନିଃ/ ଆଃ ସାବ୍‌ନିଃ
(ଓଡ଼ିଆ) – ଧନୁର୍ଦ୍ଧର ହୁଅ ।
(ହୋ) – ଆଃ ସାର୍ /ଆଃ, ସା'ବ୍‌ନିଃ ବାଇୟଃମେ ।

ଧର୍ମଯାଜକ – ଦରମ୍ କାଜିଏତେନିଃ
(ଓଡ଼ିଆ) – ଭଲ ଧର୍ମଯାଜକ ହୁଅ ।
(ହୋ) – ଦରମ୍ କାଜିଏତକ ବାଇୟଃମେ ।

ଧନୀ – ମୁଣ୍ଡା/ ନାଇକି
(ଓଡ଼ିଆ) – ଧନୀ ଲୋକ ।
(ହୋ) – ମୁଣ୍ଡେ ହୋ ।

ଧ୍ୟାନ୍ – ମନ ଇଲିଂ/ଲତୁରାଡ଼୍
(ଓଡ଼ିଆ) – ଧ୍ୟାନରେ ବସ ।
(ହୋ) – ମନ୍ ଇଲିଂ କେଏତେ ଦୁବ୍ ମେ ।

ଧୂପ – ଦୁଉପୁ
(ଓଡ଼ିଆ) – ସନ୍ଧ୍ୟା ଧୂପ ଦିଅ ।
(ହୋ) – ଆୟୁବ୍ ଦୁଉପୁଏମ୍ ତାଆମ୍ ।

ଧର୍ମ – ଦରମ୍ /ହସର୍
(ଓଡ଼ିଆ) – ଧର୍ମର ହେଉ ଜୟ ।
(ହୋ) – ଦରମ୍ ରେୟାଃ ହିର୍ଲା ହବାନ୍‌ମା ।

ଧର୍ମ ପରାୟଣ – ଦରମ୍ ଦୁଉମ୍
(ଓଡ଼ିଆ) – ଧର୍ମ ପରାୟଣ ବ୍ୟକ୍ତି ।
(ହୋ) – ଦରମ୍ ଦୁଉମ୍ ହଲ ।

ଧର୍ମଶାଳା – ଜିରାଓ ଅଲାଃ
(ଓଡ଼ିଆ) – ଧର୍ମଶାଳାରେ ବସ ।
(ହୋ) – ଜିରାଓ ଅଲାଃରେ ଦୁବ୍‌ମେ ।

ଧନାଗାର – ମୁରୁଇ
(ଓଡ଼ିଆ) – ଧନାଗାରରେ ଉଇ ଲାଗିଲେ ।
(ହୋ) – ମୁରୁଇ ଅଲାଃ ନିଦିର୍ କେଡ଼ା ।

ଧୂଆଁପତ୍ର – ସୁକୁଲ୍ ସାକାମ୍
(ଓଡ଼ିଆ) – ଧୂଆଁପତ୍ର ନେଇ ଆସ ।
(ହୋ) – ସୁକୁଲ୍ ସାକାମ୍ ଆଗୁଇମେ ।

ଧାନ – ବାବା
(ଓଡ଼ିଆ) – ଧାନ ରୁଆ କର ।
(ହୋ) – ବାବା ରଆଏ ମେ ।

ଧନିଆଁ – ସଆନ୍‌ଆଆଃ
(ଓଡ଼ିଆ) – ଧନିଆଁ ଭଲ ବାସନା ଦିଏ ।
(ହୋ) – ସୁଆନ୍ ଆଆଃ ବୁଗିନ୍‌ସଆନେଃ ଏମେୟା ।

ଧାନ ଗଛ – ବାବା ଦାରୁ
(ଓଡ଼ିଆ) – ଧାନ ଗଛ ମରିଗଲା ।
(ହୋ) – ବାବାଦାରୁ ଗଏଃ ୟାନା ।

ଧୋତି – ଦୂତି
(ଓଡ଼ିଆ) – ଧୋତି ପିନ୍ଧ ।
(ହୋ) – ଦୂତି ତୋଲେମେ ।

ଧଡ଼ି - ରାଙ୍ଗା	(ଓଡ଼ିଆ) - ଶାଢ଼ିର ଧାଡ଼ି ନାହିଁ ।
	(ହୋ) - ଶାଳିରେ ରାଙ୍ଗା ବାନଃଆ ।
ଧଣ୍ଡ - ଡୁଣ୍ଡୁ / ଦୁଣ୍ଡୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଧଣ୍ଡ ସାପ ଅଛି ।
	(ହୋ) - ଡୁଣ୍ଡୁ / ଦୁଣ୍ଡୁ ବିଂ ମିନାଃଇୟେ ।
ଧୂଳିଆ - ଟେଟେଙ୍ଗା ପାଣ୍ଡୁ / ଲୟଂବିଂ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଧୂଳିଆ ନାଗ ପଳାଇଲା ।
	(ହୋ) - ଲୟଂବିଂ ନିର୍‌ୟାନା ।
ଧୂଳି - ଡୁଲିଡ୍/ ବୁଦୁଗେର୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଧୂଳିରେ ଖେଳ ନାହିଁ ।
	(ହୋ) - ଡୁଲିଡ୍‌ରେ ଆଲମ୍ ଇନୁଙ୍ଗା ।
ଧୂମକେତୁ - ଜନଃଇପିଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଧୂମକେତୁ ଆକାଶରେ ଉଡ଼ିବୁଲେ ।
	(ହୋ) - ଜନଃଇପିଲ୍ ସିର୍ମାରିଃଆଃ ।
ଧ୍ରୁବତାରା - ବୁର୍କେ ଇପିଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଧ୍ରୁବତାରା ଦିଶୁଛି ।
	(ହୋ) - ବୁର୍କେ ଇପିଲ୍ ନେଲଃ ତାନା ।
ଧଳା - ପୁଣ୍ଡି	(ଓଡ଼ିଆ) - ଟଗର ଫୁଲ ଧଳା ଅଟେ ।
	(ହୋ) - ତଅବାଆ ପୁଣ୍ଡି ନେୟଃଆ ।
ଧାର - ଲେସେର୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଧାରୁଆ କଟୁରି ।
	(ହୋ) - ଲେସେର୍ ବାଙ୍କିଏ ।
ଧୁର୍ମୁଷ - ତାକିଡ୍ ଋଲ୍‌ପା	(ଓଡ଼ିଆ) - ଧୁର୍ମୁଷ ହୋଇନାହିଁ ।
	(ହୋ) - କା ତାକିଡ୍ କାନ୍ ଋଲ୍‌ପା / ଦୁରମୁସୁଏ କେନେ ।
ଧନୁ - ଆଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଧନୁ ଧରନାହିଁ ।
	(ହୋ) - ଆଃ ଆଲମ୍ ସା'ବା ।

'ନ'

ନାକ - ମୁଟେ	(ଓଡ଼ିଆ) - ନାକ ବନ୍ଦ କର ।
	(ହୋ) - ମୁଟେ ସାବ୍ କେସେ ଡ଼େମ୍ ।
ନାକ ଦଣ୍ଡା - ମୁଟେ ଜାଙ୍ଗି/	(ଓଡ଼ିଆ) - ନାକ ଦଣ୍ଡା ଦେଖା ଯାଉଛି ।
	(ହୋ) -ମୁଟେ ଜାଙ୍ଗି ନେଲଃ ତାନା ।
ନାକ ପୁଡ଼ା - ମୁଟେଉଣ୍ଡୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ନାକ ପୁଡ଼ା ବନ୍ଦ ହେଉଛି ।
	(ହୋ) - ମୁଟେ ଉଣ୍ଡୁ କେସେଡ୍ ତାନା ।

ନାଡ଼ି – ନାଟିକା	(ଓଡ଼ିଆ) – ନାଡ଼ି ଚାଲୁ ନାହିଁ ।
	(ହୋ) – ନାଟିକେ କା' ସେସେନ୍ତାନା ।
ନଖ – ସାର୍‌ସାର୍	(ଓଡ଼ିଆ) ନଖ କାଟ ।
	(ହୋ) ସାର୍ ସାର୍ ଗେଡ଼େନ୍‌ମେ ।
ନାଭି – ବୁଟି	(ଓଡ଼ିଆ) ନାଭି ଦେଖାଯାଉ ନାହିଁ ।
	(ହୋ) ବୁଟି କାଆ ନେଲଃ ତାନା ।
ନିଶ – ଦାଲିଆ	(ଓଡ଼ିଆ) ନିଶ କଳା ଦେଖାଯାଉଛି ।
	(ହୋ) ଦାଲିଆ ହେନ୍ଦେ ଗେ ନେଲଃ ତାନା ।
ନିଶ୍ୱାସ – ସିଦାଂ	(ଓଡ଼ିଆ) ନିଶ୍ୱାସ ଠିକ୍‌ରେ ନେବା ।
	(ହୋ) ସିଦାଂ ବୁଗିତେ ଇଡ଼େମେ ।
ପ୍ରଶ୍ୱାସ – ସାଏଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ) ପ୍ରଶ୍ୱାସ ନେଲାବେଳେ ବ୍ୟଥା ହେଉଛି ।
	(ହୋ) ସାଏଡ୍ ତାନ୍‌ରେ ହାସୁଞ୍ ତାନା ।
ନାକର ଅଗ – ମୁଟେ ଚୁଟିଃ	(ଓଡ଼ିଆ) ନାକ ଅଗରେ କଳାଦାଗ ଅଛି ।
	(ହୋ) ମୁଟେ ଚୁଟିଃ ରେହେନ୍ଦେ ଦାଆଗା ମିନାଃ ।
ନାବାଳକ – ବୟ	(ଓଡ଼ିଆ) ନାବାଳକ କାମ କରୁଛି ।
	(ହୋ) ବୟ ପାଇଟି ତେନେ ।
ନାତି – ଜାଇହନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) ନାତି ଅଜାର ଗପ ଶୁଣୁଛି ।
	(ହୋ) ଜାଇହନ୍ ତାତା ତେୟାଃ କାହାନୀ ଆୟୁମ୍‌ତେନେ ।
ନାବିକ – ଲାଉଲିଆ	(ଓଡ଼ିଆ) ନାବିକ ଡଙ୍ଗା ଚଳାଉଛି ।
	(ହୋ) ଲାଉଲିଆ ଡ଼ଙ୍ଗାଃ ଚାଲାଓ୍ୱତାନା ।
ନରକ – ବିସିଣ୍ଡିଃ	(ଓଡ଼ିଆ) ନରକକୁ ଘୃଣା ଲାଗେ ।
	(ହୋ) ବିସିଣ୍ଡିଃ କା'ଟିକିଏ ଆଦାଓ୍ୱା ।
ନଡ଼ା କଟା କଳ – ବୁସୁଃ ବା–ଣ୍ଡିଃ ତିୟାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) ନଡ଼ା କଟା କଳ ଆଣ ।
	(ହୋ) ବୁସୁଃ ବା–ଣ୍ଡିଃ ତେୟାଃ ଆଗୁଇ ମେ ।
ନଡ଼ିଆ କୋରଣା – ନୁଣିଏ ଗନ୍‌ତାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) ନଡ଼ିଆ କୋରଣାରେ ନଡ଼ିଆ କୋରାଯାଏ ।
	(ହୋ) ନୁଣିଏ ଗନତାଃ ତେ, ନୁଣିଏ କ ଗତାଃୟା ।
ନାଉତୁମ୍ବା – ଲାଉ	(ଓଡ଼ିଆ) ନାଉ ତରକାରୀ କରାଯାଏ ।
	(ହୋ) ଲାଉକ ଉତୁୟେ ।

ନିହାଣ -ମଗାରୁ (ଓଡ଼ିଆ) ନିହାଣ ନେଇଆସ ।

(ହୋ) ମଗାରୁ ଆଗୁଇମେ ।

ନିରାମିଷା - ଆଇଁସିକା ଜମ୍‌ନିଃ (ଓଡ଼ିଆ) ନିରାମିଷ ରହିବା ଭଲ ।

(ହୋ) ଆଇଁସି କା ଜମ୍‌ରେ ବୁଗିନେ ।

ନାସ - ଗସଃସୁକୁଲ୍ (ଓଡ଼ିଆ) ନାସ ନାହିଁ ।

(ହୋ) ଗସଃ ସୁକୁଲ୍ ବାନଆଃ ।

ନଡ଼ିଆ - ନୁଣିୟେ (ଓଡ଼ିଆ) ନଡ଼ିଆ ପୂଜା କାମରେ ଲାଗେ ।

(ହୋ) ନୁଣିୟେ ବଙ୍ଗାବୁରୁ ପାଇଟିରେ ହୁଜୁଃଏ ।

ନିମ - ନିମ୍ (ଓଡ଼ିଆ) ନିମକୁ ଔଷଧ ରୂପେ ବ୍ୟବହାର କରାଯାଏ ।

(ହୋ) ନିମ୍ ରେଢ୍ ରାନୁ ପାଇଟିରେ ହୁଜୁଃଏ ।

ନାଗ ଫେଣି - ଲୁତୁର ବୁଃ / ଜାନୁମ (ଓଡ଼ିଆ) ନାଗଫେଣି ମରିଯାଉଛି ।

(ହୋ) ଲୁତୁର୍ ବୁଃ ଜାନୁମ୍ ଗଜଃ ତାନା ।

ନାସ୍‌ପାତି - ଗସଃସୁକୁଲ୍ ପାପ୍‌ଆ (ଓଡ଼ିଆ) ନାସ୍‌ପାତି ଆଣ ।

(ହୋ) ଗସଃ ସୁକୁଲ୍ ପାପାଃଆ ଆଗଇମେ ।

ନଳିତା - ଜାଣି (ଓଡ଼ିଆ) ନଳିତା ଦୌଡ଼ାରେ ବାନ୍ଧିବା ।

(ହୋ) ଜାଣି ବାୟାର୍‌ତେବୁ ତଲେୟା ।

ନଦୀକୂଳ - ଗାଳାକୁଟି (ଓଡ଼ିଆ) ନଦୀକୂଳରେ ଗାଧୋଇବା ।

(ହୋ) ଗାଳାକୁଟିରେକ ଅଳାନା ।

ନଦୀର ଉତ୍ପତ୍ତିସ୍ଥଳ-ଗାଳାସତଃ / ସେତେଂ (ଓଡ଼ିଆ) ନଦୀର ଉତ୍ପତ୍ତି ସ୍ଥାନ ବହୁତ ଦୂରରେ ।

(ହୋ) ଗାଳାରେ ୟାଃ ସତଃ ଏସୁସାନିଂରେୟା ।

ନାଳ - ଲଅର (ଓଡ଼ିଆ) ନାଳ ବହୁଛି ।

(ହୋ) ଲଅର୍ ହାଲିତେନେ ।

ନଗର - ମାରାଂ ବାଜାର୍ / ହୋ ଆଟଂ (ଓଡ଼ିଆ) ନଗରରେ ଲୋକ ସଂଖ୍ୟା ବେଶୀ ।

(ହୋ) ହୋ ଆଟଂରେ ହୋକ ସାଙ୍ଗିଆ ।

ନକ୍ଷତ୍ର - ଇପିଲ୍ (ଓଡ଼ିଆ) ଆକାଶରେ ନକ୍ଷତ୍ର ଦେଖାଯାଏ ।

(ହୋ) ରିମିଲ୍‌ରେ ଇପିଲ୍‌କ ନେଲଃଓ୍ୱ ।

ନବମୀ - ଆଙ୍ଗାରାଉଲାଂ (ଓଡ଼ିଆ) ନବମୀ ଦିନ ପଳେଇ ଆସ ।

(ହୋ) ଆଙ୍ଗାର ଉଲାଂ ହୁଜୁଃ ବେନ୍ ।

ନୀଳ - ଲିଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ) ଆକାଶ ନୀଳ ଦେଖାଯାଏ ।
	(ହୋ) ରିମିଲ୍ ଲିଲ୍‌ଗେ ନେଲଃଓ୍ୱ ।
ନୋଟ୍ - ଲଅଟ	(ଓଡ଼ିଆ) ଦୁଇ ଟଙ୍କିଆ ନୋଟ୍ ।
	(ହୋ) ବାରଟାକା ଲଅଟ ।
ନିବ୍ - ଲଙ୍ଗଂ	(ଓଡ଼ିଆ) ପେନ୍‌ର ନିବ୍ ନାହିଁ ।
	(ହୋ) ଅଲାଡ୍‌ରେୟାଃ ଲଙ୍ଗଂ ବାନଃଆ ।
ନିଲାମ୍ - ଇଲେମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) ପୋଖରୀ ନିଲାମ୍ କରାଗଲା ।
	(ହୋ) ପୁକୁରି ଇ ଲେମ୍ କେଆୟା ।
ନିଷ୍ପତ୍ତି - ସାଆର୍	(ଓଡ଼ିଆ) ହୋ ଭାଷା ସ୍ୱୀକୃତି ପାଇଁ ନିଷ୍ପତ୍ତି କରାଗଲା ।
	(ହୋ) ହୋ ହାୟାମ ମାଆନ୍ ଏମେ ଲାଗିଡ୍ ସାଆର୍ ହବାୟାନା ।
ନଗଦ - ରକା	(ଓଡ଼ିଆ) ନଗଦ ଟଙ୍କା ଦିଅ ।
	(ହୋ) ରକାଗେ ଟାକା ଏମେମେ ।
ନମୁନା - ଲେକାନାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) ତା'ରି ନମୁନାର ଜିନିଷ ଆଣ ।
	(ହୋ) ଏନ୍ ଲେକାନାଃ ଗିନିଷ ଆଗୁଇମେ ।
ନାଲିପାନ - ଜୁଙ୍ଗୁଡ଼ପାନ	(ଓଡ଼ିଆ) ନାଲିପାନ ଖାଇବା ।
	(ହୋ) ଜୁଙ୍ଗୁଡ୍ ପାନ୍‌ବୁ ଜମେଆ ।
ନଦୀ - ଗାଲା	(ଓଡ଼ିଆ) ନଦୀ ବହୁଛି ।
	(ହୋ) ଗାଲା ହାଲିତେନେ ।

'ପ'

ପଂଜରା - ପାଞ୍ଜାରା	(ଓଡ଼ିଆ) ପଂଜରା ହାଡ଼ ଭାଙ୍ଗିଗଲା ।
	(ହୋ) ପାଞ୍ଜାରା ଜାଂ ରାପୁଡ୍‌ୟାନ ।
ପାକସ୍ଥଳୀ - ଘରାଲାଇଃ	(ଓଡ଼ିଆ) ପାକସ୍ଥଳୀରେ ଖାଦ୍ୟ ହଜମ ହୁଏ ।
	(ହୋ) ଘରାଲାଇଃରେ ନାଙ୍ଗମ୍ ଜିରେଓଃଆ ।
ପାଦ - କାଟା ତାଲ୍‌କା	(ଓଡ଼ିଆ) ରାମ ତଳିପାଦରେ କଣ୍ଟା ମାଡ଼ିଛି ।
	(ହୋ) ରାମ କାଟାତାଲ୍‌କାରେ ଯାନୁମେଃ ତେଗା ତାଡ଼ା ।
ପାଟି - ମଚ	(ଓଡ଼ିଆ) ପାଟି ଘା' ହୋଇଛି ।
	(ହୋ) ମଚଞ୍ଜ୍ ଗାଓ୍ୱାକାନା ।

ପାଚିଲା ବାଳ – ପାଣ୍ଡୁବାଲେ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବାଳ ପାଚିଲାଣି ।
	(ହୋ)	ବଅ୍ ବାଲେ ପାଣ୍ଡୁୟାନା ।
ପିଠି – ଦୟା	(ଓଡ଼ିଆ)	ପିଠି କୁଣ୍ଢେଇ ହେଉଛି ।
	(ହୋ)	ଦୟା ବାବାତାଞ୍ଜ୍ ତାନା ।
ପିତ – ପିଇତି	(ଓଡ଼ିଆ)	ପିତ ପିତାଲାଗେ ।
	(ହୋ)	ପିଇତି ମେହେରା ।
ପେଶୀ – ଜୁମ୍‌କେ ଜିଲୁ	(ଓଡ଼ିଆ)	ମାଂସପେଶୀରେ ଘା’ ହୋଇଛି ।
	(ହୋ)	ଜୁମ୍‌କେ ଜିଲୁରେଞ୍ଜ ଗାଓ୍ୱା କାନା ।
ପେଟ – ଲାଇଃ	(ଓଡ଼ିଆ)	ପେଟ ବଥା ହେଉଛି ।
	(ହୋ)	ଲାଇଃ ହାସୁତେନେ ।
ପୂଜ – ଗାଓ୍ୱ ମାତା	(ଓଡ଼ିଆ)	ଘା’ ପାଚି ପୂଜ ବାହାରିଲା ।
	(ହୋ)	ଗାଓ୍ୱ ମାତାୟାନା ।
ପଂଝା – ସାୟେ ଯାଂ	(ଓଡ଼ିଆ)	ପଞ୍ଜରା ହାଡ଼ ଭାଙ୍ଗିଲା ।
	(ହୋ)	ସାୟେ ଯାଂ ରାପୁଡ଼ାକେନେ ।
ଫୁସ୍‌ଫୁସ୍ – ବଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ଆମ ଶରୀରରେ ଫୁସ୍‌ଫୁସ୍ ଅଛି ।
	(ହୋ)	ଆବୁଓ୍ୱା ହମଅଁରେ ବରକଡ୍ ମେନାଃଆ ।
ପାଟିହାଡ଼ – ଆ ଯାଂ	(ଓଡ଼ିଆ)	ପାଟି ହାଡ଼ ବିନ୍ଧୁଛି ।
	(ହୋ)	ଆ – ଯାଂ ହାସୁତେନେ ।
ପୁଅ – କଆ ହନ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ପୁଅ ଛୁଆ ଜନ୍ମ ହେଲା ।
	(ହୋ)	କଆ ହନ୍ ଜନମ୍ ୟାନା ।
ପୋଷ୍ୟ ପୁତ୍ର – ଦୁବ୍ ଉମ୍ଫୁଲ୍ / ଅଓ୍ୱାଃହନ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ପୁଅଛୁଆ ନଥିଲେ ପୋଷ୍ୟପୁତ୍ର ଦରକାର ।
	(ହୋ)	କଆ ହନ୍‌କ ବାଂକୁଃରେ ଦୁବ୍ ଉମ୍ଫୁଲ ଦରକାରା ।
ପୂର୍ବ ପୁରୁଷ – ଦୁଉମ୍ ହୋକ	(ଓଡ଼ିଆ)	ପୂର୍ବପୁରୁଷ ମାନେ ଚାଲିଚାଲି ଯାଉଥିଲେ ।
	(ହୋ)	ଦୁଉମ ହୋକ ସେନ୍ ସେନ୍‌ତେକ ସେନ୍‌କିନା ।
ପୁରୁଷ – କଆ	(ଓଡ଼ିଆ)	ପୁରୁଷ ପିଲା ।
	(ହୋ)	କଆ ହନ୍ ।
ସ୍ତ୍ରୀ – କୁଇ	(ଓଡ଼ିଆ)	ସ୍ତ୍ରୀ ପିଲା /ଝିଅ ପିଲା ।
	(ହୋ)	କୁଇ ହନ୍ ।

ପତଳା – ଏତାଂ/ବାତାରୀ	(ଓଡ଼ିଆ) ପତଳା ଓଠ ।
	(ହୋ) ଏତାଂ ଲୁଟି ।
ପାଗଳ – ତୁତେ /ବାୟା	(ଓଡ଼ିଆ) ପାଗଳ କୁକୁର ।
	(ହୋ) ବାୟା ସେତା ।
ପାକୁଆ – ଋଇପୁଂ	(ଓଡ଼ିଆ) ମୋର ଅଜା ପାକୁଆ ପାଟି ହେଲାଣି ।
	(ହୋ) ତାତାଂଞ୍ ବୁଲେ ଋଇପୁଂ ଆ ଋବାୟାନା ।
ପ୍ରୌଢ଼ –ସାବାଳକ–ହାରାସେପେଡ଼/କଆ	(ଓଡ଼ିଆ) ବର୍ତ୍ତମାନ ମୋ ପୁଅ ସାବାଳକ ।
	(ହୋ) ନାଃଆ ଦ ଆଞ୍ଜାଃ ହନ୍ ହାରାସେପେଡେୟାନା ।
ପାଠକ – ପାଳାଓନିଃ/ପାଟୁଏ	(ଓଡ଼ିଆ) ପାଠକମାନେ ବିଦ୍ୟାଳୟକୁ ଯାଉଛନ୍ତି ।
	(ହୋ) ପାଟୁଏ କ ମଣ୍ଡ ତେକ ସେନଃତାନା ।
ପୁରୋହିତ – ଦିଉରୀ / ଏଣ୍	(ଓଡ଼ିଆ) ପୁରୋହିତ ପୂଜା କରୁଛନ୍ତି ।
	(ହୋ) ଦିଉରୀ ବଙ୍ଗାତାନା ।
ପଣସ ଗଛ – ପଣସ ଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) ପଣସ ଗଛରେ ଫଳ ଅଛି ।
	(ହୋ) ପଣସ ଦାରୁରେ ଜଅ ମେନାଃଆ ।
ପାନ – ପାନ	(ଓଡ଼ିଆ) ପାନ ଖାଇଲେ ଦାନ୍ତ ଖରାପ ହୁଏ ।
	(ହୋ) ପାନ ଜମେରେ ଦାଟା କାରାବ୍ ଋବାଃଓଃଆ ।
ପାନ ମହୁରୀ – ପାନ୍ ମସାଲା	(ଓଡ଼ିଆ) ପାନ ମହୁରୀ ପାନରେ ମିଶାନ୍ତି ।
	(ହୋ) ପାନ ମାସାଲା ପାନରେକ ମିସେୟା ।
ପଗଡ଼ି – ବେନ୍‌ଟା	(ଓଡ଼ିଆ) ମୁଣ୍ଡରେ ପଗଡ଼ି ।
	(ହୋ) ବଃଅରେ ବେନ୍‌ଟା ।
ପାରା – ଦୁଦୁଲୁମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) ପାରା ଉଡ଼ି ଗଲା ।
	(ହୋ) ଦୁଦୁଲୁମ ଆପିରିୟାନା ।
ପାଣିକୁଆ – ଦାଃ କାଆଃ	(ଓଡ଼ିଆ) ପାଣିକୁଆ କଳା ଅଟେ ।
	(ହୋ) ଦାଃ କାଆଃ ହେନ୍ଦେୟା ।
ପର – ଇୟାଁଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ) ମୟୂର ପର ।
	(ହୋ) ମାରାଃ ଇୟାଁଲ୍ ।
ପାତି ହଂସ – କଳ /ଗେଡ଼େ	(ଓଡ଼ିଆ) ପାତି ହଂସ ପାଣିରେ ପହଁରନ୍ତି ।
	(ହୋ) କଳକ ଦାଃଆରେକ ଅୟାରେନା ।

ପେଚା – କକର୍	(ଓଡ଼ିଆ) ପେଚା ଡ଼ାକିଲା ।
	(ହୋ) କକର୍ ରାଃଆୟେ ତାନା ।
ପକ୍ଷୀବସା – ଚେଣେ ବାସା	(ଓଡ଼ିଆ) ଗଛରେ ପକ୍ଷୀବସା ଅଛି ।
	(ହୋ) ଚେଣେ ବାସା ଦାରୁରେ ମେନାଃଆ ।
ପଙ୍ଗପାଳ – ମୁକେ ପାରାଏଁ	(ଓଡ଼ିଆ) ପଙ୍ଗପାଳ ଗବ ପତର ଖାଏ ।
	(ହୋ) ମୁକେପାରାଏ ଜା ଲାବିନ୍ଦି ପାତାଃକଜମା ।
ପ୍ରଜାପତି – ପାମ୍ପାଆଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ) ପ୍ରଜାପତି ଉଡ଼ିଗଲା ।
	(ହୋ) ପାମ୍ପାଲ୍ ଆପିରିୟାନା ।
ପିମ୍ପୁଡ଼ି – ମୁଁଃଇ	(ଓଡ଼ିଆ) ପିମ୍ପୁଡ଼ି କାମୁଡ଼ିଲେ ବହୁତ ବ୍ୟଥା ହୁଏ ।
	(ହୋ) ମୁଇଃ ହୁଏ ଏସୁ ହା – ସୁଆ ।
ପଡ଼ିଆ – ପାଲିୟେ / ଗଳା	(ଓଡ଼ିଆ) ପଡ଼ିଆରେ ଗୋରୁ ଚରୁଛନ୍ତି ।
	(ହୋ) ପାଲିୟେରେ ଉରିଃକ ଆତିଂ ତାନା ।
ପର୍ବତ – ବୁରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) ଶିମିଳିପାଳରେ ପର୍ବତ ଅଛି ।
	(ହୋ) ଶିମିଳିପାଳରେ ବୁରୁ ମେନାଃଆ ।
ପାହାଡ଼ – ଗୁଟୁ	(ଓଡ଼ିଆ) ପାହାଡ଼ରେ ପଥର ଅଛି ।
	(ହୋ) ଗୁଟୁରେ ଦିରି ମେନାଃଆ ।
ପୋଖରୀ – ପୁକୁରି	(ଓଡ଼ିଆ) ପୋଖରୀରେ ମାଛ ଅଛନ୍ତି ।
	(ହୋ) ପୁକୁରିରେ ହାକୁକ ମେନାଃ କଆ ।
ପ୍ରତିଦିନ – ସବେନ୍ ଦିନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) ଭଗବାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିଦିନ ଡ଼ାକିବୁ ।
	(ହୋ) ସବେନ୍ ଦିନ୍ ସିଂବଙ୍ଗା କିୟାରଇ ମେ ।
ପରଦିନ – ରନାବ୍ ମୁସିଂ	(ଓଡ଼ିଆ) ପରଦିନ କାମ ଥିଲା ।
	(ହୋ) ହଲାତେର୍ ପାଇଟି ତାଇକିନା ।
ପବନ – ହୟ /	(ଓଡ଼ିଆ) ବର୍ଷା ସହିତ ପବନ ଆସିଲା ।
	(ହୋ) ଗାମାଲଃତେ ହୟ ହୁଜୁଃ ୟେନେ ।
ପୃଥିବୀ – ଅତ୍	(ଓଡ଼ିଆ) ଆମେ ସମସ୍ତେ ପୃଥିବୀରେ ବାସ କରୁ ।
	(ହୋ) ଆବୁ ସବେନ ଅତ୍ ରେବୁ ତାଇନେ ।
ପୌଷ – ବାଦି	(ଓଡ଼ିଆ) ପୌଷ ମାସ ପରେ ମାଘ ଆସେ ।
	(ହୋ) ବାଦି ରଣ୍ଡୁଃ ରନା ସେନ୍ଦ୍ରୋ ରଣ୍ଡଃ ହୁଜୁଃଏ ।

ପିଂଜରା - ଗାର୍ଓ୍ୱା	(ଓଡ଼ିଆ) ପିଂଜରାରେ ପକ୍ଷୀ ।
	(ହୋ) ଗାରଓ୍ୱାରେ ଚେଣେ ।
ପୁଟୁଳା - ପଳମ	(ଓଡ଼ିଆ) ଲୁଗା ପୁଟୁଳା ।
	(ହୋ) ଲିଜା ପଳମ୍ ।
ପେଟରା - ପିଟି / ଡ଼ାରୁହେଃ	(ଓଡ଼ିଆ) ଟିକଟ୍ ପେଟରାରେ ଅଛି ।
	(ହୋ) ଟିକସ ପିଟିରେ ଏମାକାନା ।
ପଖାଳ - ଦାଃ ମାଣ୍ଡି	(ଓଡ଼ିଆ) ପଖାଳଭାତ ଶାଗ ତରକାରୀ ।
	(ହୋ) ଦାଃ ମାଣ୍ଡି ଆଃଆ ଉତୁ ।
ପାଣି - ଦାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) ପାଣି ବୋହୁଛି ।
	(ହୋ) ଦାଃ ହାଲି ତେନେ ।
ପିକା - ପିକା	(ଓଡ଼ିଆ) ବୁଢ଼ା ଲୋକ ପିକା ଟାଣୁଛି ।
	(ହୋ) ବୁଳା ପିକାଃ ସିବ୍ ତାନା ।
ପିଠା - ଲାଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ) ପିଠା ମିଠା ଲାଗେ ।
	(ହୋ) ଲାଡ୍ ନଗଡ଼ା ।
ପୁରି - ପୁରି	(ଓଡ଼ିଆ) ପୁରି ତରକାରୀ ସହିତ ଖାଆନ୍ତି ।
	(ହୋ) ପୁରି ଲାଡ଼ ଉତୁ ଲଃକ ଜମେୟ ।
ପେଜ - ମାଣ୍ଡିଦାଃ/ ଦୁଣ୍ଡୁଃଦାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) ପେଜ ବହଳିଆ ।
	(ହୋ) ଦୁଣ୍ଡୁଃଦାଃ ଇବିଲା ।
ପରଟା - ପରଟା	(ଓଡ଼ିଆ) ପରଟା ପିଠା ବହୁତ ସୁଆଦିଆ ।
	(ହୋ) ପରଟା ଲାଡ଼ ଏସୁ ସିବିଲ ।
ପଲାଉ - ଅଓ୍ୱାରମାଣ୍ଡି	(ଓଡ଼ିଆ) ପଲଉ ସୁଆଦିଆ ।
	(ହୋ) ଅଓ୍ୱାର ମାଣ୍ଡି ସିବିଲା ।
ପରମାତ୍ମା - ସିଂବଙ୍ଗା	(ଓଡ଼ିଆ) ପରମାତ୍ମାଙ୍କୁ ସମସ୍ତେ ମାନନ୍ତି ।
	(ହୋ) ସିଂବଙ୍ଗା ସାବକ ମାନାତିଂଏଁ ।
ପାଦୁକ - ବଙ୍ଗାଆ କାଟାଦାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) ମନ୍ଦିରକୁ ଗଲେ ପାଦୁକା ପିଇବାକୁ ଦିଅନ୍ତି ।
	(ହୋ) ମନ୍ଦିର ସେନଃ ରେଦ ବଙ୍ଗା କାଟା ଦାଃ ନୁଁକ ଏମେୟା ।
ପ୍ରତିମା - ମୁର୍ତ୍ତି	(ଓଡ଼ିଆ) ଲକ୍ଷ୍ମୀର ପ୍ରତିମା ।
	(ହୋ) ଲୁକୁମୀ ୟାଃ ମୁର୍ତ୍ତୀ ।

ପୂଜା – ବଙ୍ଗା	(ଓଡ଼ିଆ) ରାଉଳିଆ ପୂଜା କରୁଛି । (ହୋ) ଦେଓ୍ବାଁ ବଙ୍ଗା ତାନା ।
ପ୍ରାର୍ଥନା – ଗଓ୍ବାରି	(ଓଡ଼ିଆ) ମୁଁ ଗୁହାରି କରୁଛି । (ହୋ) ଆଞ୍ ଗଓ୍ବାରୀ ତାନା ।
ପାପ – ପାଆପ	(ଓଡ଼ିଆ) ଜୀବ ହତ୍ୟା ମହାପାପ । (ହୋ) ସବେନ୍ କହେତେ ଜୀବନ୍ ଗଃଏ ମାରାଂ ପାଆପ ।
ପୁଣ୍ୟ – ପୁୟୁର୍	(ଓଡ଼ିଆ) ମାନବ ଜୀବନରେ ପୂଣ୍ୟ କାମ କରିବା ଦରକାର । (ହୋ) ମାନ୍‌ମୀ ଜୀବନ୍‌ରେ ପୁୟୁର୍ ପାଇଟି ତେୟାଃ ଗରଜା ।
ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ – ହାଲ୍‌ଦୁଃ	(ଓଡ଼ିଆ) ପାପରୁ ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ ପାଇଲା । (ହୋ) ପାଆପଏତେଃ ହାଲ୍‌ଦୁଃ ୟେନେ ।
ପରିସ୍ରାଗାର – ଡୁକି ଅଓ୍ବାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) ପରିସ୍ରାଗାରରେ ପରିସ୍ରା କରନ୍ତୁ । (ହୋ) ଡୁକି ଅଓ୍ବାଃରେ ଡୁକି ପେ ।
ପଘା – ପାଗା	(ଓଡ଼ିଆ) ପଣ୍ଡା ପଘା ଛିଡ଼େଇ ଦେଲା । (ହୋ) ପାଗା କେଲାଃ ସିଡ୍ କେଡ଼ା ।
ପରଦା – ଦାନାପାଲ	(ଓଡ଼ିଆ) ଦୁଆର୍‌ରେ ପରଦା ଟଂଗା ହୋଇଛି । (ହୋ) ଦୁଏର୍‌ରେ ଦାନା ପାଲ୍ ହାକାଆ କାନା ।
ପନିକି – କାତୁ	(ଓଡ଼ିଆ) ପନିକିରେ କାଟନ୍ତି । (ହୋ) କାତୁ ତେକ ଗେଡେଆ ।
ପଙ୍ଖା – ପାଂକା	(ଓଡ଼ିଆ) ପଙ୍ଖା ଘୂରାଅ । (ହୋ) ପାଂକା ବିୟୁରେ ମ୍ ।
ପାନିଆ – ନାକିଃଇ	(ଓଡ଼ିଆ) ମୁଣ୍ଡ ପାନିଆରେ କୁଣ୍ଡେଇ ହୁଅ । (ହୋ) ବଃଅ ନାକିଃଇ ତେ ନାକିଃଇନ୍ ମେ ।
ପାଲିଂକି – ସଂଆଁରି	(ଓଡ଼ିଆ) ପାଲିଂକିରେ କନିଆ ବସିଛି । (ହୋ) ଗଂକୁଇ ସଆଁରୀରେ ଦୁବେ କେନେ ।
ପାଉଁସିଆ – ତରଏ ଲେକା	(ଓଡ଼ିଆ) ଧଳାମାଟି ପାଉଁଶିଆ ଦେଖାଯାଏ । (ହୋ) ପୁଣ୍ଡି ହାସାଦ ତରଏ ଲେକ ନେଲଆ ।
ପାଞ୍ଚଟଙ୍କିଆ – ମଏଁଟାକା ତେୟାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) ପାଞ୍ଚ ଟଙ୍କିଆର ମିଠା ଆଣିବୁ । (ହୋ) ମଏଁଟାକା ରେୟାଃନଗଡ୍ ଲାଡ୍ ଆଗୁଇମେ ।

ପ୍ରହରୀ – ହରତାନିଃ	(ଓଡ଼ିଆ) ବଗିଚାରେ ପ୍ରହରୀ ଅଛି ।
	(ହୋ) ବାକାଇରେ ହରତାନିଃ ମିନାଃଇଏ ।
ପରୀକ୍ଷକ – ବିଲାଓଇଃ	(ଓଡ଼ିଆ) ପରୀକ୍ଷକ ପରୀକ୍ଷା ନେବା ପାଇଁ ଯାଉଛନ୍ତି ।
	(ହୋ) ବିଲାଓଇଃ ବିଲାଓ ନେଲ୍ ସେନଃ ତାନା ।
ପରୀକ୍ଷା – ବିଲାଓ	(ଓଡ଼ିଆ) ପରୀକ୍ଷା ଦେବୁ ।
	(ହୋ) ପରୀକ୍ଷା ଏମେମେ ।
ପୁରସ୍କାର – ସିର୍ପା	(ଓଡ଼ିଆ) ଭଲ ଖେଳିଲେ ପୁରସ୍କାର ମିଳେ ।
	(ହୋ) ବାଣିଏଁ ଇନୁଂରେ ସିର୍ପା ନାମଃଆ ।
ପୃଷ୍ଠା – ଅନଟାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) ଏକ ପୃଷ୍ଠାରେ ଅଛି ।
	(ହୋ) ମିଡ୍ ଅନଟାଃରେ ମିନାଃ ।
ପ୍ରଧାନଶିକ୍ଷକ – ଦୁୟେନ୍ ଗୁରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) ପ୍ରଧାନଶିକ୍ଷକ ବିଦ୍ୟାଳୟରେ ଅଛନ୍ତି ।
	(ହୋ) ଦୁୟେନ୍ ଗୁରୁ ମଁଣ୍ଡରେ ମେନାଃଇଏ ।
ପ୍ରାଣଦଣ୍ଡ – ଜୀବନ ଦାଣ୍ଡେ/ ଜୀବନ ସିକି	(ଓଡ଼ିଆ) ପ୍ରାଣଦଣ୍ଡରୁ ମୁକ୍ତି ପାଇଲା ।
	(ହୋ) ଜୀବନ ସିକିତେ ହାଲଦୁଃ ନାମ୍ କେଡ଼ା ।
ପଟା – ପାଟା/ଟିକସ	(ଓଡ଼ିଆ) ବ୍ୟାଗରେ ଟିକଟ ଅଛି ।
	(ହୋ) ବେଏଗେରେ ଟିକସ ମେନାଃ ।
ପୁଃନର୍ବିଚାର – ଅଃଣ୍ଡ ମିସେ ବିଚେର୍ / ଅଣ୍ଡଃମିସେଦୁନୁବ	(ଓଡ଼ିଆ) ପୁନଃର୍ବିଚାର କର ।
	(ହୋ) ଅଣ୍ଡଃମିଶା ବିଚାରେ ପେ ।
ପ୍ରମାଣ – ପର୍ମାଣ	(ଓଡ଼ିଆ) ପ୍ରମାଣ ମିଳିଗଲା ।
	(ହୋ) ପର୍ମାଣ ନାମେ ୟାନା ।
ପାରିଶ୍ରମିକ – ନାଲା/ କୁଏ	(ଓଡ଼ିଆ) ପାରିଶ୍ରମିକ ପାଇଗଲି ।
	(ହୋ) ନାଲାକ ଏମାଡ଼ିଞ୍ଜେ ।
ପିତଳ – ପିତେଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ) ପିତଳ ବଂଶୀ ଭଲ ବାଜେ ।
	(ହୋ) ପିତେଲ ରୁତୁ ଏସୁ ଶାଳିଏ ।
ପଥର – ଦିରି	(ଓଡ଼ିଆ) ପଥର କଠିନ ଅଟେ ।
	(ହୋ) ଦିରି କେଟେଃ ଏ ୟା ।

'ଫ'

ଫାସି - ବନଃଏ / ହାକା (ଓଡ଼ିଆ) ଭଗତ୍ ସିଂଙ୍କୁ ଫାସି କଲେ ।
(ହୋ) ଭଗତ୍ ସିଂ ଦକ ହାକା ଗଃଏ କିଃଏ ।

ଫୁସ୍‌ଫୁସ୍ - ବରକଡ୍ (ଓଡ଼ିଆ) ଆମ ଶରୀରରେ ଫୁସ୍‌ଫୁସ୍ ଅଛି ।
(ହୋ) ଆବୁହାଃ ହମଅରେ ବରକଡ୍ ମେନାଃଆ ।

ଫାଟକ ଆଂକା- ଦୁଏର୍ (ଓଡ଼ିଆ) ଫାଟକ ଦେଇ ପଶନ୍ତୁ ।
(ହୋ) ଆଂକା ଦୁଏର୍ ହରା ବଲମେ ।

ଫାଣ୍ଡି - ତାନା (ଓଡ଼ିଆ) ଲୋକଙ୍କୁ ମାରିଲେ ଫାଣ୍ଡିକୁ ନିଅନ୍ତି ।
(ହୋ) ହୋକ ଗଃଏ କରେ ତାନା ଦୁଏର୍ କ ଇ ଦିକଆ ।

ଫୋଡ଼ଣି - ମାରାଂସୁଜେ (ଓଡ଼ିଆ) ବସ୍ତା ଫୋଡ଼ିଣିରେ ସିଲେଇ କରନ୍ତି ।
(ହୋ) ବସତା ଦ ମାରାଂ ସୁଜେ ତେକ ଗାଃୟା ।

ଫସଲ - କିର୍‌ସି (ଓଡ଼ିଆ) ବିଲରେ ଫସଲ ହୋଇଛି ।
(ହୋ) ବେଲାରେ କିର୍‌ସି ହବାଆ କାନା ।

ଫେଣା - ଋତା (ଓଡ଼ିଆ) ମହୁ ଫେଣା ।
(ହୋ) ଦୁମୁର ଋତା ।

ଫଳ - ଜଅ (ଓଡ଼ିଆ) ଗଛରେ ଫଳ ଅଛି ।
(ହୋ) ଦାରୁରେ ଜଅଓ୍ୱାଃ କାନା ।

ଫୁଲମାଳ - ବାଆହିସିର୍ (ଓଡ଼ିଆ) ବେକରେ ଫୁଲ ମାଳ ।
(ହୋ) ହଟଃରେ ବାଆ ହିସିର ।

ଫାସ - ପାସେ (ଓଡ଼ିଆ) ଲଙ୍ଗଳ ଫାସ ।
(ହୋ) ନାଇଲ ପାସେ ।

ଫୁଲ କୋବି - ବାଆକୁବି (ଓଡ଼ିଆ) ଫୁଲକୋବିର ତରକାରୀ ।
(ହୋ) ବାଆ କୁବି ଉତୁ ।

ଫାଲଗୁନ - ବାଦି/ ପାଗୁନ୍/ବାଆଋଣ୍ଡୁଃ (ଓଡ଼ିଆ) ଫାଲଗୁନ୍ ମାସରେ ଡ଼ାଳ ପୂଜା ହୁଏ ।
(ହୋ) ବାଦି କଋଣ୍ଡଃଉରେ ବାଆ ପରବ ହବାନା ।

'ବ'

ବାଳକ - କଆ ହନ୍ /ବୟ/ ବାବୁ ହନ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ଆଗରେ ବାଳକ ଗ୍ଭଲିଛି ।
	(ହୋ)	ଆୟାର୍‌ରେ କଆହନ୍ ସେନା କାଡ଼ା ।
ବାଳିକା - କୁଇହନ୍ / ମାଇହନ୍/ବୁଇ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବାଳିକା ପାଣି ବୋହିଛି।
	(ହୋ)	ମାଇଁହନ୍ ଦାଃ ଦିପିଲା କାଡ଼ା ।
ବିଧବା - ରାଣ୍ଡି	(ଓଡ଼ିଆ)	ବିଧବା ସ୍ତ୍ରୀ କାନ୍ଦୁଛି ।
	(ହୋ)	ରାଣ୍ଡି ଏରା ରାଃଆ ତାନା ।
ବୋକା - ବୁକା	(ଓଡ଼ିଆ)	ତୁ ବୋକାଟା କି ?
	(ହୋ)	ଆମ୍‌ଦମ୍ ବୁକା ଗିଆ ଚି ?
ବୁଢ଼ା - ହାଆମ୍/ବୁଳେ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବୁଢ଼ା ହେଲେ ଓଜନିଆ କାମ କରି ହେବ ନାହିଁ ।
	(ହୋ)	ବୁଳେ ତେନ୍‌ରେ ହାୟାଲ ପାଇଟି କାଦାଇୟଃଆ ।
ବୁଢ଼ୀ - ବୁଳି	(ଓଡ଼ିଆ)	ବୁଢ଼ୀଲୋକ ହସୁଛି ।
	(ହୋ)	ବୁଳିଏରା ଲାନ୍ଦାତାନା ।
ବାଳିକା - କୁଇହନ୍ / ମାଇହନ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ବାଳିକା ପାଣି ବୋହିଛି।
	(ହୋ)	ମାଇଁହନ୍ ଦାଃ ଦିପିଲା କାଡ଼ା ।
ବାଳକ - କୁଆ ହନ୍/ବୟ / ବାବୁ ହନ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ଆଗରେ ବାଳକ ଗ୍ଭଲିଛି ।
	(ହୋ)	ଆୟାର୍‌ରେ କୁଆହନ୍ ସେନାକାଡ଼ା ।
ବାଳିକା - କୁଇହନ୍ / ମାଇହନ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ବାଳିକା ପାଣି ବୋହିଛି ।
	(ହୋ)	ମାଇଁହନ୍ ଦାଃ ଦିପିଲା କାଡ଼ା ।
ବିଧବା - ରାଣ୍ଡି	(ଓଡ଼ିଆ)	ବିଧବା ସ୍ତ୍ରୀ କାନ୍ଦୁଛି ।
	(ହୋ)	ରାଣ୍ଡି ଏରା ରାଃଆତାନ୍ ।
ବୋକା - କଅଁଲ	(ଓଡ଼ିଆ)	ତୁ ବୋକାଟା କି ?
	(ହୋ)	ଆମ୍‌ଦମ୍ କଅଁଲ ଗିଆ ଚି ?
ବାପା - ଆପୁ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବାପାଙ୍କ କଥା ମାନିବୁ ।
	(ହୋ)	ଆପୁୟେଃ କାଜି ଆୟୁମେମ୍ ।
ବଡ଼ଭାଇ - ମାରାଂଦାଦା / ବାଉ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବଡ଼ଭାଇ ହାଟକୁ ଯାଉଛନ୍ତି ।
	(ହୋ)	ବାଉଞ୍ଜ୍ ହାଆଟ ସେନଃ ତାନା ।

ବୋହୂ - କିମିନ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ଆମ ବାବୁ ବୋହୂ ଆଣିଛି ।
	(ହୋ)	ଆଲେ ବାବୁ କିମିନ୍ ନେଃ ଆଗୁତାଇଏ ।
ବର - ଗଂକଆ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବର ବାହା ହେବା ପାଇଁ ଯାଇଛି ।
	(ହୋ)	ଗଂକଆ ଆଣାନ୍ଦିନ୍ ତେଃ ସେନା କାନାଃ ।
ବିମାତା - ଗାହୁଞ୍ଜ / କାକି	(ଓଡ଼ିଆ)	ବିମାତା ଛୁଆ ପାଠ ପଢ଼ୁଛି ।
	(ହୋ)	ଗାଉଞ୍ଜୋଃ ହନ୍ ପାଲଓ୍ୱତାନା ।
ବିଦେଶୀ - ବାହାର ଦିଶୁମ୍ /ଏଟାଃଦିଶୁମ୍ /ଦିଶୁମ୍ପାରମ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ଆମ ଦେଶକୁ ବିଦେଶୀମାନେ ବୁଲିବାକୁ ଆସନ୍ତି ।
	(ହୋ)	ଆବୁ ଦିଶୁମ୍ ତେଏଟାଃ ଦିଶୁମ୍ରେନ୍କ ହନର୍ ତେକ ହୁଜୁଃଏ ।
ବଦମାସ - କେଚଲ	(ଓଡ଼ିଆ)	ତୁ ବହୁତ ବଦମାସ ।
	(ହୋ)	ଆମ୍ଦ ଏସୁମ୍ କେଚଲ ଗିଆ ।
ବରଯାତ୍ରୀ - ଅର୍ଏରା/ସୁର୍ତୁଲି	(ଓଡ଼ିଆ)	ବରଯାତ୍ରୀମାନେ କନିଆ ଆଣିବା ପାଇଁ ଯାଇଛନ୍ତି ।
	(ହୋ)	ଏରା ଆଗୁ ଅର୍ଏରା କ ସେନା କାନା ।
ବାଦ୍ୟକାର - ରୁ ତେନିଃ/ଢ଼େଙ୍ଗେରା	(ଓଡ଼ିଆ)	ବାଦ୍ୟକାର ବାଜା ବଜାଉଛି ।
	(ହୋ)	ଢ଼େଙ୍ଗେରା ଦାମାଦୁମାଂ ଙ୍ଗୋଃ ରୁତାନା ।
ବେକାର - ସାମାଗେ	(ଓଡ଼ିଆ)	ମୁଁ ବେକାର ଅଛି ।
	(ହୋ)	ଆଞ୍ ସାମାଗେ ମେନାଃଞ୍ଜା ।
ବଣିଆ - ସେକେରା	(ଓଡ଼ିଆ)	ବଣିଆ ହାର ତିଆରି କରୁଛି ।
	(ହୋ)	ସେକେରା ହିସିରେଃ ବାଇତେନେ ।
ବଳି - ବଙ୍ଗାଗଃଏ	(ଓଡ଼ିଆ)	କୁକୁଡ଼ା ବଳି କଲେ ।
	(ହୋ)	ସିମ୍କ ବଙ୍ଗା କିଃଇଏ ।
ବାସଗୃହ - ବାସାଅଓ୍ୱା/ଗିତିଃଉସେମ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ତୁମ ବାସଗୃହରେ ସାପ ପଶିଛି ।
	(ହୋ)	ଆପେ ଗିତିଃ ଉସେମ୍ରେ ବିଂ ବଲଆ କାନା ।
ବାରଣ୍ଡା - ପିଣ୍ଡିଗି	(ଓଡ଼ିଆ)	ବାରଣ୍ଡାରେ କୁକୁର ଶୋଇଛି ।
	(ହୋ)	ପିଣ୍ଡିଗିରେ ସେତା ଗିତିଇୟା କାନା ।
ବଟୁଆ - ବୁଟୁୟେଃ / ଉକୁଟୁୟେଃ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବଟୁଆରେ ପାନ ରଖନ୍ତୁ ।
	(ହୋ)	ବୁଟୁୟେଃରେ ପାନ ରିକେମେ ।
ବୁଢ଼ା ଆଙ୍ଗୁଳି - ମାରାଂ ଗାଣ୍ଡା	(ଓଡ଼ିଆ)	ବୁଢ଼ା ଆଙ୍ଗୁଳିରେ ବେଶି ଶକ୍ତି ଅଛି ।
	(ହୋ)	ମାରାଂ ଗାଣ୍ଡାରେ ପୁରେଃ ପେୟେଏଃ ମେନାଃ ।

ବାଳ – ବଃଅ ବାଲେ	(ଓଡ଼ିଆ)	ମୁଣ୍ଡ ବାଳ କାଟିବୁ ।
	(ହୋ)	ବଃଅ ବାଲେ ରାୟମେନ୍ ମେ ।
ବାମହାତ – ଲେଙ୍ଗାତିଇ/ /ଲେଂଙ୍ଗାତିଇତେ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବାମ ହାତରେ ମୋତେ ଦେବୁ ନାହିଁ ।
	(ହୋ)	ଲେଏଁଙ୍ଗାତିଇତେ ଆଲମ୍ ଏମାଞ୍ଜା ।
ବାହୁ – ସୁପୁ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବାହୁରେ ଡ଼େଉଁରିଆ ବାନ୍ଧିବୁ ।
	(ହୋ)	ସୁପୁରେ ମାନ୍ଦାଲି ତଲେମ୍ ।
ବେକ – ହଟଃ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବେକରେ ହାର ।
	(ହୋ)	ହଟଃରେ ହିସିର୍ ।
ବତି – ବାତି	(ଓଡ଼ିଆ)	ଲଣ୍ଠନରେ ବତି ଥାଏ ।
	(ହୋ)	ଲାନ୍‌ଟନ୍‌ରେ ବାତି ମେନାଃ ।
ବତୀ(ମହମ) – ସାକିଡ୍ ବାତି	(ଓଡ଼ିଆ)	ମହମ ବତୀ ଜଳାଅ ।
	(ହୋ)	ସାକିଡ୍ ବାତି ଜୁଲେମ୍ ।
ବଳିତା – ସୁଳିତେ	(ଓଡ଼ିଆ)	ସନ୍ଧ୍ୟା ବେଳେ ବଳିତା ଜଳାନ୍ତି ।
	(ହୋ)	ଆୟୁବ୍ ପାଂ ସୁଳିତେକ ଜୁଲେୟା ।
ବନ୍‌ସି କଣ୍ଟା – ବାଆଁସି ଜାନୁମ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ବନ୍‌ସି କଣ୍ଟାରେ ମାଛ ଧରନ୍ତି ।
	(ହୋ)	ବାଆଁସି ଜାନୁମ୍‌ତେ ହାକୁକ ବାଆଁସି କଓ୍ବା ।
ବନ୍ଧୁକ – ବୁନ୍ଦୁକୁ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବନ୍ଧୁକରେ ଚଢ଼େଇ ମାରିଲା ।
	(ହୋ)	ବୁନ୍ଦୁକୁତେ ଅୟେଃ ତଳେ କିଃଏ ।
ବାଡ଼ି – ଦାଣ୍ଡାଃ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବାଡ଼ି ଆଣ ।
	(ହୋ)	ଦାଣ୍ଡାଃ ଆଗୁଇ ମେ ।
ବାଲ୍‌ଟି – ବାଲ୍‌ଟି	(ଓଡ଼ିଆ)	ବାଲ୍‌ଟିରେ ପାଣି ଅଛି ।
	(ହୋ)	ବାଲ୍‌ଟିରେ ଦାଃଆ ମେନାଃଆ ।
ବିଛଣା – ଗିତିଇଜାଗାଆଟେଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ତୋ'ର ବିଛଣା ହୋଇଗଲା ।
	(ହୋ)	ଆମାଃ ଗିତିଇ ଜାଗା ଆଟେଡ୍ ହବାୟାନା ।
ବେତା – ପାଚିୟେଃ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବେତାରେ ବାଇଗଣ ଅଛି ।
	(ହୋ)	ପାଚିୟେଃରେ ବେଙ୍ଗା ମେନାଃ ।
ବୋତଲ – ବତଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ବୋତଲରେ ମହୁ ରସ ଅଛି ।
	(ହୋ)	ବତଲ୍‌ରେ ଦୁମୁର୍ ରାସି ମେନାଃ ।

ବାସି – ବାସି	(ଓଡ଼ିଆ)	ବାସି ତରକାରୀ ଖାଇବ ନାହିଁ ।
	(ହୋ)	ବାସି ଉତୁ ଆଲମ ଜଅମା ।
ବିଡ଼ି – ବିଳି	(ଓଡ଼ିଆ)	କେନ୍ଦୁପତ୍ରରେ ବିଡ଼ି ତିଆରି କରନ୍ତି ।
	(ହୋ)	ବିଳିଦ ତିରିଲ୍ ପା ତା ତେକ ବାଇୟେ ।
ବିରି – ରେଟେଃ ରାମ୍ୱାଆ	(ଓଡ଼ିଆ)	ପଡ଼ିଆରେ ବିରି ବୁଣନ୍ତି ।
	(ହୋ)	ଗଳାରେ ରେଟେଃ ରାମ୍ୱାକ ହେରେୟା ।
ବାଜରା – ଗେଲେ ଗାଙ୍ଗାଇ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବାଜରା ଭଜା ଭାରି ମିଠା ।
	(ହୋ)	ଗେଲେ ଗାଙ୍ଗାଇ ଆତା ଏସୁ ନଗଡ଼ା ।
ବାଇଗଣ – ବେଂଗା	(ଓଡ଼ିଆ)	ବାଇଗଣ ତରକାରୀ ।
	(ହୋ)	ବେଂଗା ଉତୁ ।
ବିଲାତି ବାଇଗଣ – ବିଲାତି ବେଂଗା	(ଓଡ଼ିଆ)	ବିଲାତି ଖଟା ।
	(ହୋ)	ବିଲାତି ମରଃଏ ।
ବନ୍ଧାକୋବି – ପଳମ୍‌କୁବି /ପୁଟୁଏ କୁବି	(ଓଡ଼ିଆ)	ବନ୍ଧାକୋବି ତରକାରୀ କରନ୍ତି ।
	(ହୋ)	ପୁଟୁଏକୁବି ଉତୁୟେକ ।
ବରକୋଳି – ବାଇଜଅ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବରକୋଳି ମିଠା ଲାଗେ ।
	(ହୋ)	ବାଇଜଅ ନଗଡ଼ା ।
ବର – ବାଇ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବର ଗଛ ।
	(ହୋ)	ବାଇ ଦାରୁ ।
ବେଲ – ବେଏଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ବେଲ ଫଳ ଟାଣୁଆ ।
	(ହୋ)	ବେଏଲ୍ ଜଅଦ କେଳେଃଆ ।
ବେତ – ବେଏଁତେ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବେତ ବାଡ଼ି ।
	(ହୋ)	ବେଏଁତେ ଦାଣ୍ଡାଃ ।
ବଗିଚ୍ଚ – ବାଗାନ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ବଗିଚ୍ଚରେ ଫୁଲ ଫୁଟିଛି ।
	(ହୋ)	ବାଗାନ୍‌ରେ ବାଆ ପୁଟେଓ୍ୱା କାନା ।
ବର୍ଷାତି – ଗାମାସୁତୁଇ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବର୍ଷା ଦିନରେ ବର୍ଷାତି ବ୍ୟବହାର କରନ୍ତି ।
	(ହୋ)	ଗାମାଦିନ୍ ଗାମାସୁତୁଇ କ ସୁତୁଇନ୍ ତେୟା ।
ବାଜୁ – ବାଜୁ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବାଜୁ ବାହୁରେ ବାନ୍ଧନ୍ତି ।
	(ହୋ)	ବାଜୁଦ ସୁ ପୁ ରେକ ତଲେୟା ।

ବଳଦ – ହାଲା	(ଓଡ଼ିଆ)	ବଳଦରେ ହଳ କରନ୍ତି ।
	(ହୋ)	ହାଲା ତେକ ସିଉଃଆ ।
ବିଲେଇ – ବିଲେଏ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବିଲେଇ ଡାକେ ମିୟାଉ ମିୟାଉ ।
	(ହୋ)	ବିଲେଏ ରାଃଆୟା ମିୟାଉଁ ମିୟାଉଁ ।
ବରାହ – ବିର୍‌ସୁକୁରି	(ଓଡ଼ିଆ)	ବରାହ କଳା ଦେଖାଯାନ୍ତି ।
	(ହୋ)	ବିର୍‌ସୁକୁରି ହେନ୍ଦେଗେକ ନେଲଃଆ ।
ବିଲୁଆ – ତୁୟୁ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବିଲୁଆ ବଡ଼ ଚତୁର ।
	(ହୋ)	ତୁୟୁ ଏସୁ ସିୟାଣିଏଁ ।
ବାଘ – କୁଲେ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବାଘ ଗର୍ଜନ କଲା ।
	(ହୋ)	କୁଲେ ଗାର୍‌ଜାଓ୍ଵ କିଡ଼ାଃ ।
ବାଘୁଣି – କୁଲେଏଙ୍ଗା	(ଓଡ଼ିଆ)	ବାଘୁଣି ବୁଲୁଛି ।
	(ହୋ)	କୁଲେଏଙ୍ଗା ହନର୍‌ତାନା ।
ବଡ଼ମୂଷା – ମାରାଂଗୁଲୁ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବଡ଼ମୂଷା ଧାନ ଖାଉଛି ।
	(ହୋ)	ମାରାଂଗୁଲୁ ବାବାଃଏ ଲେଟେଃ ତାନା ।
ବିଲେଇ ଛୁଆ – ବିଲେଏହନ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ବିଲେଇ ଛୁଆ ଧାଉଁଛି ।
	(ହୋ)	ବିଲେଏ ହନ୍ ନିରେ କାଡ଼ା ।
ବଣି – ରାମି	(ଓଡ଼ିଆ)	ବଣି କିଚିରି ମିଚିରି ଡ଼ାକେ ।
	(ହୋ)	ରାମି ଚେର ବେର ରାଃଆଏ ତାନା ।
ବଗ – କଃଅ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବଗ ଧଳା ଦେଖାଯାଏ।
	(ହୋ)	କଃଅ ପୁଣ୍ଡିଗେଃ ନେଲଃଆ ।
ବାୟାଚଢ଼େଇ – ଚାଲୁ ଅୟେ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଖଜୁରୀ ଗଛରେ ବାୟା ଚଢ଼େଇର ବସା ।
	(ହୋ)	କିଜୁର୍ ଦାରୁରେ ଚାଲୁ ଅୟେୟାଃ ଲୁଗା ।
ବାଦୁଡ଼ି – ବାଦୁଳି	(ଓଡ଼ିଆ)	ବାଦୁଡ଼ି ଉଡ଼ି ଗଲା ।
	(ହୋ)	ବାଦୁଳି ଆପିରିୟାନା ।
ବିଛା – ମାର୍‌ମାର୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ବିଛା କାମୁଡ଼ିଲେ ବିଷ ଚଢ଼େ ।
	(ହୋ)	ମାର୍‌ମାର୍‌ତୁ ଦ ବିସି ରାକାବା ।
ବୋଡ଼ାସାପ – ବଡ଼ା ବିଞ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ବୋଡ଼ା ସାପ ଛେଳିକୁ ଧରିଲେ ଗିଳି ଦିଏ ।
	(ହୋ)	ବଡ଼ା ବିଞ୍ ମେରମେଃ ସାବ୍ କିରେ ଉଡ଼ିୟା ।

ବିଷ – ମାଉରେ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବିଷ ପିଇଲେ ମରନ୍ତି ।
	(ହୋ)	ମାଉରେ ନୁଁ କେଏରେ ଗଗଃଏୟା ।
ବଜ୍ରକାପ୍ତା – ହାର୍‌ମୁ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବଜ୍ରକାପ୍ତା ରାତିରେ ଚରନ୍ତି ।
	(ହୋ)	ହାର୍‌ମୁ ନିଦେକ ଆତିଂଞ୍ଜେ ।
ବିଷଦାନ୍ତ – ବିସିଦାଟା	(ଓଡ଼ିଆ)	ନାଗସାପରେ ବିଷଦାନ୍ତ ଥାଏ ।
	(ହୋ)	ପାଣ୍ଡୁନାଗୁ ବିଞ୍ଜ୍‌ରେ ବିସିଦାଟା ମେନାଃ ।
ବେଙ୍ଗ – ଚକେ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବେଙ୍ଗକୁ ସାପ ଧରିଲା ।
	(ହୋ)	ବିଞ୍ଜ୍ ଚକେ ସାବ୍ କିଃଏ ।
ବସା – ବାସା	(ଓଡ଼ିଆ)	ତୁମ ବସା କେଉଁଠି ?
	(ହୋ)	ଆମାଃ ବାସା ଅକନ୍‌ରେ ?
ବୁଢ଼ିଆଣି – ବିନ୍ଦିରାମ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ବୁଢ଼ିଆଣି ଜାଲରେ ଚଢ଼େଇ ଲାଗିଛି ।
	(ହୋ)	ବିନ୍ଦିରେମ୍ ଜାର୍‌ଜାଲିରେ ଅୟେ ଟଃଆ କାନା ।
ବଳକା – ସାରେଃଏ	(ଓଡ଼ିଆ)	ତୋ ପାଖରେ କେତେ ବଳିଲା ।
	(ହୋ)	ଆମ ତାଃରେ ଚିମିନ୍ ସାରେଃଏୟାନା ।
ବିନିମୟ – ବଦଲ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଟଙ୍କା ବିନିମୟରେ ଧାନ ଦେଲା ।
	(ହୋ)	ଟାକା ବଦଲତେ ବାବାଏ ଏମାଇଃୟା ।
ବିକ୍ରୟ – ଆକାରିଂ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଲଙ୍କା ବିକ୍ରୟ ପାଇଁ ହାଟକୁ ଯାଇଥିଲି ।
	(ହୋ)	ମାରଚି ଆକାରିଂ ଲାଗିଡ୍ ହାଟଞ୍ଜ୍ ସେନ୍‌ଲେନା ।
ବଜାର – ଆପାସିପାଲା	(ଓଡ଼ିଆ)	ବଜାର ଯାଏ।
	(ହୋ)	ଆପାସିପାଲା ସେନଃଆ ।
ବହିନା – ଆକାରିଂ ଉଙ୍କୁଲୁ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବହିନା କରିନାହିଁ ।
	(ହୋ)	ଆଉରିଞ୍ଜ୍ ଆକାରିଂ ଉଙ୍କୁଲୁୟା ।
ବଣିକ – ଲାବାଦି	(ଓଡ଼ିଆ)	ବଣିକମାନେ ବିଦେଶକୁ ବେପାର କରିବାକୁ ଯା'ନ୍ତି ।
	(ହୋ)	ଲାବାଦିକ ଏଟାଃ ଦିଶୁମ୍ କିରିଂ ଆକାରିଂ ତେକ ସେନଃଆ ।
ବିକ୍ରେତା – ଆକାରିଂନିଃ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଦୋକାନର ବିକ୍ରେତାମାନେ ଦୋକାନରେ ଥାଆନ୍ତି ।
	(ହୋ)	ଦୋକାନ୍‌ରେ ଆକାରିଂ ନିଃ ମେନାଃଇୟା ।
ବିଶ୍ରାମାଗାର – ଜିରାଉ ଉସେମ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ବିଶ୍ରାମଗାରରେ ଲୋକଟି ବିଶ୍ରାମ ନେଉଛି ।
	(ହୋ)	ଜିରାଉସେମ୍‌ରେ ହୋ ଜିରାଉନ୍ ତାନା ।

ବାଲି – ଗିତିଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ଛୁଆମାନେ ବାଲିରେ ଖେଳୁଛନ୍ତି ।
	(ହୋ)	ହନ୍‌କ ଗିତିଲ୍‌ରେକ ଇନୁଂତାନା ।
ବିରୁଡ଼ି – ସୁର୍‌ପାଂ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବିରୁଡ଼ି ଫୋଡ଼ିଲେ ବହୁତ ବ୍ୟଥା ହୁଏ ।
	(ହୋ)	ସୁର୍‌ପାଂ ତୁଉଦ ଏସୁ ହାସୁଏ ।
ବିଜୁଳି – ବିଜିଲି / ହିଚିର୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ବିଜୁଳି ମାରିଲା ।
	(ହୋ)	ହିଚିର୍ କେଡ଼ାଃଏ ।
ବାୟୁମଣ୍ଡଳ – ହୟ ପିଳି	(ଓଡ଼ିଆ)	ଆମେ ସବୁ ବାୟୁ ମଣ୍ଡଳରେ ରହୁ ।
	(ହୋ)	ଆବୁ ସବେନ୍ ହୟପିଳିରେ ମେନାଃ ବୁଏ ।
ବାଂଫ – ଉମ୍ବେଏ	(ଓଡ଼ିଆ)	ହାଣ୍ଡିରୁ ଗରମ ବାଂଫ ବାହାରିଲା ।
	(ହୋ)	ଘଟୁଇତେ ଲଲ ଉମ୍ବେଏ ଅଲ୍‌ୟାନା ।
ବାର – ହାର୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ସପ୍ତାହରେ ସାତଟି ବାର ଥାଏ ।
	(ହୋ)	ମିହାଟରେ ଇୟା ହାର୍ ସେନଃଆ ।
ବୁଧବାର – ବୁଦୁହାର	(ଓଡ଼ିଆ)	ମଙ୍ଗଳବାର ପରେ ବୁଧବାର ଆସେ ।
	(ହୋ)	ମୁଙ୍ଗୁଲୁହାର୍ ଋନାବ୍ ବୁଦୁହାର୍ ହୁଜୁଃଏ ।
ବର୍ତ୍ତମାନ – ନାଃଆଁ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବର୍ତ୍ତମାନ କାହିଁ ଯିବୁ ।
	(ହୋ)	ନାଃଆଁଅକନାମ୍ ସେନଃଆ ।
ବର୍ତ୍ତମାନ ସମୟ – ନାଃଆ ଉଲି	(ଓଡ଼ିଆ)	ବର୍ତ୍ତମାନ ସମୟ ହେଲା ।
	(ହୋ)	ନାଃଆଉଲି ହବାୟାନା ।
ବର୍ଷା – ଗାମା	(ଓଡ଼ିଆ)	ବର୍ଷା ଆସୁଛି ।
	(ହୋ)	ଗାମା ହୁଜଃଉ ତେନେ ।
ବର୍ଷ – ବଚର/ ସିର୍ମା	(ଓଡ଼ିଆ)	ଏକ ବର୍ଷ ହୋଇଛି ।
	(ହୋ)	ମିଡ୍ ସିର୍ମା ହବାଆ କାନା ।
ବାଦାମ୍ – ବାଦାମ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ବାଦାମ୍ ତେଲ ।
	(ହୋ)	ବାଦାମ୍ ସୁନୁମ୍ ।
ବାଇଗଣୀ – ଲୀଲ୍ ଆରାଃ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଆକାଶ ବାଇଗଣୀ ଦେଖାଯାଉଛି ।
	(ହୋ)	ରିମିଲ୍ ଲୀଲ୍ ଆରାଃତାନ୍ ନେଲଃତାନା ।
ବାଦାମୀ – ସାସାଂ ଗାଦେଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ସୂର୍ଯ୍ୟ ଅସ୍ତ ସମୟରେ ଆକାଶ ବାଦାମୀ ଦେଖାଯାଏ ।
	(ହୋ)	ସିଙ୍ଗି ହାସୁର୍ ଦିପିଲାଂରେ ରିମିଲ୍ ସାସାଂ ଗାଦେଡ୍ ନେଲଃଆ ।
ବହି – କିତେବ୍-ପୁତି	(ଓଡ଼ିଆ)	ବହି ପଢ଼ ।
	(ହୋ)	କିତେବ୍ ପାଳାଓ୍ୱ ମେ ।

ବହି ତାଲିକା – କିତେବ୍ ନୁମୁ	(ଓଡ଼ିଆ)	ହସ ଖେଳ ବହି ତାଲିକାରେ ଅଛି ।
	(ହୋ)	ଲାନ୍ଦାଇନୁଂ ନୁମୁଲେକାରେ ମେନାଃଆ ।
ବିଦ୍ୟାଳୟ – ମଣ୍ଡ	(ଓଡ଼ିଆ)	କେଉଁ ବିଦ୍ୟାଳୟରେ ପାଠ ପଢୁଛୁ ।
	(ହୋ)	ଅକନ୍ ମଣ୍ଡ ରେମ୍ ପାଲାଓ୍ୱ ତାନା ।
ବନ୍ଦୀଶାଳା – ପାଟୁଇ ଅଲାଃ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବନ୍ଦୀଶାଳାରେ ଅଛନ୍ତି ।
	(ହୋ)	ପାଟୁଇଅଲାଃରେ ମେନାଃ ଇଏ ।
ବ୍ୟବସାୟ – ଲାବାଦି	(ଓଡ଼ିଆ)	କ'ଣ ବ୍ୟବସାୟ କରିବୁ ?
	(ହୋ)	ଚେନାଃ ଲାବାଦି ଇଏମ୍ ?
ବ୍ୟବସାୟୀ – ଲାବାଦିଏ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଲୁଗା ବ୍ୟବସାୟୀ ।
	(ହୋ)	ଲିଜାଃ ଲାବାଦିଏ ।
ବଜାରଦର – ବାଜାର୍‌ଗନଂ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଆଳୁ ବଜାର ଦର କେତେ ?
	(ହୋ)	ଆଲୁ ବାଜାର୍‌ଗନଂ ଚିଲିକେ ?
ବିକ୍ରୟ ମୂଲ୍ୟ – ଆକାରିଂ ଗନଂ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଏହି ଲୁଗାର ବିକ୍ରୟ ମୂଲ୍ୟ କେତେ ?
	(ହୋ)	ନେନ୍ ଲୀଜାଃ ରେୟାଃ ଆକାରିଂ ଗନଂ ଚିଲିକେ ?
ବାରସି – ହାସି	(ଓଡ଼ିଆ)	ବାର୍‌ସି ଧର ।
	(ହୋ)	ହାସି ସାବେମ୍ ।
ବଟାଳି – ରୁକେ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବଟାଳି ଆଣ ।
	(ହୋ)	ରୁକେ ଆଗୁଇମେ ।
ବାଣ/ବାରୁଦ – ବାର୍‌ଦୁ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବାରୁଦ / ବାଣ ଫୁଟିଲା ।
	(ହୋ)	ବାର୍‌ଦୁ ପୁଟାୟାନାଃ ।
ବର୍ଚ୍ଛା – ବୁର୍‌ସି	(ଓଡ଼ିଆ)	ବର୍ଚ୍ଛାରେ ଭୂସି ଦେଲେ ।
	(ହୋ)	ବୁର୍‌ସି ତେକ ଶବଃ କିଏଃ ।
ବାଣ୍ଟିବା – ହାଟିଂ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବାଣ୍ଟି ଦିଅ ।
	(ହୋ)	ହାଟିଂଏ ବେନ୍ ।

'ଭ'

ଭାଇ – ଦାଦା	(ଓଡ଼ିଆ)	ଭାଇ ଆସ ।
	(ହୋ)	ଦାଦା ହୁଜୁଃଉମେ ।

ଭାତୁଡ଼ି - ଜନେ	(ଓଡ଼ିଆ) ଆରେ ତୁମ ମୁହଁରେ ଭାତୁଡ଼ି । (ହୋ) ମଚାରେ ଜନେୟା କାନାମ୍ ।
ଭଉଣୀ - ମିଶିକୁଇ	(ଓଡ଼ିଆ) ଭଉଣୀ ସ୍କୁଲକୁ ଗଲା । (ହୋ) ମିଶିକୁଇ ମଣ୍ଡତେଏ ସେନଃୟାନା ।
ଭାଉଜ - ହିଲି	(ଓଡ଼ିଆ) ଭାଉଜ ଆମ୍ବ ଖାଉଛନ୍ତି । (ହୋ) ହିଲି ଜମ୍‌ତାନା ଉଲ୍ଲି ।
ଭାଣିଜୀ - ଗେ କୁଇ /ଗେଞ୍ଜ୍	(ଓଡ଼ିଆ) ଭାଣିଜୀକୁ ବାହା ଦେଲେ । (ହୋ) ଗେଞ୍ଜ୍ କୁଇ ଆଁନ୍ଦି କିଏଃକ ।
ଭଣଜା - ଗେ କଆ	(ଓଡ଼ିଆ) ଭଣଜା ଚେନ୍ନାଇ ଗଲା । (ହୋ) ଗେକଆ ଚେନାଇଁ ସେନଃୟାନା ।
ଭାୟା ବା ଜ୍ଞାତି - ହାଗେୟାଃ ତାଲା	(ଓଡ଼ିଆ) ଲବ, କୁଶ ଦୁହେଁ, ଭାୟା ବା ଜ୍ଞାତି ଅଟନ୍ତି । (ହୋ) ଲବ, କୁଶ କିନ୍ ହାଗେୟାଃ ତାଲାରେନ୍ କିନ୍ ।
ଭଦ୍ରଲୋକ - ସୁରୁୟେମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) ଭଦ୍ରଲୋକ ଆସିବେ । (ହୋ) ସୁରୁୟେମ ହ'କ ହୁଜୁଃଏ ।
ଭିଣୋଇ - ତେଞ୍ଜାଂ/ତେଆଂ	(ଓଡ଼ିଆ) ଭିଣୋଇ ଠିଆ ହୋଇଛନ୍ତି । (ହୋ) ତେଞ୍ଜାଂ ତିଙ୍ଗୁଏକେନେ ।
ଭକ୍ତ - ବଗତା	(ଓଡ଼ିଆ) ଭକ୍ତଟି ଡ଼ରୁଛି । (ହୋ) ବଗତା ବରୟେ ତାନାଃ ।
ଭାରୁଆ - ଗ ଗଃ ତାନିଃ	(ଓଡ଼ିଆ) ଭାରୁଆ ଭାର ବୋହିଛି । (ହୋ) ଗ ଗଃ ତାନିଃ ଗଅଃତାନା ।
ଭଣ୍ଡାରି - ବାରାଣ୍ଡି	(ଓଡ଼ିଆ) ଭଣ୍ଡାରି ମୁଣ୍ଡ ବାଳ କାଟିଛି । (ହୋ) ବାରାଣ୍ଡି ବଅଃ ବାଲେଏ ରାଚାମ୍ ତାନା ।
ଭିକ୍ଷା - କୟେ	(ଓଡ଼ିଆ) ଭିକ୍ଷା ଦିଅ । (ହୋ) କୟେଏମାଇ ପେଃ ।
ଭକ୍ତି - ଇୟାମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) ଭଗବାନଙ୍କ ପ୍ରତି ସମସ୍ତଙ୍କ ଭକ୍ତି ଅଛି । (ହୋ) ସିଂବଙ୍ଗା ତାଃରେ ସବେନକଓ୍ବା ଇଏମ୍ ମିନାଃ ।
ଭୋଜନାଳୟ - ଜମ୍‌ନୁଁ ଅଓ୍ବାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) ଭୋଜନାଳୟ ସଫା ଅଛି । (ହୋ) ଜମ୍‌ନୁଂ ଅଓ୍ବାଃ ସାପାମିନାଃ ।

ଭଣ୍ଡାର - ଗିନିଷି଼ ଜଗାଓ ଅଓ୍ୱାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) ଭଣ୍ଡାର ଘରେ ତାଲା ଦିଆଯାଇଛି ।
	(ହୋ) ଗିନିଷି ଜଗାଓ ଅଓ୍ୱାଃ କୁଲ୍ପୁଃଏ କେନେ ।
ଭଜା - ଆତା / ହୁଣ୍ଡା ଇସିନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) ଆଳୁ ଭଜା ।
	(ହୋ) ଆଲୁ ହୁଣ୍ଡା ଇସିନ୍ ।
ଭାତ - ମାଣ୍ଡି	(ଓଡ଼ିଆ) ଭାତ ଖାଅ ।
	(ହୋ) ମାଣ୍ଡି ଜମେମ୍ ।
ଭୋଜି - ଜମ୍ନୁଁ	(ଓଡ଼ିଆ) ଭୋଜି ଦେଲା ।
	(ହୋ) ଜମନୁଁ ଏମାଡ଼୍ କଆ ।
ଭେଣ୍ଡି - ମିଣ୍ଡାସିଙ୍ଗେ	(ଓଡ଼ିଆ) ଭେଣ୍ଡି ତରକାରୀ ।
	(ହୋ) ମିଣ୍ଡାସିଙ୍ଗେ ଉତୁ ।
ଭାଲୁ - ବାଲୁ / ଦାନ୍‌ଗି	(ଓଡ଼ିଆ) ଭାଲୁ କାନ୍ଦୁଛି ।
	(ହୋ) ବାଲୁ ରାଆଃତାନାଃ ।
ଭୁଆ - ତଗ	(ଓଡ଼ିଆ) ଭୁଆମାନେ ଜଙ୍ଗଲରେ ରହନ୍ତି ।
	(ହୋ) ତଗକଦ ବୁରୁରେକ ତାଇନା ।
ଭରତିଆ - ଟୟାଁ	(ଓଡ଼ିଆ) ଭରତିଆ ଉଡ଼ିଗଲା ।
	(ହୋ) ଟୟାଁ ଆପିର୍ ୟାନା ।
ଭବିଷ୍ୟତ - ଚୁଇଲେ	(ଓଡ଼ିଆ) ଭବିଷ୍ୟତରେ ଦରକାର ହେବ ।
	(ହୋ) ଚୁଇଲେ ମୁସିଂ ଗରଜ ହବାନା ।
ଭଅଁର - ବାଆ ଉରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) ଭଅଁର ଉଡ଼ିଗଲା ।
	(ହୋ) ବାଆ ଉରୁ ଆପିର୍ ୟାନା ।

‘ମ’

ମଧ୍ୟମା - ତାଲା / ଜହଙ୍ଗ୍	(ଓଡ଼ିଆ) ମଧ୍ୟମା ଆଙ୍ଗୁଳି ।
	(ହୋ) ତାଲା ଗାଣ୍ଡା ।
ମାଆ - ମା’/ଏଙ୍ଗା	(ଓଡ଼ିଆ) ମାଆ ନରସ୍କାର।
	(ହୋ) ଜଆର୍ ଗେ ମା’/ଏଙ୍ଗା।
ମାମୁଁ - କୁମା	(ଓଡ଼ିଆ) ମାମୁଁଙ୍କୁ ଡ଼ାକ ।
	(ହୋ) କୁମା କେୟାଇମ୍ ।

ମାଇଁ - ହାତମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) ମାଇଁଙ୍କ ଦେହ ଖରାପ । (ହୋ) ହାତମ୍ ହାସୁତାନା ।
ମଜୁରିଆ - ନାଲାଃତାନିଃ	(ଓଡ଼ିଆ) ମଜୁରିଆ ମଜୁରୀକାମ କରୁଛି । (ହୋ) ନାଲାଃତାନିଃଇ ନାଲାତାନା ।
ମନ୍ତ୍ରୀ - ମନ୍ତ୍ରୀ	(ଓଡ଼ିଆ) ମନ୍ତ୍ରୀ ଦୁଆରେ ଠିଆ ହୋଇଛନ୍ତି । (ହୋ) ମନ୍ତ୍ରୀ ଦୁଆର୍ରେଃଏ ତିଙ୍ଗୁଏକେନେ ।
ମରହଟିଆ - ଏରେଙ୍ଗା ହୋକ	(ଓଡ଼ିଆ) ମରହଟିଆ ଲୋକମାନେ ମାଂସ ପଢୁଆକରି ଖାଉଥିଲେ । (ହୋ) ଏରେଙ୍ଗା ହୋକ ବିଲୁକ ପାତାତେକ ଲାଡ଼୍କେହେଃତେକ ଜମ୍କିନା ।
ମହନ୍ତ - ହାତୀ ବାଲା	(ଓଡ଼ିଆ) ମହନ୍ତ ହାତୀ ପିଠିରେ ବସିଛି । (ହୋ) ହାତୀବାଲା ହାତୀ ଚିତାନ୍ରେ ଦୁବେକାନା ।
ମାତାଲ୍ - ବୁଲଃ / ବୁଲ୍ବାତୁଲାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) ମଦ ପିଇ ମାତଲ୍ ହେଉଛି । (ହୋ) ଆର୍କି ନୁତେମ୍ ବୁଲଃ ତାନା ।
ମୁକ୍ତିଆର - ଅଲ୍ଲର୍କା	(ଓଡ଼ିଆ) ଓକିଲଙ୍କ ପାଖରେ ଜଣେ ଜଣେ ମୁକ୍ତିଆର ଥାନ୍ତି । (ହୋ) ଓକିଲ୍କ ତାଆଃରେ ଅଲଲର୍କା ମିଡ଼ଅ ତାଇନେ ।
ମୁର୍ଖ - ମୁରୁକୁ	(ଓଡ଼ିଆ) ମୁର୍ଖ ମୂଷା ବିଲେଇ ସାମ୍ନାରେ ବୁଲୁଛି । (ହୋ) ମୁରୁକୁ କାଟେୟା ବିଲେଏ ଆୟାରରେ ନିର୍ବାଏ ତାନାଃ ।
ମାଲିକ - ଗୁସିଆଁ	(ଓଡ଼ିଆ) ମାଲିକ ଭାର ବୋହିଛନ୍ତି । (ହୋ) ଗୁସିଆଁ ବାରିଃଇ ଗଅଃଓ୍ୱାଃ କାଡ଼ା ।
ମାଜିଷ୍ଟ୍ରେଟ୍ - ବିଚେର ଗୁସିଂଏଁ	(ଓଡ଼ିଆ) ମାଜିଷ୍ଟ୍ରେଟ୍ ବାରିପଦାରେ ଅଛନ୍ତି । (ହୋ) ବିଚେର ଗୁସିଂଏଁ ବାରିପଦାରେ ମିନାଇଏ ।
ମୋଚି - ମୁଚି	(ଓଡ଼ିଆ) ମୋଚି ଚମଡ଼ା କାଟୁଛି । (ହୋ) ମୁଚି ଉଁଉରେଃ ଗେଡ୍ତାନାଃ ।
ମହାଜନ - ବେପାରୀ /ଲାବାଦି	(ଓଡ଼ିଆ) ମହାଜନ କୁସୁମ୍ ମଞ୍ଜି କିଣୁଛି । (ହୋ) ଲାବାଦୀ ବାରୁଉଇ କିରିଂ ତାନା ।
ମାଳି - ବାଆବାକାଇ ସାପାନିଃ /ବାଗାନିୟା	(ଓଡ଼ିଆ) ମାଳି ଫୁଲ ତୋଳୁଛି । (ହୋ) ବାଗାନିୟା ବାହା ଗଡ୍ ତାନା ।
ମିଥ୍ୟା - ଋକାଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ) ମିଛ କହି ମଲା । (ହୋ) ଋକାଡ୍ କାଜିତେଏ୍ ଗଏ୍ୟାନାଃ ।

ମଠ - ଚୁରୁଇ (ଓଡ଼ିଆ) ସଡ଼କ ବାଟରେ ମଠ ଅଛି ।
(ହୋ) ସଳପ ହରାରେ ଚୁରୁଇ ମିନାଃ ।

ମନ୍ଦିର - ମଣ୍ଡକ (ଓଡ଼ିଆ) ମନ୍ଦିର ନିର୍ମାଣ ପାଇଁ ଟଙ୍କା ଦରକାର ।
(ହୋ) ମଣ୍ଡକ ବାଇଲାଗିଡ୍ ଟାକା ଦରକାର ।

ମୁକ୍ତି - ଦୁଃଉ (ଓଡ଼ିଆ) ଏତେ ବଡ ବିପଦରୁ ମୁକ୍ତି ପାଇଲା ।
(ହୋ) ଇମିନ୍ ମାରାଂ ଦୁକୁଗେରାଂଏତେଃ ଦୁଃଉ ୟାନା ।

ମଦ - ଆର୍କି (ଓଡ଼ିଆ) ମଦ ଦୋକାନ୍‌ରେ ମଦ ମିଳେ ।
(ହୋ) ଆର୍‌କି ଦକାନ୍‌ରେ ଆର୍‌କି ନାମଓ୍ୱା ।

ମାଟିଘର - ହାସାକାଁତ ଅଓ୍ୱାଃ (ଓଡ଼ିଆ) ବର୍ଷାରେ ମାଟିଘର ଧ୍ୱଂସ ପାଇଗଲା ।
(ହୋ) ଗାମାଃତେ ହାଃସାକାଁତ ଅଓ୍ୱାଃ ହାନ୍ଦିଇୟାନା ।

ମଞ୍ଚ - ମାଚା ଡ଼ିପେ (ଓଡ଼ିଆ) ମଞ୍ଚାସୀନ୍ ସମସ୍ତ ଅଥିତି ବୃନ୍ଦ ।
(ହୋ) ମାଚାଡ଼ିପେରେନ୍ ସାନାମ୍ ଦିଲିକୁପୁଲକ ।

ମଦଭାଟି - ଆର୍‌କି ଗୁଦେମ୍ (ଓଡ଼ିଆ) ମଦଭାଟିରେ ମାଡ଼ ଗଣ୍ଡଗୋଳ ଚାଲିଛି ।
(ହୋ) ଆର୍‌କି ଗୁଦେମ୍ ରେକଃ ତାପାମ୍‌ତାନାଃ ।

ମସିଣା - ଜିନ୍‌ତୁଜାଟି (ଓଡ଼ିଆ) ମସିଣା ବିଛାଅ ।
(ହୋ) ଜିନ୍‌ତୁ ଜାଟି ବିଲେମେ ।

ମଶାରି - ସିକିଇଃ ଜାଲମ୍ (ଓଡ଼ିଆ) ମଶାରୀ ବାନ୍ଧ ।
(ହୋ) ସିକିଁ ଇଃଜାଲମ୍ ତଲେମେ ।

ମାଠିଆ - ମାଟିଏ (ଓଡ଼ିଆ) ମାଠିଆରେ ହାଣ୍ଡିଆ ଢାଳ ।
(ହୋ) ମାଟିଏ ତେ ଡ଼ିଏଁ ତିଲେମ୍ ।

ମଣ୍ଡା ପିଠା - ତିକିଲାଡ୍ (ଓଡ଼ିଆ) ମଣ୍ଡା ପିଠା ଭାରି ମିଠା ।
(ହୋ) ତିକିଲାଡ୍ ଏସୁ ନଗଡ଼ା ।

ମହୁ - ଦୁମୁରରାଶି (ଓଡ଼ିଆ) ମହୁ ପୂଜା କାମରେ ଲାଗେ ।
(ହୋ) ଦୁମୁର ରାଶିକ ବଙ୍ଗାୟା ।

ମାଛ - ହାଇ/ହାକୁ (ଓଡ଼ିଆ) ମାଛ ପାଣିରେ ରୁହେ ।
(ହୋ) ହାଇ ଦାଃଆରେ ତାଇନେ ।

ମାଂସ - ଜିଲୁ (ଓଡ଼ିଆ) କୁକୁଡ଼ା ମାଂସ ।
(ହୋ) ସିମ୍ ଜିଲୁ ।

ମିଠା – ସିବିଲ/ ନଗଡ଼୍	(ଓଡ଼ିଆ) ପିଲାମାନେ ମିଠା ଖାଇଲେ ।
	(ହୋ) ମାଲ୍‌ପା ଇମିନ୍ ସିବିଲ୍ ।
ମାଣ୍ଡିଆ – ଗୁନ୍ଦୁଲି	(ଓଡ଼ିଆ) ମାଣ୍ଡିଆ କୋସ୍ତା ଖାଉଛୁ ।
	(ହୋ) ଗୁନ୍ଦୁଲି ପୁତେମ୍ ଜମ୍‌ତାନା ।
ମକା – ଗାଙ୍ଗାଇ	(ଓଡ଼ିଆ) ମକା ଚାଷ ।
	(ହୋ) ଗାଙ୍ଗାଇ ଚାଷ ।
ମସୁର – ମାସୁରି	(ଓଡ଼ିଆ) ମସୁର ଡାଲି ।
	(ହୋ) ମାସୁରି ଡ଼ାଆଲି ।
ମୁଗ – ମୁଗି	(ଓଡ଼ିଆ) ମୁଗ ଚାଷ କର ।
	(ହୋ) ମୁଗି ହେରେମ୍ ।
ମୂଳା – ମୁଲେ	(ଓଡ଼ିଆ) ଏତେ ପରିମାଣରେ ମୂଳା ଚାଷ ।
	(ହୋ) ଇମିନ୍ ପୁରେଃ ମୂଲେ ସିତିଏର୍ ।
ମଂଜା – ମାଂଜା	(ଓଡ଼ିଆ) କଦଳୀ ମଂଜା ।
	(ହୋ) କାଦାଲ ମାଂଜା ।
ମଟର – ଗାଳି ମଟର	(ଓଡ଼ିଆ) ଗାଡ଼ି ମଟର ନାହିଁ ବାସନ୍ତି ।
	(ହୋ) ଗାଳି ମଟର ବାନଆଁ ବାସନ୍ତି ।
ମଲ୍ଲୀ – ମାଲି / ଆଟାଲ୍ ବାଆ	(ଓଡ଼ିଆ) ମଲ୍ଲୀଫୁଲ ବହୁତ ବାସନା ।
	(ହୋ) ମାଲି ବାଆଃ ଏସୁ ସଳାନା ।
ମସଲା – ମାସାଲା	(ଓଡ଼ିଆ) ତରକାରୀରେ ମସଲା ମିଶାଅ ।
	(ହୋ) ଉତୁରେ ମାସାଲା ମିଶେଏ ମେ ।
ମେଥି – ମିତି	(ଓଡ଼ିଆ) ମେଥି ମହମହ ବାସୁଛି ।
	(ହୋ) ମିତି ମୁତୁଡ୍ ସଳାନ୍ ତାନା ।
ମୁକୁଟ – ରାଜା ଟୁପି	(ଓଡ଼ିଆ) ରାଜା ମୁକୁଟ ପିନ୍ଧିଛନ୍ତି ।
	(ହୋ) ରାଜା ଟୁପିଃଏ କାନା ।
ମଥାମଣୀ – ସାମାଂ ସିଙ୍ଗେର୍	(ଓଡ଼ିଆ) ମଥାରେ ମଥାମଣୀ ଅଛି ।
	(ହୋ) ବଅଃରେ ସାମାଂ ସିଙ୍ଗେର୍ ମିନାଃ ।
ମୁଦି – ପଲା	(ଓଡ଼ିଆ) ହାତ ଆଙ୍ଗୁଠିରେ ମୁଦି ଅଛି ।
	(ହୋ) ପଲା ତିଇ ଗାଣ୍ଡାରେ ମିନାଃଆ ।

ମୁଣ୍ଡକଣ୍ଠା - ସୁର୍‌ସେ/ସୁବା	(ଓଡ଼ିଆ) ଏବେ ମୁଣ୍ଡକଣ୍ଠା ବଜାରରେ ମିଳୁନାହିଁ । (ହୋ) ନିମିର୍ ସୁବା କିରିଂତେ କା ନାମଓ୍ୱ ତାନାଃ ।
ମାଳ - ହିଶିର	(ଓଡ଼ିଆ) ଫୁଲ ମାଳ ଛିଣ୍ଡିଗଲା । (ହୋ) ବାଆ ହିଶିର ସିଡ଼୍ୟାନା ।
ମଇଁଷି - କେଲା	(ଓଡ଼ିଆ) ମଇଁଷି ହଜିଛି । (ହୋ) କେଲା ଆଡ଼ାକାନା ।
ମାଙ୍କଡ଼ - ମାକଳ / ଶାରାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) ଖଣ୍ଡଗିରିରେ ମାଙ୍କଡ଼ ଅଧିକ । (ହୋ) ଖଣ୍ଡଗିରିରେ ଶାରାଃକ ଲାଲି ଗେୟା ।
ମିରିଗ, ହରିଣ - ପୁସ୍ତେ	(ଓଡ଼ିଆ) ହରିଣ ପାହାଡ଼, ପର୍ବତରେ ରୁହେ । (ହୋ) ପୁସ୍ତେ ବିର୍ ବୁରୁରେଃ ତାଇନେ ।
ମେଣ୍ଢା - ମିଣ୍ଡି	(ଓଡ଼ିଆ) ମେଣ୍ଢା ମୁଣ୍ଡ ବଡ଼ ଟାଣ । (ହୋ) ମିଣ୍ଡି ବଓ୍ୱଃ ଏସୁ କେଳେଃୟା ।
ମେଣ୍ଢୀ - ଏଙ୍ଗା ମିଣ୍ଡି	(ଓଡ଼ିଆ) ମେଣ୍ଢି ଚରୁଛି । (ହୋ) ଏଙ୍ଗା ମିଣ୍ଡି ଆତିଂ ତାନା ।
ମେଣ୍ଢା ଛୁଆ - ମିଣ୍ଡିହନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) ମେଣ୍ଢାଛୁଆ କ୍ଷୀର ପିଉଛି । (ହୋ) ମିଣ୍ଡିହନ୍ ନୁନୁତାନା ।
ମୟୂର - ମାରାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) କଳାମେଘ ଦେଖି ମୟୂର ନାଚେ । (ହୋ) ହେନ୍ଦେ ରିମିଲ୍‌ନେଲ୍‌ତେ ମାରାଃ ସୁସୁନେ ।
ମୟୂରୀ - ଏଙ୍ଗାମାରାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) ମୟୂରୀ ପାଣି ପିଉଛି । (ହୋ) ଏଙ୍ଗା ମାରାଃ ଦାଃ ନୁଁ ତେନେ ।
ମୟୂରପୁଚ୍ଛ - ମାରାଃପିଞ୍ଝାଲ	(ଓଡ଼ିଆ) ଦାସାଏଁ ନାଚରେ ମୟୂର ପୁଚ୍ଛରେ ଘଣ୍ଟା ବାଦନ ହୁଏ । (ହୋ) ଦାସାଏଁକ ମାରାଃ ପିଞ୍ଝଲରେ ଗାନ୍‌ଟା ଡୁଙ୍ଗେ କେଏତେକ ଦାସାୟାଁ ।
ମାଛରଙ୍କା - କିକିର୍	(ଓଡ଼ିଆ) ମାଛରଙ୍କା ପକ୍ଷୀ ମାଛ ଖାଏ । (ହୋ) କିକିର୍ ହାକୁକଃଏ ଜମା ।
ମଶା - ସିକିଇଁ	(ଓଡ଼ିଆ) ମଶା କାମୁଡ଼ିଲେ ଜ୍ୱର ହୁଏ । (ହୋ) ସିକିଇଁ ହୁଃଏରେ ହା-ସୁଏ ।
ମହୁମାଛି - ଦୁମୁର	(ଓଡ଼ିଆ) ଏ ଗଛରେ ମହୁମାଛି ଅଛନ୍ତି । (ହୋ) ନେନ୍ ଦାରୁରେ ଦୁମୁର୍‌କ ମେନାଃ କଆ ।

ମାଛକାତି - ହାରାଁଆଡ଼୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ମାଛର ମାଛକାତି ସଫା କର ।
	(ହୋ)	ହାଇରେୟାଃ ହାରାଁଆଡ୍ ସାପାଏମେ ।
ମାଛ ବିହନ - ହାକୁ /ହାଇ ହିତେ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଏବେ ମାଛ ବିହନ ଗାଁ ଗାଁ ବୁଲି ବିକୁଛନ୍ତି ।
	(ହୋ)	ନିମିର୍ ହାଇ ହିତେ ହାତୁହାତୁକ ଆଗୁକତାନା ।
ମୁହାଣ - ସାମାନାଂ	(ଓଡ଼ିଆ)	ନଦୀ ମୁହାଣରେ ମନ୍ଦିର ଅଛି ।
	(ହୋ)	ଗାଡ଼ା ସାମାନାଂରେ ମଣ୍ଡକ ମିନାଃ ।
ମହାସାଗର - ଆଗମ୍ ଦରେୟା	(ଓଡ଼ିଆ)	ପ୍ରଶାନ୍ତ ମହାସାଗର ।
	(ହୋ)	ପ୍ରଶାନ୍ତ ଆଗମ୍ ଦରେୟା ।
ମେଘ - ଗାମା	(ଓଡ଼ିଆ)	କଳା ମେଘ ।
	(ହୋ)	ହେନ୍ଦେଃ ରିମିଲ୍ ଗାମା ।
ମଙ୍ଗଳ - ଗାନେନ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ତୋର ମଙ୍ଗଳ ହେଉ ।
	(ହୋ)	ଆମାଃ ଗାନେନ୍ ହବାଅଝ ।
ମଧ୍ୟାହ୍ନ - ତିକିନ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ଆସନ୍ତୁ ମଧ୍ୟାହ୍ନ ଭୋଜନ ଖାଇବା ।
	(ହୋ)	ସିଙ୍ଗି ତିକିନ୍ ୟେନେ, ଏଲାବୁ ଜମେୟାଁ ।
ମଧ୍ୟରାତ୍ରି - ତାଲା ନିଦେ	(ଓଡ଼ିଆ)	ମଧ୍ୟରାତ୍ରିରେ କିଏ ?
	(ହୋ)	ତାଲା ନିଦେରେ ଅକୟେ ?
ମୂହୂର୍ତ୍ତ - ନାଆଁଗେ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଏ ମୁହୂର୍ତ୍ତରେ ଚାଲିଯାଅ ।
	(ହୋ)	ନାଆଁଗେ ସେନଃମେ ।
ମାସ - ଚାଣ୍ଡୁଃ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବର୍ଷକୁ ବାର ମାସ ।
	(ହୋ)	ମିଃ ସିର୍ମେରେ ଗେଲବାର୍ ଚାଣ୍ଡୁଃ ।
ମାର୍ଗଶିର - ମାଗେ	(ଓଡ଼ିଆ)	ମାର୍ଗଶିର ମାସରେ ବହୁତ ଶୀତ ।
	(ହୋ)	ମାଗେ ଚାଣ୍ଡୁଃଏସୁ ରାବାଂ ।
ମାଘ - ସେନ୍ଦେରା	(ଓଡ଼ିଆ)	ମାଘ ମାସରେ ବାଆ ପରବ ।
	(ହୋ)	ସେନ୍ଦେରା ଚାଣ୍ଡୁରେ ବାଆ ପରବ ।
ମଳମାସ - ଲାନାଃଚାଣ୍ଡୁଃ	(ଓଡ଼ିଆ)	ତିନି ବର୍ଷରେ ଥରେ ମଳମାସ ଆସେ ।
	(ହୋ)	ଆପେଏ ସିର୍ମେରେ ମିଶେ ଗର୍‌ଗଣିଡ୍‌ରେ ଲାନାଓ୍ୱା ଚାଣ୍ଡୁ ହୁଜୁଃଏ ।
ମାପ - ଜକା	(ଓଡ଼ିଆ)	କିରୋସିନ୍ ତେଲ ମପା ଯାଇଛି ।
	(ହୋ)	ହାସାସୁନୁମ୍ ଜକାଓ୍ୱଃ ତାନା ।

ମାଧମିକ ବିଦ୍ୟାଳୟ – ତାଲାମଣ୍ଡ	(ଓଡ଼ିଆ)	ମଟକା ମାଧମିକ ବିଦ୍ୟାଳୟରେ ପାଠ ପଢ଼େ ।
	(ହୋ)	ମଟକା ତାଲାମଣ୍ଡରେ ପାଲାଓ୍ୱ ତାନା ।
ମୁଲତବି – ବନ୍‌ଦ / ହକା	(ଓଡ଼ିଆ)	ସଭା ମୁଲତବି ରଖାଗଲା ।
	(ହୋ)	ଦୁନୁବ୍ ବନ୍‌ଦ/ ହକା ୟାନା ।
ମାନହାନି – ଗିୟୁଇୟୁଃ	(ଓଡ଼ିଆ)	ସରପଞ୍ଚଙ୍କ ନାମରେ ମାନହାନି ମକଦ୍ଦମା ରୁଜୁ କରାଗଲା ।
	(ହୋ)	ସରପଞ୍ଚଓ୍ୱାଃ ନୁତୁମତେ ଗିୟୁଃଇୟୁଃ କେଶ୍‌କ କେଶ୍ କିଏ ।
ମୂଳଧନ – ମୁଉଲୁ ହିତେଃ	(ଓଡ଼ିଆ)	ମୂଳଧନ ଅଛି ।
	(ହୋ)	ମୁଉଲୁ ହିତେଃ ମିନାଃ ।
ମନୋହରୀ ଦୋକାନ–କିଲିମିଲି ଦୋକାନ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ଦୋକାନରେ ମନୋହାରୀ ଜିନିଷ ଅଛି ।
	(ହୋ)	ଦୋକାନ୍‌ରେ କିଲିମିଲି ଗିନିଷି ମିନାଃ ।
ମହାସୁଲ – ମାସୁଲ	(ଓଡ଼ିଆ)	ହାଟରେ ମାସୁଲ ମାଗୁଛନ୍ତି ।
	(ହୋ)	ହାଆଟରେ ମାସୁଲ୍‌କ ଆସିଏ ।
ମୂଲ୍ୟ ତାଲିକା – ଗନଂ ପାଲା	(ଓଡ଼ିଆ)	ଦୋକାନ୍‌ରେ ମୂଲ୍ୟ ତାଲିକା ଟଙ୍ଗା ଯାଇଛି ।
	(ହୋ)	ଦକାନ୍‌ରେ ଗନଂପାଲା ହାକାହାକାନା ।
ମଜୁରୀ – ନାଲା	(ଓଡ଼ିଆ)	ମଜୁରୀ ଦିଅ ।
	(ହୋ)	ନାଲା ଏମାଞ୍ଜ୍‌ପେ ।
ମାଙ୍କଡ଼ – ମାକଲ ଏଙ୍ଗାସାରାଃ	(ଓଡ଼ିଆ)	ମାଙ୍କଡ଼ ଗଛରେ ବସିଛି ।
	(ହୋ)	ଏଙ୍ଗାସାରାଃ ଦାରୁରେ ଦୁବେକେନେ ।

"ଯ"

ଯାଆଁଳା – ଯାଓଣାଁ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଏ ଦୁହେଁ ଯାଆଁଳା ଛୁଆ ।
	(ହୋ)	ନିକିନ୍ ଯାଓଣାଁ ହନ୍‌କିନ୍ ।
ଯାଆଁଳା ଭାଇ – ଯାଓଣାଁ ହାଗେୟା	(ଓଡ଼ିଆ)	ଲବ ଓ କୁଶ ଦୁହେଁ ଯାଆଁଳା ଭାଇ ।
	(ହୋ)	ଲବ ଅଣ୍ଡଃ କୁଶ ତିକିନ୍‌ଦ ଯାଓଣାଁ ହାଗେୟା ।
ଯୁଗ – ଯୁଉଗୁ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଯୁଗ ଯୁଗ କେତେ ଯୁଗ ।
	(ହୋ)	ଯୁଉଗୁ ଯୁଉଗୁ ଚିମିନ୍ ଯୁଉଗୁ ।

"ର"

ରାଜା – ରାଜା	(ଓଡ଼ିଆ)	ରଜାଙ୍କର ପ୍ରଜା ଆବଶ୍ୟକ ।
	(ହୋ)	ରାଜା ଲଃତେ ପ୍ରଜାକ ଗରଜା ।

ରାଜପୁତ୍ର – ରାଜା ହନ୍‌ସେଡ୍/ ରାଜାହନ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ରାଜା ଦଶରଥଙ୍କ ବଡ଼ ପୁଅ ରାମଚନ୍ଦ୍ର ।
	(ହୋ)	ରାଜା ଦଶରଥଓ୍ଵାଃ ମାରାଂହନ୍ ରାମଚନ୍ଦ୍ର।
ରାଜଜେମା – ରାଜା ହନ୍‌କୁଇ	(ଓଡ଼ିଆ)	ରାଜା ଦଶରଥଙ୍କ ଗୋଟିଏ ରାଜଜେମା ଥିଲେ ।
	(ହୋ)	ରାଜା ଦଶରଥଓ୍ଵାଃ ମୟାଡ୍ ହନକୁଇ ତାଇ କେନା ।
ରାଜମିସ୍ତ୍ରୀ – ରାଜମିସ୍‌ତ୍ରୀ	(ଓଡ଼ିଆ)	ରାଜମିସ୍ତ୍ରୀ ପଥର ଯୋଡ଼ିଛି ।
	(ହୋ)	ପାକାବାଇ ମିସ୍‌ତିରି ଦିରି ଜଲାଇ ।
ରାକ୍ଷସ – ରାଗସ	(ଓଡ଼ିଆ)	ରାକ୍ଷସର ପେଟ ବଡ଼ ।
	(ହୋ)	ରାଗସ ବାଗସଃ ଲାଇଃ ତି ୟା ।
ରାଣୀ – ରାଣୀ / ରାନି	(ଓଡ଼ିଆ)	ରାଣୀ ଏତେ ସୁନ୍ଦରୀ ।
	(ହୋ)	ରାଣୀ/ରାନୀ ନିମିନ୍ ସୁନ୍ଦର୍ ।
ରୁଟି – ରିଡ଼୍‌ଲାଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ବେଲିକି ରୁଟି ତିଆରି କରନ୍ତି ।
	(ହୋ)	ରିଡ଼୍‌କାତେ ରିଡ୍‌ଲାଡ୍ କ ବାଇୟା ।
ରସୁଣ – ରାସୁଇଁ	(ଓଡ଼ିଆ)	ରସୁଣ ଖାଇଲେ ଖୁସି ଲାଗେ ।
	(ହୋ)	ରାସୁଇଁ ଜମ୍ ରାଆଁସା ଗେୟା ।
ରେଶମ – ତୁ ତୁ ଲୁଗାମ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ରେଶମ ପୋକ ମୂଲ୍ୟବାନ ।
	(ହୋ)	ତୁ ତୁ ଲୁଗେମ୍ ଏସୁ ଗନଂ ।
ରାଜହଂସ – ହାଁସିଲ୍ କଳ / ରାଜାହଂସ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ରାଜହଂସୀର ଚାଲି ଅଳସୀ ।
	(ହୋ)	ହାଁସିଲ କଳ ଜାକାଜୁକୁ ସେନେୟାଃ ।
ରଣା – ସାକମ୍‌ବିଞ୍ଜ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ରଣା ଏକ ବିଷାକ୍ତ ସାପ ।
	(ହୋ)	ସାକମ୍‌ବିଞ୍ଜ ବିଶିୟେନେ ।
ରାଜ୍ୟ – ରାଇଜ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ଆମ ରାଜ୍ୟ ଓଡ଼ିଶା ।
	(ହୋ)	ଆବୁଃଏ ରାଇଜ୍ ଓଡ଼ିଶା ।
ରୋହି – ରୁଇ	(ଓଡ଼ିଆ)	ରୋହି ମାଛ ବହୁତ ମିଠା ଲାଗେ ।
	(ହୋ)	ରୁଇ ହାକୁ ଏସୁ ନଗଡ଼ା ।
ରବି – ରୁଇ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଶନିବାର ପରେ ରବିବାର ଆସେ ।
	(ହୋ)	ଶନିହାର୍ ଚନାବ୍ ରୁଇହାର ହୁଜୁଃଏ ।
ଋତୁ – ଅମଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ବର୍ଷକ ଛଅ ଋତୁ ଅଟେ
	(ହୋ)	ବରଷରେ ତୁରୁୟେ ଅମଲ ମେନାଃ ।
ରଙ୍ଗ – ରଂ	(ଓଡ଼ିଆ)	କାଗଜର ରଙ୍ଗ ଧଳା ।
	(ହୋ)	କାଗଜଃଆ ରଂ ପୁଣ୍ଡି ।

ରାଶି - ରାମ୍‌ତିଆ	(ଓଡ଼ିଆ)	ରାଶି ଋଷ ଲାଭଜନକ ।
	(ହୋ)	ରାମ୍‌ତିଆ ଚାସରେ ଲାଆବ ମିନାଃ ।
ରପ୍ତାନି - ଋନାଲ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବାରିପଦାରୁ ଟସର ଲୁଗା ରପ୍ତାନୀ କରାଯାଉଛି ।
	(ହୋ)	ବାରିପଦାୟେଃତେ ଲୁଗେମ୍ ଲିଜେଃଏ କ ଋନାଲେ ତାନାଃ ।
ରୂପା - ରୂପେ	(ଓଡ଼ିଆ)	ବେକରେ ରୂପା ହାର ।
	(ହୋ)	ହଟଅଃରେ ରୂପେ ହିଶିର୍ ।
ରସି - ବାୟାର୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ରସିରେ ଛେଳିକୁ ବାନ୍ଧ ।
	(ହୋ)	ବାୟାର୍‌ତେ ମେରମ୍ ତଲିଇମେ ।

"ଲ"

ଲାଳ - ମଋଦାଃ / ଉଲିଦାଃ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଜିଲାପି ଦେଖି ଲାଳ ଗଡ଼ିଲା ।
	(ହୋ)	ରାଶିଲାଡ୍ ନେଲତେ ଉଲିଦାଃ ଜରୟାନା ।
ଲଙ୍ଗଳ - ନାଇଲ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଲଙ୍ଗଳରେ ହଳ କରନ୍ତି ।
	(ହୋ)	ନାଇଲତେକ ସିୟୁଏ ।
ଲଫାପା - କାଗଜ ପଳମ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ଲଫାପାରେ ଚିଠି ପଠାନ୍ତି ।
	(ହୋ)	କାଗଜ ପଳମ୍‌ତେ ନିକୁଲ୍‌କ କୁଲେୟା ।
ଲୁହା - ମେଏଁଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ଲୁହା ଗେଟ୍ ।
	(ହୋ)	ମେଏଁଡ୍ ଆଂ କା ଦୁଆର୍ ।
ଲେଖକ - ଅତଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ଲେଖକ ଲେଖୁଛନ୍ତି ।
	(ହୋ)	ଅତଲ୍ ଅଲ୍‌ତାନା ।
ଲୁଗା - ଲିଜେଃ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଖରାଦିନେ ସୂତାଲୁଗା ବ୍ୟବହାର କରିବା ଭଲ ।
	(ହୋ)	ଜେଟେ'ଦିନ୍ ସୁତେମ୍ ଲିଜେଃ ତଲେରେ ବୁଗିନେ ।
ଲାଭ - ଲାପା	(ଓଡ଼ିଆ)	ଲାଭ ଟଙ୍କା ।
	(ହୋ)	ଲାପା ଟାକା ।
ଲେଉଟିଆ - ଲେପେର ଆଃଆ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଲେଉଟିଆ ଶାଗ ଭଜା ବହୁତ ମିଠା ।
	(ହୋ)	ଲେପେର ଆଃଆ ଉତୁ ଏସୁ ନଗଡ୍ ।
ଲଙ୍କା ମରିଚ - ମାରଚି	(ଓଡ଼ିଆ)	ଲଙ୍କା ବହୁତ ରାଗ ।
	(ହୋ)	ମାର୍‌ଚି ଏସୁ ହାଆଃଡ଼ା ।

ଲିଚୁ - ଜମେ କାଣ୍ଡେୟର	(ଓଡ଼ିଆ)	ଲିଚୁ ବହୁତ ମିଠା ।
	(ହୋ)	ଜମେ କାଣ୍ଡେୟରେ ଏସୁ ନଗଡ଼ ।
ଲେମ୍ବୁ - ଲିମ୍ବୁ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଅତିଚିପୁଡ଼ିଲେ ଲେମ୍ବୁ ପିତା ।
	(ହୋ)	ଲିମ୍ବୁ ଡ୍ପୁରେଏ ଚିପେରେ ମେଏରା ।
ଲଙ୍କା ଆମ୍ବ - ବିଲାତି ସସ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଗୋବିନ୍ଦ, ପଡ଼ିଆ ଜମିରେ ଲଙ୍କା ଆମ୍ବ ଋଷ କରିଛନ୍ତି ।
	(ହୋ)	ଗୋବିନ୍ଦ ପାଳିଏ ଗୁଳାଃରେ ବିଲାତି ସସଏ ରଆତାଡ଼ା ।
ଲୁଣ - ବୁଲୁଂ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଲୁଣ ଖାଏ ହାଣ୍ଡି ।
	(ହୋ)	ବୁଲୁଂ ଜମେ ଚାଟୁ ।
ଲୁଣୀ ମାଛ - ବୁଲୁଂ ହାଇ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଲୁଣୀମାଛ ତରକାରୀ ।
	(ହୋ)	ବୁଲୁଂହାଇ ଉତୁ ଏସୁ ସିବିଲା ।

“ ସ / ଶ / ଷ ”

ଶାଶୁ - ହାନାର	(ଓଡ଼ିଆ)	ଶାଶୁଦେହ ଖରାପ ।
	(ହୋ)	ହାନାର ତାଡ଼ି ହାସୁତାନା ।
ଶ୍ୱଶୁର - ହଏଁୟାର	(ଓଡ଼ିଆ)	ଶ୍ୱଶୁର ବହୁତ ଭଲ ।
	(ହୋ)	ହୟାଁର୍ ଏସୁକିନ୍ ବୁଗିନା ।
ଶଳା - ବୁଳିକଓ୍ୱା	(ଓଡ଼ିଆ)	ଶଳା ଭାରୀ ଦୁଷ୍ଟ ।
	(ହୋ)	ବୁଳିକଆ ପାଗାଲା ଗେୟାଃ ।
ଶିକାରୀ - ଶାଙ୍ଗାର ତାନିଇ/ଶାଙ୍ଗାର ନିଇ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଶିକାରୀ ଶିକାର କରୁଛି ।
	(ହୋ)	ଶାଙ୍ଗାର ନିଇଃ ଶାଙ୍ଗାର୍ ତାନା ।
ଶିକ୍ଷକ - ଗୁରୁ / ଗସାଞ୍ଚି	(ଓଡ଼ିଆ)	ଶିକ୍ଷକ ଶିକ୍ଷାଦାନ କରୁଛନ୍ତି ।
	(ହୋ)	ଗୁରୁ ହନ୍କଃଏ ପାଳାଓ୍ୱଃତାନା ।
ଶିଷ୍ୟ - ଚେଲା	(ଓଡ଼ିଆ)	ଶିଷ୍ୟ ଗୁରୁଙ୍କୁ ପ୍ରଣାମ କରୁଛି ।
	(ହୋ)	ଚେଲା ଗୁରୁଃଇ ଜଆରା ତାନା ।
ଶଣ୍ଢି - ଆର୍କିବାଲା	(ଓଡ଼ିଆ)	ଶୁଣ୍ଢି ମଦ ତିଆରି କରୁଛି ।
	(ହୋ)	ଆର୍କିବାଲା, ଆରକିଂଇବାଇତେନେ ।
ସିଂଘାଣି - ସୁଲୁଇଃ	(ଓଡ଼ିଆ)	ନାକରୁ ସିଂଘାଣୀ ବାହାରୁଛି ।
	(ହୋ)	ମୁଟେୟେତେ ସୁଲୁଇ ଜରତାନା ।

ଶିଶୁ – ହୁଲିଂ ହନ / ସିଟିଏ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଶିଶୁ କାନ୍ଦୁଛି ।
	(ହୋ)	ହୁଲିଂହନ/ ସିଟିଏ ରାଆଃ ତାନା ।
ସୁସ୍ଥ – ବୁଗିନ୍ ହମଅଁ/ବୁଗିନ୍‌ହମଅଁ	(ଓଡ଼ିଆ)	ରାମ ଦେହ ସୁସ୍ଥ ଅଛି ।
	(ହୋ)	ରାମ ବୁଗିନ୍ ହମଅଁ ମେନାଃୟା ।
ସୁନ୍ଦର – ସୁଗାଲ	(ଓଡ଼ିଆ)	ସୁନ୍ଦର ଝିଅ ।
	(ହୋ)	ସୁଗାଲି କୁଇହନ୍ ।
ସମ୍ପର୍କୀୟ ଭାଇ – ଉପୁରୁମ୍ ହାଗାଞ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ଡୁଗା ମୋ ସମ୍ପର୍କୀୟ ଭାଇ ।
	(ହୋ)	ଡୁଗା ସୁଗାଲ ଉପୁରୁମ୍ ହାଗାଞ୍ ।
ସାବତ ଝିଅ – ଆସୁଲ ନାମ କୁଇ	(ଓଡ଼ିଆ)	ରୀନା ସାବତ ଝିଅ ।
	(ହୋ)	ରିନା ଆସୁଲ ନାମ୍ କୁଇ ।
ସନ୍ତାନ – ହନ୍/ସିଟିଆ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଦୁଇଟି ସନ୍ତାନ ।
	(ହୋ)	ବାରିୟେ ହନ୍ ।
ସଉତୁଣୀ – ହିରୁମ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ସଉତୁଣୀ ଆଣିବା ।
	(ହୋ)	ହିରମ୍ ଆଦେରିୟା ।
ସ୍ୱାମୀ – ହେରେଲ୍/ହାଃମ୍‌ତେ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଏ ମୋ ସ୍ୱାମୀ ।
	(ହୋ)	ନିଇ ଆଞାଃ ହେରେଲ୍ ।
ସ୍ତ୍ରୀ – ଏରା	(ଓଡ଼ିଆ)	ବାସନ୍ତି ମୋ ସ୍ତ୍ରୀ ।
	(ହୋ)	ବାସନ୍ତି ଆଞାଃ ଏରା ।
ସାଙ୍ଗ – ଜୁଲି	(ଓଡ଼ିଆ)	ରାମର ସାଙ୍ଗ ରାଜୁ ।
	(ହୋ)	ରାମଓ୍ୱାଃ ଜୁଲି ରାଜୁ ।
ସହବାସୀ – ସୁସେମ ଜୁଲି	(ଓଡ଼ିଆ)	ଶିକାର ଗଲେ ସହବାସୀ ହୋଇ ଜଙ୍ଗଲରେ ରହିବେ ।
	(ହୋ)	ବାସାନ୍ ସାଙ୍ଗାର ବୁରୁରେ ସୁସେମ ଜୁଳିକ ତାଇନେ ।
ସେବକ – ଦେଙ୍ଗାରେ	(ଓଡ଼ିଆ)	ସେବକ ସେବା କରୁଛି ।
	(ହୋ)	ଦେଙ୍ଗାନିଇ ଦେଙ୍ଗାତାନା ।
ସର୍ଦ୍ଦାର – ହୁଦା ଗୁସିଆଁ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଏ କାମର ସର୍ଦ୍ଦାର ରମେଶ ।
	(ହୋ)	ନେନ୍ ପାଇଟି ହୁଦା ଗୁସିଆଁ ରମେଶ ।
ସନ୍ୟାସୀ – ବିରେଢ୍ ହୋ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଗୌତମ ବୁଦ୍ଧ ସନ୍ୟାସୀ ଥିଲେ ।
	(ହୋ)	ଗୌତମ ବୁଦ୍ଧ ବିରେଢ୍ ହୋଏ ତାଇକିନା ।

ସମାଧି - ସାସାନ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ଏହି ସମାଧି ରାମର ।
	(ହୋ)	ନେନ୍ ଦିରି ସାସାନ୍ ରାମଆଃ ।
ସମାଧିସ୍ଥଳ - ସାସାନ୍ ତାଃଆ	(ଓଡ଼ିଆ)	ସମାଧିସ୍ଥଳକୁ ଯାଇଥିଲା ।
	(ହୋ)	ସାସାନ୍ ତାଃଆଏ ସେନ୍ ଲେନା ।
ସ୍ୱର୍ଗ - ସରଗ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ସ୍ୱର୍ଗକୁ ନିଶୁଣୀ ନାହିଁ ।
	(ହୋ)	ସରଗତେଦଃ ସିଣି ବାନଓ୍ୱାଃ ।
ସୁଖ - ସୁକୁ/ ରାଆଁସା	(ଓଡ଼ିଆ)	ସୁଖ, ଦୁଃଖ ଏ ଦୁନିଆଁ ।
	(ହୋ)	ସୁକୁ, ଦୁକୁ ନେନ୍ ଦୁନିଆଁ ।
ଶାଳଗ୍ରାମ - ବଙ୍ଗା ସାହାଲେ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଦେହୁରୀ ଶାଳଗ୍ରାମରେ ପୂଜା କରୁଛି ।
	(ହୋ)	ଦିଉରି ବଙ୍ଗା ସାଆଲେରେ ବଙ୍ଗାତାନା ।
ସିନେମା ଘର - ସିନେମାଃ ଅଓ୍ୱାଃ	(ଓଡ଼ିଆ)	ସିନେମା ଘରେ ସିନେମା ଚଳିଛି ।
	(ହୋ)	ସିନେମାଃ ଅଦ୍ୱାଃରେ ସିନେମା ଚଲୁୟେ କେନେ ।
ଶିଳ - ସାସାଂରିଡ୍‌ଦିରି	(ଓଡ଼ିଆ)	ଶିଳା ପଥରରେ ହଳଦୀ ବାଟ ।
	(ହୋ)	ସାସାଂରିଡ୍‌ଦିରିରେ ସାସାଂରିଡେମେ ।
ସାବୁନ୍ - ସାବନ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ସାବୁନ ଆଣ ।
	(ହୋ)	ସାବନ୍ ଆଗୁଇମ୍ ।
ସିକା - ସିକୁୟେର	(ଓଡ଼ିଆ)	ସିକା ଛିଣ୍ଡି ଗଲା ।
	(ହୋ)	ସିକୁୟେର ସିଡ୍‌ୟାନା ।
ସ୍ୱାଦହୀନ - ସାବାଃ	(ଓଡ଼ିଆ)	କେମିତି ତରକାରୀ ସ୍ୱାଦହୀନ ?
	(ହୋ)	ଚିଲିକେଟେ୍ ଉତୁ ସାବାଃ ଆ ?
ସୁ-ସ୍ୱାଦୁ - ଇସୁସିବିଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ମାଂସ ତରକାରୀ ସୁ-ସ୍ୱାଦୁ ।
	(ହୋ)	ଜିଲୁ ଉତୁ ଏସୁସିବିଲା ।
ଶାଗ - ଆଃ-ଆ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଶାଗ କିଣ ।
	(ହୋ)	ଆଃଆ କିରିଞ୍ଜେମେ ।
ସୋରିଷ - ମାନି	(ଓଡ଼ିଆ)	ସୋରିଷ ଶାଗ ।
	(ହୋ)	ମାନି ଆଃ ।
ଶିମ୍ବ - ଶିଳିମି	(ଓଡ଼ିଆ)	ଶିମ୍ବ ଏକ ଫଳ ।
	(ହୋ)	ଶିଳିମି ମିଡଃ ଜଅ ।

ସ୍ଥଳପଦ୍ମ - ଅତେ ତାଲାଏ (ଓଡ଼ିଆ) ସ୍ଥଳ ପଦ୍ମଫୁଲ ବହୁତ ସୁନ୍ଦର ଦେଖାଯାଏ ।
(ହୋ) ଅତେ ତାଲାଏ ବାଆଏସୁ ସୁଗାଲ ନେଲଃଆ ।

ସୂର୍ଯ୍ୟମୂଖୀ -ରଣ୍ଡୁଃବାଆ (ଓଡ଼ିଆ) ସୂର୍ଯ୍ୟମୁଖୀ ଫୁଲ ସୁନ୍ଦର ଦେଖାଯାଉଛି ।
(ହୋ) ରଣ୍ଡୁଃବାଆ ନିମିନ୍ ବୁଗିନ୍ ନେଲଓ୍ୱଃ ତାନା ।

ସଜନୀ - ମୁଲ୍‌ଗେ (ଓଡ଼ିଆ) ସଜନା ଶାଗ ।
(ହୋ) ମୁଲ୍‌ଗେ ଆଃ ।

ଶାଲ-ଶାର୍‌ଜମ୍ (ଓଡ଼ିଆ) ଶାଳ ଗଛ ।
(ହୋ) ଶାରଜମ୍ ଦାରୁ ।

ଶୁଣ୍ଠି - ରଅଓଦା (ଓଡ଼ିଆ) ଶୁଣ୍ଠିର ଔଷଧୀୟ ଗୁଣ ଅଛି ।
(ହୋ) ରଅଓଦା ରେଏଡ଼ାନା ।

ସୂତା - ସୁତେମ୍ (ଓଡ଼ିଆ) ସୂତା ଛିଣ୍ଡିଲା ।
(ହୋ) ସୁତେମ୍ ସିଡ୍‌ୟାନା ।

ଶାଢ଼ୀ - ଶାଳି ଲିଜେଃ (ଓଡ଼ିଆ) ଏ ଶାଢ଼ୀ କାହାର ।
(ହୋ) ନେନ ଶାଳି ଅକୟାଃ ।

ସମ୍ବର - ଶାରାମ୍ (ଓଡ଼ିଆ) ଏତେବଡ଼ ସମ୍ବର ।
(ହୋ) ନିମିନ୍ ମାରାଂ ସାରାମ୍ ।

ସିଂହ - ଜଟ କୁଲେ/ଜଟେୟାକୁଲେ (ଓଡ଼ିଆ) ସିଂହ ଗର୍ଜିଲା ।
(ହୋ) ଜଟକୁଲେ ଗାର୍‌ଜାଓ କେଡାଃ ।

ଷଣ୍ଢ - ସେଣ୍ଡ (ଓଡ଼ିଆ) ଷଣ୍ଢ ଧାନ ଖାଇଲା ।
(ହୋ) ସେଣ୍ଡ ବାବାଏ ଜମ୍‌କିଡ଼ା ।

ସାପ ହୁଂକା - ବିଞ୍ଜ୍ ଉଣ୍ଡୁ (ଓଡ଼ିଆ) ସାପହୁଂକା ଦେଖାଯାଉଛି ।
(ହୋ) ବିଞ୍ଜ ଉଣ୍ଡୁ ନେଲଓ୍ୱଃ ତାନା ।

ସାଧବ ବୋହୂ - ସିନ୍ଦୁରୀ ଉରୁ (ଓଡ଼ିଆ) ସାଧବ ବୋହୂ ଧିରେ ଧିରେ ଚାଲିଛି ।
(ହୋ) ସିନ୍ଦୁରୀ ଉରୁ ସୁଏ ସୁଏତେ ସେନଃତାନା ।

ଶାମୁକା - ଗିନ୍‌ଚେଃଏ୍ (ଓଡ଼ିଆ) ସମୁଦ୍ର ଶାମୁକା ।
(ହୋ) ଦରେୟା ଗିନ୍‌ଚେଃଏ୍ ।

ଶଂଖ - ସାକଓ୍ୱାଁ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଶଂଖ ବାଜୁଛି ।
	(ହୋ)	ସାକଓ୍ୱାଁ ଶାଲିତେନେ ।
ସମୁଦ୍ର - ଦରେୟା/ସମ୍ଦର୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ସମୁଦ୍ର କୂଳ ।
	(ହୋ)	ଦରିୟା କୁଟି ।
ଶାଖାନଦୀ - ହୁଲିଂ ଗାଲା/ କତଗାଲା	(ଓଡ଼ିଆ)	ମହାନଦୀରୁ କାଠଯୋଡ଼ି ଶାଖା ନଦୀ ବାହାରିଛି ।
	(ହୋ)	ମହାନଦୀ ଏତେ ହୁଲିଂ କାଠଯୋଡ଼ି ଗାଲା ଅହଲା କାନା ।
ସ୍ଥଳ - ଅତେ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଆମେ ସମସ୍ତେ ସ୍ଥଳରେ ବାସ କରୁ ।
	(ହୋ)	ଆବୁ ସବେନ ଅତେରେ ମେନାଃବୁଏ ।
ସହର - ଜାଏଁଲା	(ଓଡ଼ିଆ)	ସହରକୁ ରାସ୍ତା ନାହିଁ ।
	(ହୋ)	ଜାଏଁଲାତେ ହରା ବାନଆଁ ।
ସୂର୍ଯ୍ୟକିରଣ - ସିଙ୍ଗି ତୁରତୁଂ	(ଓଡ଼ିଆ)	ପ୍ରଖର ସୂର୍ଯ୍ୟକିରଣ ।
	(ହୋ)	ଏସୁ କେଲେଏ ସିଙ୍ଗିତୁରତୁଂ ।
ସକାଳବେଳା - ସେତାଃ ସିଙ୍ଗି	(ଓଡ଼ିଆ)	ସକାଳବେଳା ସୂର୍ଯ୍ୟୋଦୟ ହେଲା ।
	(ହୋ)	ସେତାଃ ସିଙ୍ଗି ତୁର୍ୟାନା ।
ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ - ସିଙ୍ଗି ହାସୁର	(ଓଡ଼ିଆ)	ସୂର୍ଯ୍ୟ ଅସ୍ତ ହେଲେ ।
	(ହୋ)	ସିଙ୍ଗି ହାସୁର୍ ୟାନା ।
ସୋମବାର - ସୁମୀହାର	(ଓଡ଼ିଆ)	ରବିବାର ପରେ ସୋମବାର ଆସେ ।
	(ହୋ)	ରୁଇହାର ଚାନାବ ସୁମୀହାର ହୁଜୁଃଏ ।
ସମୟ - ଉଲି	(ଓଡ଼ିଆ)	ଖାଇବା ସମୟ ହେଲାଣି ।
	(ହୋ)	ଜମେ ଉଲି ହବାୟାନା ।
ସକାଳ - ସେତାଃ	(ଓଡ଼ିଆ)	ସକାଳେ ଆସ ।
	(ହୋ)	ସେତାଃରେ ହୁଜୁଃମେ ।
ସଂଧ୍ୟା - ଆୟୁବ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ସନ୍ଧ୍ୟାବେଳେ ଆସ ।
	(ହୋ)	ଆୟୁବ୍ ପାଙ୍ ହୁଜୁଃଉମେ ।
ସପ୍ତାହ - ମିଃ ହାଆଟ/ହାବ୍ତାବାର	(ଓଡ଼ିଆ)	ସାତ ଦିନରେ ସପ୍ତାହ ହୁଏ ।
	(ହୋ)	ଇୟାହାର୍ରେ ମିହାଆଟ ହବାନ୍ତା'ନା ।
ଶ୍ରାବଣ - ଆତେନ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଶ୍ରାବଣ ମାସ ପରେ ଭାଦ୍ରବ ମାସ ଆସେ ।
	(ହୋ)	ଆଋଲା ଋଣ୍ଡୁ ଋନାବ୍ ଆତେନ୍ ଋଣ୍ଡୁଃ ହବାନା ।

ଶୀତ – ରାବାଂ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଏତେ ଶୀତ ଲାଗୁଛି ।
	(ହୋ)	ଇମିନ୍ ରାବାଂ ତାନା ।
ଶହେ ଟଙ୍କିଆ – ମିଡ୍ ଶହଟା କାଲ’ଟ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଶହେ ଟଙ୍କା କିଏ ଚୋରି କଲା ।
	(ହୋ)	ମିଡ୍ଃଶହ ଟାକା ଲଅଟ ଅକୟେ କୁମ୍ବୁଉକିଡ଼ା ।
ଶିକ୍ଷୟତ୍ରୀ – ଗୁରମୀ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଶିକ୍ଷୟିତ୍ରୀ ଛାତ୍ରଛାତ୍ରୀଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷାଦାନ କରୁଛନ୍ତି ।
	(ହୋ)	ଗୁର୍ମୀ ପାଟୁଏକଃଏ ପାଳାଅକତାନାଃ ।
ଶ୍ରେଣୀ – ବାରା	(ଓଡ଼ିଆ)	କେଉଁ ଶ୍ରେଣୀରେ ପଢୁଛି ।
	(ହୋ)	ଅକନ୍ ବାରାରେ ପାଳାଓ୍ୱଃ ତାନା ।
ଶିକ୍ଷା – ପାପାଦିର	(ଓଡ଼ିଆ)	ବିଦ୍ୟାଳୟରେ ଶିକ୍ଷା ଦିଆଯାଏ ।
	(ହୋ)	ମଣ୍ଡରେ ପାପାଦିରକ ଏତକତାନା ।
ଶିକ୍ଷକ – ଗୁରୁ	(ଓଡ଼ିଆ)	ଶିକ୍ଷକ ଶିକ୍ଷାଦାନ କରୁଛନ୍ତି ।
	(ହୋ)	ଗୁରୁ ଅଲ୍ଏତକ ତାନାଏ ।
ସାକ୍ଷୀ – ସାକି	(ଓଡ଼ିଆ)	ସାକ୍ଷୀ ରହିଲା ଶଙ୍ଖା ଶାଢ଼ୀ ।
	(ହୋ)	ସାକି ତାଇୟେନେ ଶାକମ୍ ଶାଳୀ ।
ସୁଧ – ସୁଉଦୁ	(ଓଡ଼ିଆ)	କେତେ ସୁଧ ?
	(ହୋ)	ସୁଉଦୁ ଚିମିନ୍ ?
ସୁନା – ସନା	(ଓଡ଼ିଆ)	ସୁନା ଚୁଡ଼ି ।
	(ହୋ)	ସନା ସାକମ୍ ।
ସେ – ଆଃଏ	(ଓଡ଼ିଆ)	ସେ ଗଲା ।
	(ହୋ)	ଆଃଏ ସେନଃୟାନା ।
ସେମାନେ – ଇନ୍କୁ	(ଓଡ଼ିଆ)	ସେମାନେ ଗଲେ ।
	(ହୋ)	ଇନ୍କ ସେନଃୟାନା ।
ସେମାନଙ୍କୁ – ଇନ୍କ କୋ	(ଓଡ଼ିଆ)	ସେମାନଙ୍କୁ ଭାତ ଦିଅ ।
	(ହୋ)	ଇନ୍କୁ କୋ ମାଣ୍ଡି ଏମାକପେ ।
ସେମାନଙ୍କର – ଇନ୍କୁଆଃ	(ଓଡ଼ିଆ)	ସେମାନଙ୍କର ବିଲବାଡ଼ି ।
	(ହୋ)	ଇନ୍କଆଃ ଅତେହାସାଃ ।
ସେହି – ଏନ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ସେହି ଗାଁ ।
	(ହୋ)	ଏନ୍ ହାତୁ ।

ସେ ସବୁ- ଏନ୍‌କ	(ଓଡ଼ିଆ)	ସେ ସବୁ ଗାଁ ।
	(ହୋ)	ଏନ୍‌ହାତୁକ ।
ସେଗୁଡ଼ିକ - ହାନାକ	(ଓଡ଼ିଆ)	ସେଗୁଡ଼ିକ ତୁମର ।
	(ହୋ)	ହାନା କଗେ ଆପେୟାଃ ।
ସେ ନିଜେ - ଆଃ ଏଗେ	(ଓଡ଼ିଆ)	ସେ ନିଜେ ଚୋର ।
	(ହୋ)	ଆଃ ଏଗେ କୁମ୍ବୁ ଉ ।
ସମ୍ବନ୍ଧରେ - ବିଷୟରେ	(ଓଡ଼ିଆ)	ସ୍କୁଲ ବିଷୟରେ ଲେଖ ।
	(ହୋ)	ମଣ୍ଡ ବିଷୟରେ ଅଲେମେ ।
ସବୁଆଡ଼େ - ଗଟାମୁଲି / ସାବିମୁଲି	(ଓଡ଼ିଆ)	ଆଜି ସବୁଆଡ଼େ ବର୍ଷା ।
	(ହୋ)	ତିସିଂ ସାବିମୁଲି ଗାମା ।

"ହ"

ହାତ - ତିଇ	(ଓଡ଼ିଆ)	ହାତରେ ଧର ।
	(ହୋ)	ତିଇତେ ସାବିମେ ।
ହାଡ଼ - ଜାଂ	(ଓଡ଼ିଆ)	ହାଡ଼ ଭାଙ୍ଗିଗଲା ।
	(ହୋ)	ଜାଂ ରାପୁଡ଼େ ୟାନା ।
ହାଣ୍ଡି - ଚ୍ଚଟୁ	(ଓଡ଼ିଆ)	ହାଣ୍ଡିପାଣି ଥଣ୍ଡା ।
	(ହୋ)	ଚ୍ଚଟୁଦାଃ ସା-ସାଆଃ ।
ହାତୁଡ଼ି - କଟାସି	(ଓଡ଼ିଆ)	ହାତୁଡ଼ିରେ କଣ୍ଟା ପିଟ ।
	(ହୋ)	କଟାସିତେ କାନ୍‌ଟି କିଲୁମେମ୍ ।
ହେଁସ - ଜାଟିପାଟି	(ଓଡ଼ିଆ)	ସାମ୍ନାରେ ହେଁସ ଟଙ୍ଗା ଯାଇଛି ।
	(ହୋ)	ଦୁହେର ସାମାନାଂରେ ଜାଟିପାଟି ହାକାଓ୍ଵାକାନା ।
ହାଣ୍ଡିଆ - ଡ଼ିଆଂ	(ଓଡ଼ିଆ)	ସିଝାଭାତ ଥଣ୍ଡାକରି ଔଷଧ ଦେଇ ହାଣ୍ଡିରେ ରଖିଲେ ତିନିଦିନ ପରେ ହାଣ୍ଡିଆ ହୁଏ ।
	(ହୋ)	ରାଆଏଃ ମାଣ୍ଡି ରାଏ ରାନୁ କେଏତେ, ଚ୍ଚଟୁରେ ଆକିଡ୍ କେଏତେ ଆପେ ସିଙ୍ଗିରେ ଉପୁଡ଼ଃ ଡ଼ିଆଁ ।
ହରଡ଼ - ରେୟାଲି	(ଓଡ଼ିଆ)	ହରଡ଼ ଡ଼ାଲି ।
	(ହୋ)	ରେୟାଲି ଡ଼ାଆଲି ।

ହଳଦୀ – ସାସାଂ	(ଓଡ଼ିଆ)	ତରକାରୀରେ ହଳଦୀ ଦିଅ ।
	(ହୋ)	ଉତୁରେ ସାସାଂଏଁମ୍ ।
ହାର – ହିସିର	(ଓଡ଼ିଆ)	ଝିଅଟିର ବେକରେ ହାର ଅଛି ।
	(ହୋ)	ହାପାନୁମ୍ ହଟଃ ରେ ହିସିର୍ ।
ହାତୀ – ହାତି	(ଓଡ଼ିଆ)	ହାତୀ ଧାନ ଖାଉଛି ।
	(ହୋ)	ହାତି ବାବା ଜମ୍‌ତାନାଃ ।
ହଂସ ଛୁଆ – କଳହନ୍	(ଓଡ଼ିଆ)	ହଂସ ଛୁଆକୁ କୁକୁର ବୋହିଲା ।
	(ହୋ)	କଳହନ୍ ସେତା ଗଃ କିଃଏ ।
ହଳଦୀ ବସନ୍ତ – ବଟଃ ଚେଣେ	(ଓଡ଼ିଆ)	ହଳଦୀ ବସନ୍ତ ଉଡ଼ିଗଲେ ।
	(ହୋ)	ବଟଃ ଚେଣେ ଆପିର ୟାନା ।
ହୁଙ୍କା – ବୁନୁମ	(ଓଡ଼ିଆ)	ହୁଙ୍କାରେ ଉଇ ଅଛନ୍ତି ।
	(ହୋ)	ବୁନୁମ୍‌ରେ ନିଦିର୍‌କ ମିନାଃକୁଆଃ ।
ହେମନ୍ତ – ଶାର୍ଦି	(ଓଡ଼ିଆ)	ହେମନ୍ତ ଋତୁରେ ଧାନ କଟାଯାଏ ।
	(ହୋ)	ଶାରର୍ଦି ଋଣ୍ଡୁରେ ବାବାକ ଇରେୟା ।
ହଳଦିଆ – ସାସାଂତେୟା	(ଓଡ଼ିଆ)	ଭାଉଜ ହଳଦିଆ ଶାଢ଼ୀ ପିନ୍ଧିଛନ୍ତି ।
	(ହୋ)	ହିଲି ସାସାଂଶାଳିଇ ତଲାକାଡ଼ା ।
ହାଜତ୍ – ସାତାର	(ଓଡ଼ିଆ)	ଚୋରକୁ ହାଜତ୍ ନେଲେ ।
	(ହୋ)	କୁମ୍ବୁଉ ସାତାର୍ କିଏଃ ।
ହାତକଡ଼ି – ତିଇ ସିକିଳି	(ଓଡ଼ିଆ)	ଲୋକ ମାରିଥିବା ଲୋକକୁ ପୋଲିସ୍ ହାତକଡ଼ି କଲା ।
	(ହୋ)	ଟାମ୍ ଗଏ୍‌କେନ୍ ହୋ ପୋଲିସ୍‌କ ତିଇ ସିକିଳି କିଏ୍‌କଃ ।

ବିସ୍ମୟ ସୂଚକ ଅବ୍ୟୟ(ଟାଟାକା କାବୟ)

ଦେଖ - ନେଲେମେ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆକାଶକୁ ଦେଖ । (ହୋ) - ସିର୍ମାରିମିଲ ନେଲେମେ ।
ଛି ଛି - ଚି ଚି	(ଓଡ଼ିଆ) - ଛି ଛି ପିଲାଟି କେତେ ଅପରିଷ୍କାର ଦେଖାଯାଉଛି । (ହୋ) - ଚି ଚି ହନ୍ ଚିମିନ୍ ଅଜରାଏଃ ନେଲଃ ତାନା ।
ହେ ଈଶ୍ୱର - ହେ ଓ୍ୱାରାଂଦାଲେ	(ଓଡ଼ିଆ) - ହେ ଈଶ୍ୱର ତୁମେ ହିଁ ସୃଷ୍ଟିକର୍ତ୍ତା । (ହୋ) - ହେ ଓ୍ୱାରାଂଦାଲେ ଆମ୍‌ଗେ ସିର୍ଜନ କିନିଃ ।
ମୋ ରାଣ - ବାଡ୍ ସାରାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ମୋ ରାଣ ତମେ ଆସିବ । (ହୋ) - ଆଞ୍ଜ ବାଡ୍‌ସାରାଃ ତାନା ଆମ ହୁଜୁଃଏମ୍ ।
ଠିକ୍ କରିବା - ବୁଗିତାଡ଼ାମ୍ /ବାଣିଆ ତାଡ଼ମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ପରୀକ୍ଷାରେ ତୁମେ ଠିକ୍ କରିଛ । (ହୋ) - ବିଲାଉରେ ଆମ୍ ବୁଗିତାଡ଼ାମ୍ ।
ବିଦାୟ - ହାଣ୍ଡର	(ଓଡ଼ିଆ) - ବାପା ତାଙ୍କ ବନ୍ଧୁଙ୍କୁ ବିଦାୟ ଦେଲେ । (ହୋ) - ଆପୁ/ଆପୁଂ ଆୟାଃ ବାଲାକେଃ ହାଣ୍ଡର୍ କିଃଏ ।
ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ - ଏସୁଟାଟାକା	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ଏ ଲୋକଟା । (ହୋ) - ଏସୁଟାଟାକା ହୋ ।
ନମସ୍ତେ - ଜଆରଗେ	(ଓଡ଼ିଆ) - ନମସ୍ତେ ବନ୍ଧୁ । (ହୋ) - ଜଆରଗେ ବାଲାଞ୍ଜ୍ ।
ଚମତ୍କାର - ଆଗୁଜାଇ	(ଓଡ଼ିଆ) - ପିଲାଟି ଚମତ୍କାର କାର୍ଯ୍ୟ କଲା । (ହୋ) - ଶିଟିଏ ଆଗୁଜାଇ ପାଇଟିକିଡ଼ା ।
ସୁନ୍ଦର ଫୁଲଟି - ବୁଗିନ୍ / ବାଣିଆଁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ବଗିଚାରେ ସୁନ୍ଦର ଫୁଲଟି ଫୁଟିଛି । (ହୋ) - ବାଗାନ୍‌ରେବୁଗିନ ବାଆ ଫୁଟାଓ୍ୱାକାନା ।
ଯନ୍ତ୍ରଣା - ହାସୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଲୋକଟି ଯନ୍ତ୍ରଣା ଭୋଗୁଛି । (ହୋ) - ହୋ ହାସୁଆ କାନା ।
ମୂର୍ଖ - ସିତୁରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ମୂର୍ଖ ଲୋକଟି ଠକାମିରେ ପଡ଼ିଛି । (ହୋ) - ସିତୁରୁ ହୋ ଋକାଡ଼ା କାନା ।
ଲଜ୍ଜା - ଗିୟୁଃଉ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଲଜ୍ଜା ନିବାରଣ ପାଇଁ ଲୁଗା ଆବଶ୍ୟକ । (ହୋ) - ଗିୟୁଃଉ ଏସେଡ୍ ଲାଗେଡ୍ ଲିଜାଃ ଗର୍‌ଜମିନାଃ ।

ତଥାସ୍ତୁ – ହବାଓ୍ୱଃ / ଏୟାମାର୍	(ଓଡ଼ିଆ) – କାର୍ଯ୍ୟରେ ଲୋକେ ତଥାସ୍ତୁ କହିଲେ ।
	(ହୋ) – ପାଇଟି ହବାଓ୍ୱଃଚା ମେନ୍ତେ ହୋକ କାଜିକିଡ଼ା ।
ଶୁଭରାତ୍ରି – ସାଗୁନ୍‌ନିଦା	(ଓଡ଼ିଆ) – ଆଜି ଶୁଭ ରାତ୍ରି ।
	(ହୋ) – ତିସିଂ ସାଗୁନ୍ ନିଦା ।

ଅବ୍ୟୟ ସୂଚକ ବାକ୍ୟାଂଶ (କାବୟ୍ ବାକାଁକ)

ତା'ବି ହେଉ – ଇନାଓ୍ୱ ହବାଓ୍ୱଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଗୋଟିଏ କାର୍ଯ୍ୟ ସାଙ୍ଗକୁ ଅନ୍ୟଟି ହେଉଥିଲେ ତା'ବି ହେଉ ।
	(ହୋ) – ମିଡ଼ଅ ପାଇଟି ଲଃତେ ଏଟାଃ ପାଇଟି ହବାଓ୍ୱଃ ତାନ୍‌ରେଦ ଏନାଓ୍ୱ ହବାଓ୍ୱଃ ।
ସାଥିରେ – ଲଅଃତେ	(ଓଡ଼ିଆ) – ମୋ ସାଥିରେ ଆସିଛି ।
	(ହୋ) – ଆଞ୍ଜ୍ ଲଅଃତେଃ ହୁଜୁଃ ଆକାନା ।
ଭୟରେ – ବରତେ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଭୟରେ ସେ ପଳାଇଲା ।
	(ହୋ) – ବରତେ ଆଏଃ ସେନଃୟାନା ।
ନିମିତ୍ତ – ନାତେଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ବହି ପଢ଼ିବା ନିମିତ୍ତ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ।
	(ହୋ) – ପୁତି ପାଲାଓ୍ୱ ନାତେଡ୍ ମିନାଃ ।
ଖାତିରି – କେଶମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଲୋକଟିର ଖାତିରି ନାହିଁ ।
	(ହୋ) – ହୋଓ୍ୱାଃ କେଶମ୍ ବାନଃଆ ।
ସମ୍ମୁଖରେ – ଆୟାର୍ ସାମାନାଂରେ	(ଓଡ଼ିଆ) – ମୋ ସମ୍ମୁଖରେ ସେ ଠିଆ ହୋଇଛି ।
	(ହୋ) – ଆଞ୍ଜାଃ ଆୟାର୍ ସାମାନାଂରେ ଆଏଃ ତିଙ୍ଗୁଆ କାନା ।
ତରଫରୁ – ପାଆଏତେ	(ଓଡ଼ିଆ) – ମୋ ତରଫରୁ ବହିଟି ନିଅ ।
	(ହୋ) – ଆଞ୍ଜ୍ ପାଆଏତେ ପୁତି ଇଡ଼େମ୍ ।
ଖୁବ୍ ନିକଟରେ – ଏସୁଜାପାଃରେ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଖୁବ ନିକଟରେ ସେ ଆସି ପହଞ୍ଚିଲା ।
	(ହୋ) – ଏସୁଜାପାଃରେ ଆଏଃ ହୁଜୁଃ ବେଟା ଲେନା ।
ଉଚ୍ଚରେ – ଚିତାନ୍‌ରେ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଚଢ଼େଇଟି ଉଚ୍ଚରେ ଉଡୁଅଛି ।
	(ହୋ) – ଚେଣେ ନେତାନ୍‌ରେଃ ଆପିରେନ୍ ତାନା ।
ଅନୁଯାୟୀ – ଲେକାତେ	(ଓଡ଼ିଆ) – କହିବା ଅନୁଯାୟୀ ସେ ଆସିଲା ।
	(ହୋ) – କାଜି'ଇ ଲେକାତେ ଆଏଃ ହୁଜୁଃୟାନା ।

ଅନୁସନ୍ଧାନ - ହିଡ଼ନାମ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଦୁଇଜଣ ଅନୁସନ୍ଧାନରେ ଆସିଛନ୍ତି ।
	(ହୋ) - ବାର'ଅ ହିଡ୍‌ନାମ୍‌ତେ ହୁଜୁଃ ଆକାନା ।
ବ୍ୟତିତ - ବେଗାର	(ଓଡ଼ିଆ) - ସେ ମୋ ବ୍ୟତୀତ କିଛି କରିପାରିବ ନାହିଁ ।
	(ହୋ) - ଆଏଃ ଆଞ୍ଜ୍ ବେଗାର୍ ଚିକାନାଃଓ୍ୱ କାଏଃ ଦାୟିୟାଃ ।

ସଂଯୋଜକ ଅବ୍ୟୟ (ସାଗାଇ କାବୟ)

କିମ୍ବା, ଅଥବା - ବାନ୍ତେରେଦ / କା-ରେ	(ଓଡ଼ିଆ) - ତୁମେ ଆସିବ କିମ୍ବା / ଅଥବା ସେ ଆସିବେ ।
	(ହୋ) - ଆବେନ ହୁଜୁଃଏ ବାନ୍ତେରେଦ ଆକିଂ ।
ତଥାପି - ଏନ୍‌ରେୟ୍	(ଓଡ଼ିଆ) ମନାକଲି ତଥାପି ସେ ଆସିଲା ।
	(ହୋ) -ମାନାକିଃୟେଞ୍ଜ ଏନ୍‌ରେୟ ଆଏଃ ହୁଜୁଃୟାନା ।
ସେଭଳି - ଏନ୍‌ଲେକା	(ଓଡ଼ିଆ) - ସେଭଳି କାର୍ଯ୍ୟକର ।
	(ହୋ) - ଏନ୍‌ଲେକା ପାଇଟି ମେ ।
କିମ୍ବା - କା'ରେଦ	(ଓଡ଼ିଆ) - ମୁଁ ଆସିବି କିମ୍ବା ସେ ଆସିବେ ।
	(ହୋ) - ଆଞ୍ଜ୍ ହୁଜୁଃଏ କା'ରେଦ ଆଏଃ ହୁଜୁଃଏଃ ।
ଯାହା ହେଉ - ଯା'ରେୟ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଯାହା ହେଉ ଆଜି ତୁମେ ଆସିଛ ।
	(ହୋ) - ଯା'ରେୟ ତିସିଂ ଆବେନ୍ ହୁଜୁଃଏ କାନା ।
ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ - ନାଃ ସାନ୍ତେ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଏ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ଆସିଲେ ନାହିଁ ।
	(ହୋ) - ନାଃ ସାନ୍ତେ ଆଏଃ କାଏଃ ହୁଜୁଃୟାନା ।
ତା' ନହେଲେ - ହାନା କା'ରେଦ	(ଓଡ଼ିଆ) - ତା' ନହେଲେ ଚଳିବ ନାହିଁ ।
	(ହୋ) - ହାନା କା'ରେଦ କା' ଋଲାଓ୍ୱାଃ ।

ସଂଯୋଜକ ଅବ୍ୟୟ (ସାଗାଇ କା-ବୟ୍)

ଆଡ଼କୁ - ପାଆତେ	(ଓଡ଼ିଆ) - ମୋ ଆଡ଼କୁ ଆସ ।
	(ହୋ) - ଆଞ୍ଜ ପା'ଆତେ ହୁଜୁଃମେ ।
ପାଖରେ - ଜାପାଃର	(ଓଡ଼ିଆ) - ପାଖରେ ବସ ।
	(ହୋ) - ଜାପାଃରେ ଦୁବ୍‌ମେ ।
ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱରେ - ଚେତାନ୍‌ରେ	(ଓଡ଼ିଆ) -ସେ ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱରେ ରହିଲେ ।
	(ହୋ) - ଆଏଃ ଚେତାନ୍‌ରେଃ ତାଇୟାନା ।

ଏକ ପାଖରୁ ଅନ୍ୟ ପାଖକୁ – ମିଡ୍‌କୁଟିଏତେ ଅଣ୍ଡଃ ମିଡ୍ କୁଟି

(ଓଡ଼ିଆ) – ଲୋକଟି ଏକ ପାଖରୁ ଅନ୍ୟ ପାଖକୁ ଗଲା ।
(ହୋ) – ମିଡ୍ ହୋ' ମିଡ୍ କୁଟିଏତେ ଅଣ୍ଡଃ ମିଡ୍‌କୁଟିତେଃ ସେନଃ ୟାନା ।

ନିମ୍ନରେ – ଲାତାରରେ
(ଓଡ଼ିଆ) – ଆମେମାନେ ଆକାଶର ନିମ୍ନରେ ଅଛୁ ।
(ହୋ) – ଆବୁମାନକ ସିର୍ମାରିମିଲ ଲାତାର୍‌ରେ ମିନାଃବୁଆ ।

ପଛରେ – ଋନାବ୍‌ରେ/ତାୟମ୍‌ରେ
(ଓଡ଼ିଆ) – ମୋ ପଛରେ ସେ ।
(ହୋ) – ଆଞ୍ଚାଃ ଋନାବ୍‌ରେ ଆଏଃ ।

ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ – ୟଅଙ୍
(ଓଡ଼ିଆ) – ବର୍ତ୍ତମାନ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ଆସି ନାହାନ୍ତି ।
(ହୋ) – ନାଃ ଜଅଙ୍ ଆକିଂ ବାଙ୍କିନା ।

ଦୁଇ ମଧ୍ୟରେ – ବାର'ଅ ତାଲାରେ/ ବାର'ୟତେ
(ଓଡ଼ିଆ) – ଦୁଇ ମଧ୍ୟରେ ଗୋଟିଏ ଭଲ ।
(ହୋ) – ବାର'ତାଲାରେ ମିଡ ବୁଗିନା ।

ବ୍ୟତୀତ – ବାଗେ କାତେ
(ଓଡ଼ିଆ) – ମୋ ବ୍ୟତୀତ ସେ ଆସିବେ ନାହିଁ ।
(ହୋ) – ଆଞ୍ ବାଗେ କାତେ ଆକିଂ କା କିଂ ହୁଜୁଃଆ ।

ସବୁଆଡ଼େ – ସାବିନ୍ ପାଆ
(ଓଡ଼ିଆ) – ସବୁଆଡ଼େ ପଡ଼ିଆ ଅଛି ।
(ହୋ) – ସାବିନ୍ ପାଆ ପାଳିଆ ମିନାଃ ।

ପରି – ଲେକା / ଲିକାନ୍
(ଓଡ଼ିଆ) – ତୁମ ପରି କେହି ନାହାନ୍ତି ।
(ହୋ) – ଆବେନ୍‌ଲେକା ଅକୟ ବାଙ୍କୁଆ ।

ପାଇଁ – ଲାଗେଡ୍ / ଲାଗିଡ୍
(ଓଡ଼ିଆ) – ମୋ ପାଇଁ ଆମ୍ବ ଆଣନ୍ତୁ ।
(ହୋ) – ଆଞ୍ ଲାଗିଡ୍ ଉଲି ଆଗୁଇବେନ୍ ।

ନିକଟରେ – ଜାପାଃରେ / ସୁର୍‌ରେ
(ଓଡ଼ିଆ) – ଆପଣ ଆଜି ଆମ ନିକଟରେ ପହଞ୍ଚିଛନ୍ତି ।
(ହୋ) – ଆବେନ୍ ତିସିଂ ଆଲେ ଜାପାଃରେ ବେନ୍ ବିଟା କାନା ।

ସର୍ବନାମ (ହଲ)

ମୁଁ – ଆଞ୍
(ଓଡ଼ିଆ) – ମୁଁ ଯିବି ନାହିଁ ।
(ହୋ) – ଆଞ୍ କାଞ୍ ସେନୁଃଓ୍ୱାଃ ।

ତୁ – ଆମ୍
(ଓଡ଼ିଆ) – ତୁ ଆସିବୁ ।
(ହୋ) – ଆମ୍ ହୁଜୁଃମ୍ ।

ତୁମେ - ଆପେ	(ଓଡ଼ିଆ) - ତୁମେ ଆସିବ । (ହୋ) - ଆପେ ହୁଜୁଃପେ ।
ଆପଣ - ଆବେନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆପଣ ଆସିବେ । (ହୋ) - ଆବେନ୍ ହୁଜୁଃଏଃ ।
ଆମ୍ଭେ - ଆଲେ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆମ୍ଭେ ଆସିବୁ । (ହୋ) - ଆଲେ ହୁଜୁଃଏଃ ।
ସେମାନେ - ହାନ୍କ	(ଓଡ଼ିଆ) - ସେମାନେ ଆସିବେ । (ହୋ) - ହାନ୍କ ହୁଜୁଃଏଃ ।
ମୁଁ ନିଜେ - ଆଞ୍ଚ୍ଗେ	(ଓଡ଼ିଆ) - ମୁଁ ନିଜେ ଗଲି । (ହୋ) - ଆଞ୍ଚ୍ଗେ ସେନଃୟାନ ।
ମୋର - ଆଞ୍ଚାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ମୋର ବହି । (ହୋ) - ଆଞ୍ଚାଃ ପୁତି ।
ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ - ଆପେମାନକ / ସାବିନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ ନମସ୍କାର । (ହୋ) - ଆପେମାନ୍କ ଜଆର୍ଗେ ।
ତୁମ୍ଭେମାନେ - ଆପେକ	(ଓଡ଼ିଆ) - ତୁମ୍ଭେମାନେ କୁଆଡ଼େ ଯାଉଛ । (ହୋ) - ଆପେକ ଅକନ୍ତେପେ ସେନଃତାନା ।
ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର - ଆପେମାନ୍କଓ୍ୱାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କର କ'ଣ ଅଛି । (ହୋ) - ଆପେମାନ୍କଓ୍ୱାଃ ଚିନାଃ ମିନାଃ ।
ଆପଣମାନଙ୍କୁ - ଆପେମାନ୍କ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆପଣମାନଙ୍କୁ କ'ଣ କହିବି । (ହୋ) - ଆପେମାନ୍କ ଚିନାଃଞ୍ କାଜିଏ ପିଆ ।
ଆପଣଙ୍କର - ଆବିନାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆପଣମାନଙ୍କର ବହି ନିଅନ୍ତୁ । (ହୋ) - ଆବିନାଃ ପୁତି ଇଡ଼େବେନ୍ ।
କ'ଣ - ଚିନାଃ / ଚିକାନାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - କ'ଣ କରୁଛ ? (ହୋ) - ଚିନାଃ ଚିକାତାନାମ୍ ?
ଏଗୁଡ଼ିକ - ନିନାକ / ନିୟାକ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଏଗୁଡ଼ିକ କ'ଣ ? (ହୋ) - ନିନାକ ଚିନାଃ ?
ସେଗୁଡ଼ିକ - ଏନାକ	(ଓଡ଼ିଆ) - ସେଗୁଡ଼ିକ ବହି । (ହୋ) - ଏନାକ ପୁତି ।

ଏହା – ନିନା / ନିୟା	(ଓଡ଼ିଆ) – ଏହା କ'ଣ ? (ହୋ) – ନିନା ଚିନାଃ ?
ଅନ୍ୟ – ଏଟାଃ/ଇଟାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଅନ୍ୟ ଛତା ଆଣ । (ହୋ) – ଏଟାଃ ଋତମ ଆଗୁଇମ୍ ।
କାହାକୁ – ଅକୟ	(ଓଡ଼ିଆ) – କାହାକୁ ପଠାଇବି । (ହୋ) – ଅକୟଞ୍ଜ କୁଲିୟେ ।
କେହି ନୁହେଁ – ଅକୟ କାଗେ	(ଓଡ଼ିଆ) – ତମେ କେହି ନୁହେଁ ବୋଲି ସେ କହିଲେ । (ହୋ) – ଆପେ ଅକୟ କା–ଗେ ମେନ୍ତେ ଆଏଃ କାଜିକିଡ଼ା ।
ତାହାକୁ – ଆଏଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – ତାହାକୁ କୁହ ସେ ଆସିବେ । (ହୋ) – ଆଏଃ କାଜିଆଇପେ ହୁଜୁଃଋ ।
ତା'ର – ଆୟାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – ତା'ର କ'ଣ ଦରକାର ଅଛି । (ହୋ) – ଆୟାଃ ଚିନାଃ ଗରଜ୍ ମେନାଃ ।
ତାହା – ହାନା	(ଓଡ଼ିଆ) – ତାହା କ'ଣ ? (ହୋ) – ହାନା ଚିନାଃ ?
କାହାର – ଅକୟାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – କାହାର ଛୁଆ ? (ହୋ) – ଅକୟାଃ ଶିଟିୟା ?
କାହାକୁ – ଅକୟ	(ଓଡ଼ିଆ) – କାହାକୁ ଖୋଜୁଛ ? (ହୋ) –ଅକୟମ୍ ନାମ୍ତାନା ?
ସେପରି – ଏନ୍‌ଲେକା	(ଓଡ଼ିଆ) – ସେପରି କାମ କର । (ହୋ) – ଏନ୍‌ଲେକା ପାଇଟିମ୍ ।
ଯାହାକିଛି – ଯାଆନାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଯାହାକିଛି ପାଉଛ ଆଣ । (ହୋ) – ଯାଆନାଃପେ ନାମେତାନା ଆଗୁଇପେ ।
ଯେ କୌଣସିଟା – ଯାଆନାଃରେୟ	(ଓଡ଼ିଆ) – ତୁମର ଇଚ୍ଛା ଯେ କୌଣସିଟା ଆଣ । (ହୋ) – ଆମାଃ ସାନାଂ ଯାଆନାଃ ରେୟ ଆଗୁଇମ୍ ।
ଉଭୟ – ବାରାନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଉଭୟଙ୍କୁ ଧରିକି ଆସ । (ହୋ) – ବାରାନ୍ କିଂ ସାବ୍‌କାତେ ହୁଜୁଃମେ ।

ଖେଳ, ଖେଳ ସାମଗ୍ରୀ (ଇନୁଂ, ଆର୍ ଇନୁଂସାପାବ୍)

ଖେଳ - ଇନୁଂ / ଇନୁମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ପିଲାମାନେ ଖେଳ । (ହୋ) - ଶିଟିଏକ ଇନୁଂପେ ।
ଖେଳପଡ଼ିଆ - ଇନୁଂ ପାଲିଏ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଖେଳପଡ଼ିଆରେ ଖେଳ । (ହୋ) - ପାଲିଆରେ ଇନୁଂପେ ।
କ୍ରୀଡ଼ା ପ୍ରତିଯୋଗୀତା - ଇନୁଂ ବାଦାବାଦୀ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଖେଳାଳୀମାନେ ଖେଳୁଛନ୍ତି । (ହୋ) - ଇନୁଂବାଦାବାଦୀହନ୍କ ଇନୁଂ ତାନା ।
ଖେଳାଳୀ - ଇନୁଂହନ୍କ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଖେଳାଳୀମାନେ ଖେଳୁଛନ୍ତି । (ହୋ) - ଇନୁଂହନ୍କ ଇନୁଂତାନାକ ।
ଫୁଟବଲ - ତାଲ୍କା ଡୁଇ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଫୁଟବଲ ଖେଳ ଚାଲିଛି । (ହୋ) - ତାଲ୍କାଡୁଇ ଇନୁଂ ଚାଲୁଆକାନା ।
କୁଡ଼ିଆ ଘର - ଗୁୟୁଅୱାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - କୁଡ଼ିଆ ଘରେ ଆମେ ରହୁଛୁ । (ହୋ) - ଗୁୟୁଅୱାଃରେ ଆଲେ ତାଇନ୍ ତାନା ।
କମାରଶାଳ - କାମାର୍‌ଶାଁଣେ	(ଓଡ଼ିଆ) - ମୁଁ କମାରଶାଳ ଯାଇଥିଲି । (ହୋ) - ଆଞ୍ କାମାର ଶାଁ'ଣେଞ ସେନ୍‌ଲିନା ।
କାରାଗାର - ସାତାର୍ ଗାରୱା	(ଓଡ଼ିଆ) - କାରାଗାରରେ ସେ ରହିଛନ୍ତି । (ହୋ) - ସାତାର ଗାରୱାରେ ଆଏଃ ତାଇୟେକାନା ।
ସାଇକେଲ ପ୍ରତିଯୋଗିତା - ସାଇକେଲ ବାଦାବାଦୀ	(ଓଡ଼ିଆ) - ସାଇକେଲ ପ୍ରତିଯୋଗିତା ଚାଲିଛି । (ହୋ) - ସାଇକେଲ ବାଦାବାଦୀ ଚାଲୁଆ କାନା ।
ଦଉଡ଼ିଟଣା - ବାୟାର୍ ଅର୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଦଉଡ଼ିଟଣା ଖେଳ ଚାଲିଛି । (ହୋ) - ବାୟାର୍ ଅର୍ ଇନୁଂ ଚାଲୁଆକାନା ।
ଦୌଡ଼ପ୍ରତିଯୋଗିତା - ନିର୍‌ବାଦାବାଦି	(ଓଡ଼ିଆ) - ଦୌଡ଼ ପ୍ରତିଯୋଗିତାରେ ମୁଁ ପ୍ରଥମ ହେଲି । (ହୋ) - ନିର୍‌ବାଦାବାଦୀରେ ଆଞ୍ ଆନାୟାର୍‌ରାକାନା ।
ପର୍ବତାରୋହଣ - ବୁରୁଦେଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ପର୍ବତାରୋହଣ ବହୁତ କଷ୍ଟ । (ହୋ) - ବୁରୁଦେଃ ଏସୁ ଆଁଟଆ ।
ଲାଖବିନ୍ଧା - ସାର୍‌ତୁଞ୍ / ବେଜା	(ଓଡ଼ିଆ) - ଲାଖବିନ୍ଧାରେ ସେ ପ୍ରଥମ ହେଲା । (ହୋ) - ବେଜା / ସାର୍‌ତୁଞ୍‌ରେ ଆଏଃ ଆୟାରା କାନା ।

ଘର ଭିତରେ ଖେଳ - ଅଓ୍ୱାଃ ରେୟାଃ ଇନୁଂ (ଓଡ଼ିଆ) - ବାଘ-ଛେଳି ଘର ଭିତର ଖେଳ ।
(ହୋ) - କୁଲା -ମେରମ୍ ଇନୁଂ ।
ଅଓ୍ୱାଃ ବିତେର୍ ରେୟାଃ ।

ସନ୍ତରଣ - ଅୟାଁର୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ସନ୍ତରଣ ଶିଖିବା ଭଲ ।
(ହୋ) - ଅୟାର୍ ଏତନ୍ ବୁଗିୟା ।

ଗୃହ ସାମଗ୍ରୀ (ଅଓ୍ୱାଃ ସାମଗିରି)

ଗୁହାଳ - ଗଓ୍ୱାଁ (ଓଡ଼ିଆ) - ଗୁହାଳରୁ ଗୋବର ଆଣ ।
(ହୋ) - ଗଓ୍ୱାଁଏତେ ଗୁରିଃ ଆଗୁଇପେ ।

ସମାଧିସ୍ଥାନ - ସାସାନ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ମୃତଲୋକକୁ ସମାଧି ସ୍ଥାନକୁ ନିଆଯାଉଛି ।
(ହୋ) - ଗଏଃ ହୋ ସାସାନ୍‌ତେକ ଇଡିଇ ତାନା ।

ଶୟନଗୃହ - ଗିତଃ ଉସେମ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ଶୟନ ଗୃହରେ ଶୁଅ ।
(ହୋ) - ଗିତିଃଉସେମ୍‌ରେ ଗିତିଃଇମ୍ ।

ରୋଷେଇ ଗୃହ - ମା'ଣ୍ଡି ଅଓ୍ୱାଃ (ଓଡ଼ିଆ) - ରୋଷେଇ ଗୃହରେ ରନ୍ଧା କାର୍ଯ୍ୟ କରାଯାଏ ।
(ହୋ) - ମା'ଣ୍ଡି ଅଓ୍ୱାଃରେ ମାଣ୍ଡିକ ଇ'ସିନା ।

ଦୁଆର - ଦୁଏର୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ଦୁଆର ଆଗରେ କୁକୁର ଶୋଇଛି ।
(ହୋ) - ଦୁଏର୍ ଆୟାର୍‌ରେ ସିତା ଗିତିଃୟା କାନା ।

କାନ୍ଥ - ଗିନିଲ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - କାନ୍ଥ ଭୁଷୁଡ଼ିଲା ।
(ହୋ) - ଗିନିଲ ହାନ୍ଦିଇୟାନା ।

ବାଲି - ଗିତିଲ (ଓଡ଼ିଆ) - ବାଲିରେ ଖେଳ ନାହିଁ ।
(ହୋ) - ଗିତିଲ୍‌ରେ ଆଲମ୍ ଇନୁଡ଼ା ।

କାଦୁଅ - ଲସଡ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - କାଦୁଅ ଲାଗିଲା ।
(ହୋ) - ଲସଡ୍ ୟାନା ।

ବାଉଁଶ - ମାଡ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ଲମ୍ବା ବାଉଁଶ ।
(ହୋ) - ଜିଲିଂ ମାଡ୍ ।

କରେଇ - କରାଇ (ଓଡ଼ିଆ) - କରେଇରେ ଡ଼ାଲି ଅଛି ।
(ହୋ) - କରାଇରେ ଡାଆଲି ମିନାଃ ।

କଳସୀ - ତୁମିଂ	(ଓଡ଼ିଆ) - କଳସୀରେ ପାଣି ଅଛି ।
	(ହୋ) - ତୁମିଂରେ ଦାଃଆ ମିନାଃ ।
କୁରାଢ଼ି - ହାକେ	(ଓଡ଼ିଆ) - କୁରାଢ଼ିରେ କାଠ ହାଣ ।
	(ହୋ) - ହାକେତେ ସା'ନ୍ ପାଆଃ ତାମ୍ ।
କୋଦାଳ - କୁଡ୍‌ଲାମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - କୋଦାଳରେ ମାଟି ହାଣ ।
	(ହୋ) - କୁଡ଼ଲାମ୍‌ତେ ହାସା ମାଃଏମ୍ ।
ଦୋଳି - ଡ଼ିଲୁଆ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଦୋଳି ଖେଳ ।
	(ହୋ) - ଡ଼ିଲୁଆ ଇନୁଂ ।
ନିଶୁଣୀ - ଶିଣି	(ଓଡ଼ିଆ) - ନିଶୁଣୀରେ ଚଢ଼ ।
	(ହୋ) - ଶିଣିରେ ଦେଃଏମ୍ ।
ପଘା - ପାଗା	(ଓଡ଼ିଆ) - ପଘାରେ ବାନ୍ଧ ।
	(ହୋ) - ପାଗାତେ ତଲେମ୍ ।
ପନିକି - କାତୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ପନିକି ଆଣ ।
	(ହୋ) - କାତୁ ଆଗୁଇମ୍ ।
ପାନିଆ - ନାକିଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ପାନିଆରେ ମୁଣ୍ଡ କୁଣ୍ଡାଅ ।
	(ହୋ) - ନାକିଃତେ ବ'ଅଃ ନାକିଃଇନ୍‌ମେ ।
ପ୍ରବେଶ - ବଲନ୍/ ବଲ	(ଓଡ଼ିଆ) -ପ୍ରବେଶ ନିଷେଧ ।
	(ହୋ) - କାକ ବଲୱା ।
ପ୍ରସ୍ଥାନ - ଅନଲ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଘର ପ୍ରସ୍ଥାନ ହେଲେ ।
	(ହୋ) - ଅୱାଃଏତେ ଅନଲଃୟାନା ।
ତେଲ - ସୁନୁମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ମୁଣ୍ଡରେ ତେଲ ଲଗାଅ ।
	(ହୋ) - ବଅଃ ସୁନୁମେନ୍ ମେ ।
କୁଣ୍ଡ - ଡ଼ାକୁଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - କୁଣ୍ଡରେ ପାଣି ଅଛି ।
	(ହୋ) - ଡ଼ାକୁଡ୍‌ରେ ଦାଃମିନାଃ ।
ଡଙ୍କା, ଅକ - ଲୁଣ୍ଡିଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଡଙ୍କାରେ ଡ଼ାଲି ବାଢ଼ ।
	(ହୋ) - ଲୁଣ୍ଡିଃତେ ଡାଲି ବୁରେଃଏମ୍ ।
ଚାମଚ୍ - ହନ୍ ଲୁଣ୍ଡିଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଚାମଚରେ ଖାଅ ।
	(ହୋ) - ହନ୍ ଲୁଣ୍ଡିଃତେ ଜମେମ୍ ।

ଡ଼ାଲା - ଡ଼ାଉଲାଃ (ଓଡ଼ିଆ) - ଡ଼ାଲାରେ ଘାସ ଆଣ ।
(ହୋ) - ଡ଼ାଉଲାଃରେ ଦୁମ୍ବୁ ଆଗୁଇମ୍ ।

ଛତା - ଋତମ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ବର୍ଷାରେ ଛତା ନିଅ ।
(ହୋ) - ଗାମାରେ ଋତମ୍ ଇଡ଼େମ୍ ।

ଯୁଆଳି - ଆଁର୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ବଳଦଙ୍କୁ ଯୁଆଳିରେ ଯୋଡ଼ ।
(ହୋ) - ହାଲାକିଂ ଆଁର୍ କିନ୍‌ମେ ।

ବିଞ୍ଚଣା - କାନାପାଃ (ଓଡ଼ିଆ) - ଗରମ ଲାଗୁଛି, ବିଞ୍ଚଣା ଆଣ ।
(ହୋ) -ବାଲ୍‌ବାଲ୍ ତାନା କାନାପାଃ ଆଗୁଇମ୍ ।

ଗଇଁତି - ଗାଏଁତା (ଓଡ଼ିଆ) - ଗଇଁତିରେ ମାଟି ତାଡ଼ ।
(ହୋ) - ଗାଏଁତାତେ ହାସାମାଃଏମ୍ ।

ଖଟ - କାର୍‌କମ୍ / ପାର୍‌କମ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ଖଟରେ ବସ ।
(ହୋ) - ପାରକମ୍‌ରେ ଦୁବ୍‌ମେ ।

କଇଁଚି - ରାଋମ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - କଇଁଚିରେ ବାଳକଟା ଯାଏ ।
(ହୋ) - ରାଋମ୍‌ତେ ବଅଃ ବାଲେ ରାଋମଃଆଃ ।

ପଥର - ଦିରି (ଓଡ଼ିଆ) - ପଥର ଘର ।
(ହୋ) - ଦିରିଅଓ୍ୱାଃ ।

ଚମଡ଼ା କାରଖାନା - ଉଁର୍ ହାରା (ଓଡ଼ିଆ) - ଚମଡ଼ା ଜିନିଷ ଚମଡ଼ା କାରଖାନାରେ ତିଆରି ହୁଏ ।
(ହୋ) - ଉଁର୍ ଗିନିଇସ୍ ଉଁର୍ ହାରାରେ ବାଇନା ।

ଖାଦ୍ୟ ଶସ୍ୟ (ନାଙ୍ଗମ୍)

ହରଡ଼ - ରିଆଲି (ଓଡ଼ିଆ) - ହରଡ଼ ଡାଲି ଖାଅ ।
(ହୋ) - ରିଆଲି ଡାଆଲି ଜମେମ୍ ।

କୋଳଥ - କୁଲୁତି (ଓଡ଼ିଆ) - କୋଳଥ ଋଷ କର ।
(ହୋ) - କୁଲୁତି ଋଆସଏ ପେ ।

ଜଡ଼ା - ଜାଲାବିନ୍ଦି (ଓଡ଼ିଆ) - ଜଡ଼ାତେଲ ଆଣ ।
(ହୋ) - ଜାଲାବିନ୍ଦି ସୁନୁମ୍ ଆଗୁଇମ୍ ।

ଡାଲୁଅ ଧାନ - ଗଲାବାବା (ଓଡ଼ିଆ) - ଡାଲୁଅ ଧାନ ପାଚିଲା ।
(ହୋ) - ଗଲାବାବା ମାତାୟାନା ।

ଫସଲ - କିର୍ସି (ଓଡ଼ିଆ) - ଫସଲ ବଢ଼ିଆ ହେଇଛି ।
(ହୋ) - କିର୍ସି ବାଣିଆ କାନା ।

ବିରି - ରେଟେଃ ରାମ୍ବା' (ଓଡ଼ିଆ) - ବିରି ତରକାରି ।
(ହୋ) - ରେଟେଃ ରାମ୍ବା ଉତୁ ।

ବାଜରା - ତିଲାଇ ଗାଙ୍ଗାଇ(ଓଡ଼ିଆ) - ବାଜରା ଆଣ ।
(ହୋ) - ତିଲାଇ ଗାଙ୍ଗାଇ ଆଗୁଇମ୍ ।

ମକା - ଟେପଏଃ ଗାଙ୍ଗାଇ (ଓଡ଼ିଆ) - ମକା ଖାଅ ।
(ହୋ) - ଟେପଏଃ ଗାଙ୍ଗାଇ ଜମେମ୍ ।

ମସୁର - ମାସୁରୀ (ଓଡ଼ିଆ) - ମସୁର ଡାଲି ଆଣ ।
(ହୋ) - ମାସୁରୀ ଡାଆଲି ଆଗୁଇମ୍ ।

ମୁଗ - ମୁଗି (ଓଡ଼ିଆ) - ମୁଗ ଡାଲି ଖାଅ ।
(ହୋ) - ମୁଗି ଡାଲି ଜମେମ୍ ।

ଲଘୁଧାନ - ଲାବାର୍ ବାବା (ଓଡ଼ିଆ) - ଲଘୁଧାନ ନିଅ ।
(ହୋ) - ଲାବାର୍ ବାବା ଇଡ଼େମ୍ ।

ରାଶି - ରାମ୍ତିଆ (ଓଡ଼ିଆ) - ରାଶି ତେଲ ଆଣ ।
(ହୋ) - ରାମ୍ତିଆ ସୁନୁମ୍ ଆଗୁଇମ୍ ।

ଶାଗ - ଆଆଃ (ଓଡ଼ିଆ) - ଶାଗ କାହିଁ ?
(ହୋ) - ଆ'ଆଃ ଅକରେଃ ?

ଶାରଦଧାନ - ହାମ୍ବାଲ ବାବା (ଓଡ଼ିଆ) - ଶାରଦ ଧାନ ଲଗାଅ ।
(ହୋ) - ହାମ୍ବାଲ ବାବା ରଆଏମ ।

ସୋରିଷ - ଆ'ଆଃଜାଂ /ମାନିଜାଂ (ଓଡ଼ିଆ) - ସୋରିଷ ତେଲ ଲଗାଅ ।
(ହୋ) - ଆ'ଆଃଜାଂ ସୁନୁମ୍ତେ ସୁନୁମେନ୍ମେ ।

ସରୀସୃପ (ବିଞ୍ଜ୍)

ଏଣ୍ଡୁଅ - ଦଣ୍ଡା (ଓଡ଼ିଆ) - ଏଣ୍ଡୁଅ ଦେଖ ।
(ହୋ) - ଦଣ୍ଡା ନେଲିଇମ୍ ।

କଇଁଛ - ହର (ଓଡ଼ିଆ) - କଇଁଛ ପାଣିରେ ରହେ ।
(ହୋ) - ହର ଦାଃଆରେଃ ତାଇନା ।

କଙ୍କଡ଼ା ବିଛା - କାଆକମ୍ ମାର୍ମାର୍ (ଓଡ଼ିଆ) - କଙ୍କଡ଼ା ବିଛାର ବିଷ ଅଛି ।
(ହୋ) - କାଆକମ୍ ମାର୍ମାରାଃ ମାଉରା ମିନାଃ ।

କଉମାଛ - କୁଉ ହାକୁ (ଓଡ଼ିଆ) - କଉମାଛ ଗଛ ଚଢ଼େ ।
(ହୋ) - କୁଉ ହାକୁ ଦାରୁଇଃ ଦେଆଃ ।

କେରାଣ୍ଡି - ଦାଣ୍ଡିକା (ଓଡ଼ିଆ) - କେରାଣ୍ଡି ପାଣିରେ ଖେଳୁଛି ।
(ହୋ) - ଦାଣ୍ଡିକା ଦାଆଃ ରେଃ ଇନୁଂ ତାନା ।

କୁମ୍ଭୀର - ତାଏନ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - କୁମ୍ଭୀରର ଚାରୋଟି ଗୋଡ଼ ।
(ହୋ) - ତାଏନାଃ ଉପୁନିଆ କାଟା ।

ଗେଣ୍ଡା - ଗେଣ୍ଡା (ଓଡ଼ିଆ) - ଗେଣ୍ଡା ପାଣିରେ ରହେ ।
(ହୋ) - ଗେଣ୍ଡା ଦାଃଆରେଃ ତାଇନା ।

ଗୋଧି - ତ'ର୍ଃ (ଓଡ଼ିଆ) - ଗୋଧିକୁ ଦେଖ ।
(ହୋ) - ତ'ର୍ଃ ନେଲିଇମେ ।

ଗୋଖର - ପାଣ୍ଡୁନାଗୁ (ଓଡ଼ିଆ) - ଗୋଖର ଗାତରେ ରହେ ।
(ହୋ) - ପାଣ୍ଡୁନାଗୁ ଉଣ୍ଡୁରେଃ ତାଇନା ।

ଗଡ଼ିସା - ରାଟାଙ୍ଗାଚଲା (ଓଡ଼ିଆ) - ଗଡ଼ିସା ମାଛ ଖାଅ ।
(ହୋ) - ରାଟାଙ୍ଗା ହାକୁ ଚଲା ଜମିଇମ୍ ।

ଚିତିସାପ - ବାରାଚିତିବିଂ (ଓଡ଼ିଆ) - ଚିତିସାପର ବିଷ ଅଛି ।
(ହୋ) - ବାରା ଚିତିଂବିଂଙାଃ ବିଷିମେନାଃ ।

ଚେଙ୍ଗମାଛ - ଚୁଲାହାକୁ / ଚଲାହାଇ (ଓଡ଼ିଆ) - ଚେଙ୍ଗମାଛ ଆଣ ।
(ହୋ) - ଚଲାହାକୁ ଆଗୁଇମ୍ ।

ଚିଙ୍ଗୁଡ଼ି - ଇଚେଃ (ଓଡ଼ିଆ) - ଚିଙ୍ଗୁଡ଼ି ଖାଅ ।
(ହୋ) - ଇଚେଃ ଜମିମ୍ ।

ଜୋକ - ହାପାଡ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ଆସ ଜୋକକୁ ଦେଖ ।
(ହୋ) - ହୁଜୁଃମ୍ ହାପାଡ୍ ନେଲିମ୍ ।

ଜିଆ - ଲେଣ୍ଡାଡ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ଜିଆ ମାଟିରେ ରହେ ।
(ହୋ) - ଲେଣ୍ଡାଡ୍ ହାସାରେଃ ତାଇନା ।

ଝଡ଼ିପୋକ - ବୁର୍ଦୁଡ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ଝଡ଼ିପୋକ ଉଡୁଛି ।
(ହୋ) - ବୁର୍ଦୁଡ୍ ଆପିରେନ୍ ତାନା ।

ଝିଟିପିଟି – ହରଚଚଏଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଝିଟିପିଟି ଝଡ଼ିପୋକକୁ ଖାଉଛି ।
	(ହୋ) – ହରଚଚଏଃ ବୁର୍‌ଦୁଡ଼େଃ ଜମ୍‌ତାନା ।
ଢ଼ମଣା – ଜାମ୍ବୁଉ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଢ଼ମଣା ଗାତରେ ରହେ ।
	(ହୋ) – ଜାମ୍ବୁଉ ଉଣ୍ଡୁରେଃ ତାଇନା ।
ଧଣ୍ଡ – ଦୁଣ୍ଡୁ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଧଣ୍ଡ ପାଣିରେ ପହଁରୁଛି ।
	(ହୋ) – ଦୁଣ୍ଡୁ ଦାଆଃରେଃ ଅୟାରେନ୍ ତାନା ।
ପାହାଡ଼ିଆ ସାପ – ବୁରୁବିଂ	(ଓଡ଼ିଆ) – ପାହାଡ଼ିଆ ସାପକୁ ଦେଖ ।
	(ହୋ) – ବୁରୁବିଂ ନେଲି’ମେ ।
ବଜ୍ରକାପ୍ତା – ହାର୍‌ମୁ	(ଓଡ଼ିଆ) – ବଜ୍ରକାପ୍ତା ପାହାଡ଼ରେ ରହେ ।
	(ହୋ) – ହାର୍‌ମୁ ବୁରୁରେଃ ତାଇନା ।
ବିଷାକ୍ତ ସାପ – ମାଉରା ବିଂ	(ଓଡ଼ିଆ) – ବିଷାକ୍ତସାପଠାରୁ ଦୂରରେ ରୁହ ।
	(ହୋ) – ମାଉରା ବିଂଢେତେ ସାନିଂରେ ତାଇନ୍ ମେ ।
ବେଙ୍ଗ – ଚ଼କେ	(ଓଡ଼ିଆ) – ବେଙ୍ଗ ପାଣିରେ ରହେ ।
	(ହୋ) – ଚକେ ଦାଃଆ ରେଃ ତାଇନା ।
ବ୍ରାହ୍ମଣୀ ବେଙ୍ଗ – ଆଉଁଡ୍ ଚକେ	(ଓଡ଼ିଆ) – ବ୍ରାହ୍ମଣୀ ବେଙ୍ଗକୁ ଦେଖ ।
	(ହୋ) – ଆଉଁଡ୍ ଚକେ ନେଲିଇମ୍ ।
ବୁଢ଼ିଆଣୀ ଜାଲ – ବିନ୍ଦିଇରାମ୍ ଜାଲି	(ଓଡ଼ିଆ) – ବୁଢ଼ିଆଣୀ ଜାଲ ଅତି ସରୁ ।
	(ହୋ) – ବିନ୍ଦିଇରାମ୍ ଜାଲି ଏସୁବାତାରିୟେ ।
ଜଳହସ୍ତୀ – ଦାଃଆ ହାତୀ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଜଳହସ୍ତୀ ପାଣିରେ ବହୁତ ସମୟ ବୁଡି ରହିଯାଏ ।
	(ହୋ) – ଦାଃଆ ହାତୀ ଦାଃଆରେ ଏସୁଗାଆଲିଃ ଉନୁମ୍ ତାଇ ଦାୟିୟେ ।
ଦଣ୍ଡିକିରି ମାଛ – ଦାଣ୍ଡିକା ହାକୁ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଦଣ୍ଡିକିରି ମାଛ ପାଣିରେ ଖେଳୁଛି ।
	(ହୋ) – ଦାଣ୍ଡିକା ହାକୁ ଦାଃଆରେଃ ଇନୁଂ ତାନା ।
ଭାକୁର ମାଛ – ବାକୁଲୁ ହାକୁ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଭାକୁର ମାଛର ଦାମ୍ ବେଶୀ ।
	(ହୋ) – ବାକୁଲୁ ହାକୁୱାଃ ଗନଂ ଏସୁ ଲାନାଆଃ ।
ମାଛର ଗାଲିସି – ହାକୁ ହାଁରାୟାଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ମାଛର ଗାଲିସି ସଫାକର ।
	(ହୋ) – ହାକୁହାଁରାୟାଡ୍ ସାପାଏମ୍ ।
ମାଛମଞ୍ଜି – ହାକୁଜାରମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ମାଛମଞ୍ଜି ଖାଇବାକୁ ଭଲ ଲାଗେ ।
	(ହୋ) – ହାକୁଜାରମ୍ ଏସୁନଗଡ଼ା ।

ଲୁଣିମାଛ - ବୁଲୁଂହାକୁ (ଓଡ଼ିଆ) - ଲୁଣିମାଛ ଖାଇବାକୁ ଲୁଣିଆ ଲାଗେ ।
(ହୋ) - ବୁଲୁଂହାକୁ ବୁଲୁଂ ଗିୟାଃ ।

ଶୁଖୁଆ - ର' ହାକୁ (ଓଡ଼ିଆ) - ଶୁଖୁଆ ମାଛ ଖାଇବାକୁ ଭଲ ଲାଗେ ।
(ହୋ) - ର'ହାକୁ ଜମ୍ ଏସୁ ବୁଗିଆ ।

ରଣା - ସାକମବିଂ (ଓଡ଼ିଆ) - ରଣା ହିଡ଼ସବୁ ଭାଙ୍ଗିଦିଏ ।
(ହୋ) - ସାକମ୍‌ବିଂ ଆଣି କଏଃ ରାପୁଡ଼ା ।

ଫଣା - ସା' (ଓଡ଼ିଆ) - ସାପଫଣା ଟେକିଛି ।
(ହୋ) - ବିଂସା'କାଡ଼ା ।

ହୁଙ୍କା - ବୁନୁମ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ଉଇ ହୁଙ୍କାରେ ରହେ ।
(ହୋ) - ନିଦିର ବୁନୁମ୍‌ରେକ ତାଇନା ।

ଜନ୍ଦା - ଟଣ୍ଟ (ଓଡ଼ିଆ) - ଜନ୍ଦା କାମୁଡ଼ିଲା ।
(ହୋ) - ଟଣ୍ଟ ହୁଓ୍ବାଃ କିଡ଼ିଞ୍ଜା ।

ଶାଗ ପୋକ - ଆଃ ଚିଦୁ (ଓଡ଼ିଆ) - ଶାଗରେ ପୋକ ଲାଗିଛି ।
(ହୋ) - ଆଆଃରେ ଚିଦୁ ମେନାଃ କଆ ।

ବିଷ ଦାନ୍ତ - ମାଉରା ଦାଟା (ଓଡ଼ିଆ) - ସାପର ବିଷାକ୍ତ ଦାନ୍ତ ଅଛି ।
(ହୋ) - ବିଂଆଃ ମାଉରାଦାଟା ମିନାଃ ।

ବିଭିନ୍ନ ଫୁଲ (ବାଆକ)

ଫୁଲ - ବାଆ (ଓଡ଼ିଆ) - ଫୁଲ ଫୁଟିଛି ।
(ହୋ) - ବାଆ ପୁଟେଓ୍ବାକାନା ।

କଇଁ - ସାଲୁକେଡ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - କଇଁ ଫୁଟିଛି ।
(ହୋ) - ସାଲୁକେଡ୍ ପୁଟେଓ୍ବାକାନା ।

କୃଷ୍ଣଚୂଡ଼ା - ରାଜାବାଆ (ଓଡ଼ିଆ) - କୃଷ୍ଣଚୂଡ଼ା ଫୁଲ ନାଲିଆ ।
(ହୋ) - ରାଜାବାଆ ଜେଙ୍ଗାଆଃ ।

ଦୁଦୁରା ଫୁଲ - ତଅତଅ ବାଆ (ଓଡ଼ିଆ) - ଦୁଦୁରା ଫୁଲ ଆଣ ।
(ହୋ) - ତଅତଅ ବାଆ ଆଗୁଇମ୍ ।

ଡ଼େମ୍ଫ - ଡାଣ୍ଟି (ଓଡ଼ିଆ) - ଫୁଲର ଡ଼େମ୍ଫ ଅଛି ।
(ହୋ) - ବାଆ ରେୟାଃ ଡ଼ାଣ୍ଟି ମିନାଃ ।

କଢ଼ - କଣ (ଓଡ଼ିଆ) - କଢ଼ ଫୁଲ ଆଣ ।
(ହୋ) - କଣ ବାଆ ଆଗୁଇମ୍ ।

ଈଶ୍ୱର ଜଟା - ଅତରଂ (ଓଡ଼ିଆ) - ଈଶ୍ୱର ଜଟା ଲଗାଅ ।
(ହୋ) - ଅତରଂ ରଆଏମ୍ ।

ପଳାଶ - ମୁର୍ଃ (ଓଡ଼ିଆ) - ପଳାଶ ଫୁଲର ବାସନା ନାହିଁ ।
(ହୋ) - ମୁ'ର୍ ବାଆ ରେୟାଃ ସଆନ ବାନଃଓ୍ୱା ।

ପଦ୍ମ - ତାଲାୟ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ପଦ୍ମଫୁଲ ପାଣିରେ ଥାଏ ।
(ହୋ) - ତାଲାୟ୍ ବାଆ ଦାଆଃରେ ତାଇନା ।

ମଲ୍ଲୀ - ଆଟାଲ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ମଲ୍ଲୀଫୁଲର ବାସନା ଅଛି ।
(ହୋ) - ଆଟାଲ ବାଆ ରେୟାଃ ସଆନ ମେନାଃ ।

ସୂର୍ଯ୍ୟମୁଖୀ - ଋଣ୍ଡୁଃବାଆ (ଓଡ଼ିଆ) - ସୂର୍ଯ୍ୟମୁଖୀରୁ ତେଲ ବାହାରେ ।
(ହୋ) - ଋଣ୍ଡୁଃବାଆ ସୁନୁମଃଆ ।

ରଜନୀଗନ୍ଧା - ନିଦାସଆନ (ଓଡ଼ିଆ) - ରଜନୀଗନ୍ଧା ରାତିରେ ଫୁଟେ ।
(ହୋ) - ନିଦାସଆନ୍ ବାଆ ନିଦାପାଂ ପୁଟାଓ ନା ।

ଅପରାଜିତା - ଦା'ଦାଇ (ଓଡ଼ିଆ) - ଅପରାଜିତା ଏକ ଫୁଲ ।
(ହୋ) - ଦା'ଦାଇ ମି'ଡ ବାଆ ।

ତରାଟ - ଗଲାଞ୍ଝି (ଓଡ଼ିଆ) - ତରାଟ ଫୁଲ ଝଡ଼ିଛି ।
(ହୋ) - ଗଲାଞ୍ଝି ବାଆ ହଞ୍ଜରା କାନା ।

ବାସିଫୁଲ - ଆଙ୍ଗାରା ବାଆ (ଓଡ଼ିଆ) - ବାସିଫୁଲ ଆଣ ନାହିଁ ।
(ହୋ) - ଆଙ୍ଗାରାବାଆ ଆଲମ୍ ଆଗୁୟା ।

ମନ୍ଦାର - ଆରାଃ ଗେଲେ (ଓଡ଼ିଆ) - ମନ୍ଦାର ଏକ ଫୁଲ ।
(ହୋ) -ଆରାଃ ଗେଲେ ମିଡ' ବାଆ ।

ବିଭିନ୍ନ ଫଳ (ଜଅକ)

ଫଳ - ଜଅ, କ (ଓଡ଼ିଆ) - ଫଳ ଖାଅ ।
(ହୋ) - ଜଅ ଜମେମ୍ ।

କଞ୍ଚା ଫଳ - ବେରେଲ୍ ଜଅ (ଓଡ଼ିଆ) - କଞ୍ଚାଫଳ ଖାଅ ନାହିଁ ।
(ହୋ) - ବେରେଲ୍ ଜଅ ଆଲମ୍ ଜ'ମା ।

ଅମୃତଭଣ୍ଡା - ବିନ୍ଦି	(ଓଡ଼ିଆ) - ଅମୃତଭଣ୍ଡା ପାଚିଲା । (ହୋ) - ବିନ୍ଦି ମାତାୟାନା।
ଆମ୍ବ - ଉଲି	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆମ୍ବ ମିଠା ଲାଗେ । (ହୋ) - ଉଲି ନଗଡ଼ା ।
ଆତ - ଡାମ୍ବାଉ, ମାନ୍ଦାଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆତ ଖାଅ । (ହୋ) - ଡାମ୍ବାଉ ଜମେମ ।
ଆମ୍ବଡ଼ା - ଆମ୍ବାଉ, ଆମ୍ବାଲା	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆମ୍ବଡ଼ା ଖଟା ଲାଗେ । (ହୋ) - ଆମ୍ବାଉ ମରଏଃ ୟା ।
କଦଳୀ - କାଦାଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - କଦଳୀ ଆଣ । (ହୋ) - କାଦାଲ ଆଗୁଇମ୍ ।
ପାଚିଲା କଦଳୀ - ମାତା କାଦାଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ପାଚିଲା କଦଳୀ କିଣି ଖାଅ । (ହୋ) - ମାତା କାଦାଲ୍ କରିଂକାତେ ଜମେମେ ।
କରମଙ୍ଗା - ମରଏଃ ହାତାନାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - କରମଙ୍ଗା ଖଟା ଲାଗେ । (ହୋ) - ମରଏ୍ଃ ହାତାନାଃ ମରଏ୍ଃୟା ।
କାକୁଡ଼ି - ତାୟାର୍	(ଓଡ଼ିଆ) - କାକୁଡ଼ି ଲଗାଅ । (ହୋ) - ତାୟାର୍ ରଆଏମ୍ ।
କସି କାକୁଡ଼ି - ବାଲେଃ ତାୟାର୍	(ଓଡ଼ିଆ) - କସି କାକୁଡ଼ି କିଣି ଆଣ । (ହୋ) - ବାଲେଃ ତାୟାର୍ କିରିଂ ଆଗୁଇମ୍ ।
କଖାରୁ - କାକାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - କଖାରୁ ନିଅ । (ହୋ) - କାକାରୁ ଇଡ଼େମ୍ ।
କନ୍ଦମୂଳ - ଆଣିସାଙ୍ଗା	(ଓଡ଼ିଆ) - କନ୍ଦମୂଳ ମାଟିରେ ଫଳେ । (ହୋ) - ଆଣିସାଙ୍ଗା ହାସାରେ ଦାକାନା ।
କଲରା - କାର୍ଲା	(ଓଡ଼ିଆ) - କଲରା ପିତା ଲାଗେ । (ହୋ) - କାର୍ଲା ମେ'ରା ।
ଖଜୁରୀ - କିଜୁର୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଖଜୁରୀ ଗଛରେ ବହୁତ କଣ୍ଟା । (ହୋ) - କିଜୁର୍ ଦାରୁ ଏସୁ ଜାନୁମାନା ।
ଜାମୁକୋଳି - କୁଦା	(ଓଡ଼ିଆ) - ଜାମୁକୋଳି ଖାଇବାକୁ ଯିବା । (ହୋ) - କୁଦାମାତା ଜମବୁ ସେନଃଓ୍ବା ।

ବରକୋଳି ଗଛ - ବାଇଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ବରକୋଳି ଗଛର ବର ଓହଳିଛି । (ହୋ) - ବାଇଦାରୁରେ ଜରୟା କାନା ।
ଥୁଣ୍ଟାଗଛ - ଡୁଣ୍ଡୁଲିଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଥୁଣ୍ଟା ଗଛର ଡ଼ାଳ ନାହିଁ । (ହୋ) - ଡୁଣ୍ଡୁଲି ଦାରୁ ରେୟାଃ କତ ବାନଃଆ ।
ଅଶୋକ ଗଛ-ବାରୁ କନ୍ଦୁ ଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଅଶୋକ ଗଛ କିଣି ଆଣ । (ହୋ) - ବାରୁ କନ୍ଦୁ ଦାରୁ କିରିଂ ଆଗୁଇମ୍ ।
ମଞ୍ଜି - ଜାଂ	(ଓଡ଼ିଆ) - ମଞ୍ଜି ବୁଣା ଯାଏ । (ହୋ) - ଜାଂକ ହେରେୟା ।
ଛତୁ - ଉଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - କୁଟା ଛତୁ ଆଣ । (ହୋ) - ବୁସୁଃ ଉଡ୍ ଆଗୁଇମ୍ ।
ଜହ୍ନି - ଜିଙ୍ଗା	(ଓଡ଼ିଆ) - ଜହ୍ନି ତରକାରୀ କର । (ହୋ) - ଜି'ଙ୍ଗା ଉତୁଇମ୍ ।
ପନିପରିବା - ଆ ଆଃ ମାଟା	(ଓଡ଼ିଆ) - ପନିପରିବା ଆଣ । (ହୋ) - ଆ ଆଃ ମାଟା ଆଗୁଇମ୍ ।
ଓଉ - ହାତୁ ରାୟୁଁ, ମାରାଂ ରାୟୁଁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଓଉ ଖଟା କର । (ହୋ) - ହାତୁ ରାୟୁଁ ମରଃଏମ୍ ।
ସାରୁ - ସାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ସାରୁ କିଣି ଆଣ । (ହୋ) - ସାରୁ କିରିଂ ଆଗୁଇମ୍ ।
ବନ୍ଧାକୋବି - ପୁଟୁଆକୁବି	(ଓଡ଼ିଆ) - ବନ୍ଧା କୋବି ତରକାରୀ କର । (ହୋ) - ପୁଟୁଆ କୁବି ଉତୁଇମେ ।
ଫୁଲକୋବି - ବାଆ କୁବି	(ଓଡ଼ିଆ) - ଫୁଲକୋବିରେ ପୋକ ଲାଗିଛି । (ହୋ) - ବାଆ କୁବିକ ଚିଦୁ ତାଡ଼ା / ଚିଦୁ ତିୟାଃ ବାଆ କୁବି ।
ଓଲକୋବି - ଡ଼ାମ୍ଭୁକୁବି/ଡ଼ମ୍ଭେକୁବି	(ଓଡ଼ିଆ) - ଓଲକୋବିର ଦାମ ବେଶି । (ହୋ) - ଡ଼ାମ୍ଭୁକୁବି ଏସୁ ଗନଂଆ ।
ପାଚିଲା ଫଳ-ମାତା ଜଅ	(ଓଡ଼ିଆ) - ପାଚିଲା ଫଳ ଖାଅ । (ହୋ) - ମାତା ଜଅ ଜମେ ମେ ।

ବୃକ୍ଷ ଓ ତା'ର ଅଂଶ (ଦାରୁ)

ଗଛ - ଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗଛ ଲଗାଅ । (ହୋ) - ଦାରୁ ରଆଏମ୍ ।
ଅଶ୍ୱତ୍ଥ ଗଛ - ହେସାଃ ଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଅଶ୍ୱତଥ ଗଛ ଲଗାଅ । (ହୋ) - ହେସାଃଦାରୁ ରଆଏମ୍ ।
ଅରଖ ଗଛ - ପାଲାଟି ଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଅରଖ କ୍ଷୀର ଆଣ । (ହୋ) - ପାଲାଟି ସସଏଃ ଆଗୁଇମ୍ ।
ଅଁଳା ଗଛ - ମେରେଲ୍ ଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଅଁଳା ଗଛ ଲଗାଅ । (ହୋ) - ମେରେଲ୍ ଦାରୁ ରୁଆଏମ୍ ।
ଅପରାଜିତା ଗଛ - ଦା'ଦାଇ ଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଅପରାଜିତା ଗଛ ଲଗାଅ । (ହୋ) - ଦା'ଦାଇ ଦାରୁ ରଆଏମ୍ ।
ଆଖୁ ଗଛ - ନଗଡ଼ସିଂ ଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆଖୁ ଗଛରେ ପାଣି ଦିଅ । (ହୋ) - ନଗଡ଼୍ ସିଂ ଦାରୁରେ ଦାଃଆ ଦୁଲେମ୍ ।
ଆତ ଗଛ - ଡ଼ାମ୍ବାଉ ଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆତ ଗଛରେ ଚଢ଼ । (ହୋ) - ଡ଼ାମ୍ବାଉ ଦାରୁରେ ଦେଏଃମ୍ ।
ଆମ୍ବ ଗଛ - ଉଲିଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆମ୍ବ ଗଛ କାଟ ନାହିଁ । (ହୋ) - ଉଲିଦାରୁ ଆଲପେ ମାଃୟା ।
କପା ଗଛ - କାଡ୍‌ସମ୍ ଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - କପା ଗଛରୁ କପା ମିଳେ । (ହୋ) - କାଡ୍‌ସମ୍ ଦାରୁଇତେ ତୁଲେମ୍ ନାମଃଆ ।
କଣ୍ଟା ଗଛ - ଜାନୁମ୍ ଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - କଣ୍ଟା ଗଛରେ ବହୁତ କଣ୍ଟା । (ହୋ) - ଜାନୁମ୍‌ଦାରୁ ଏସୁ ଜାନୁମାନା ।
କଦଳୀ ଗଛ - କାଦାଲଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - କଦଳୀ ଗଛ କାଟ ନାହିଁ । (ହୋ) - କାଦାଲ୍ ଦାରୁ ଆଲପେ ମାଃୟା ।
ଖଜୁରୀ ଗଛ - କିଜୁର୍ ଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଖଜୁରୀ ଗଛ ଲଗାଅ । (ହୋ) - କିଜୁର୍ ଦାରୁ ରଆଏମ୍ ।
ଖଡ଼ିକା - ଋରିଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଖଡ଼ିକା ଆଣ । (ହୋ) - ଋରିଃ ଆଗୁଇମ୍ ।

ଗବ ଗଛ – ଟଟକା ବିନ୍ଦିଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଗବ ଗଛ ବାଡ଼ିରେ ଲଗାଅ ନାହିଁ ।
	(ହୋ) – ଟଟକା ବିନ୍ଦିଦାରୁ ବାକାଇରେ ଆଲପେ ରଆୟା ।
ଜଡ଼ା ଗଛ – ଜାଲା ବିନ୍ଦିଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଜଡ଼ା ଗଛର ପୋକକୁ ଦେଖ ।
	(ହୋ) – ଜାଲାବିନ୍ଦିଦାରୁ ରିନିଃ ଚିଦୁ ନେଲିଇମ୍ ।
ଘାସ – ତାସାଡ୍ /ଦୁମ୍ବୁ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଦୁବ ଘାସ ଆଣ ।
	(ହୋ) – ଦୁବିତାସାଡ୍ ଆଗୁଇମ୍ ।
ଶୁଖିଲା ଘାସ – ର'ତାସାଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଶୁଖିଲା ଘାସ ଗାଈ ଖାଇଲା ନାହିଁ ।
	(ହୋ) – ର'ତାସାଡ୍ ଗୁଣ୍ଡି କାଏଃ ଜ'ମେ ୟାନା ।
ଛତୁ – ଉଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଛତୁ ତରକାରୀ କର ।
	(ହୋ) – ଉଡ୍ଉତୁ ଇମ୍ ।
ଜାଳେଣି କାଠ – ତିଙ୍ଗେ ସାଆନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଜାଳେଣି କାଠ ନାହିଁ ।
	(ହୋ) – ତିଙ୍ଗେ ସାଆନ ବାନଃଆ ।
ଝାଉଁ ଗଛ – ହୁଇ ଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଝାଉଁ ଗଛ ଲଗାଅ ।
	(ହୋ) – ହୁଇ ଦାରୁ ରଆଏମ୍ ।
ତାଳ ଗଛ – ତାଆଳ ଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) – ତାଳ ଗଛ ଡ଼େଙ୍ଗା ।
	(ହୋ) – ତାଆଳା ଦାରୁ ସାଲାଙ୍ଗିଆ ।
ନିମ ଗଛ – ଲିମ୍ ଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) – ନିମ ଗଛ ଆଣ ।
	(ହୋ) – ଲିମ୍ ଦାରୁ ଆଗୁଇମ୍ ।
ନଡ଼ିଆ ଗଛ – ନୁଣିଏଁ ଦାରୁ / ନୁନୁଏଁ	(ଓଡ଼ିଆ) – ନଡ଼ିଆ ଗଛ ଲଗାଅ ।
	(ହୋ) – ନୁଣିଏଁ ଦାରୁ ରୁଆଏମ୍ ।
ପଣସ ଗଛ – ପଣସ ଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) – ପଣସ ଗଛରେ ପଣସ ପାଚିଛି ।
	(ହୋ) – ପଣସ ଦାରୁରେ ପଣସ ମାତାଆ କାନା ।
ବର ଗଛ – ବାଇ ଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) – ବରଗଛ ତଳେ ବସ ।
	(ହୋ) – ବାଇଦାରୁ ସୁବାରେ ଦୁବ୍ମେ ।
ବେଲ ଗଛ – ବେଲଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) – ବେଲ ଗଛକୁ ଦେଖ ।
	(ହୋ) – ବେଲ ଦାରୁ ନେଲେମ୍ ।

କୀଟ ଓ ପତଙ୍ଗ (ଉରୁ ଉସ୍‌କି)

କୀଟ - ଉରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - କୀଟଠାରୁ ଦୂରରେ ରୁହ । (ହୋ) - ଉରୁଇତେ ସାନିଂରେ ତାଇନ୍‌ମେ ।
ପତଙ୍ଗ - ଉସ୍‌କି	(ଓଡ଼ିଆ) - ପତଙ୍ଗ ଉଡ଼ି ବୁଲୁଛି । (ହୋ) - ଉସ୍‌କି ଆପିର୍ ବାଆନ୍ ତାନା ।
ଉକୁଣୀ - ସିକୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ମୁଣ୍ଡରେ ଉକୁଣୀ ଅଛି । (ହୋ) - ବଅଃରେ ସିକୁ ମିନାଃ କଆ ।
ଉଇ - ନିନ୍ଦିର୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଉଇ ହୁଙ୍କାରେ ରହେ । (ହୋ) - ନିଦିର୍ ବୁନୁମ୍‌ରେଃ ତାଇନା ।
ଏଣ୍ଡି ପୋକ - ବାଲାମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଏଣ୍ଡିପୋକ ଗୋବ ପତର ଖାଏ । (ହୋ) - ବାଲାମ୍ ଟଟକା ବିନ୍ଦି ପାତା'ଏ ଜମା ।
କଙ୍କି - ବେର୍ ବେଡ଼ଂ, ଡୁଲୁଂ	(ଓଡ଼ିଆ) - କଙ୍କି ଉଡ଼ି ବୁଲୁଛି । (ହୋ) - ବେର୍ ବେଡ଼ଂ ଆପିର୍ ବାଆନ୍ ତାନା ।
କୋଲକତରା - ଗୁର୍‌ଗୁଳି/ଗୁର୍‌ତୁଇଁ	(ଓଡ଼ିଆ) - କୋଲକତରା ବିଲରେ ରହେ । (ହୋ) - ଗୁର୍‌ଗୁଳି କୁଣ୍ଡିରେଃ ତାଇନା ।
କାଇ - ହାଉ	(ଓଡ଼ିଆ) - କାଇ ଖଟା ଲାଗେ । (ହୋ) - ହାଉକ ମରଃଏୟା ।
କୁମ୍ଭକାର କୀଟ - କୁଙ୍କାଲ	(ଓଡ଼ିଆ) - କୁମ୍ଭକାର କୀଟ କାନ୍ଥରେ ବସିଛି । (ହୋ) - କୁଙ୍କାଲ ଗିନିଲ୍‌ରେଃ ଦୁବାକାନା ।
କଳା ଭ୍ରମର - ହେନ୍ଦେ ଉରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - କଳା ଭ୍ରମର ଉଡ଼ି ବୁଲୁଛି । (ହୋ) - ହେନ୍ଦେ ଉରୁ ଆପିର୍ ବାଆନ୍ ତାନା ।
ସୁନାରୀ ପୋକ - ବୁଆଙ୍ଗ୍ ଉରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ସୁନାରୀ ପୋକ ପତ୍ର ଖାଉଛି । (ହୋ) - ବୁଆଙ୍ଗ୍ ଉରୁ ପାତା'ଆଃ ଜମ୍‌ତାନା ।
ଗୋବର ପୋକ - ଗୁରିଃ ଚିଦୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗୋବର ପୋକ ଖତ ଗାଡ଼ିଆରେ ରହେ । (ହୋ) - ଗୁରିଃଚିଦୁ ଗୁରିଃ ଦୁବିରେଃ ତାଇନେ ।
ଛାର ପୋକ - ମାଜି	(ଓଡ଼ିଆ) - ଛାର ପୋକ କେଉଁଠି ରହେ ? (ହୋ) - ମାଜି ଅକନ୍ ରେଃ ତାଇନା ?

ଝଡ଼ି ପୋକ - ଟୁପୁଙ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଝଡ଼ି ପୋକ ହୁଙ୍କାରୁ ଉଡୁଛି ।
	(ହୋ) - ଟୁପୁଙ୍ ବୁନୁମେ'ତେଃ ଆପିରେନ୍ ତାନା ।
ଜୁଳୁଜୁଳିଆ ପୋକ - ଇପିଇ ପିୟୁଙ୍ଗ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଜୁଳୁଜୁଳିଆ ପୋକ ରାତିରେ ଉଡ଼ିବୁଲେ ।
	(ହୋ) - ଇପିଇ ପିୟୁଙ୍ଗ୍ ନିଦାପାଂଢେ ଆପିର୍ ବାଆନ ।
ଝିଙ୍କାରୀ - ରେଁ ରେଁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଝିଙ୍କାରୀ ଘାସରେ ଚଲି ବୁଲୁଛି ।
	(ହୋ) - ରେଁ ରେଁ ତାସାଡ୍‌ରେଃ ସେନବାଏ ତାନା ।
ଝିଣ୍ଟିକା - ବାଟା	(ଓଡ଼ିଆ) - ଝିଣ୍ଟିକା ଘାସ ଖାଏ ।
	(ହୋ) - ବାଟା ତାସାଡ୍ରେଃ ଜମା ।
ଝିଙ୍କ - ଜିକି	(ଓଡ଼ିଆ) - ଝିଙ୍କ ଜଙ୍ଗଲରେ ରହେ ।
	(ହୋ) - ଜିକି ବିର୍‌ରେଃ ତାଇନା ।
ଡ଼ାଆଁଶ - ପିଚୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଧୂଆଁ ଡ଼ାଆଁଶ ତଡ଼ି ଦିଏ ।
	(ହୋ) - ମଃଅଏଁରେ ପିଚୁକ ନିରେ ।
ପ୍ରଜାପତି - ପାମ୍ପାଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଫୁଲରେ ପ୍ରଜାପତି ବସିଛି ।
	(ହୋ) - ବାଆରେ ପାମ୍ପାଲ୍ ଦୁବାକାନା ।
ପିମ୍ପୁଡ଼ି - ମୁଇଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ପିମ୍ପୁଡ଼ି କାମୁଡ଼ିଲା ।
	(ହୋ) - ମୁଇଃ ହୁଏଃ କିଡ଼ିଞା ।
ବୁଢ଼ିଆଣୀ - ବିନ୍ଦିଇ ରାମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ବୁଢ଼ିଆଣୀ ଜାଲ ଅତି ସରୁ ।
	(ହୋ) - ବିନ୍ଦୀରାମ୍ ଜାଲି ଏସୁ ବାତାରିଆ ।
ଭ୍ରମର - ଉରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଭ୍ରମର ଏ ଫୁଲରୁ ସେ ଫୁଲକୁ ଉଡ଼ି ବୁଲୁଛି ।
	(ହୋ) - ଉରୁ ନେନ୍ ବାଆଏତେ ଏନ୍ ବାଆତେ ଆପିର୍ ବାଆନ୍ ତାନା ।
ବିରୁଡ଼ି - ସୁର୍‌ପାଙ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ବିରୁଡ଼ି ବସା ଭାଙ୍ଗ ନାହିଁ ।
	(ହୋ) - ସୁର୍‌ପାଙ୍ ଉତା ଆଲପେ ରାପୁଡ଼ିଆ ।
ଭଅଁର - ଉରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଭଅଁର ଉଡ଼ି ବୁଲୁଛି ।
	(ହୋ) - ଉରୁ ଆପିର୍ ବାଆନ୍ ତାନା ।
ମଶା - ସିକିଏଁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଧୂଆଦେଲେ ମଶା ରହେ ନାହିଁ ।
	(ହୋ) - ମଃଅଏଁରେ ସିକିଏଁ କ କାକ ତାଇନା ।
ମାଙ୍କଡ଼ସା - ଜିଲିଂ କାଟା ବିନ୍ଦିଇ ରାମ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଘରେ ମାଙ୍କଡ଼ସା ବସା ବାନ୍ଧିଛି ।
	(ହୋ) - ଅଓ୍ୱାଃରେ ଜିଲିଂକାଟା ବିନ୍ଦିଇରାମ୍ ଜାଲିଃବାଇ ତାଡ଼ା ।

ରେଶମ ପୋକ - ତୁ'ତୁ ଲୁଗାମ୍ | (ଓଡ଼ିଆ) - ରେଶମ ପୋକ ତୁତ୍ ଗଛର ପତ୍ର ଖାଏ ।
(ହୋ) - ତୁ ତୁ ଲୁଗାମ୍ ତୁ'ତୁ ପାତା'ଏଃ ଜମା ।

ଶାଗ ପୋକ - ଆ'ଆଃ ଚିଦୁ | (ଓଡ଼ିଆ) - ଶାଗ ପୋକ ଶାଗ ଖାଇଗଲା ।
(ହୋ) - ଆ'ଆଃଚିଦୁ ଆ'ଆଃଏ ଜମ୍ କିଡ଼ା ।

ଉଇ - ନିନ୍ଦିର୍ | (ଓଡ଼ିଆ) - ଉଇ ହୁଙ୍କାରେ ରହେ ।
(ହୋ) - ନିନ୍ଦିର୍ ବୁନୁମ୍‌ରେଃ ତାଇନା ।

ସାଧବ ବୋହୂ - ସିମ୍‌ବୁ'ର୍ | (ଓଡ଼ିଆ) - ସାଧବ ବୋହୂ ଭୂଇଁରେ ଚାଲିଛି ।
(ହୋ) - ସିମ୍‌ବୁର୍ ଅତେରେଃ ସେନା କାଡ଼ା ।

ଏଣ୍ଡୁଅ - ଦଣ୍ଡା, ଡଣ୍ଡା | (ଓଡ଼ିଆ) - ଏଣ୍ଡୁଅ ଗଛରେ ଚଢୁଛି ।
(ହୋ) - ଦଣ୍ଡା ଦାରୁରେ ଦେଃତାନା ।

ବିଭିନ୍ନ ପକ୍ଷୀ (ଚେଣେକ)

ପକ୍ଷୀ - ଚେଣେ | (ଓଡ଼ିଆ) - ପକ୍ଷୀ ଉଡୁଛି ।
(ହୋ) - ଚେଣେ ଆପିରେନ୍ ତାନା ।

ପର - ଇଁୟାଁଲ୍ | (ଓଡ଼ିଆ) - କୁକୁଡ଼ା ପର ଆଣ ।
(ହୋ) - ସିମ୍ ଇଁୟାଁଲ୍ ଆଗୁଇମ୍ ।

ଥଣ୍ଟ - ଟ'ଟୱାଃ | (ଓଡ଼ିଆ) -କୁକୁଡ଼ା ଥଣ୍ଟରେ ଖାଏ ।
(ହୋ) - ସିମ୍ ଟ'ଟୱାଃତେ ଜ'ମା ।

ଇଗଲ୍ - ରିଚି | (ଓଡ଼ିଆ) - ଇଗଲ କୁକୁଡ଼ାକୁ ଖାଇଲା ।
(ହୋ) - ରିଚି ସିମେଃ ଜମ୍ କିଃୟେ ।

କପୋତ - ପୁତାମ | (ଓଡ଼ିଆ) - କପୋତ ପଡ଼ିଆରେ ଚରୁଛି ।
(ହୋ) - ପୁତାମ୍ ପାଳିଏ ରେଃ ଆତିଂତାନା ।

କାଠହଣା - ଏରେ ଅୟ | (ଓଡ଼ିଆ) - କାଠହଣା ଗଛରେ ବସିଛି ।
(ହୋ) - ଏରେ ଅୟ ଦାରୁରେଃ ଦୁବା କାନା ।

କାଣ୍ଟିବଗ - ପିସକା କଃ | (ଓଡ଼ିଆ) -କାଣ୍ଟିବଗ ମାଛ ଖାଉଛି ।
(ହୋ) - ପିସ୍‌କା କଃ ହାକୁଇଃ ଜମ୍‌ତାନା ।

କାଉ - କା'ଆଃ | (ଓଡ଼ିଆ) - କାଉ କଳା ।
(ହୋ) - କା'ଆଃ ହେନ୍ଦେୟା ।

କୁକୁଡ଼ା – ସିମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – କୁକୁଡ଼ା ମାଂସ ଖାଅ ।
	(ହୋ) – ସିମ୍‌ଜିଲୁ ଜମେମ୍ ।
କୋଇଲି – ତଆଉ	(ଓଡ଼ିଆ) – କୋଇଲି କାଉ ବସାରେ ଅଣ୍ଡା ଦିଏ ।
	(ହୋ) – ତଆଉ କା’ଆଃ ଲୁଗାରେ ଜା’ରମା ।
ମାଈ କୁକୁଡ଼ା – ଏଙ୍ଗା ସିମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ମାଈ କୁକୁଡ଼ାର ଅଣ୍ଡା ।
	(ହୋ) – ଏଙ୍ଗା ସିମାଃ ଜାରମ୍ ।
କଜଳପାତୀ – ଦାଁଚୁଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – କଜଳୀପାତୀ ଆକାଶରେ ଉଡୁଛି ।
	(ହୋ) – ଦାଁଚୁଡ୍ ସିର୍ମାରେଃ ଆପିରେନ୍ ତାନା ।
ଘର ଚଟିଆ – ଡ଼େଡ଼େମ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଘର ଚଟିଆ ଘରେ ବସା କରେ ।
	(ହୋ) – ଡ଼େଡ଼େମ୍ ଅୱାଃରେଃ ଲୁ’ଗାଃ ।
ଘତକ – ଟିରୁଙ୍ଗ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଘତକ ଆକାଶରେ ଉଡୁଛି ।
	(ହୋ) – ଟିରୁଙ୍ଗ୍ ସିର୍ମାରେଃ ଆପିରେନ୍ ତାନା ।
ଚିଲ – ରିଚି	(ଓଡ଼ିଆ) – ଚିଲ କୁକୁଡ଼ାକୁ ଟେକି ନେଲା ।
	(ହୋ) – ରିଚି ସିମେଃ ଗଅଃ କିଃୟେ ।
ଛଞ୍ଚାଣ – କୁଇଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଛଞ୍ଚାଣ ଗଛର ବଡ଼ ଡାଳରେ ବସିଛି ।
	(ହୋ) – କୁଇଡ଼୍ ଦାରୁରେୟାଃ ମାରାଂକତରେଃ ଦୁବାକାନା ।
କୋଚିଲା ଖାଇ – ମାଡ୍‌ଟଙ୍ଗୋଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – କୋଚିଲା ଖାଇ ଛୁଆ ଫୁଟାଇଲା ।
	(ହୋ) – ମାଡ୍‌ଟଙ୍ଗୋଃ ହନକଏଃ ରୁତୁଇ କେଡ୍ କୁଆ ।
ଜଳଚର ପକ୍ଷୀ – ଦାଆଃରେ ଆତିଂ ଅୟ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଜଳଚର ପକ୍ଷୀ ଜଳରେ ପହଁରୁଛି ।
	(ହୋ) – ଦାଆଃରେ ଆତିଂଅୟ ଦାଆଃରେଃ ଅୟାରେନ୍ ତାନା ।
ଟିଆ – ଦଏଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଟିଆ ଆକାଶରେ ଉଡୁଛି ।
	(ହୋ) – ଦଏଃ ସିର୍ମାରେଃ ଆପିରେନ୍ ତାନ ।
ଶୁଆ – କେରେଆଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଶୁଆ ପୋଷାମାନେ ।
	(ହୋ) – କେରେଆଡ୍ କାଜିଃ ମାନାତିଂଡା ।
ଡ଼ାମରା କାଉ – ବୁରୁକାଆଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଡ଼ାମରା କାଉ ଉଡ଼ିଗଲା ।
	(ହୋ) – ବୁରୁକା’ଆଃ ଆପିରେ ୟାନା ।
ଡ଼ାହୁକ – ହେଦେ ଗେଲେଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଡ଼ାହୁକ ପାଣିରେ ଖେଳୁଛୁ ।
	(ହୋ) – ହେଦେ ଗେଲେଃ ଦାଆଃରେଃ ଇନୁଂତାନା ।

ପାଣିକୁଆ – ଦାଆଃ କା'ଆଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – ପାଣିକୁଆ ପାଣିରେ ବୁଡ଼ିଗଲା । (ହୋ) – ଦାଆଃ କା'ଆଃ ଦାଆଃରେଃ ଉନୁମେ ୟାନା ।
ପାରା– ଦୁଦୁଲୁମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ପାରା ଗଉଳ ଖାଇଲା । (ହୋ) – ଦୁଦୁଲୁମ୍ ଗଉଲିଃ ଜମ୍‌କିଡ଼ା ।
ପେଚ୍ଚ –କକ'ର୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ପେଚ୍ଚ ନିଶାଚର । (ହୋ) – କକ'ର୍ ନିଦାଏଃ ଆତିଂଙ୍ଗା ।
ବଗ – କଅଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – ବଗ ବିଲରେ ମାଛ ଖାଉଛି । (ହୋ) – କଅଃ କୁଣ୍ଡିରେ ହାକୁଃ ଜମ୍ ତାନା ।
ବାଦୁଡ଼ି – ବାଦୁଲି	(ଓଡ଼ିଆ) – ବାଦୁଡ଼ି ଡ଼ିମିରି ଫଳ ଖାଇଲ । (ହୋ) – ବାଦୁଲି ଲଆଏ ଜମ୍ କିଡ଼ା ।
ବଣି – ରାମି	(ଓଡ଼ିଆ) – ବଣି ଏ ଗଛରୁ ସେ ଗଛକୁ ଉଡ଼ି ବୁଲୁଛି । (ହୋ) – ରାମି ନେନ୍ ଦାରୁଇତେ ହାନ୍‌ଦାରୁଇଃ ଆପିର୍ ବାଆନ ତାନ୍ ।
ମାଛରଙ୍କା – କିକିର୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ମାଛରଙ୍କା ପାଣିରେ ବୁଡ଼ି ମାଛ ଖାଏ । (ହୋ) – କିକିର୍ ଦାଆଃରେ ଉନୁମ୍ ୟାନେ'ତେ ହାକୁଇ ଜମା ।
ଲୋଟଣୀ ପାରା – ଗାଦୁର୍ ଦୁଦୁଲୁମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଲୋଟଣୀପାରା ହାଣ୍ଡିରେ ଅଣ୍ଡା ଦେଇଛି । (ହୋ) – ଗାଦୁର୍ ଦୁଦୁଲୁମ୍ ଗଟୁରେଃ ଜାରମ୍ ତାଡ଼ା ।
ହଦଲୀ ବସନ୍ତ –ବଚଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – ହଳଦୀବସନ୍ତର ଥଣ୍ଟ ନାଲିଆ । (ହୋ) – ବଚଃଆଃ ଟ'ଟଓ୍ୱାଃ ଜେଙ୍ଗାଆଃ ।
ଚଢ଼େଇ ଛୁଆ – ଅୟହନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଚଢ଼େଇ ଛୁଆ ବସାରେ ରହିଛି । (ହୋ) – ଅୟହନ୍ ଲୁଗାରେଃ ତାଇୟାଃ କାନା ।
ବତକ – କଳ	(ଓଡ଼ିଆ) – ବତକ ପାଣିରେ ପହଁରୁଛି । (ହୋ) – କଳ ଦାଆଃରେଃ ଅୟାରେନ୍ ତାନା ।
ଖାଦ୍ୟ – ନାଙ୍ଗମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) –ଶରୀର ପାଇଁ ଖାଦ୍ୟ ଆବଶ୍ୟକ । (ହୋ) – ହମଁ ଲାଗେଡ଼ ନାଙ୍ଗମ୍ ଗରଜା ।

ପଶୁ ବାଚକ (କାଳା)

ମୂଷାଛୁଆ – ଗୁଲୁହନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) ମୂଷା ଛୁଆ ଗାତରେ ପଶିଲା । (ହୋ) – ଗୁଲୁହନ୍ ଉଣ୍ଡୁରେଃ ବଲୟାନା ।

ଶାବକ - ହନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) ଶାବକ ତା' ମାଆ ପାଖରେ ରହିଛି । (ହୋ) - ହନ୍ ଆୟାଃ ଏଙ୍ଗା ତାଃରେଃ ତାଇୟା କାନା ।
ଘୁଷୁରୀ ଛୁଆ - ସୁକୁରୀ ହନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) ଘୁଷୁରୀ ଛୁଆ ମା'ର କ୍ଷୀର ଖାଉଛି । (ହୋ) - ସୁକୁରୀ ହନ୍ ଏଙ୍ଗାଆଃ ତଆଏଃ ନୁନୁତାନା ।
ଘୋଡ଼ାଛୁଆ - ସାଦମ୍‌ହନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଘୋଡ଼ାଛୁଆ ଚରୁଛି । (ହୋ) - ସାଦମ୍ ହନ୍ ଆତିଂ ତାନା ।
ଛେଳି ଛୁଆ - ମେରମ୍‌ହନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) ଛେଳିଛୁଆ ବୋବାଉ ଅଛି । (ହୋ) - ମେରମ୍ ହନ୍ ରାଆଃୟତାନା ।
ଠେକୁଆ ଛୁଆ - କୁଲେଏହନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଠେକୁଆ ଛୁଆ ଡ଼େଇଁଲା । (ହୋ) - କୁଲେଏ ହନ୍ ଉଇଃୟାନା ।
ବିରାଡ଼ି ଛୁଆ - ବିଲେଏ ହନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ବିରାଡ଼ି ଛୁଆ ଚୁଲି ପାଖରେ ଶୋଇଛି । (ହୋ) - ବିଲେଏ ହନ୍ ଇଟୁଲ୍ ଜାପାଃରେଃ ଗିତିଃୟା କାନା ।

ବିଭିନ୍ନ ପଶୁ (ରକମ୍ କାଳାକ)

ଚୁଚୁନ୍ଦ୍ରା - ଚୁନ୍ଦି	(ଓଡ଼ିଆ) - ଚୁଚୁନ୍ଦ୍ରା ଗାତରେ ପଶିଲା । (ହୋ) - ଚୁନ୍ଦି ଉଣ୍ଡୁରେଃ ବଲୟାନା ।
ଚୁଟିଆ ମୂଷା - ଚୁଣ୍ଟିଲା, ଚୁଟିଲା /ଚୁଟୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଚୁଟିଆ ମୂଷା ଧାନ ଖାଉଛି । (ହୋ) - ଚୁଟିଲା ବାବା ଜମ୍ ତାନା ।
ମାଇ ଛେଳି - ଏଙ୍ଗା ମେରମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ମାଇ ଛେଳି ଗଛ ମୂଳରେ ଶୋଇଛି । (ହୋ) - ମେରମ୍ ଏଙ୍ଗା ଦାରୁବୁଟାରେଃ ଗିତିଃଆ କାନା ।
ମାଇ ଘୁଷୁରୀ - ଏଙ୍ଗା ସୁକୁରୀ	(ଓଡ଼ିଆ) - ମାଇ ଘୁଷୁରୀ ଛୁଆ ଦିଏ । (ହୋ) - ଏଙ୍ଗା ସୁକୁରୀ ହଅନା ।
ଦୁହାଁଳିଆ ଗାଇ - ତାଉଇଃ ତାନ୍ ଗୁଣ୍ଡି	(ଓଡ଼ିଆ) - ଦୁହାଁଳିଆ ଗାଇ ରଖ । (ହୋ) - ତାଉଇଃତାନ୍ ଗୁଣ୍ଡି ରିକାଇମ୍ ।
ଦନ୍ତାହାତୀ - ଦାଟା'ନ୍ ହାତୀ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଦନ୍ତାହାତୀ ଶସ୍ୟ ଖାଇଗଲା । (ହୋ) - ଦାଟା'ନ୍ ହାତୀ ବୁଦା ଡ଼େଃଜମ୍ କିଡ଼ା ।
ନେଉଳ - ଗିନ୍ଦୁରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ନେଉଳ ଖଣ୍ଡିଆ ସାପକୁ ଯୋଡ଼ି ଦେଲା । (ହୋ) - ଗିନ୍ଦୁରୁ ବାଣ୍ଡିଃ ବିଂଗେଃ ତୁକାମ୍ କିଃଆ ।

ବଣ ମଣିଷ – ବିର୍ 'ହ'	(ଓଡ଼ିଆ) – ବଣ ମଣିଷ ବଣରେ ରହେ । (ହୋ) – ବିର୍ 'ହ' ବିର୍ରେଃ ତାଇନା ।
ମହାବଳ ବାଘ – କିନ୍ଦେର୍ କୁଲା	(ଓଡ଼ିଆ) – ମହାବଳ ବାଘ ହରିଣକୁ ଖାଉଛି । (ହୋ) – କିନ୍ଦେର୍ କୁଲା ସିଲିବେଃ ଜମ୍ତାନା ।
ମାଇ ବାଛୁରୀ – ପେଟାଁ	(ଓଡ଼ିଆ) – ମାଇ ବାଛୁରୀ ଡ଼େଉଁଛି । (ହୋ) – ପେଟାଁ ଉଜେନ୍ ତାନା ।
ଅଣ୍ଡିରା ବାଛୁରୀ – ଦାମ୍କମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଅଣ୍ଡିରା ବାଛୁରୀ କ୍ଷୀର ପିଉଛି । (ହୋ) – ଦାମ୍କମ୍ ନୁନୁତାନା ।
ବଡ଼ମୂଷା – ଗୁଲୁ	(ଓଡ଼ିଆ) – ବଡ଼ମୂଷା ବିହନ ଖାଇଲା । (ହୋ) – ଗୁଲୁ ହିତେଃ ଜମ୍ କେଡ଼ା ।
ବିଲୁଆ – ତୁୟୁ	(ଓଡ଼ିଆ) – କୁକୁଡ଼ା ବିଲୁଆ ଖାଇଲା । (ହୋ) – ସିମ୍ ତୁୟୁ ଜମ୍ କିଃୟେ ।
ମଇଁଷି – କେଲା	(ଓଡ଼ିଆ) – ମଇଁଷି ପାଣି ପିଉଛି । (ହୋ) – କେଲା ଦାଆଃ ନୁଉଁ ତାନା ।
ସିଂହୀ – ଜଟକୁଲାଏଙ୍ଗା	(ଓଡ଼ିଆ) – ସିଂହୀ ତା'ର ଛୁଆକୁ ଗେହ୍ଲା କରୁଛି । (ହୋ) – ଜଟକୁଲା ଏଙ୍ଗା ଆୟାଃ ହନେଃ ବେଲେଂଙ୍ଗି ତାନା ।
ସମୁଦ୍ର ଗାଇ – ଦାଆଃ ଗୁଣ୍ଡି	(ଓଡ଼ିଆ) – ସମୁଦ୍ରଗାଇ ଅନାଇ ରହିଛି । (ହୋ) – ଦାଆଃଗୁଣ୍ଡି ମେଡ଼ା କାଡ଼ା ।
ସମୁଦ୍ର ଘୋଡ଼ା – ଦାଆଃ ସାଦମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ସମୁଦ୍ର ଘୋଡ଼ା ପାଣି ପିଉଛି । (ହୋ) – ଦାଆଃ ସାଦମ୍ ଦାଆଃ ନୁଉଁତାନା ।
ଚମରୀ ଗାଇ – ବିର୍ଉରିଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଚମରୀ ଗାଇର ଲମ୍ବା ଲମ୍ବା ରୁମ । (ହୋ) – ବିର୍ଉରିଃୟେଃ ଜିଲିଂଜିଲିଂ ବାଲେ ।
ବାଛୁରୀ –ମିୟୁଁ	(ଓଡ଼ିଆ) – ବାଛୁରୀ ବନ୍ଧା ଯାଇଛି । (ହୋ) – ମିୟୁଁ ତଲା କାନା ।
ଭାଲୁ ଛୁଆ – ବାଲୁହନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଭାଲୁଛୁଆ ଗୁମ୍ଫାରେ ଶୋଇଛି । (ହୋ) – ବାଲୁହନ୍ ଗଙ୍ଗର୍ ରେଃ ବୁରୁମା କାନା ।
ବାଘ ଛୁଆ – କୁଲେ ହନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ବାଘଛୁଆ ଜଙ୍ଗଲରେ ବୁଲୁଛି । (ହୋ) – କୁଲେହନ୍ ବିର୍ରେଃ ହନର୍ ତାନା ।

ମେଣ୍ଢାଛୁଆ - ମିଣ୍ଡିହନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ମେଣ୍ଢାଛୁଆ ମାଆ ପାଖରେ ରହିଛି । (ହୋ) - ମିଣ୍ଡିହନ୍ ଏଙ୍ଗା ତାଆଃ ରେଃ ତାଇୟା କାନା ।
ସିଂହ ଛୁଆ - ଜଟକୁଲାହନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ସିଂହଛୁଆ ଧରାଯାଇଛି । (ହୋ) - ଜଟକୁଲାହନ୍ ସାବାକାନା ।
ହରିଣ ଛୁଆ - ପୁଷ୍ତେହନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ହରିଣଛୁଆ ମାଆକୁ ଭୁଲିଗଲା । (ହୋ) - ପୁଷ୍ତେହନ୍ ଏଙ୍ଗାଃ ଆଡ୍‌କିଃଏ ।
କୁକୁଡ଼ା ଛୁଆ - ସିମ୍‌ହନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - କୁକୁଡ଼ା ଛୁଆକୁ ଖୁଦ୍ ଦିଅ । (ହୋ) - ସିମ୍‌ହନ୍ କୁଦି ଏମାଇମ୍ ।
ଗାଇ - ଗୁଣ୍ଡି	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗାଇ ଘାସ ଖାଉଅଛି । (ହୋ) - ଗୁଣ୍ଡି ତାସାଡ଼େଃ ଜମ୍‌ତାନା ।
ବଳଦ - ହାଲା	(ଓଡ଼ିଆ) - ବଳଦ କିଣି ଆଣ । (ହୋ) - ହାଲା କିରିଂ ଆଗୁଇମ୍ ।
ଷଣ୍ଢ - ସେଣ୍ଡ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଷଣ୍ଢ ଲଢ଼େଇ ଚାଲିଛି । (ହୋ) - ସେଣ୍ଡ ତାପାଳାର୍ ଚାଲୁୱା କାନା ।
ବାଘୁଣୀ - କୁଲେଏଙ୍ଗା	(ଓଡ଼ିଆ) - ବାଘୁଣୀ ଛୁଆକୁ ଧରି ଜଙ୍ଗଲରେ ବୁଲୁଛି । (ହୋ) - କୁଲେଏଙ୍ଗା ହନ୍ ଲଃତେ ବିର୍‌ରେଃ ହନର୍‌ତାନ ।
ଓଟ - ଉଁଟୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଓଟ ମରୁଭୂମିରେ ଦେଖାଯାଏ । (ହୋ) - ଉଁଟୁ ଗିଟିଲ୍ ପିଇ ରେଃ ନେଲଃଆଃ ।
ଓଧ - ଉଦେମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଓଧ ମାଛ ଖାଏ । (ହୋ) - ଉଦେମ୍ ହାକୁଇଃ ଜମା ।
କୁକୁର - ସେତା	(ଓଡ଼ିଆ) - କୁକୁର ଘର ଜଗେ । (ହୋ) - ସେତା ଅୱାଃ ହରୱା ।
କୋକିଶିଆଳି - କିଂକିଳି ତୁୟୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - କୋକିଶିଆଳି କିଆବୁଦା ତଳେ ଲୁଚି ରହେ । (ହୋ) - କିଂକିଳିତୁୟୁ କିଆଁଡ୍ ଜୁମ୍ବା'ରେ ଉକୁନା ।
ଗୁଣ୍ଡୁଚି ମୂଷା - ତୁ'	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗୁଣ୍ଡୁଚି ମୂଷା କାକୁଡ଼ି ଖାଇଲା । (ହୋ) - ତୁ' ତାୟାରେଃ ଜମ୍ କେଡ଼ା ।
ଘୋଡ଼ା - ସାଦମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଘୋଡ଼ାରେ ଚଢ଼ । (ହୋ) - ସାଦମ୍‌ରେ ଦେଏଃମେ ।

ଘୋଡ଼ି - ଏଙ୍ଗାସାଦମ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ଘୋଡ଼ି ଛୁଆ ଦେଲା ।
(ହୋ) - ଏଙ୍ଗା ସାଦମ୍ ହନ୍ କିଃଏ ।

ମେଣ୍ଢାଛୁଆ - ମିଣ୍ଡିହନ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ମେଣ୍ଢାଛୁଆ ମାଆ ପାଖରେ ଶୋଇଛି ।
(ହୋ) - ମିଣ୍ଡିହନ୍ ଏଙ୍ଗା ଜାପାଃରେଃ ଗିତିଃୟା କାନା ।

ହନୁ ମାଙ୍କଡ଼ -ସାରାଃ (ଓଡ଼ିଆ) - ହନୁମାଙ୍କଡ଼ କାଙ୍କଡ଼ ଖାଉଛି ।
(ହୋ) - ସାରାଃ ଅଚେନେଃ ଜମ୍ ତାନା ।

ଶିକାରୀ କୁକୁର - ଜୁଲୁଂସେତା (ଓଡ଼ିଆ) - ଶିକାରୀ କୁକୁର ବିଲୁଆକୁ ଧରିଲା ।
(ହୋ) - ଜୁଲୁଂ ସେତା ତୁୟୁଃ ସାବ୍‌କିଃଆ ।

ବୁଲା କୁକୁର - ଜାଣ୍ଟା ସେତା (ଓଡ଼ିଆ) - ବୁଲା କୁକୁର ଘରେ ପଶିଲା ।
(ହୋ) - ଜାଣ୍ଟାସେତା ଉସେମ୍‌ରେଃ ବଲୟାନା ।

ପାତି ମାଙ୍କଡ଼ - ଗାଇ (ଓଡ଼ିଆ) - ପାତି ମାଙ୍କଡ଼ ଗଛରୁ ଡ଼େଇଁଲା ।
(ହୋ) - ଗାଇ ଦାରୁଇତେଃ ଉଇଃୟାନା ।

ହେଟା ବାଘ -ହାଲାଗାର୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ହେଟାବାଘ ଗୁମ୍ଫାରେ ଶୋଇଛି ।
(ହୋ) - ହାଲାଗାର୍ ଗଙ୍ଗର୍ ରେଃ ଗିତିଃୟା କାନା ।

ପ୍ରାଣୀଜଗତ (ଜୀଉ ସକଓ୍ବା)

କୀଟପତଙ୍ଗ	- ଉରୁ ଉସ୍‌କି	ପ୍ରାଣୀ	- ଜିଉ
ପଶୁ	- କାଳା	ପକ୍ଷୀ	- ଚେଣେ
କୀଟ	- ଉରୁ	କୀଟାଣୁ	- ଚିଦୁହନ୍‌କ
ଜଳଚର ପ୍ରାଣୀ	- ଦାଃ'ରେ ତାଇନ୍‌କ	ସ୍ଥଳଚର ପ୍ରାଣୀ	- ଅତେରେ ତାଇନ୍ ଜିଭ
ସରୀସୃପ	- ଅବର୍ ସେନେନିଃ / ବିଂ	ଉଭୟଚର	- ଅତେ ଆର୍ ଦାଃ'ରେ ତାଇନିଃ
ମେରୁଦଣ୍ଡୀ	- ତୁରି ଜାଙ୍ଗିଃ	ବନ୍ୟଜନ୍ତୁ	- ବିର୍ ଜିଲୁ
ଗୃହପାଳିତ ପଶୁ	- ଅଓ୍ବାଃ କାଳା	ଚତୁଷ୍ପଦ	- ଉପୁନିଏ କାଟାଆ'ନ୍‌କ
ଚତୁଷ୍କାର	- ଉପୁନ୍ ରକମା'ଇଃ	ଦ୍ୱିପଦ ପ୍ରାଣୀ	- ବାରିଏ କାଟାନିଃ

ଶ୍ୱାପଦ (ଜୀଉ)

ତୃଣଭୋଜୀ	- ତାସା'ଡ୍ ଆଡିଂଡ଼ିଃ	ମାଂସାଶୀ	- ଜିଲୁ ଜମ୍ ନିଃ / ଜମ୍‌ଜିଲୁ
ଶସ୍ୟାହାରୀ	- ଜିଲୁ କା' ଜ'ମିଃ	ଜରାୟୁଜ	- ଲଲ୍‌ଗିଜିଆ
ବହୁପଦ	- ପୁରେଃ କାଟାଆନିଃ	ଗୋମହିଷି ପାଳନ	- ଉରିଃ କେଳା/ ଆନାସୁଲ୍
ମଣିଷ	- ମାନଓ୍ବା	ମାଛ	- ହାକୁ/ହାଇ
ଝୁଲାକାନ	- ଡ଼ିବାଃଲୁତୁର୍	ଠିଆକାନ୍	- ତିଲିଗିଡ୍

ଋତୁ (ଅମଲ୍)

ବସନ୍ତ + ଗ୍ରୀଷ୍ମ	- ରିଙ୍ଗେଏ ସିଙ୍ଗେଏ	ବର୍ଷା + ଶରତ	- ଜେରଗା ଜାରଗି
ହେମନ୍ତ + ଶୀତ	- ରିୟେ ରାମ୍ପା / କୁରଡୁମ୍ଡୁମ୍		

ସର୍ବନାମ

ମୁଁ	- ଆଞ୍	ଆମ୍ଭେ	- ଆ'ବୁ
ତୁମ୍ଭେମାନେ	- ଆପେମାନ୍କ	ସେ (ପୁରୁଷ)	- ଆଃଏ
ସେ (ମହିଳା)	- ଆଃଏ	ଏହା	- ନେନା / ନିନା
ସେମାନେ	- ଆକ / ହାନ୍କୁ	ତାହା	- ଏନା
ଏଗୁଡ଼ିକ	- ହାନାକ	ଆମ୍ଭକୁ	- ଆବୁ
ମୋତେ	- ଆଞ୍ଜକେ	ଆମ୍ଭମାନଙ୍କୁ	- ଆଲେକେ
ତୁମକୁ / ତୁମ୍ଭମାନଙ୍କୁ	- ଆପେଗେ / ଆମ୍ଗେ	ପୁରୁଷ	- ହୁଲୁଇ (କଆ)
ସ୍ତ୍ରୀ	- ହୁଲେଃ (ଏରା)	ଏହାକୁ	- ନିଇକେ / ନିଇଦ
ସେମାନଙ୍କୁ	- ଆକ	ମୋର	- ଆଞ୍ଜାଃ
ଆମ୍ଭମାନଙ୍କର	- ଆଲେୟାଃ	ତୁମର	- ଆମାଃ
ତାହାର	- ଆୟାଃ / ଆକିନାଃ	ତାହାର (ସ୍ତ୍ରୀ)	- ଆୟାଃ /ଆକିନାଃ
ଏହାର	- ନିୟାଃ	ସେମାନଙ୍କର	- ଆକଆଃ
ମୁଁ ନିଜେ	- ଇଞ୍ଜ ଗେ / ଆଞ୍ଜଗେ	ଆମ୍ଭେମାନେ ନିଜେ	- ଆଲେକଗେ
ତୁମ୍ଭେ ନିଜେ	- ଆପେଗେ	ସେ ନିଜେ (ପୁ)	- ଆଏ ଗେ
ସେ ନିଜେ (ସ୍ତ୍ରୀ)	- ଆଏ ଗେ	ସେମାନେ ନିଜେ	- ଆକଗେ
କିଏ	- ଅକଏ	କ'ଣ	- ଚିନାଃ
କାହାକୁ	- ଅକଏ କେ	କାହାର	- ଅକୟାଃ
କେଉଁଠି	- ଅକନ୍ରେ	ଯେ କେହି	- ଜାଇଃ
ଯାହା କିଛି	- ଯାହା ଇମିୟେଂ	ଯାହାକୁ ହଉ	- ଯାଇଃ ରେୟ
ଯାହା କିଛି ହେଉ	- ଯାହା ଇମିୟାଂରେଓ	କେହି ନୁହେଁ	- ଯାଇଅ କାଗେ
କେହି	- ଜାଇଃ / ଅକଏ ମିଡଅ		

ସଂଖ୍ୟା (ଆଙ୍କା)

ମୌଳିକ ସଂଖ୍ୟା:

ଶୂନ	-	ଶୁନ୍, ଟଂ
ଏକ	-	ମୟାଡ୍
ଦୁଇ	-	ରିୟା
ତିନି	-	ପିଆ
ଚାରି	-	ପୁନ୍
ପାଞ୍ଚ	-	ମଡ୍
ଛଅ	-	ତୁର୍
ସାତ	-	ଇୟା
ଆଠ	-	ରିଲ୍
ନଅ	-	ରେୟା
ଦଶ	-	ଗେଲ୍
ଏଗାର	-	ଗେଲମିଡ୍
ବାର	-	ଗେଲ୍‌ରିୟା
ତେର	-	ଗେଲ୍ ପିଆ
ଚଉଦ	-	ଗେଲ୍‌ପୁନ୍
ପନ୍ଦର	-	ଗେଲ୍ ମଡ୍
ଷୋହଳ	-	ଗେଲ୍‌ତୁର୍
ସତର	-	ଗେଲ୍‌ଇୟା
ଅଠର	-	ଗେଲ୍‌ରିଲ୍
ଉଣେଇସି	-	ଗେଲ୍‌ରେୟା
କୋଡ଼ିଏ	-	ହିସି
ଏକୋଇସି	-	ହିସିମିଡ୍
ବାଇଶି	-	ହିସିରିୟା
ତେଇଶି	-	ହିସିପିଆ
ଚବିଶ୍	-	ହିସିପୁନ୍
ପଚିଶ	-	ହିସିମଡ୍
ଛବିଶ	-	ହିସିତୁର୍
ସତେଇଶି	-	ହିସିଇୟା
ଅଠେଇଶି	-	ହିସିରିଲ୍
ଅଣତିରିଶ	-	ହିସିରେୟା
ତିରିଶ	-	ଦହଁସି
ଚାଳିଶ	-	ବାରହିସି
ପଚାଶ	-	ବାରହିସି ଗେଲ୍
ଷାଠିଏ	-	ଆପେଏ ହିସି
ସତୁରୀ	-	ଆପେଏହିସିଗେଲ୍
ଅଶୀ	-	ଉପୁନ୍‌ହିସି
ନବେ	-	ଉପୁନହିସି ଗେଲ୍
ଶହେ	-	ମଏଁହିସି
ହଜାର	-	ଚଣ୍ଡଲ୍
ଅୟୁତ	-	ଗେଲ୍ ଚଣ୍ଡଲ୍
ଲକ୍ଷେ	-	ଡ଼ାହାକା
ନିୟୁତ	-	ଗେଲ୍‌ଡ଼ାହାକା
ଏକ କୋଟି	-	ଡୁମାଂ

ଶରୀରର ବିଭିନ୍ନ ଅଂଶ (ହମଅ)

ଅଙ୍ଗ ପ୍ରତ୍ୟଙ୍ଗ	-	ହମଣ
ମୁଣ୍ଡ	-	ବଅଃ
ମସ୍ତିଷ୍କ	-	ହାତାଂ
କପାଳ	-	ସାମାଂ
ଖପୁରି	-	ଟାଂକୁବଅଃ
ତାଲୁ	-	ତାଲୁ (ଆବିତେର୍ ଚେତାନକୁଟି)
ମୁହଁ	-	ମେଡ୍‌ମୁଟେ
ଆଖି	-	ମେଡ୍
କାନ	-	ଲୁତୁର୍
ନିଶ	-	ଦାଲିଏ
ନାକ	-	ମୁଟେ
ଆଖିପତା	-	ମେଡ୍‌କାଣ୍ଡମ୍ / ମେଡ୍‌ରାପିଂ
ଆଖିଡ଼ୋଳା	-	ମେଡ୍‌ରାଜା
ଆଖି ପିତୁଳା	-	ମେଡ଼୍‌ହୋ
ଆଖି ମଇଳା	-	ମେଡ଼୍ ସିଲିଃ
ଆଖି ବାଳ	-	ମେଡ଼୍ ଇୟେଁଲ

ଲୋତକ - ମେଡ଼ଦାଃ
ଆଖି କେରଡ୍ - ମେଡ଼ଦଲା / ମେଡ୍ ଉଣ୍ଡୁ
ଆଖି କଜ୍ଜଳ - ମେଡ଼କାଜଲା
ଭ୍ରୂଲତା - ରାନାପିଡ଼
ଚୁଟି - ବାଲେ
ପାଚିଲା କେଶ - ପାଣ୍ଡୁବାଲେ
ଜଟା - ଜଟେଲା
ଗାଲ - ଜଆ
କାନମୂଳ - ଲୁତୁର୍‌ବୁଟେ
ନାକ ଦଣ୍ଡା - ମୁଟେ ଜାଙ୍ଗି
ଦାଢ଼ି - ଦାଳିଏ
ପାଟି - ଆ'
ଓଠ - ଲୁଟି
ଉପର ଓଠ - ଚେତାନ ଲୁଟି
ଦାନ୍ତ - ଦାଟା
ଦାନ୍ତ ମୂଳ - ଦାଟାବୁଟେ
ଦାନ୍ତମାଢ଼ି - ଦାଟାଗିଣ୍ଡୁ
ଜିଭ - ଲେଏଃ
ତଣ୍ଟି - ଉଡ୍‌ଟଓ୍ୱାଃ
ବେକ - ହଟଃ
କର୍ଣ୍ଣପତା - ଲୁତୁର୍‌ଅପା
କର୍ଣ୍ଣଗହ୍ୱର - ଲୁତୁର୍ ଉଣ୍ଡୁ
କାନଗିରି - ଉୟୁଁଡ୍
କର୍ଣ୍ଣଗଇହ - ଉୟୁଁଡ଼ ଇଃଇ
ଗଳା - ଉଡ୍‌ଟଆଃ
କଣ୍ଠ - ଆଳାଂ
କାନ୍ଧ - ତାରାନ୍
ପିଠି - ଦୟା
ମେରୁଦଣ୍ଡ - ସିନ୍ଦୁରୀ ଜାଂ
କଫ, ଖଙ୍କାର - କାଆଏ
କାଖ - ହାତାଲାଃ
ଦୁଧଦାନ୍ତ - ତଓ୍ୱାଦାଟା
ପେଷଣ ଦାନ୍ତ - ତାନାଗଏ
ଶ୍ୱାନଦାନ୍ତ - ଗଜେଲାଃଦାଟା

ଛାମୁଦାନ୍ତ - ଗାଣ୍ଡୁଦାଟା
ଛାତି - କୁଏମ୍
ଛାତିହାଡ଼ - କୁଏମଜାଂ
କଙ୍କାଳ - ଜାଂଜାଲମ୍
ପିଞ୍ଜରା - ସାଏଜାଂ
ହୃତ୍‌ପିଣ୍ଡ - ସୁର୍ର୍ଃ
ମାଂସପେଶୀ - କୁମ୍ କେ ଜିଲୁ
ଫୁସ୍‌ଫୁସ୍ - ବର୍‌କଡ୍
ପେଟ - ଲାଃଇ
ତଳିପେଟ - ରାବୁଏ ଲାଇଃ/ ଇଃଲାଇଲ୍ଃ
ଲୋମ - ଇୟେଁଲ୍
ରକ୍ତ - ମାୟଁମ୍
ମାଂସ - ଜିଲୁ
ଶିରା - ଶିର
ଧମନୀ - ନାଟିକେ ପୁଟୁଇ
ଯକୃତ - କୁନୁଃ
ପାକସ୍ଥଳୀ - ଉକୁଡ଼
କୋଳ - କୟଂ
ନାଭି - ବୁଟି
ଲିଙ୍ଗ - ବୁଲିଡ଼
ଯୋନି - ଏରାଗିନିଉଃ, ଚୁତି, ଚୁଡ୍‌କି, ରୁଜି,ସୁଣ୍ଡୁଇଃ
ଅଣ୍ଡକୋଷ - ଲୁସେ, ଆଣ୍ଡୁଏ
ଡ଼ିମ୍ବକୋଷ - ପୁଃପୁଃ
ମୂତ୍ରନଳୀ - ଡୁକି ଉଣ୍ଡୁ
ମୂତ୍ରାଶୟ - ଡୁକିକର୍ଚ
ବୃକକ୍ - ତିରନି / ଡୁକି ଇତିଂ
ମଳଦ୍ୱାର - ଇଇଃଉଣ୍ଡୁ
ଗର୍ଭ - ହାମ୍ୟାଲ୍ / ତାପୁଃ
ଅଣ୍ଡା - ଜାରମ୍
କଟି - ମାୟାଂ
କହୁଣି - ଉକେ
କଚଟି - ହେର୍ବେଡ଼
ଆଣ୍ଠୁ - ମୁକୁଇ
ଆଣ୍ଠୁଗଣ୍ଠି - ମୁକୁଇକଞ୍ଜା

ଗ୍ରନ୍ଥି	-	ଜରଏଃ	ଗତପଅର ଦିନ	-	ହଲାତେର୍
ବୁଢ଼ାଆଙ୍ଗୁଳି	-	ମାରାଂ ଗାଣ୍ଡା	ଶୁଭ ଦିନ	-	ସାଗୁନ୍ ଦିନ୍
ବିଶିଆଙ୍ଗୁଠି	-	ଚୁଣ୍ଡୁଲ୍ ଗାଣ୍ଡା	ଦୁର୍ଦ୍ଦିନ୍	-	କାରାଏ
ମଧ୍ୟମା ଆଙ୍ଗୁଳି	-	ତାଲାଗାଣ୍ଡା	ଚାନ୍ଦିନୀରାତି	-	ତେତେଃ ନିଦେ
ତର୍ଜନୀ	-	ଲୁକୁ ଗାଣ୍ଡା / ଲୁକୁମି ଗାଣ୍ଡା	ପକ୍ଷ	-	ତେର ତାରା
କନିଷ୍ଠାଙ୍ଗୁଳି	-	କାନିଗାଣ୍ଡା (ଲିଟେଗାଣ୍ଡା)	ଅଧିବର୍ଷ	-	ଲାନାଃ ସିର୍ମା
ଗୋଡ଼	-	କାଟା	ମଳମାସ	-	ଲାନାଃ ଚାଣ୍ଡୁଃ
ଗୋଇଠି	-	ଇଣ୍ଡିକେ	କୃଷ୍ଣ ପକ୍ଷ	-	ତାରା
ଜଙ୍ଘ	-	ବୁଲୁ	ଅମାବାସ୍ୟା	-	ଉମିସା / ନିର୍ସାନ୍ଧି
ତଳିପା	-	ତାଲ୍କା	ପୂର୍ଣ୍ଣିମା	-	ପନାଇଁ
ନିଃଶ୍ୱାସ	-	ସାୟେଡ଼୍	ଚଳିତ ମାସ	-	ନେନ୍ ଚାଣ୍ଡୁଃ
ଭାତୁଡ଼ି	-	ଜନେ / ସାନେଃ	ଗତମାସ	-	ସେନଃୟାନ୍ ଚାଣ୍ଡୁଃ
ଲାଳ	-	ଉଲିଦାଃ	ଆଗାମୀ ମାସ	-	ହିଜୁଃ ଚାଣ୍ଡୁଃ
ଝାଳ	-	ବାଲ୍ବାଲ୍	ଦିନକ ପାଇଁ	-	ମୁସିଂ ଲାଗିଡ୍
ନଖ	-	ସାର୍ସାର୍	ଦିନ ଦ୍ୱିପ୍ରହର	-	ତିକିନ୍ ସିଙ୍ଗି
ମୁଠା	-	ଚିପୁଡ଼୍	ଦିନ ବେଳେ	-	ସିଙ୍ଗି ପା'ଙ୍
ସିଙ୍ଘାଣୀ	-	ସୁଲୁଇଃ	ମେଘୁଆ ଦିନ	-	ଗାମାଏ ଦିନ
ଚିରକାଳ	-	ସବେନ୍ ଦିନ୍ ଲାଗିଡ୍ /ଜରଂ ସିତୁଂ	ସମଦିବାରାତ୍ର	-	ସମାନ୍ନିଦେସିଙ୍ଗି

ବର୍ଣ୍ଣ ଓ ରଙ୍ଗ (ବରଂ ଆର୍ ରଂ)

କଳା	-	ହେନ୍ଦେ	ଗୋଲାପୀ	-	ଜେଙ୍ଗା
ନାଲି/ନାଲ	-	ଆରାଃ, ଜେଙ୍ଗା	ନାରଙ୍ଗୀ	-	କାରଙ୍ଗ୍
ନୀଳ	-	ନିଲ୍	ଶ୍ୟାମଳ ରଙ୍ଗ	-	ସୁନୁମ୍ ପୁର୍ ରଂ
ଧଳା	-	ପୁଣ୍ଡି	ସୁନେଲୀ	-	ସେଙ୍ଗେଲ ରଂ
ବାଦାମୀ	-	ପାଣ୍ଡାରା	ରୂପେଲି	-	ପିରିଃ
ସବୁଜ	-	ଗାଦେଡ୍	ଫିକାରଙ୍ଗ	-	ପାଲ୍ପ ୟଙ୍ଗ୍ ରଂ
ହଳଦିଆ	-	ସାସାଂ	ବିଭିନ୍ନ ରଙ୍ଗ	-	ସାନାମ୍ ରଂ
ବାଇଗଣି	-	ବେଙ୍ଗେରେଃ	ମିଶା ରଙ୍ଗ	-	ସେଲ୍ମିସେ ରଂ
ଗାଢ଼ଲାଲ୍	-	ସିନ୍ଦୁରି ରଂ	ଫିକାନୀଳ	-	ଲିଲ୍ ପୟଙ୍ଗ୍
ଗୌରବର୍ଣ୍ଣ	-	ଏ ସେଲ୍	ଘନ ନୀଳ	-	ହେନ୍ଦେ ଲିଲ୍
ଗାଢ଼ ପୀତ	-	ସା ସାଂ ଆରାଃ	ବାଦାମୀ	-	ପାଣ୍ଡୁ ପାତାଃ ରଂ
ଗେରୁଆ	-	ଆରାଃ ପୁଣ୍ଡି	ମେଘୁଆ	-	ରିମିଲ୍ ଦାଲବ୍

ଅନ୍ୟାନ୍ୟ (ଏମାନ୍)

ଅଢ଼େଇ	- ବାରତାଲା	ଚ଼ରିଥର	- ଉପୁନ ଦାଉ
କମଅଛ୍ଵ ଅଧିକାର	- କମ୍ ପୁରେଃ ଆଇଦାରୀ	ପ୍ରଥମତଃ	- ମୁଣ୍ଡିଇତେ / ଏଟେଃଏତେ
ବହୁତ	- ପୁରାଃ	ଦ୍ୱିତୀୟତଃ	- ଦଶାରରେତେ
ଅନେକ	- ଏସୁ ପୁରେଃ	ତୃତୀୟତଃ	- ତେସାରେ ତେ
କେତେକ	- ଚିମିନେଂ	ଚର୍ତୁଥତଃ	- ପୁନିଆଁତେ
ପୁରା	- ସାନାମ୍	ପଞ୍ଚମମତଃ	- ମଣେୟାତେ
ସବୁ	- ସବେନ୍	ଦ୍ୱିଗୁଣ	- ବାରସା
ସମସ୍ତ	- ସବେକଗେ	ତ୍ରିଗୁଣ	- ତେରସା
ଥରେ	- ମିସେ	ଚ଼ରିଗୁଣ	- ପୁନ୍‌ସା
ଦୁଇଥର	- ବାରଦାଉ	ପାଞ୍ଚ ଗୁଣ	- ମଡ଼୍‌ସା
ତିନିଥର	- ଆପେଏ ଦାଉ		

ଆତ୍ମୀୟ ସ୍ୱଜନ (ଅଓ୍ଵାଃ ରେନ୍‌କ)

ପରିବାର	- ଗୁଟି	ପିଉସୀ	- (ମାଇ - ହାତମ୍)
ବାପା	- ଆପୁ / ଆପୁଂ	ପୁତୁରା	- ହମନ୍
ମାଆ	- ଏଙ୍ଗା / ଏୟାଂ	ଭାଣିଜୀ	- ଗେ କୁଇ
ପିତାମାତା	- ଏଙ୍ଗା ଆପୁ	ନାତି	- ଜାଇ କଲା
ଭାଇ	- ଦାଦା	ନାତୁଣୀ	- ଜାଇ କୁଳି
ଭଉଣୀ	- ଦାଇ (ବଡ଼ ଭଉଣୀ), ମିଶିକୁଇ/ଉଣ୍ଡିକୁଇ (ସାନ)	ଶଳା	- ବୁଳିକଆ
		ଭିଣେଇ	- ତିଞ୍ଜାଙ୍
ପୁତ୍ର	- ହନ୍‌ସେଡ଼୍	ସଢୁ	- ସାଳାଗି
ଝିଅ	- ହନ୍ ଏରା	ଦିଅର	- ଇରିଲ୍
ବଡ଼ ବାପା	- କୁକୁ	ଦେଢ଼ଶୁର	- ବାଉ ହଁୟାଁର୍
ବଡ଼ ବୋଉ	- ଗୁଂ ଗୁଂ	ନଣଦେଇ	- ଇରିଲ୍ କୁଇ
ଜେଜେ ବାପା	- ତାତା	ବଡ଼ ଯାଆ	- ମାରାଂ ନାତା
ଜେଜେ ମାଆ	- ନାନା	ସାନ ଯାଆ	- ହୁଲିଂ ନାତା
ଅଜା	- ତାତାଂ	ଶାଳୀ	- ବୁଳିକୁଇ
ଆଇ	- ଜିୟେଂ	ଭାଉଜ	- ହିଲି
କକା	- କାକା	ସମୁଦି	- ବାଲା
ଖୁଡ଼ି	- କାକି	ଶଶୁର	- ହୟାଁର୍
ପିଉସା	- କୁମେଂ (ମାମୁଁ କୁମେ)	ଶାଶୁ	- ହାନାର୍

ଶମୁଦୁଣି	-	ବାଲାକୁଲି	ଜାରଜ	-	ଲାମ୍ବି
ଜ୍ୱାଇଁ	-	ଆରା	ସହବାସୀ	-	ବାସିଏ ଜୁଲି
ବୋହୂ	-	କିମିନ୍	ବିଦେଶୀ	-	ପରବାସିଆ
ଖୁଡ୍‌ତାଶୁର	-	କୁମେ ହୟାଁର୍	ସାଥୀ	-	ଗାତି
ସଉତୁଣୀ ପୁଅ	-	ହିରୁମ୍ ହନ୍	ସହପାଠୀ	-	ଜୁଲି
ସାବତ ଭାଇ	-	ହନ୍ ହାଗା, (ଗାଉଁଞ୍ଜ୍ ହନ୍)	ପୋଷ୍ୟ ପୁତ୍ର	-	ହନ୍‌କଆ,ଅଚଃ / ଅଓ୍ୱାଃ ହନ୍
ସାବତ ଭଉଣୀ	-	ହନ୍ ମିଶି, ଗାଉଁଞ୍ଜ୍ ଏହନ୍‌ଙ୍ଗାଃ	ପୋଷ୍ୟ କନ୍ୟା	-	ହନ୍‌କୁଇ ଅଚଃ / ଅଓ୍ୱାଃ ହନ୍‌ଏରା
ସାବତ ମାଆ	-	ଗାଉଁଞ୍ଜି ଏଙ୍ଗା	ରକ୍ଷିତା (ସ୍ତ୍ରୀ)	-	ଏରା ଅଚଃ
ଧରମ ବାପା	-	ଆ’ଙ୍ଗା ଆପୁ	ଉପପତି (ପୁ)	-	ହେରେଲ୍ ଅଚଃ
ଚାକରାଣୀ	-	ଚିତ୍ରେ ଏରା	ଜ୍ଞାତି	-	ଆପାନାଃ ଅଓ୍ୱାଃ ହୋ ।
ଭଦ୍ର ମହିଳା	-	ମାନୀ	ଘରଜ୍ୱୋଇଁ	-	ଆରା ଆଦେର୍
ଭଦ୍ର ଲୋକ	-	ମାନା	ବନ୍ଧ୍ୟା	-	ବାଂଜିଏରା
ଯାଆଁଳା ହନ୍	-	ଜଳା ହନ୍	ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ	-	ହନ୍‌ଆଦେର୍ ଅଚଃ
ପ୍ରେମିକ	-	ଲୁବିଏ କଆ	ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ	-	ଚେତାନ୍
ପ୍ରେମିକା	-	ଲୁବିଏ କୁଇ	ଅଧଃ	-	ଲାତାର୍
ଅନାଥ	-	ଟୁଏର୍ (ଆମ୍ବାରବ୍)			
ଅନ୍ତେବାସୀ	-	ସୁସେମୀ			

ବାର - ହାର

ରବିବାର	-	ରୁଇହାର	ସୋମବାର	ସୁମୀହାର
ମଙ୍ଗଳବାର	-	ମୁଙ୍ଗୁଲୁହାର	ବୁଧବାର	ବୁଦୁହାର
ଗୁରୁବାର	-	ଗୁରାହାର	ଶୁକ୍ରବାର	ସୁକୁରାହାର
ଶନିବାର	-	ସୁନିହାର		

ସମୟ (ଉଳି)

ପୂର୍ବାହ୍ନ	-	ସେତାଃ ସିଂଙ୍ଗି	ଦ୍ୱିପ୍ରହର	-	ତିକିନ୍ ସିଙ୍ଗି
ମଧ୍ୟାହ୍ନ	-	ତିକିନ୍	ସକାଳ	-	ସେତାଃ, ପାଂ
ସନ୍ଧ୍ୟା	-	ମିଇର୍‌ପାଂ	ଅପରାହ୍ନ	-	ତାରା ସିଙ୍ଗି
ଉଷା	-	ସେତାଃ	ଆଜି	-	ତିସିଂ
ଆଜିରାତି	-	ତିସିଂନିଦା	ଗୋଧୂଳି ସମୟ	-	ହାସୁର୍‌ସିଙ୍ଗି
ଗତରାତି	-	ହଲା ନିଦା	ଗତଦିନ	-	ହଲା ସିଙ୍ଗି
ଆସନ୍ତାକାଲି	-	ଗାପା	ମଧରାତ୍ର	-	ତାଲା ନିଦା

ଘଣ୍ଟା - ଗୁଳି / ଲାପିଡ୍

ମିନିଟ୍ - ଜାପିଡ୍

ସେକେଣ୍ଡ - ରାପିଡ୍

ମାସର ନାମ (ଚଣ୍ଡୁଃନୁତୁମ୍)

ମାର୍ଗଶୀର	-	ମାଗେ	ପୌଷ	-	ବାଦି	ମାଘ	-	ସେନ୍ଦେରା
ଫାଲ୍‌ଗୁନ	-	ହାପାଲ୍	ଚୈତ୍ର	-	ବାପାଲ୍	ବୈଶାଖ	-	ଆଗେଲା
ଜ୍ୟେଷ୍ଠ	-	ଆତେନ୍	ଆଷାଢ଼	-	ଆଦର୍	ଶ୍ରାବଣ	-	କହରା
ଭାଦ୍ରବ	-	ଜନମ୍	ଆଶ୍ୱିନ	-	ଷୁକାନ୍	କାର୍ତ୍ତିକ	-	ସାର୍‌ଦି

ଦିଗ - ମୁଇଲାଂ / ସାଃଆ୍

ପୂର୍ବ	-	ତୁର୍ ସାଃ	ପଶ୍ଚିମ	-	ହାସୁର୍ ସାଃ
ଉତ୍ତର	-	କାଟା ଗୟାରା	ଦକ୍ଷିଣ	-	ବଃଅ କାନ୍ଦୁଆ

ଦଶ ଦିଗର ନାମ - ଗେଲ୍ ମୁଇଲାଂ / ସାଃଆ / ରାଃଆ୍ ନୁତୁମ୍‌କ

ବାୟୁ	-	ସୁଉଇଃ	ଉତ୍ତର	-	ଏତମ୍ / ଗୟାରା	ଐଶାନ୍ୟ	-	ରାଇ୍ଃ
ପଶ୍ଚିମ	-	ତାୟମ୍ / ହାସୁର୍	ପୂର୍ବ	-	ଆୟାର୍ / ତୁରଃ	ନୈରତ୍ୟ	-	କୁଉଇଃ
ଦକ୍ଷିଣ	-	କଞ୍ଜେ / କାନ୍ଦୁଆ	ଉର୍ଦ୍ଧ୍ୱ	-	ଚେତାନ୍	ଅର୍ଦ୍ଧ	-	ତାଲା
			ଅଗ୍ନି	-	ତାଉଇଃ			

ହସ ଖେଳ - ଲାନ୍ଦାଇନୁଂ

ପାଠ -୧ : (ଦେଖ ଓ କହ) (ନେଲେମ୍ ଏନାୟେତେ କାଜିଇମ୍)

ମୟୂର - ମାରାଃ (ଓଡ଼ିଆ) - ଶିମିଳିପାଳର ମୟୂର ।
(ହୋ) - ଶିମିଳିପାଳ ରେନ୍ ମାରାଃ ।

ଉଇ - ନିଦିର (ଓଡ଼ିଆ) - ଉଇ କାଠ କାଟେ ।
(ହୋ) - ନିଦିର୍ ଦାରୁଇ ଜମା ।

କଇଁଚ - ହର (ଓଡ଼ିଆ) - କୂଅରେ କଇଁଚ ଅଛି ।
(ହୋ) - ସୁଉଡ୍‌ରେ ହର ମେନାଇଏ ।

କୁମ୍ଭୀର - ତାୟାନ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - କୁମ୍ଭୀର ପାଣିରେ ରହେ ।
(ହୋ) - ତାୟାନ ଦାଃରେ ତାଇନା ।

ପାଠ -୨ :

ଭାଇ - ଦାଦା (ଓଡ଼ିଆ) - ଭାଇ ବିଦ୍ୟାଳୟକୁ ଯିବ ।

(ହୋ) - ଦାଦା ମଣ୍ଡ ତେଃସେନଃଆ ।

ଭଉଣୀ - ଦାଇ (ଓଡ଼ିଆ) - ଭଉଣୀ ପାଣି ଦିଅ ।

(ହୋ) - ଦାଇ ଦାଃ ଏମାଞ୍ଜମେ ।

ଚିନି - ଚିନି / ନଗଡ଼ସିଂରାସି (ଓଡ଼ିଆ) - ଚିନି ମିଠା ।

(ହୋ) - ନଗଃଡ଼ସିଂରାସି ନଗଡ଼ା ।

ଅରଟ - ରେନ୍‌ଟା (ଓଡ଼ିଆ) - ଅରଟର ସୂତା ।

(ହୋ) - ରେନ୍‌ଟା ରେଆଃ ସୁତାମ୍ ।

ପାଠ -୩ : (ଛେଳି ଡ଼ରେ ପାଣିକି) (ମେରମକ ଦାଃଆ କ ବରଆଃ)

ଝଲମଲ - ଆରସି ଲେକା ସାପା ଦାଃ ଜିଲ୍‌ମିଲ୍, ଝଲମଲ - ପିରିଃ

ଝିମଝିମ - ରେଁରେଁ

ପାଠ -୪ : ବାଉଁଶ ରାଣୀ

ପଗଡ଼ି - ବେଣ୍ଡା (ଓଡ଼ିଆ) - ପଗଡ଼ି ପିନ୍ଧ ।

(ହୋ) - ବେଣ୍ଡାନ ମେ ।

ନଟୁ - ସେକର (ଓଡ଼ିଆ) - ନଟୁ ଖେଳ ।

(ହୋ) - ସେକର ଇନୁଂ ।

ନଳ - ଟଙ୍ଗାଃ (ଓଡ଼ିଆ) - ନଳର ପାଣି ।

(ହୋ) - ଟଙ୍ଗାଃ ରେଆଃ ଦାଃ ।

ପାଠ -୫ : ଠୋ ଠୋ

ବେଲୁନ - ସିଇପୁ (ଓଡ଼ିଆ) - ବେଲୁନରେ ପବନ ଅଛି ।

(ହୋ) - ସିଇପୁରେ ହୟ ମେନାଃ ।

ଭଳିକି ଭଳି - କିଲିମିଲି (ଓଡ଼ିଆ) - ଭଳିକି ଭଳି ଖେଳ ।

(ହୋ) - କିଲିମିଲି ଇନୁଂକ ।

ପାଠ -୬ : କହିଲ ଦେଖି (କାଜିଇ ପେଦା)

ପାକୁଆ - ଦାପଙ୍ଗା (ଓଡ଼ିଆ) - ପାକୁଆ ପାଟି ।

(ହୋ) - ଦାପଙ୍ଗା ଆ / ଲାମୁଂଆ ।

ଅଳପ - ଚକଏଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଅଳପ ଗଳପ ।
	(ହୋ) - ଚକଏଃ କାହାନୀ ।
ଅରଖ - ପାଲାଟି	(ଓଡ଼ିଆ) - ଅରଖ ପତ୍ର ।
	(ହୋ) - ପାଲାଟି ସାକାମ୍ ।
ମକା - ଟେପଏ୍ ଗାଙ୍ଗାଇ	(ଓଡ଼ିଆ) - ମକା ଗଛ ।
	(ହୋ) - ଟେପଏ ଗାଙ୍ଗାଇ ଦାରୁ ।

ପାଠ -୭ : ମୁନି ଯାଇଥିଲା ହାଟକୁ (ମୁନିଃ ସେନ୍‌ଲେନା ହାଆଟତେ)

ତାଳ - ତାଆଲ	(ଓଡ଼ିଆ) - ତାଳ ଗଛ ଢ଼େଙ୍ଗା ।
	(ହୋ) - ତାଆଲ୍ ଦାରୁ ସାଲାର୍ଙ୍ଗିଆ ।
ରସୁଣ - ରାସୁଇଁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଶୀତ ଦିନେ ରସୁଣ ଖାଇଲେ ବାତ ଭଲ ହୁଏ ।
	(ହୋ) - ରାବାଂ ଦିନରେ ରାସୁଇଁ ଜମେରେ ବା-ତ ବୁଗିନା ।
ଛତୁ - ଉଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଛତୁ ତରକାରୀ ।
	(ହୋ) - ଉଡ୍ ଉତୁ ।

ପାଠ -୮ : ରାଜାଙ୍କ ଭୋଜି - ରାଜାଅଓ୍ୱାଃ ଜମ୍‌ନୁଁ

ରାଜ ଉଆସ	-	ରାଜାକ ଦଲାନ୍
ଡାକରା	-	ଇୟୁୟାଃ / କେୟା ୟାଃ କେନେୟା
ସଜବାଜ	-	ସାମ୍ପଲ / ସାପାକାଓ୍ୱ
କଢ଼	-	କଣ
ବୁଢ଼ା	-	ହାଲାମ / ରଟଙ୍ଗା
ଗଧିଆ	-	ହାଲାଗାର୍
ଛପର	-	କେଚଃ / ଦାନାପାଲ୍
କାଙ୍କଡ଼	-	ଅଚେନ୍

ପାଠ -୯ : ସପନି ଅଜାଙ୍କ ସପନ ଦେଖା (ସପନି ତାତାଂଆ କୁମୁ)

ଶୀତ - ରାବାଂ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଶୀତ ଦିନେ ବନ୍ଧାକୋବି ଋଷ କରନ୍ତି ।
	(ହୋ) - ରାବାଂ ଦିନରେ ପଳମ କୋବି କ ଋଷ୍ୟା ।
ଉଷୁମ - ଉର୍‌ଗୁମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ପାଣି ଉଷୁମ୍ କରି ପିଇବା ।
	(ହୋ) - ପାଣି ଉର୍‌ଗୁମ୍ କେଏତେ ନୁଉଁଇୟାବୁ ।
ସପନ - କୁମୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ରାତିରେ ସପନ ଦେଖ ।
	(ହୋ) - ନିଦେ କୁମୁଇ ପେ ।

ଖଟ - ପାରକମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆଦିବାସୀ ମାନେ ଖଟ ତିଆରି କରନ୍ତି ।
	(ହୋ) - ଆଦିବାସୀକ ପାରକମ୍‌କ ବାଇୟା ।
ତାରା - ଇପିଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆକାଶର ତାରା ।
	(ହୋ) - ଶିର୍ମା ରେନ୍ ଇପିଲ୍‌କ ।

ପାଠ -୧୦ : ଉଇ - ନିଦିର

ହୁଙ୍କା - ବୁନୁମ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଉଇ ହୁଙ୍କା ତିଆରି କରୁଛି ।
	(ହୋ) - ନିଦିର ବନୁମେଏଃ ବାଇ ତେନେ ।
ପଇତା - ପଏତା	(ଓଡ଼ିଆ) - ବାଙ୍କା ବୁଢ଼ା ପଇତା ପିନ୍ଧିଛି ।
	(ହୋ) - ବାଙ୍କା ବୁଳେ ପଏତା କାନା ।
କାଇ - ହାଉ	(ଓଡ଼ିଆ) - କାଇ ଗଛରେ ରହେ ।
	(ହୋ) - ହାଉ ଦାରୁରେଏଃ ତାଇନା ।
ନଖ - ସାର୍‌ସାର୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ପିଲାମାନେ ନଖ କାଟ ।
	(ହୋ) - ହନକ ସାର୍ ସାର୍ ଗେଡେନ୍ ପେ ।
ଶୁଣ୍ଢ - ସଅଣ୍ଡ	(ଓଡ଼ିଆ) - ହାତୀର ଶୁଣ୍ଢ ।
	(ହୋ) - ହାତୀ ସଅଣ୍ଡ ।
ଲାଙ୍ଗୁଡ଼-ଝଲ୍ ଲମ୍ (ଝଡ଼୍-ଚମ୍)	(ଓଡ଼ିଆ) - କୁକୁର ଲାଙ୍ଗୁଡ଼ ବଙ୍କା ।
	(ହୋ) - ସେତା ଝଡ଼୍ ଚମ୍ ବାଙ୍କାଃ ।

ପାଠ -୧୧ : ଦୀପାବଳି - ସହରାଏ

ଦୀପାବଳୀ - ସୁବିଃ ଜୁଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଦୀପାବଳୀରେ ଦିପ ଜାଳ ।
	(ହୋ) - ସହରାଏରେ ସୁବିଃ ଜୁଲେମ୍ ।
କୁଣିଆଁ - କୁପୁଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - କୁଣିଆଁଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ କର ।
	(ହୋ) - କୁପୁଲ କ ମାନାତିଂ କପେ ।
ଭିଡ଼ - ଟେସାଓ୍ୱ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗାଡ଼ିରେ ବହୁତ ଭିଡ଼ ।
	(ହୋ) - ଗାଳିରେ ଏସୁକ ଟେସାଓ୍ୱା କାନା ।

ପାଠ -୧୨ : ଚତୁର (ସିଆଣି)

ଭବନ - ଅଳାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ରାଜ୍ୟ ଭବନ ।
	(ହୋ) - ରାଇଜ ଅଳାଃ ।
ଜାତୀୟ ପତାକା-ଦିଶୁମ୍ ଟୟଁଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଭାରତର ଜାତୀୟ ପତାକା ।
	(ହୋ) - ଭାରତ ରେୟାଃ ଦିଶୁମ୍ ଟୟଁଲ ।

ଭାକୁର - ବାକୁଲୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଭାକୁର ମାଛ ଗଭୀର ପାଣିରେ ରୁହେ ।
	(ହୋ) - ବାକୁଲୁ ହାକୁ ଇକିର୍ ଦାଃରେ ତାଇନା ।
ବୟନବସ୍ତ୍ର - କାଡ୍‌ସମ ଲିଜାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - କଲିକତାର ବୟନ ବସ୍ତ୍ର ।
	(ହୋ) - କୋଲକାତା ରେଆଃ କାଡ୍‌ସମ୍ ଲିଜେଏଃ ।
ଶୟନ - ଗିତିଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ରାତିରେ ଶୟନ କର ।
	(ହୋ) - ନିଦେ ଗିତିଃ ପେ ।

କଥୋପକଥନ (ଜାପାଗାର୍)

ଶିକ୍ଷକ	-	ତୁମ ନାମ କ'ଣ ?
ଗୁରୁ	-	ଆମାଃ ନୁତୁମ୍ ଚିନାଃ ?
ଛାତ୍ର	-	ମୋ ନାମ ମଟକା ହୋ ।
ପାଟୁଆ	-	ଆଞାଃ ନୁତୁମ୍ ମଟକା ହୋ ।
ଶିକ୍ଷକ	-	ତୁମ ବାପାଙ୍କ ନାମ କ'ଣ ?
ଗୁରୁ	-	ଆମାଃ ଆପୁମାଃ ନୁତୁମ୍ ଚିନାଃ ?
ଛାତ୍ର	-	ମୋ ବାପାଙ୍କ ନାମ ସୁରେନ୍ଦ୍ର ହୋ ।
ପାଟୁଆ	-	ଆଞାଃ ଆପୁ ନୁତୁମ୍ ସୁରେନ୍ଦ୍ର ହୋ ।
ଶିକ୍ଷକ	-	ତୁମେ କେଉଁ ଶ୍ରେଣୀରେ ପାଠ ପଢୁଛ ?
ଗୁରୁ	-	ଆମ୍ ଅକନ୍ ବାରାରେମ୍ ପାଲାଓ୍ବ ତାନା ?
ଛାତ୍ର	-	ମୁଁ ଦ୍ୱିତୀୟ ଶ୍ରେଣୀରେ ପାଠ ପଢୁଛି ।
ପାଟୁଆ	-	ଆଞ୍ ଦଶାର୍ ବାରାରେଞ୍ ପାଲାଓ୍ବ ତାନା ।
ଶିକ୍ଷକ	-	କ'ଣ ଖାଇଛ ?
ଗୁରୁ	-	ଚିନାଃମ୍ ଜମାକାଡ଼ା ?
ଛାତ୍ର	-	ଭାତ ଖାଇଛି ।
ପାଟୁଆ	-	ମାଣ୍ଡିଞ୍ ଜମାକାଡ଼ା ।
ଶିକ୍ଷକ	-	ତୁମ ଘରେ କିଏ କିଏ ରହନ୍ତି ?
ଗୁରୁ	-	ଆପେ ଅଓ୍ବାଃରେ ଅକୟ ଅକୟ କମିନାଃ ପେୟା ?
ଛାତ୍ର	-	ଆମ ଘରେ ବାପା ମାଆ ଭାଇଭଉଣୀ ରହୁ ।
ପାଟୁଆ	-	ଆଲେ ଅଓ୍ବାଃରେ ଏଙ୍ଗାଞ୍ ଆପୁଞ୍ ବାଉଞ୍ ମିଶିଞ୍ ମିନାଃ ଲେୟା ।
ଶିକ୍ଷକ	-	ତୁମେ ସବୁଦିନ ବିଦ୍ୟାଳୟକୁ ଆସୁଛ କି ?
ଗୁରୁ	-	ଆମ୍ ସାବିନ୍ ଦିନ୍ ମଣ୍ଡମ୍ ହୁଜୁଃ ତାନା ଚି ?

ଛାତ୍ର - ହଁ, ଆଜ୍ଞା ମୁଁ ସବୁଦିନ ବିଦ୍ୟାଳୟକୁ ଆସୁଛି ।

ପାଟୁଆ - ଏଗା ଗୁରୁ ଆଞ୍ଜ୍ ସାବିନ୍ ଦିନ୍ ମଣ୍ଡତେଞ୍ଜ୍ ହୁଜୁଃ ତାନା ।

ବଗିଚା ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ

ଶିକ୍ଷକ - ତୁମ ବିଦ୍ୟାଳୟରେ ବଗିଚା ଅଛି କି ?

ଗୁରୁ - ଆପେ ମଣ୍ଡରେ ବାଗାନ୍ ମେନାଃ ଚି ?

ଛାତ୍ର - ହଁ, ଆମ ବିଦ୍ୟାଳୟରେ ବଗିଚା ଅଛି ।

ପାଟୁଆ - ଏୟାଁ,ଆଲେ ମଣ୍ଡରେ ବାଗାନ୍ ମେନାଃ ।

ଶିକ୍ଷକ - ବଗିଚାରେ କି କି ଫୁଲ ଅଛି ?

ଗୁରୁ - ବାକାଇରେ ଚିକାନ୍ ଚିକାନ୍ ବାଆ ମେନାଃ ?

ଛାତ୍ର - ବଗିଚାରେ ମଲ୍ଲୀ ମନ୍ଦାର ଫୁଲ ଗଛ ଅଛି ।

ପାଟୁଆ - ବାକାଇରେ ମାଲି ମନ୍ଦାର ବାଆଃ ଦାରୁ ମେନାଃ ।

ଶିକ୍ଷକ - ବଗିଚାରେ କୂଅ ଅଛି କି ?

ଗୁରୁ - ବାକାଇରେ କୁଏଁ ମେନାଃ ଚି ?

ଛାତ୍ର - ହଁ, କୂଅ ଅଛି ।

ପାଟୁଆ - ଏୟାଁ, କୁଏଁ ମେନାଃ ।

ଶିକ୍ଷକ - ଆଉ କ'ଣ ସବୁ ପନିପରିବା ଲଗାଇଛ ?

ଗୁରୁ - ଅଣ୍ଡଃ ଚିକାନ ଆଆଃ ମାଟାକ ରଆ କାନା ?

ଛାତ୍ର - ବାଇଗଣ, ବନ୍ଧାକୋବି ଓ ବିଲାତି ଲଗା ହୋଇଛି ।

ପାଟୁଆ - ବେଙ୍ଗାଃ, ପଳମ କୋବି ଆର୍ ବିଲାତି ରଆ କାନା ।

ଶିକ୍ଷକ - ତୁମ ବଗିଚାରେ ତା'ର ବାଡ଼ ଲାଗିଛି କି ?

ଗୁରୁ - ଆପେ ବାକାଇ ତା'ର୍ତେ ବାକାଇ କେନେ ଚି ?

ଛାତ୍ର - ତା'ର ବାଡ଼ ହୋଇଛି ।

ପାଟୁଆ - ଏଗା ତାର୍ତେ ବାକାରେ କେନେ ।

ଭାଷା ସମ୍ବନ୍ଧରେ (ହାୟାମ୍ ବିଷୟରେ)

ଓଡ଼ିଆ - ବାବୁ ତୁମେ କି ଜାତି ପିଲା ?

ହୋ - ବାବୁ ଆମ୍ ଚିକାନ୍ ଜାତି ହନ୍ ?

ଓଡ଼ିଆ - ମୁଁ ହୋ ଜାତି ପିଲା ।

ହୋ - ଆଞ୍ଜ୍ ହୋ ଜାତି ତାନ୍ ହନ୍ ।

ଓଡ଼ିଆ - ତୁମ ନିଜର ଭାଷା ଅଛି ?

ହୋ - ଆପେ ୟାଃ ନିଜର ହାୟାମ୍ ମେନାଃ ?

ଓଡ଼ିଆ - ହଁ, ଆମର ନିଜର ଭାଷା ଅଛି ।

ହୋ - ଏଗା, ଆଲେଏ ନିଜର ହାୟାମ୍ ମେନାଃ ।

ଓଡ଼ିଆ - ତୁମର ଭାଷାକୁ କ'ଣ କହନ୍ତି ?

ହୋ - ଆପେଆ ହାୟାମ୍ ଦ ଚିନାଃ କ ମେତାଃ ?

ଓଡ଼ିଆ - ଆମର ଭାଷାର ୱାରାଂଚିତି ଲିପି ରେ ଲେଖା ହୋଇଛି ।

ହୋ - ଆଲେଆ ହାୟାମ୍ ୱାରାଂଚିତି ଲିପିତେ ଅଲାକାନା ।

ଓଡ଼ିଆ - ତୁମ ଭାଷା ବିଦ୍ୟାଳୟରେ ପଢ଼ା ହେଉଛି ?

ହୋ - ଆପେୟା ହାୟାମ୍ ମଅଣ୍ଡରେ ପାଳାଅଃ ତାନା ?

ଓଡ଼ିଆ - ହଁ, କେତେକ ବିଦ୍ୟାଳୟରେ ପଢ଼ା ହେଉଛି ।

ହୋ - ହଁ, ଚିମିନାଂ ମଅଣ୍ଡରେ ଏଗା, ପାଳାଅ ତାନା ।

ଓଡ଼ିଆ - ତୁମେ ଓଡ଼ିଆ ପଢ଼ି ପାର କି ?

ହୋ - ଆମ୍ ଉଳିଏମ୍ ପାଳାଅ ଦାଇୟେଃଏ ?

ଓଡ଼ିଆ - ହଁ, ମୁଁ ପଢ଼ି ପାରିବି ।

ହୋ - ଏଗା ଆଞ୍ଜ୍ ପାଳାଅ ଦାଇୟେଃଏ ।

ଓଡ଼ିଆ - ତୁମକୁ ଧନ୍ୟବାଦ ।

ହୋ - ଆମ କେ ଏସୁ ବିଡିଏମ୍ ।

ଶିକ୍ଷକ ଛାତ୍ର ମଧ୍ୟରେ ଖେଳ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଆଳାପ (ଗୁରୁ ଆର୍ ପାଟୁଆକ ଭିତେର୍‌ରେ ଇନୁଂ ବିଷୟରେ ଜାପାଗାର)

ଶିକ୍ଷକ - ପିଲା ତୁମ ବିଦ୍ୟାଳୟରେ ଖେଳ ପଡ଼ିଆ ଅଛି କି ?

ଗୁରୁ - ପାଟୁଏ ଆପେ ମଣ୍ଡରେ ଇନୁଂ ପାଳିଏ /ଗଳା ମିନାଃ ଚି ?

ଛାତ୍ର - ହଁ, ସାର୍ ଆମ ବିଦ୍ୟାଳୟରେ ଖେଳ ପଡ଼ିଆ ଅଛି ।

ପାଟୁଆ - ଏଗା, ଗୁରୁ ଆଲେ ମଣ୍ଡରେ ଇନୁଂ ପାଳିଏ /ଗଳା ମିନାଃ ।

ଶିକ୍ଷକ - ତୁମେ କ'ଣ ଖେଳ ?

ଗୁରୁ - ଆମେ ଚିନାଃପେ ଇନୁଂଗେ ?

ଛାତ୍ର - ଆମେ ଫୁଟବଲ୍ ଖେଳୁ ।

ପାଟୁଆ - ଆଲେ ତାଲ୍‌କା ତୁଇ ଲେ ଇନୁଂଗେ ।

ଶିକ୍ଷକ - ତୁମ ସ୍କୁଲ୍‌ରେ କି କି ଖେଳ ହୁଏ ?

ଗୁରୁ - ଆପେ ମଣ୍ଡରେ ଚିକାନ୍ ଚିକାନ୍ ଇନୁଂକ ହବାୱା ?

ଛାତ୍ର - ଆମ ସ୍କୁଲ୍‌ରେ ଫୁଟବଲ, ଭଲିବଲ, କ୍ରିକେଟ୍, ବ୍ୟାଟମିଣ୍ଟନ୍, ଇତ୍ୟାଦି ଖେଳ ହୁଏ ।

ପାଟୁଆ	-	ଆଲେ ମଣ୍ଡରେ ଫୁଟୁବଲ, ଭଲିବଲ, କ୍ରିକେଟ୍, ବ୍ୟାଡ୍‌ମିଣ୍ଟନ ସବେନାଃ ଲେ ଇନୁଂଙ୍ଗେ ।
ଶିକ୍ଷକ	-	ତୁମେ ପ୍ରତି ଦିନ ସ୍କୁଲ୍‌କୁ ଆସ କି ?
ଗୁରୁ	-	ଆପେ ସବେନ୍ ଦିନ୍ ମଣ୍ଡପେ ହୁଜୁଃ ତେନେ ଚି ?
ଛାତ୍ର	-	ହଁ, ଆମ୍ଭେ ସବୁଦିନ ସ୍କୁଲ୍‌କୁ ଆସୁଅଛୁ ।
ପାଟୁଆ	-	ଏଗା, ଆଲେ ସବେନ୍ ଦିନ୍ ମଣ୍ଡଲେ ହୁଜୁଃତେନେ ।
ଶିକ୍ଷକ	-	ତୁମେ କେଉଁ ଖେଳକୁ ଭଲ ପାଅ ?
ଗୁରୁ	-	ଆମ୍ ଚିକାନ୍ ଇନୁଂଙ୍ଗେମ୍ ସୁକୁଓ୍ୱାଃ ?
ଛାତ୍ର	-	ମୁଁ ଫୁଟବଲ ଖେଳ ଭଲ ପାଏ ।
ପାଟୁଆ	-	ଆଞ୍ ଫୁଟୁବଲ୍ ଇନୁଂ ଗେଞ୍ ସୁକୁତେୟା ।
ଶିକ୍ଷକ	-	ତୁମ ଘର କେଉଁଠି ?
ଗୁରୁ	-	ଆପେ ଅଓ୍ୱା ଅକନ୍ ରେ ?
ଛାତ୍ର	-	ଆମ ଘର କେଶ ଡ଼ିହା ଶିମିଳିପାଳ ପାହାଡ଼ ନିକଟରେ ।
ପାଟୁଆ	-	ଆଲେ ଅଓ୍ୱାଃ କେଶଡ଼ିହା ଶିମିଳିପାଳ ବୁରୁ ଜାପାଃରେ ।
ଶିକ୍ଷକ	-	ତୁମେ ସବୁଦିନ ଖେଳ କି ?
ଗୁରୁ	-	ଆମ୍ ସବେନ୍ ଦିନେମ୍ ଇନୁଂ ତେନେ ଚି ?
ଛାତ୍ର	-	ହଁ, ମୁଁ ସବୁଦିନ ଖେଳୁଛି ।
ପାଟୁଆ	-	ଏଗା, ଆଞ୍ଜ ସବେନ୍ ଦିନେଞ୍ ଇନୁଂ ତେନେ ।
ଶିକ୍ଷକ	-	ଫୁଟ୍‌ବଲ ଖେଳରେ କେତେ ଜଣ ଲେଖାଏଁ ଖେଳାଳୀ ଥାଆନ୍ତି ?
ଗୁରୁ	-	ତାଲ୍‌କାଡୁଇ ଇନୁଂରେ ଚିମିନ୍ ଲେକା ହନକ ଇନୁଂଙ୍ଗେ ?
ଛାତ୍ର	-	ଫୁଟ୍‌ବଲ୍‌ରେ ଏଗାର ଜଣ ଲେଖାଏଁ ଖେଳାଳୀ ଥାଆନ୍ତି ।
ପାଟୁଆ	-	ଫୁଟୁବଲ୍ ଇନୁଂରେ ଗେଲ୍‌ମିଡ଼ ଲେକା ଇନୁଂ ହୋକ ଇନୁଂଙ୍ଗେ ।
ଶିକ୍ଷକ	-	ନିୟମିତ ଖେଳିଲେ କ'ଣ ହୁଏ ?
ଗୁରୁ	-	ସବେନ୍ ଦିନ୍ ଇନୁଂରେଦ ଚିନାଃ ଚିକେଓ୍ୱା ?
ଛାତ୍ର	-	ନିୟମିତ ଖେଳିଲେ ଶରୀରରୁ ଝାଳ ବାହାରେ ଏବଂ ରୋଗ ହୁଏ ନାହିଁ ।
ପାଟୁଆ	-	ସବେନ୍ ଦିନ ଇନୁଂରେଦ ହମ ବାଣିଏଁ ଆଦାଓ୍ୱା ଅଣ୍ଡଃ ହମଏତେ ବାଲ୍‌ବାଲ୍ ଅଅଲା କା-ର୍-ଗାଃ ।
ଶିକ୍ଷକ	-	ତୁମେ କେବେ ଖେଳରେ ଜିତିଛ କି ?
ଗୁରୁ	-	ଆପେ ଚୁଇଲେ ଇନୁଂରେପେ ଦାଇୟେ କେନେ ଚି ?
ଛାତ୍ର	-	ହଁ, ଆମେ ଜିତିଛୁ ।
ପାଟୁଆ	-	ଏଗା, ଆଲେ ଦାୟିୟା କାନା ।
ଶିକ୍ଷକ	-	ତୁମକୁ କିଏ ଖେଳାଉଛି ?
ଗୁରୁ	-	ଆପେ ଅକଏ ଇନୁଂପେ ତାନା ?
ଛାତ୍ର	-	ଆମକୁ PET ଶିକ୍ଷକ ଖେଳାନ୍ତି ।
ପାଟୁଆ	-	ଆଲେ PET ଗୁରୁ କିନ୍ ଇନୁଂଲେ ତାନା ।

ପାଠ - ୧ ଚିତ୍ର ଦେଖି ଗପ କୁହ - (ମଗାଁଉ ନେଲ୍‌ତେ ବାକୁଣି ଜାଗାରେମ୍)

ସିଙ୍ଗି - ସୂର୍ଯ୍ୟ	(ଓଡ଼ିଆ) - ସୂର୍ଯ୍ୟ ଉଦୟ ହେଉଛି ।
	(ହୋ) - ସିଙ୍ଗି ତୁରଅଟ ତାନା ।
କାଉ - କାଃଆ	(ଓଡ଼ିଆ) - କାଉ ରାବେ କା... କା ।
	(ହୋ) - କାଆଃ ରାଆଃ ଏ କା... କା ।
କୂଅ - ସୁଉଡ଼	(ଓଡ଼ିଆ) - କୂଅର ବେଙ୍ଗ ।
	(ହୋ) - ସୁଉଡ଼୍ ରେନ୍ ଚକେ / ରଟେ ।
ଗୋଡ଼ି - ରୁଗୁଡ଼	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗୋଡ଼ି ରାସ୍ତା ।
	(ହୋ) - ରୁଗୁଡ଼ ହରା / ସଳପ ।
ମାଠିଆ - ତୁମିଂ	(ଓଡ଼ିଆ) - ମାଠିଆର ପାଣି ।
	(ହୋ) -ତୁମିଂ ଦାଃ ।
ପାଣି - ଦାଃଆ	(ଓଡ଼ିଆ) - ପାଣି ପିଇବ ଛାଣି ।
	(ହୋ) - ଇଡିଂ କେଏତେ ନୁଉପେ ଦାଃଆ ।

ଗାଁର ସକାଳ (ହାତୁ ରେୟାଃସେତାଃ)

ମେଘ - ଗାମାଏ ରିମିଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆକାଶରେ ମେଘ ନାହିଁ ।
	(ହୋ) - ଶିର୍ମାରେ ଗାମାଏ ରିମିଲ୍ ବାନଆଃ ।
ସୂର୍ଯ୍ୟ ଉଦୟ - ସିଙ୍ଗି ତୁର୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ପୂର୍ବରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ଉଦୟ ହୁଏ ।
	(ହୋ) - ତୁରସାଃରେ ସିଙ୍ଗି ତୁରଆଃ ।
ଚଢ଼େଇ - ଚେଁଢୋ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଚଢ଼େଇ ଉଡ଼େ ।
	(ହୋ) - ଚେଁଣେ ଆପି ରେନାଃ ।
ଘର - ଉସେମ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆମ ଘର ।
	(ହୋ) - ଆଲେ ଉସେମ ।
ବାଲଟି - ବାଲ୍‌ଟି	(ଓଡ଼ିଆ) - କୂଅରୁ ବାଲଟି ଆଣ ।
	(ହୋ) - ସୁଉଡ଼େ ତେବାଲ୍‌ଟି ଆଗୁଇମେ୍ ।
ଗାଇ - ଗୁଣ୍ଡି	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗାଇ ଚରୁଛି ।

(ହୋ) - ଗୁଣ୍ଡି ଆତିଂ ତାନା ।

ବଳଦ - ହାଲା	(ଓଡ଼ିଆ) - ବଳଦରେ ହଳ କର ।
	(ହୋ) - ହାଲା କତେ ସିୟୁଃପେ ।
ସଫେଇ - ଜଅଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଘର ସଫେଇ କର ।
	(ହୋ) - ଅଓ୍ୱାଃ ଜଅଃଏ ପେ ।
କଦଳୀ ଗଛ - କାଦାଲ ଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - କଦଳୀ ଗଛ ହଲୁଛି ।
	(ହୋ) - କାଦାଲ ଦାରୁ ରୁକୁ ଉଃତାନା ।
ରେଳଗାଡ଼ି -ଲିଣ୍ଡୁ ଗାଳି/ବତର୍ ଗାଳି	(ଓଡ଼ିଆ) - ରେଳଗାଡ଼ି ଲମ୍ବା ।
	(ହୋ) - ଲିଣ୍ଡୁ ଗାଳି ଜିଲିଂଆ ।
ସାଇକେଲ - ବେର୍ବେର୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ସାଇକେଲ ଚଢ଼ ।
	(ହୋ) - ବେର୍ବେର୍ ଗାଳି ଋଲାଅ ଏପେ ।
ଟ୍ରକ - ଦାଲାକା	(ଓଡ଼ିଆ) - ଟ୍ରକ ଗାଡ଼ିରେ ମାଲ ଆଣ ।
	(ହୋ) - ଦାଲାକା ଗାଳିତେ ମାଲ ଆଗୁଇପେ ।
ଟେମ୍ପ - ଉଟୁଟୁରୁ ଗାଳି	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆଜିକାଲି ଟେମ୍ପୁଗାଡ଼ି ବହୁତ ।
	(ହୋ) - ନାଃ ଗାପା ଉଟୁଟୁରୁ ଗାଳି ଲାଲିଆ ।
ହେଲିକପ୍ଟର - ବେର୍‌ବେଣ୍ଡଂ ଗାଳି	(ଓଡ଼ିଆ) - ହେଲି କପଟର୍‌ରେ ଋଉଳ ଆସିଲା ।
	(ହୋ) - ବେର୍‌ବେଣ୍ଡଂ ଗାଳିତେ ଋଉଲି ହୁଜୁଃୟାନା ।
ଜାହାଜ - ବୟାଁଲ୍ ଗାଳି	(ଓଡ଼ିଆ) - ପାରଦ୍ୱୀପରେ ଜାହାଜ ଲାଗେ ।
	(ହୋ) - ପାରଦ୍ୱୀପରେ ବୟାଁଲ ଗାଳି ଡ଼ୁମ୍ବଲା କାନାଃଆ ।
ଏରୋପ୍ଲେନ୍ - ଆପିର ଗାଳି	(ଓଡ଼ିଆ) - ଏରୋପ୍ଲେନ୍ ଆସିଲା ।
	(ହୋ) - ଆପିର ଗାଳି ହୁଜୁୟାନା ।
ଦୋଳି - ଡିଲୁଏଂ	(ଓଡ଼ିଆ) - ରଜରେ ଦୋଳି ଖେଳିବା ।
	(ହୋ) - ରଜରେ ଡିଲୁଏଂ ଇନୁଂଏବୁ ।
ବ୍ୟାଟ - ଗୋଳାଉ	(ଓଡ଼ିଆ) - ବ୍ୟାଟ୍ ଆଣ ।
	(ହୋ) - ଗୋଳାଉ ଆଗୁଇପେ ।
ବଲ୍ - ଡୁଇ / ଗୁଡଗୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ବଲ୍ ଖେଳ ।
	(ହୋ) - ଡୁଇ ଇନୁଂ ପେ ।
ନଳକୂଅ - ଟଙ୍ଗାଃ ସୁଉଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ନଳକୂଅ ପାଣି ବିଶୁଦ୍ଧ ।
	(ହୋ) - ଟଙ୍ଗାଃ ସୁଉଡ୍ ଦାଃ ସାପାଆଃ ।

ପାଠ - ୨ କହିଲ ଦେଖି - (କାଜିଇମେଚି)

ଶବଦ - ଶାଳି
(ଓଡ଼ିଆ) - ଆକାଶ ଶବ୍ଦ ହେଉଛି ।
(ହୋ) - ରିମିଲ ଶାଳି ତାନା ।

ଘର ଚଟିଆ - ଡେଡେମ୍
(ଓଡ଼ିଆ) - ଘର ଚଟିଆ ରାବୁଛି ।
(ହୋ) - ଡ଼େଡ଼େମ୍ ଅୟ୍ ରାଃ ତାନା ।

କୁକୁର - ସେତା
(ଓଡ଼ିଆ) - କୁକୁର ଲାଙ୍ଗୁଡ଼ ବଙ୍କା ।
(ହୋ) - ସେତା ଝଏଲମ୍ କୁମ୍‌ଝଂ ।

କ୍ଷୀର - ତୱା
(ଓଡ଼ିଆ) - ଗଉଡ଼ କ୍ଷୀର ନେଉଛି ।
(ହୋ) - ଗାଉ ତୱା ଇଡ଼େତାନା ।

ଶୁଆ - କେରେୟାଡ୍
(ଓଡ଼ିଆ) - ଶୁଆ କଥା କହେ ।
(ହୋ) - କେରେୟାଡ଼କ କାଜିଏ ।

କୋଇଲି - ତୁଆଉ
(ଓଡ଼ିଆ) - ଆମ୍ବ ଗଛରେ କୋଇଲି ।
(ହୋ) - ଉଲି ଦାରୁରେ ତୁଆଉ ।

ପେଚା - କକର୍
(ଓଡ଼ିଆ) - ପେଚା ରାତିରେ ବୁଲେ ।
(ହୋ) - କକର୍ ନିଦେକ ହନରା ।

ଶାଗୁଣା - ଦିଦି
(ଓଡ଼ିଆ) - ଶାଗୁଣା ବସିଛି ।
(ହୋ) - ଦିଦି ଦୁବେ କେନେ ।

ବଣି - ରାମି
(ଓଡ଼ିଆ) - ବଣି ଚଢ଼େଇ ପଢ଼ିଆରେ ଅଛି ।
(ହୋ) - ରାମି ଅଏ ପାଳିଏ ରେମେନାଃରେ ।

ପାରା - ଦୁଦୁଲୁମ୍
(ଓଡ଼ିଆ) - ପାରା ଚିଠି ଧରିଛି ।
(ହୋ) - ଦୁ ଦୁଦୁଲୁମ୍ ଚିଠି/ ନିକୁଲ୍ ସାକାମ ମେଏଃ ସାବା କାଡ଼ା ।

ପାଠ - ୩ ଚାଲ ଘର କରିବା - (ଦଲା ଅଲାଃବୁ ବାଇୟା)

ବଗିଚା - ବାକାଇ
(ଓଡ଼ିଆ) - ଫୁଲ ବଗିଚା ।
(ହୋ) - ବାଆ ବାକାଇ ।

କାଟି ଦେବା - ମାଃଆ୍ୟ ତେୟାଃ
(ଓଡ଼ିଆ) - ଗଛ କାଟିଦେବା ।
(ହୋ) - ଦାରୁବୁ ମାଃଆୟା ।

ଅଫିସ୍ - ଗାରି

(ଓଡ଼ିଆ) - ଅଫିସରେ ବସିବା ।
(ହୋ) - ଗାରି ରେବୁ ଦୁବେ ।

ମାଙ୍କଡ଼ - ସାରାଃ

(ଓଡ଼ିଆ) - ବୁଢ଼ା ମାଙ୍କଡ଼ ।
(ହୋ) - ବୁଳେ ସାରାଃ ।

ବ୍ଲେଡ୍ - ଏତାଂ ହଲାଡ୍

(ଓଡ଼ିଆ) - ବ୍ଲେଡ୍‌ରେ ନଖ କାଟ ।
(ହୋ) - ଏତାଂ ହଲାଡ୍‌ତେ ସାର୍ ସାର୍ ଗେଡେନ୍ ପେ ।

ସିଲଟ - ସିଲାଟି

(ଓଡ଼ିଆ) - ବାବୁ ସିଲଟ ଆଣ ।
(ହୋ) - ବୟ ସିଲାଟି ଅଗୁଇମେ ।

ପାଠ - ୪ ହଇଓ ସମୁଦି - (ଚିଏ ବାଲା ତାଡିଃଇ)

ଦ୍ୱିପହର - ତିକିନ୍ ସିଙ୍ଗି

(ଓଡ଼ିଆ) - ଦ୍ୱିପହର ଖରା ।
(ହୋ) - ତିକିନ୍ ସିଙ୍ଗି ଜେଟେ ।

ବଇଦ - ରେରେଏଡ଼ିଃ

(ଓଡ଼ିଆ) - ବଇଦ ବୁଢ଼ା ।
(ହୋ) - ରେରେଏଡ଼ିଃ ବୁଳେ ।

ଖଟ - ପାର୍କମ୍

(ଓଡ଼ିଆ) - ବୋବେଇ ଦୌଡ଼ି ଖଟ ।
(ହୋ) - ବାଡ୍‌ଚମ୍ ବାୟାର ପାର୍କମ ।

ଭାବିଲା - ଉଲୁଃ କେଡାଏଃ

(ଓଡ଼ିଆ) - ଭାବିଲା ପରେ ଆସିଲା ।
(ହୋ) - ଉଲୁଃ କେଡ୍ ତେଃ ହୁଜୁଃ ଲେନା ।

ଗଧିଆ - ହାଳାଗାର୍

(ଓଡ଼ିଆ) - ଗଧିଆ ଛେଳିକୁ ନେଲା ।
(ହୋ) - ହାଳାଗାର୍ ମେରମେଃଗଃକିଃଏ ।

ସିଙ୍ଗଡ଼ା - ଦିରିଂଲାଡ୍

(ଓଡ଼ିଆ) - ସିଂଙ୍ଗିଡ଼ା ବଜାରର ସିଙ୍ଗିଡ଼ା ।
(ହୋ) - ସିଂଙ୍ଗିଡ଼ା ହାଟ ରେଆଃ ଦିରିଂ ଲାଡ୍ ।

ଆଳୁଚପ - ଆଲୁସିପୁଡ୍

(ଓଡ଼ିଆ) - ଆଳୁଚପରେ ଆଳୁ ମିଶାଅ ।
(ହୋ) - ଆଲୁସିପୁଡ୍ ଲାଡ୍‌ରେ ଆଲୁକ ମିଶାୟା ।

ଖରାପ - ଏଡ୍‌କା

(ଓଡ଼ିଆ) - ଖରାପ କଥା କହନା ।
(ହୋ) - ଏଡ୍‌କା କାଜି ଆଲମ୍ କାଆଜିୟା ।

ଝାଡ଼ା - ଇଇଃ

(ଓଡ଼ିଆ) - ପିଲାଏ ଝାଡ଼ା ଗଲେ ।
(ହୋ) - ହନ୍‌କ ଇ ଇଃ ତେକ ସେନଃୟାନା ।

ପାଠ - ୫ କ୍ରିକେଟ ଖେଳ - (ଗୁଉଗୁ ଗଲାଉ ଇନୁଂ)

ଖରାଦିନ - ଜେଟେ ଦିନ
(ଓଡ଼ିଆ) - ଖରାଦିନ ଟାଣ ଖରା ।
(ହୋ) - ଜେଟେ ଦିନ୍ ଏସୁ ଜେଟେୟା ।

ବର୍ଷା - ଗାମା
(ଓଡ଼ିଆ) - ବର୍ଷା ନାହିଁ ।
(ହୋ) - ଗାମା ବାନଃଆ ।

ବିଲୁଆ - ତୁୟୁ
(ଓଡ଼ିଆ) - ବିଲୁଆ ବଡ଼ ଚତୁର ।
(ହୋ) - ତୁୟୁ ଏସୁଇ ଋଲାକିଏ ।

କାଠହଣା ଚଢ଼େଇ - ଏରେଅୟ୍
(ଓଡ଼ିଆ) - କାଠହଣା ଗୋଟିଏ ଚଢ଼େଇ ।
(ହୋ) - ଏରେଅୟ୍ ମିଏଡ୍ ଅୟ୍ ।

କଇଁଛ - ହର
(ଓଡ଼ିଆ) - କଇଁଛ ପାଣିରେ ରହେ ।
(ହୋ) - ହର ଦାଃରେ ତାଇନା ।

ଚିଙ୍ଗୁଡ଼ି - ଇଚେଃଏ
(ଓଡ଼ିଆ) - ଚିଙ୍ଗୁଡ଼ି ମାଛ ଢେ଼ଇଁଲା ।
(ହୋ) - ଇଚେଃଏ ହାକୁ ପିତିଡ଼ିୟାନା ।

ବାଦ୍ୟ - ଡେଙ୍ଗେରା /ରୁ-ରୁଆଃ
(ଓଡ଼ିଆ) - ବାଦ୍ୟ ବାଜିଲା ।
(ହୋ) - ଡ଼େଙ୍ଗେରା ଶାଳିୟାନା ।

ସାପ - ବିଞ୍ଜ୍
(ଓଡ଼ିଆ) - ସାପ ଗାତରେ ରହେ ।
(ହୋ) - ବିଞ୍ଜା ଉଣ୍ଡୁରେଃ ତାଇନା ।

ନମସ୍କାର - ଜଆର୍
(ଓଡ଼ିଆ) - ସାର୍ ନମସ୍କାର ।
(ହୋ) - ଗସାଞ୍ଜ୍ ଜଆର୍ ।

ସୀମା - ସୀମେଲ
(ଓଡ଼ିଆ) - ସୀମା ଖୁଣ୍ଟ ।
(ହୋ) - ସୀମେଲ୍ ଖୁଣ୍ଟ ।

ପାଠ - ୬ ହାତୀ ମାନିଲା ଏଣ୍ଡୁଅ କଥା - (ହାତୀ ମାନାତିଙ୍ଗି ୟାନା ଦଣ୍ଡାଆଃ କାଜି)

ହାତୀ - ହାତୀ
(ଓଡ଼ିଆ) - ହାତୀ ବଡ଼ ଦନ୍ତା ।
(ହୋ) - ହାତୀ ଏସୁ ମାରାଂ ଦାଟାନିଃ ।

ମେଣ୍ଢାପଲ - ମିଣ୍ଡି ଗୋଅଟ
(ଓଡ଼ିଆ) - ମେଣ୍ଢା ପଲରେ ବାଘ ଅଛି ।
(ହୋ) - ମିଣ୍ଡିଗଅଟରେ କୁଲେ ମେନାଇଏ ।

ନଈ - ଲଅର	(ଓଡ଼ିଆ) - ନଈ ପାଣି ନଈ କି ଯାଏ ।
	(ହୋ) - ଲଅର୍ ଦାଃ ଲଅର ତେ ସେନଃଆ ।
ଶୁଣ୍ଢ - ଶଁଣ୍ଡ	(ଓଡ଼ିଆ) - ହାତୀର ଶୁଣ୍ଢ ।
	(ହୋ) - ହାତୀୟେଃଏ ଶଁଣ୍ଡ ।
ଏଣ୍ଡୁଅ - ଦଣ୍ଡା	(ଓଡ଼ିଆ) - ଏଣ୍ଡୁଅ ବାଟ କଡ଼ରେ ଅଛି ।
	(ହୋ) - ଦଣ୍ଡା ହରା କୁଟିରେ ମେନାଇଁଏ ।
କାଛୁ କୁଣ୍ଡିଆ - କାସାରା	(ଓଡ଼ିଆ) - ପୋଖରୀ ପାଣିରେ ଗାଧୋଇଲେ କାଛୁ କୁଣ୍ଡିଆ ହୁଏ ।
	(ହୋ) - ପୁକୁରି ଦାଃଆରେ ଅଲାନ୍‌ରେ କା'ସାରାଃଆ ।
ଷଣ୍ଢ - ସେଣ୍ଡ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଷଣ୍ଢ ବିଲରେ ଅଛି ।
	(ହୋ) - ସେଣ୍ଡ କୁଣ୍ଡିରେ ମେନାଇ ୟାଃ ।
ତେଣ୍ଡା - ଡିଂକୁଲ	(ଓଡ଼ିଆ) - କୂଅରେ ତେଣ୍ଡା ଲାଗିଛି ।
	(ହୋ) - କୁଏଁରେ ଦାଃ ଡିଂକୁଲ୍ ମେନାଃ ।
ମଣ୍ଡା - ଡୁଉଇ /ଡ଼େଲକା	(ଓଡ଼ିଆ) - ମଣ୍ଡା ସାବୁନ ।
	(ହୋ) - ଡ଼େଲ୍‌କା ସାବନ୍ ।
ଅମୃତଭଣ୍ଡା - ବିନ୍ଦି	(ଓଡ଼ିଆ) - ପାଚିଲା ଅମୃତଭଣ୍ଡା ।
	(ହୋ) - ମାତା ବିନ୍ଦି ।
ଅଣ୍ଡା - ଜାରମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - କୁକୁଡ଼ା ଅଣ୍ଡା ।
	(ହୋ) - ସିମ୍ ଜାରମ୍ ।

ପାଠ - ୭ ଆସ ବୁଲିଯିବା ଭଙ୍ଗାରିକା-(ଏଲାବୁ ନେଲ୍ ହୁଜୁଃୟାଃ ଭଙ୍ଗାରିକା)

ନାତିନାତୁଣୀ - ଜାଇକଳାକୁଳିକ	(ଓଡ଼ିଆ) - ନାତି ନାତୁଣୀଙ୍କ ହସ ଖୁସି କଥା ।
	(ହୋ) - ଜାଇ କଳାକଳି କଲଃ ଲାନ୍ଦା ରାଁସା ଜାଗାର ।
ଜିନିଷ - ଗିନିଷ	(ଓଡ଼ିଆ) - ହାଟରୁ ଜିନିଷପତ୍ର ଆଣ ।
	(ହୋ) - ହା'ଟଏତେ ଗିନିଷ ଆଗୁଇମେ ।
ପାଟିତୁଣ୍ଡ - କାକାଲା	(ଓଡ଼ିଆ) - ପାଟିତୁଣ୍ଡ କରନାହିଁ ।
	(ହୋ) - ଆଲପେ କାକାଲାୟା ।
ଜେଜେ - ତାତାଂ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଜେଜେଙ୍କ ହସ ।
	(ହୋ) - ତାତାଂଡାଃ ଲାନ୍ଦା ।

ବାନ୍ତି – ଉଲେ	(ଓଡ଼ିଆ) – ବାନ୍ତିହେଲେ ଲେମ୍ବୁ ଖାଅ ।
	(ହୋ) – ଉଲେଓଃ ରେ ଲେମ୍ବୁ ଜମେପେ ।
ପେଟ – ଲାଇଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – ପେଟ ପାଇଁ କାମ ।
	(ହୋ) – ଲାଇଃ ନାଂ ପାଇଟି ।
ଭୋକ – ରେଂଙ୍ଗେଏ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଗରିବ ଲୋକ ଭୋକ ଉପାସରେ ରହିଲେ ।
	(ହୋ) – ରେଂଗେଂଏ ହକ ରେଂଙ୍ଗେଏ ରେକଆ ।
ହାଲିଆ – ଲାଗା	(ଓଡ଼ିଆ) – କାମ କରି ହାଲିଆ ହେଲି ।
	(ହୋ) – ପାଇଟି ତେ ଲାଗାୟାନାଞ୍ ।
ଦୁର୍ବଳ – କା ପେଏଃ/ ତିହିର୍ ତିହିର୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଜ୍ୱର ହୋଇ ଦୁର୍ବଳ ଲାଗୁଛି ।
	(ହୋ) – ହାସୁୟାନ୍ତେ କା-ପେଏଃଞ୍ଜ ତିହିର୍ ତିହିରେଞ୍ଜ ଆଦାଏ ତାନା ।

ପାଠ -୮ ସୁନ୍ଦର ଆମ ଘର - (ଆବୁଏ ଅଓ୍ୱାଆ ସୁନ୍ଦେରା)

ଧୂଳି – ଡୁଲିଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଏ ମାଟିର ଧୂଳି ପବନ ।
	(ହୋ) – ନେନ୍ ହାସାରେଆଃ ଡୁଲିଡ୍ ହୟ ।
ଝନ୍ଦୁଆ – ତୁରପୁକ	(ଓଡ଼ିଆ) – ପିପିଲି ଝନ୍ଦୁଆ ।
	(ହୋ) – ପିପିଲି ରେୟାଃ ତୁର୍ପୁ ।
ସୁନ୍ଦର – ସୁଗାନ୍ଦ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ସୁନ୍ଦର ବଣ ।
	(ହୋ) – ସୁଗାନ୍ଦ ବିର୍ ।
ନଈବନ୍ଧ – ବାନ୍ଦା	(ଓଡ଼ିଆ) – ଆଜିକାଲି ନଈ ବାନ୍ଧିଲେ ।
	(ହୋ) – ତିସିଂ ଗାପା ଏସୁ ବାନ୍ଦାକ ତଲ୍ କେଡ଼ା ।
ବନ୍ଧୁକ – ବୁନ୍ଦୁକ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ବନ୍ଧୁକରେ ଗୁଳି ଅଛି ।
	(ହୋ) – ବୁନ୍ଦୁକ୍‌ରେ ଗୁଲି ମେନାଃ ।
ଚନ୍ଦନ – ଚନ୍ଦନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଚନ୍ଦନ ଗଛ ବହୁତ ମୂଲ୍ୟବାନ ।
	(ହୋ) – ଚନ୍ଦନ୍‌ଦାରୁ ଏସୁ ଗନଂଆ ।
କଦଳୀ କାନ୍ଦି – କାନ୍ଦାଲ୍ କାନ୍ଦି	(ଓଡ଼ିଆ) – କଦଳୀ କାନ୍ଦି ହୋଇଛି ।
	(ହୋ) – କାଦାଲ୍ କାନ୍ଦିଏ କେନେ ।

ପାଠ -୯ ରମ୍ଭା ନୂଆ ଜାଗା ଦେଖିଲା - (ରମ୍ଭା ନାମା ଜାଗାଃ ନେଲକେଡା)

ଗମ୍ଭାରୀ ଗଛ - କାସ୍‌ମାର୍ ଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗାମ୍ଭାରୀ ଗଛର ଫଳ । (ହୋ) - କାସ୍‌ମାର୍ ଦାରୁ ରେୟାଃ ଜଅ ।
ସପେଟା ଗଛ - ହାତୁବୁରୁଇ ଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ସପେଟା ଗଛ । (ହୋ) - ହାତୁ ବୁରୁଇ ଦାରୁ ।
ଚମ୍ପାଗଛ - ଚମ୍ପା ଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଚମ୍ପା ଫୁଲ । (ହୋ) - ଚମ୍ପା ବାଆ ।
ଆମ୍ବ ଗଛ - ଉଲି ଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆମ୍ବ ଗଛରେ ବଗ ବସିଛି । (ହୋ) - ଉଲି ଦାରୁରେ କଃଅ ଦୁବେକେନେ ।
ପଣସ ଗଛ - ପଣସ	(ଓଡ଼ିଆ) - ପଣସ ଭେଟି । (ହୋ) - ପଣସ ଦେଙ୍ଗା ।
ବହି - କିତାବ୍ / ପୁତି	(ଓଡ଼ିଆ) - ବହି ପଢ଼ । (ହୋ) - ପୁତି ପାଲାଓମେ ।
ପୋଷାକ - ହରଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ପୋଷାକ ପିନ୍ଧ । (ହୋ) - ହରଃନ୍ ମେ ।
ଧନୀ - ମୁଣ୍ଡେ	(ଓଡ଼ିଆ) -ଧନୀ ଧନ ଦିଏ । (ହୋ) - ମୁଣ୍ଡେ ବିତିଃ ଏମେୟା ।
ଗରିବ - ରେଙ୍ଗେଏ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗରିବ ରଥ । (ହୋ) - ରେଙ୍ଗେଃ ସାଗାଳି ।
ଔଷଧ - ରେଏଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଔଷଧ ଦୋକାନ । (ହୋ) - ରେଏଡ୍ ଅଓ୍ୱାଃ ।
ଷ୍କୁଲ - ଟୁଙ୍ଗି	(ଓଡ଼ିଆ) - ଷ୍କୁଲ୍‌ରେ ବସ । (ହୋ) - ଟୁଙ୍ଗି ଗାଣ୍ଡୁରେ ଦୁବ୍‌ପେ ।
କମ୍ପାସ - ସାଣ୍ଡାବ୍‌ସୁଇ	(ଓଡ଼ିଆ) - କମ୍ପାସ ଖୋଜ । (ହୋ) - ସାଣ୍ଡାବ୍ ସୁଇ ନାମେପେ ।
ସିମ୍ପାଞ୍ଜି - ବୁରୁ ହୋକ / ବୁରୁ ହଳ	(ଓଡ଼ିଆ) - ସିମ୍ପାଞ୍ଜିଗୁଡ଼ିକୁ ଦେଖ । (ହୋ) - ବୁରୁ ହଅକ ନେଲ୍‌କପେ ।

ଗୁମ୍ଫା - ଦିରି ଉଣ୍ଡୁ / ଗଙ୍ଗାର୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ଖଣ୍ଡଗିରି ଗୁମ୍ଫା ।
(ହୋ) - ଖଣ୍ଡଗିରି ଦିରି ଉଣ୍ଡୁ / ଗଙ୍ଗର୍ ।

ସମ୍ପଦ - ବିତି (ଓଡ଼ିଆ) - ଧନ ସଂପତ୍ତି ରଖ ।
(ହୋ) - ଦନ୍‌ବିତି ରିକାଏ ପେ ।

ଖମ୍ବ - କୁଣ୍ଟୁ (ଓଡ଼ିଆ) - ଖମ୍ବ ଉପରେ ଘର ।
(ହୋ) - କୁଣ୍ଟୁଚେତାନ୍‌ରେ ଅଓ୍ୱାଃ ।

କଦମ୍ବ - ଶାଙ୍କା (ଓଡ଼ିଆ) - କୃଷ୍ଣଙ୍କ ନାମ କଦମ୍ବ କେଶରୀ ।
(ହୋ) - କିର୍‌ଷନାଃ ନୁମୁ କଦମ୍ କେଶାରୀ ।

ନିମ୍ବ ଗଛ - ଲିମ ଦାରୁ (ଓଡ଼ିଆ) - ନିମ୍ବ ତେଲରେ ଚୁଟିକଳା ହୁଏ ।
(ହୋ) - ଲିମ୍ ସୁନୁମ୍‌ତେ ବାଲେ ଗୁରୁ ଞଃଆ ।

ସୂଚୀ ଚୁମ୍ବକ - ସୁଜେ ରାପାଋଃ (ଓଡ଼ିଆ) - ସୂଚୀ ଚୁମ୍ବକରେ ଦିଗନିର୍ଣ୍ଣୟ କର ।
(ହୋ) - ସୂଜେ ରାପାଋଃତେ ସାଃ ଇଂଗୁଲେପେ ।

ପାଠ -୧୦ ପୋଷ୍ଟ ଅଫିସ୍ - (ଡାକ ଅଆଃ / ଅଳାଃ)

ପୋଷ୍ଟ ଅଫିସ୍ - ଡାକ ଅଆଃ/ ଅଳାଃ (ଓଡ଼ିଆ) - ପୋଷ୍ଟ ଅଫିସରେ ଚିଠି ପଠାଅ ।
(ହୋ) - ଡ଼ାଆକ ଆଃରେ ନିକୁଲ୍ କୁଲେ ପେ ।

ମୋବାଇଲ୍ ଫୋନ୍ - ଚିପୁଡ୍ କୁଲ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ଏଇଟା ମୋବାଇଲ୍ ଯୁଗ ।
(ହୋ) - ବେନା ଚିପୁଡ୍‌କୁଲ ଯୁଉଗୁ ।

ସମୟ - ଉଳି (ଓଡ଼ିଆ) - ସମୟ ଦେଖ ।
(ହୋ) - ଉଳି ନେଲେ ପେ ।

ପ୍ରାର୍ଥନା - ଗୁଓ୍ୱାରୀ (ଓଡ଼ିଆ) - ପ୍ରାର୍ଥନା କର ।
(ହୋ) - ଗୁଓ୍ୱାରୀ ପେ ।

ହାଟ - ହାଟ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ହାଟ ଯାଅ ।
(ହୋ) - ହାଟ୍ ସେନମ୍ ।

ସାତ ଦିନ - ମି - ହାଟ (ଓଡ଼ିଆ) - ସପ୍ତାହକୁ ସାତ ଦିନ ।
(ହୋ) - ହାପ୍ତାରେ ଆଇମା ।

ଦୋକାନ - ଆପାସି (ଓଡ଼ିଆ) - ଦୋକାନ କର ।
(ହୋ) - ଆପାସିଏ ପେ ।

ପାଠ -୧୧ ଏକତାର ବଳ - (ମିମିଡ୍‌ରେୟା ପେଏଃ)

ପିମ୍ପୁଡ଼ି - ମୁଇଃ
(ଓଡ଼ିଆ) - ପିମ୍ପୁଡ଼ି କଣାରେ ଅଛି ।
(ହୋ) - ମୁଇଃକ ଉଣ୍ଡୁ ରେକଆ ।

ଆଖୁ - ନଗଡ୍‌ସିଂ
(ଓଡ଼ିଆ) - ଆଖୁ ବାଡ଼ିରେ ଅଛି ।
(ହୋ) - ବାକାଇରେ ନଗଡ୍ ସିଂ ମେନାଃ ।

ବାଛି - ସାଲା
(ଓଡ଼ିଆ) - ଘାସ ବାଛି ଦିଅ ।
(ହୋ) - ଦୁମ୍‌ବୁ ସାଲାତାଆମ୍ ।

ଚାରା - ପାଳା
(ଓଡ଼ିଆ) - ପଣସ ଚାରା ଦିଅ ।
(ହୋ) - ପଣସ ପାଳା ଏମାଞ୍ଜେ ମେ ।

ପାତି ମାଙ୍କଡ଼ - ଗାଇ
(ଓଡ଼ିଆ) - ପାତି ମାଙ୍କଡ଼ ଧାନ ଖାଇଲେ ।
(ହୋ) - ଗାଇ କ ବାବା ଜମ୍‌କେଡ଼ା ।

କିଆରି - ବାକାଇ
(ଓଡ଼ିଆ) - କୋବି କିଆରୀରେ ପାଣି ଦିଅ ।
(ହୋ) - ପଳମ୍ କୋବି ବାକାଇରେ ଦାଃ ଦୁଲ୍‌ତାମ୍ ।

ଲଢ଼େଇ - ରପଃ
(ଓଡ଼ିଆ) - ଷଣ୍ଢ ଲଢ଼େଇ କଲେ ।
(ହୋ) - ଷେଣ୍ଢକ ରପଅ ତାନା ।

ସମ୍ପତ୍ତି - ବିତି
(ଓଡ଼ିଆ) - ଦେଶର ସମ୍ପତ୍ତି ।
(ହୋ) - ଦିଶୁମ୍ ରେଆ ବିତି ।

ପାଠ -୧୨ ଆମ ଗାଆଁ - (ଆଲେ ହାତୁ)

ଗାଁ - ହାତୁ
(ଓଡ଼ିଆ) - ଆମ ଗାଁ କାନ୍ କୁମୁରା ।
(ହୋ) - ଆଲେ ହାତୁ କାନ୍ କୁମୁରା ।

ଶସ୍ୟ କ୍ଷେତ - ବେଳା, ବାଇଦି
(ଓଡ଼ିଆ) - ଶସ୍ୟ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଧାନ ପାଚିଲା ।
(ହୋ) - ବେଳା ବାଇଦିରେ ବାବା ମାତା ୟାନା ।

କୁଳୁ କୁଳୁ - ଗଳ ଗଳ
(ଓଡ଼ିଆ) - ଝରଣା କୁଳୁକୁଳୁ ବୋହି ଯାଉଛି ।
(ହୋ) - ଜାରନା ଗଳଗଳ ହାଲି ତାନା ।

ଧାନ - ବାବା
(ଓଡ଼ିଆ) - ଧାନ ଆମର ପ୍ରଧାନ ଶସ୍ୟ ।
(ହୋ) - ବାବା ଆବୁଏ ମୁଉଁଲୁ କିର୍‌ସି ।

ଗହମ -ଗମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗହମରୁ ଅଟା ହୁଏ ।
	(ହୋ) - ଗହମେ ତେ ଅଟା ଲୁପୁଉ ଆ ।
ମୁଗ - ମୁଗି	(ଓଡ଼ିଆ) - ମୁଗ ବିଲରେ ଭଲ ହୁଏ ।
	(ହୋ) - ମୁଗି କୁଣ୍ଡିରେ ବୁଗିନ୍ ହବାଆଃ ।
ବିରି - ରେଟେଏ ରାୟାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ବିରି ଖାଉ ।
	(ହୋ) - ରେଟେଃ ରାୟା ଜମେପେ ।
ଚିନାବାଦାମ - ବାଦାମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଚିନାବାଦାମ୍ ଭଜା ।
	(ହୋ) - ବାଦାମ୍ ଆତା ।
ବିକ୍ରି - କିରିଂ	(ଓଡ଼ିଆ) - ସାବୁନ୍ କିଣ ବିକ୍ରି ଅଛି ।
	(ହୋ) - ସାବନ୍ କିରିଂଙ୍ଗେପେ ଆକାରିଂ ତାନା ।
କାଠ - ସାହାନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - କାଠ ଆଣ ।
	(ହୋ) - ସାଆନ୍ ଆଗୁଇମ୍ ।
ଖଟ - ପାରକମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଖଟ ଓଡ଼ଷ ।
	(ହୋ) - ପାର୍କମ୍ ମାଜି ।
ଚଉକି - ଟେନ୍‌ଡ଼େର୍ ମାଚିଲେ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଚୌକି ଭାଙ୍ଗିଲା ।
	(ହୋ) - ତେଣ୍ଡେର୍ ମାଚିଲା ରାପୁଡ୍‌ୟାନା ।
ଟେବୁଲ - ଆଟାଙ୍ଗ୍ ପଟା	(ଓଡ଼ିଆ) - ଟେବୁଲ୍ ଦେଖ ।
	(ହୋ) - ଆଟାଙ୍ଗି ପାଟା / ଟୁଙ୍ଗିପାଟା ନେଲେ ପେ ।
କବାଟ - ସିଲ୍‌ପିଙ୍ଗ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - କବାଟ ଠେଲ ।
	(ହୋ) - ସିଲ୍‌ପିଙ୍ଗ୍ ଉଦୁର୍‌ତା ପେ ।
ମିସ୍ତ୍ରୀ - ମିସତିରି	(ଓଡ଼ିଆ) - ମିସ୍ତ୍ରୀ କାମ ।
	(ହୋ) - ମିସ୍‌ତିରି ପାଇଟି ।
ଉଚିତ୍ - ଗରଜ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଖାଇବା ଉଚିତ୍ ।
	(ହୋ) - ଜମେ ଗରଜା ।
ପର୍ବପର୍ବାଣି - ପରବ୍ ପନାଇଁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ପର୍ବପର୍ବାଣିରେ ଆସ ।
	(ହୋ) - ପରବ୍ ପନାଇଁରେ ହୁଜୁଃ ପେ ।
ଇସ୍ତ୍ରୀ - ଇସ୍‌କିର୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଲୁଗା ଇସ୍ତ୍ରୀ ।
	(ହୋ) - ଲିଜାଃ ଇସ୍‌କିର୍ ।

ପାରିଶ୍ରମିକ - ନାଲା	(ଓଡ଼ିଆ) - ତୁମ ପାରିଶ୍ରମିକ । (ହୋ) - ଆମାଃ ନାଲା ।
କଟୁରି - ବାଙ୍କିଆ	(ଓଡ଼ିଆ) - କଟୁରି ଧର । (ହୋ) - ବାଙ୍କିଏ ସାବେମ୍ ।
ପନିକି - କାତୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ପନ୍‌କି ଆଣ । (ହୋ) - କାତୁ ଆଗୁଇମ୍ ।
କୋଦାଳ - କୁଡ୍‌ଲେମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - କୋଦାଳ ଧର । (ହୋ) - କୁଡ୍‌ଲାମ୍ ସାବେମ୍ ।
ଗୌଡ଼ - ଗାଉ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗୌଡ଼ ଦୌଡ଼ । (ହୋ) - ଗାଉ ନିର୍ ।
ବାରିକ - ବାରାଣ୍ଡି	(ଓଡ଼ିଆ) - ବାରିକ କ୍ଷୁର । (ହୋ) - ବାରାଣ୍ଡି ହଲାଡ୍ ।

ପାଠ -୧୩ ବେଙ୍ଗୁଲି କରୁଛି କେଁ କଟର - (ଚକେ ରେଅଁଡ୍ - ଚେୟଁଡ୍)

କୁହୁଡ଼ି - ପୁକେଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - କୁହୁଡ଼ିଆ ରାସ୍ତା । (ହୋ) - ପୁକାଡ୍ ହରା ।
ମର୍ଦ୍ଦଳ - ଦୁମେଂ	(ଓଡ଼ିଆ) - ମର୍ଦ୍ଦଳ ବାଦନ କର । (ହୋ) - ଦୁମାଂ ରୁ-ଇମେ ।
ପାଣିଧଣ୍ଡ - ଡୁଣ୍ଡୁବିଙ୍ଗ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ପାଣି ଧଣ୍ଡର ଗାତ । (ହୋ) - ଦାଃ ଦୁଣ୍ଡୁ ବିଂୟେଃ ଉଣ୍ଡୁ ।
ବଂଶୀ - ରୁତୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ବଂଶୀ ବଜାଅ । (ହୋ) - ରୁତୁ ଅରଂଗେମ୍ ।
କଙ୍କଡ଼ା - କାକମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - କଙ୍କଡ଼ା ବିଛା । (ହୋ) - କା-କମ୍ ମାର୍ ମାର୍ ।
ଢୋଲକି - ଡୁଲକି	(ଓଡ଼ିଆ) - ଢୋଲ୍‌କି ବଜାଓ । (ହୋ) - ଡୁଲ୍‌କି ରୁଇ ପେ ।
ଡୁବି ତବଲା - ଡିବେ ଦାମା	(ଓଡ଼ିଆ) - ଡୁବି ତବଲା ବଜାଅ । (ହୋ) - ଡିବେ ଦାମା ରୁଇ ପେ ।

ଆଖଡ଼ା - ଆକାଲା	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆଖଡ଼ା କଡ ।
	(ହୋ) - ଆକାଲା କୁଟି ।
ବାହାଘର - ଆଆଁନ୍ଦି	(ଓଡ଼ିଆ) - ବାହାଘର ଯା'ଅ ।
	(ହୋ) - ଆନ୍ଦି ତାଃ ସେନଃମ୍ ।

ପାଠ -୧୪ ଖରା, ବର୍ଷା, ଶୀତ - (ଜେଟେ, ଗାମା, ରାବାଂ)

ଶହେ ଘର - ମିଡ୍ ଶହ ଅଓ୍ୱାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଶହେ ଘର ପରିବାର ।
	(ହୋ) - ମିଡ୍ ଶ' ଅଓ୍ୱାଃ ଗୁଟି ।
କାହିଁକି - ଚିନାଃ ମେନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - କାହିଁକି କାନ୍ଦୁଛ ?
	(ହୋ) - ଚେନାଃ ମେନେମ୍ ରାଃ ତାନା ?
କ'ଣ - ଚିନାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - କ'ଣ କହୁଛ ?
	(ହୋ) - ଚେନାଃମ୍ କାଜି ତାନା ?
ଶୀଘ୍ର - ଆଞ୍ଜାଗେ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଶୀଘ୍ର ଆସ ।
	(ହୋ) - ଆଞ୍ଜା ଗେ ହୁଜୁଃ ମେ ।
ଖରାଦିନ - ଜେଟେସିଂଗି	(ଓଡ଼ିଆ) - ଖରାଦିନ ବଡ଼ ହୁଏ ।
	(ହୋ) - ଜେଟେ ସିଂଗି ମାରାଙ୍ଗା ।
ଉଦୟ - ତୁର୍ଅ	(ଓଡ଼ିଆ) - ସୂର୍ଯ୍ୟୋଦୟ ।
	(ହୋ) - ସିଙ୍ଗି ତୁରଃ ।
ଅସ୍ତ - ହାସୁର / ସୁର୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ସୂର୍ଯ୍ୟାସ୍ତ ।
	(ହୋ) - ସିଙ୍ଗି ହାସୁର୍ ।
ଝାଉଁଳି - ଗସ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଝାଉଁଳା ରୋଗ ।
	(ହୋ) - ଗସ ହାସିଡ୍ ରଗା ।
ଶୁଖି - ରଅ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଶୁଖିଲା କାଠ ।
	(ହୋ) - ରଅ ସାଆନ୍ ।
ସପୁରି - ଅତେ ପଣସ	(ଓଡ଼ିଆ) - ସପୁରୀ ରସ ।
	(ହୋ) - ଅତେ ପଣସ ରାସି ।
ଜାମୁକୋଳି - କୁଦେ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଜାମୁକୋଳି ନିଅ ।
	(ହୋ) - କୁଦେ ଇଦି'ମେ ।

ତତେ – ଆବେନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ତତେ ମୋ ରାଣ ।
	(ହୋ) – ଆବେନ୍ କେ ଆଞ୍ଜାଃ ବାଢ୍ ।
କେମିତି – ଚିଲିକା	(ଓଡ଼ିଆ) – କେମିତି ଅଛ ?
	(ହୋ) – ଚିଲିକା ମେନାଃମା ।
ମଲ୍ଲୀ – ମାଲି / ଆଟାଲ୍‌ବାଆ	(ଓଡ଼ିଆ) – ମଲ୍ଲୀଫୁଲର ବାସ ।
	(ହୋ) – ଆଟାଲ୍ ବାଆ ରେୟାଃ ସଆନ୍ ।
କାଗଜ ଡ଼ଙ୍ଗା – କାଗାଜ ଡ଼ଙ୍ଗା	(ଓଡ଼ିଆ) – କାଗଜ ଡ଼ଙ୍ଗା ଭସାଅ ।
	(ହୋ) – କାଗାଜ ଡ଼ଙ୍ଗା ବୟାଁଲେ ପେ ।
ମରୁଡ଼ି – ଆକାଲ	(ଓଡ଼ିଆ) – ମରୁଡ଼ି କ୍ଷେତ ।
	(ହୋ) – ଆକାଲ୍ ବାଇଦି ।
କଅଁଳେ – ତୁର୍‌ତୁଇଃ / ସାଗେନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ପତ୍ର କଅଁଳେ ।
	(ହୋ) – ତୁର୍‌ତୁଇଃ ସାକାମ୍ ।
ଭେଣ୍ଡି – ମିଣ୍ଡା ସିଙ୍ଗି	(ଓଡ଼ିଆ) – ଭେଣ୍ଡି ଲାଲୁଆ ।
	(ହୋ) – ମେଣ୍ଡା ସିଙ୍ଗେ ବଅରା ।
ଜହ୍ନି – ଜୁନି	(ଓଡ଼ିଆ) – ଜହ୍ନି ଫୁଲ ଠୋ ଠା ।
	(ହୋ) – ଜୁନି ବାଆ ଠୋ ଠା ।
ସାରୁ – ସାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) – ସାରୁ ପତ୍ରରେ ପାଣି ଲାଗେ ନାହିଁ ।
	(ହୋ) – ସାରୁ ସାକାମ୍‌ରେ ଦାଃକା ଲାଟାନା ।
କାଙ୍କଡ଼ – ଅଚେନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – କାଙ୍କଡ଼ ମାଙ୍କଡ଼ ଖାଏ ।
	(ହୋ) – ଅଚେନ୍ ସାରାଃ ଜମିଆ ।
ଛୁଚୁନ୍ଦ୍ରା – ଚୁନ୍ଦି	(ଓଡ଼ିଆ) – ଛୁଚୁନ୍ଦ୍ରା ଗୋଟିଏ ମୂଷା ଅଟେ ।
	(ହୋ) – ଚୁନ୍ଦି ମିଏଡ୍ କାଟେଆ ତାନାଃ ।
ସପ୍ତ ଫେଣୀ – ଲୁତୁରବୁଃ ଜାନୁମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ସପ୍ତଫେଣୀର ବହୁତ କଣ୍ଟା ।
	(ହୋ) – ଲୁତୁର ବୁଃଜାନୁମ୍ ଏସୁ ଜାନୁମାନା ।

ପାଠ –୧୫ ଆମ ଅଞ୍ଚଳର ଭୂମିରୂପ –(ଆବୁ ପାରେଆଃ ଅତେହାସା)

ଘାସ –ଦୁମ୍‌ବୁ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଚଉରି ଦିଗ ଘାସ ଅଛି ।
	(ହୋ) – ସବେନ୍ ପାଆ ଦୁମ୍‌ବୁ ମେନାଃ ।

ଗୋବର ଖତ - ଗୁରିଇ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗୋବର ଖତ । (ହୋ) - ଗୁରିଇଃ ବଦାର୍ ।
ଉର୍ବର - ବଦାର୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଉର୍ବର ମାଟି । (ହୋ) - ବଦାର୍ ହାସା ।
ତେନ୍ତୁଳି - ଜଜ	(ଓଡ଼ିଆ) - ତେନ୍ତୁଳି ଗଛ । (ହୋ) - ଜଜ ଦାରୁ ।
ସୋରିଷ - ମାନିଜାଂ / ତୁଳିଜାଂ	(ଓଡ଼ିଆ) - ସୋରିଷ ତେଲ । (ହୋ) - ମାନି ସୁନୁମ୍ / ତୁଳି ସୁନୁମ୍ ।
କଖାରୁ - କାକାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - କଖାରୁ ସିଝା । (ହୋ) - କାକାରୁ ତିକି ।
ଦ୍ୱିପ - ଡିପେ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଜମ୍ବୁ ଦ୍ୱିପ ? (ହୋ) - ଜାମ୍ବୁଉ ଡିପେ ।
କପା - କାଡ୍‌ଶମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - କପା ଗଛ । (ହୋ) - କାଡ୍‌ଶମ ଦାରୁ ।
ରାଶି - ରାମ୍‌ତିଏ	(ଓଡ଼ିଆ) - ରାଶି ତେଲ । (ହୋ) - ରାମ୍ ତିଏ ସୁନୁମ୍ ।
ଘୋଡ଼ା - ସାଦମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଘୋଡ଼ା ଗାଡ଼ି । (ହୋ) - ସାଦମ୍ ଗାଳି ।

ପାଠ -୧୬ ଆମର ପର୍ବପର୍ବାଣି - (ଆବୁଏ ପରବ୍ ପନାଇଁ)

ଠାକୁରାଣୀ - ବଙ୍ଗା ଶାଁଳେ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଠାକୁରାଣୀ ଶାଳ । (ହୋ) - ବଙ୍ଗା ଶାଁଳେ ।
ପୂର୍ବପୁରୁଷ - ହାପାଲାମ୍‌କ	(ଓଡ଼ିଆ) - ପୂର୍ବପୁରୁଷମାନଙ୍କ କଥା । (ହୋ) - ହାପାଲାମ୍ କଆଃ କାଜି ।

ପାଠ -୧୭ ସ୍ୱାଧୀନତା ଦିବସ - (ଦାମୁଲ୍ ଦିଲାଂ)

ସ୍ୱାଧୀନ - ଦାମୁଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆମେ ସ୍ୱାଧୀନ ହେଲୁ । (ହୋ) - ଆବୁ ଦାମୁ ଲିୟାନା ।

ସ୍ୱାଧୀନତା ଦିବସ - ଦାମୁଲ୍ ଦିଲାଂ (ଓଡ଼ିଆ) - ସ୍ୱାଧୀନ ଭାରତ ।
(ହୋ) - ଦାମୁଲାନ୍ ବା-ରତ ।

ଧଳା - ପୁଣ୍ଡି (ଓଡ଼ିଆ) - ଧଳା ହାତୀ ।
(ହୋ) - ପୁଣ୍ଡି ହାତୀ ।

ସବୁଜ - ଗାଦେଢ଼୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ସବୁଜ ବନ ।
(ହୋ) - ଗାଦେଢ଼୍ ବିର୍ ।

ପାଠ -୧୮ ମାଆ ପରି ମୋର କିଏ ସେ ହେବ - (ଏଙ୍ଗା ଲେକା ଅକଏ ହବା ଦାଇଏ)

ମାଆ -ଏଙ୍ଗା (ଓଡ଼ିଆ) - ମୋର ମାଆ ।
(ହୋ) - ଏଙ୍ଗାଞ୍ ।

ମୋର - ଆଞାଃ (ଓଡ଼ିଆ) - ମୋର ଭାଇ ।
(ହୋ) - ବାଉଞ୍ ।

ଗୀତ - ଦୁରେଂ (ଓଡ଼ିଆ) - ଗୀତ ବୋଲ ।
(ହୋ) - ଦୁରେଂମ୍ ।

ଧୂଳି - ଡୁଲିଡ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ରାସ୍ତାର ଧୂଳି ।
(ହୋ) - ହାଟିଏ ଡୁଲିଡ୍ ।

ମୁଣ୍ଡ - ବଅଃ (ଓଡ଼ିଆ) - ଗାଈର ମୁଣ୍ଡ ।
(ହୋ) - ଉରିଇ ବଅଃ ।

ସରଗ - ଶିର୍ମା (ଓଡ଼ିଆ) - ଆକାଶ ରାଇଜ ।
(ହୋ) - ଶିର୍ମା ରାଇଜ ।

ସରଗ ଚନ୍ଦ - ଶିର୍ମା ଚଣ୍ଡୁଃ (ଓଡ଼ିଆ) - ଆକାଶର ଚନ୍ଦ ।
(ହୋ) - ଶିର୍ମାରେନ୍ ଚଣ୍ଡୁଃ ।

ଶୁଭ -ସାଗୁନ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ଶୁଭ ସଂକେତ ।
(ହୋ) - ସାଗୁନ୍ ଚିନ୍ ।

ପାଠ -୧୯ ଚିତ୍ର ଦେଖି କହ - (ମଗାଁଉ ନେଲ୍‌ତେ କାଜିଇ ପେ)

ଅଜଗର - ତୁନିଲ୍ ବିଞ୍ଜ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଅଜଗର ସାପ ବଡ଼ ।
	(ହୋ) - ତୁନିଲ୍ ବିଞ୍ଜ୍ ମାରାଂ ଆ ।
ଚଢ଼େଇ - ଚେଁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଚଢ଼େଇ ଆକାଶରେ ଉଡୁଛି ।
	(ହୋ) - ଚେଁ ଶିର୍ମାରେ ଆପିରା କାନା ।
ଠେକୁଆ - କୁଲେଏ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଠେକୁଆ ଶୋଇଛି ।
	(ହୋ) - କୁଲେଏ ଯାପିଡି ଯାନା ।
କଇଁଛ - ହର	(ଓଡ଼ିଆ) - କଇଁଛ ଚାଲୁଛି ।
	(ହୋ) - ହର ସେନଃ ତାନା ।
ଦୌଡ଼ - ନିର୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଦୌଡ଼ରେ ପିଲେ ।
	(ହୋ) - ହନ୍‌କ ନିରପେ ।
ପ୍ରତିଯୋଗିତା - ହା'ପାରାଅ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଖେଳ ପ୍ରତିଯୋଗିତା ।
	(ହୋ) - ଇନୁଂ ହାପାରାଅ ।

ପାଠ -୨୩ କାଞ୍ଚନର ପାଞ୍ଚ କଥା - (କାଞ୍ଚ ନୱାଃ ମଣେୟା ଜାଗାର୍)

ଦିନକର - ମୁସିଆଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଦିନକର କଥା ।
	(ହୋ) - ମୁସିଂ ଦିନେଏଃ କାଜି ।
ପାଠ - ପାଳାଅ	(ଓଡ଼ିଆ) - ପୁଅ ଝିଅ ପାଠରେ ସମାନ ।
	(ହୋ) - ପାଳାଅରେ କଆକୁଇହନ ସମାନ୍ ।
ପଞ୍ଚାୟତ -ପଞ୍ଚାୟତି	(ଓଡ଼ିଆ) - ପଞ୍ଚାୟତରେ ସଭା ହେଲା ।
	(ହୋ) - ପଞ୍ଚାୟତି ରେକ ଦୁନୁବ୍ ଲେନା ।
ମଉସା - କାକା	(ଓଡ଼ିଆ) - ମଉସା ଆସନ୍ତୁ ।
	(ହୋ) - କାକା ହୁଜୁବେନ୍ ।
ଆଖପାଖ - ଏନ୍‌ଜାପାଃ / ନେନ୍ଦାରଂ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆଖପାଖ ଗାଁ ।
	(ହୋ) - ଏନ୍ ଜାପାଃ ହାତୁ ।

ଗାଁ - ହାତୁ/ମଉଜେ	(ଓଡ଼ିଆ) -ଗାଁରେ ମନ୍ଦିର ଅଛି ।
	(ହୋ) - ହାତୁରେ ମଣ୍ଡକ ମିନାଃ ।
ମେଲେରିଆ - ଉରୁୟୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ମଶାକାମୁଡ଼ିଲେ ମେଲେରିଆ ହୁଏ ।
	(ହୋ) - ସିକିଇଁ ହୁଏଃରେ ଉରୁୟୁ ହବାନା ।
ଝାଡ଼ା ରୋଗ - ଜାଲାବେମାର	(ଓଡ଼ିଆ) - ବର୍ଷା ଦିନେ ଝାଡ଼ା ରୋଗ ବ୍ୟାପେ ।
	(ହୋ) - ଗାମା ଦିନ୍ ଜାଲା ବେମାର୍ ନିତିରଆଃ ।
କର୍ଷଣ - ସିୟୁଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ବିଲ କର୍ଷଣ କର ।
	(ହୋ) - ଅତେ ସୀ' ପେ ।
ଉପାୟ - ବଅର୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ବୁଦ୍ଧି ଥିଲେ ଉପାୟ ଆସେ ।
	(ହୋ) - ବୁଦ୍ଧି ରେଦ ବଅର୍ ମେନାଃ ।
ଘର ପାଖ - ଅଓ୍ୱାଃଜାପାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଘର ପାଖରେ ଡାକଘର ଅଛି ।
	(ହୋ) - ଅଓ୍ୱାଃ ଜାପାଃତାଃରେ ଡ଼ାଆକ ଅଲାଃ ମେନାଃ ।
ଔଷଧ - ରେଏଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଔଷଧ ଖାଇଲେ ଜ୍ୱର ଭଲ ହେବ ।
	(ହୋ) - ରେଏଡ୍ ଜମେରେ ହାସୁ ବୁଗିନା ।
ସିଞ୍ଚିବା - ତିର୍‌ପି / ଚଏଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆସନ୍ତା ମାସରେ ଔଷଧ ସିଞ୍ଚିବା ।
	(ହୋ) - ହୁଜୁଃଉ ତାନ୍ ଚଣ୍ଡୁରେ ରେଏଡ୍ ଚଏଃୟଃ ଆ ।
ଫୁଟାଇ - ବଲକାଅ	(ଓଡ଼ିଆ) - ପାଣି ଫୁଟାଇ ପିଅ ।
	(ହୋ) - ଦାଃ ବଲକାଅ କେଡ୍ ନୁଁଇପେ ।
କଞ୍ଚା - ବେରେଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - କଞ୍ଚା ଆମ୍ବ ଆଣ ।
	(ହୋ) - ବେରେଲ ଉଲି ଆଗୁଇମ୍ ।
ପରିବା - ଉତୁଜାଲାଗାମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆଳୁ, ବାଇଗଣ, ଭେଣ୍ଡି, ପୋଟଳ ଭଲ ପରିବା ।
	(ହୋ) - ଆଲୁ, ବେଂଗାଃ, ମେଣ୍ଡା ସିଙ୍ଗି ପଟଳ ବୁଗିନ୍ ଉତୁ ଜାଲାଗାମ୍ ।
ଛାଣିବା - ଇତିଂ	(ଓଡ଼ିଆ) - ପାଣି ପିଇବା ଛାଣି ।
	(ହୋ) - ଇତିଂ ଲେଏତେ ଦାଆଃବୁ ନୁଁ ଉଇୟା ।

ପାଠ -୨୪ ଏଡ଼େ ବଡ଼ - (ନିମିନ୍ ମାରାଂ)

ଉଦୁଉଦିଆ ଖରା - (ଆକାଲ୍ ସାକାଲ୍ ଜେଟେ)

ଐରାବତ୍ - ବଙ୍ଗା ହାତୀ (ଓଡ଼ିଆ) - ଐରାବତରେ ଇନ୍ଦ୍ର ଦେବତା ।
(ହୋ) - ବଙ୍ଗା ହାତୀରେ କଲ୍ ବଙ୍ଗା ।

ଏଇଟା - ନେଃଏ୍ନା (ଓଡ଼ିଆ) - ଏଇଟା ଅଁଳା କୋଳି ।
(ହୋ) - ନେଃଏନା ମେରେଲ୍ ଜୋ ।

ଅଁଳା - ମେରେଲ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ଅଁଳା ଏକ ବଣର ଫଳ ।
(ହୋ) - ମେରେଲ୍ ଦ ବିର୍‌ରେଆଃ ଜୋ ।

ଭଇଁଚ - ମେର୍ଲେଃଏ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ଭଇଁଚ କୋଳି ଖାଅ ।
(ହୋ) - ମେଲେଃଏ୍ ଜୋ ଜମେମ୍ ।

ଭଅଁର - ଉରୁ (ଓଡ଼ିଆ) - ଫୁଲ ଉପରେ ଭଅଁର ବସିଛି ।
(ହୋ) - ବା ଚେତାନ୍‌ରେ ଉରୁଃ ଦୁବାକାନା ।

ମୁହଁ - ମଚ /ଆ’ (ଓଡ଼ିଆ) - ମୁହଁ ଧୋଅ ।
(ହୋ) - ଆ’ ଆବେନ୍ ମେ ।

ସୈନିକ - ରେପେଲେଃଏ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ସୈନିକ ହୁଅ ।
(ହୋ) - ରେପେଲେଃଏନ୍‌ପେ ।

ନିଆଁ - ସେଙ୍ଗେଲ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ନିଆଁ ସହିତ ଖେଳ ନାହିଁ ।
(ହୋ) - ସେଙ୍ଗେଲ୍ ଲୋଓ୍ୱଃ ଆଲମ୍ ଇନୁଂଡା ।

ପାଠ -୨୬ ତଣ୍ଟିରେ ଲାଗିଛି କଣ୍ଟା-(ଉଟ୍‌ଟଓ୍ୱାଃରେ ଦିଃୟା କାନା ଜାନୁମ୍‌ତେ)

ଗଧିଆ - ହାଲାଗାର୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ଗଧିଆ ତଣ୍ଟିରେ ଲାଗିଛି କଣ୍ଟା ।
(ହୋ) - ଉଟ୍‌ଟଓ୍ୱାଃରେ ହାଲା ଗାର୍ ଦିଃୟା କାନା ।

ବିଚରା - ବାପୁଇ (ଓଡ଼ିଆ) - ଡେଲେ ଓ ଦାପଙ୍ଗା ଉପାସ୍‌ରେ ଫେରିଲେ ।
(ହୋ) - ଡେଲେ ଅଣ୍ଡଃ ଦାପଙ୍ଗା ବାପୁଇ ରେଙ୍ଗେଃ ତେ କିଂ ରୁଓ୍ୱେ ୟାନା ।

ସଳଖି - ସେଙ୍ଗେର୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ବୁଢ଼ାଟି ଅଣ୍ଟା ସଳଖି ପାରୁନି ।
(ହୋ) - ହାଆମ୍ ହୋ ମାୟାଂ କାଏ ସେଙ୍ଗେର୍ ଦାଇତାନା ।

ବଗ - କଃଅ (ଓଡ଼ିଆ) - ବଗ ମାଛ ଧରୁଛି ।

(ହୋ) - କଃଅ ହାକୁଇଃ ସାବ୍‌ତାନା ।

ବଇଦ - ରେଏଡିଃ (ଓଡ଼ିଆ) - ଦେଓ୍ୱାଁତୁରି ହେଉଛନ୍ତି ପ୍ରଥମ ବଇଦ ।

(ହୋ) - ଦେଓ୍ୱାଁ ତୁରିଗେ ମାଆଂ ରେଏଡିଃ ।

ପୂରାଇ - ଆଦେର/ ସୁଃଉ (ଓଡ଼ିଆ) - କଳସୀରେ ହାତ ପୂରାଇ ଦେଖ ।

(ହୋ) - ତୁମିଂରେ ତିଇ (ସୁଃଉ) ଆଦେର୍ ଲେକାମ୍ ।

କଣ୍ଠ - ହଟଃ /ରିଲାଂ/ ଆଳାଂ (ଓଡ଼ିଆ) - କଣ୍ଠ ସଫା କରି ଗୀତ ଗାଅ ।

(ହୋ) - ରିଲାଂ ସାପା କେଏ ୟାତେ ଦୁରାଂଙେମ୍ ।

ବାଉଁଶ - ମାଡ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ଦେଖ ବାଉଁଶରେ ତିଆରି ପାଛିଆ ।

(ହୋ) - ନେଲେମ୍ ମାଡ୍‌ତେ ବାଇୟାକାନ କାନ୍‌ଚି ।

ଗଣ୍ଠି - ଉଟି (ଓଡ଼ିଆ) - ବାଉଁଶ ଗଣ୍ଠି ।

(ହୋ) - ମାଡ୍ ଉଟି ।

ପାଠ -୨୭ ଝିଅ ହେବ ତ ଏମିତି - (କୁଇ ହନେନ୍ ରେଦ ନେଲେକା)

ବାପା-ମା - ଏଙ୍ଗା ଆପୁ (ଓଡ଼ିଆ) - ମୋର ବାପା ମା ଭଲ ।

(ହୋ) - ଆଞାଃ ଏଙ୍ଗା ଆପୁ କିନ୍ ବୁଗିନା ।

ଅଭାବ - ରିଙ୍ଗେ (ଓଡ଼ିଆ) - ଏ ବର୍ଷ ବର୍ଷାର ବହୁତ ଅଭାବ ।

(ହୋ) - ନେନ୍ ସିର୍ମା/ ବଚର ଗାମା ଏସୁ ରିଙ୍ଗେ ।

ଝଡ଼ - ହୟଗାମା (ଓଡ଼ିଆ) - ଝଡ଼ରେ ଘର ଭାଙ୍ଗିଲା ।

(ହୋ) - ହୟଗାମାରେ ଅଓ୍ୱାଃ ରାପୁଡ଼ିୟାନା ।

ଡ଼ରିଲା - ବରକେଡ଼ା (ଓଡ଼ିଆ) - ରାତିରେ ଡରିଲା ।

(ହୋ) - ନିଦେ ବର କେଡା ।

ବଇଦ - ଦେଓ୍ୱାଁ (ଓଡ଼ିଆ) - ବଇଦ ଔଷଧ ଆଣ ।

(ହୋ) - ଦେଓ୍ୱାଁ ତାଃ ସେନ୍‌କେତେ ରେଏଡ୍ ଆଗୁଇମ ।

ପାଠ -୨୮ ରତ୍ନାକରର ଜନ୍ମଦିନ - (ରତ୍ନାକରଓ୍ୱାଃ ଜାତେ ଦିଲାଂ)

ଆଜି - ତିସିଂ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆଜି ମୋର ଜନ୍ମ ଦିନ ।
	(ହୋ) - ତିସିଂ ଆଞାଃ ଜନମ୍ ଉଲାଂ ।
ବଡି ଭୋରରୁ - ସେତାଃଉତାର୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ବଡି ଭୋରରୁ ଉଠ ।
	(ହୋ) - ସେତାଃ ଉତାରରେ ଉଟେନ୍‌ମେ ।
ସ୍ନାନ - ଅଲା	(ଓଡ଼ିଆ) - ସକାଳ ସ୍ନାନ ଭଲ ।
	(ହୋ) - ସେତାଃ ଅଲାନ୍ ବୁଗିନା ।
ପ୍ରଣାମ - ଜଆର୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଠାକୁରଙ୍କୁ ପ୍ରଣାମ କର ।
	(ହୋ) - ବଙ୍ଗା ଜଆରାଇମ୍ ।
ପୂଜା - ବଙ୍ଗା	(ଓଡ଼ିଆ) - ପୂଜା ପାଇଁ ପଦ୍ମ ଫୁଲ ଆଣ ।
	(ହୋ) - ବଙ୍ଗା ଲାଗିଡ୍ ତାଲାଏ ବା ଆଗୁଇମ୍ ।
ପ୍ରସାଦ - ପାସିଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ପୂଜା ଶେଷରେ ପ୍ରସାଦ ବଣ୍ଟା ହେଲା ।
	(ହୋ) - ବଙ୍ଗା ଋନାବ୍‌ରେ ପାସିଡ୍ ହାଟିଂୟାନା ।
କ୍ଷତି - ହାନି	(ଓଡ଼ିଆ) - ଫସଲ କ୍ଷତି ହେଲା ।
	(ହୋ) - କିର୍‌ସି କିତି ୟାନା ।
ଖୁସି - ରାଁସା	(ଓଡ଼ିଆ) - ଖୁସିରେ ଗଛ ଲଗାଅ ।
	(ହୋ) - ରାଁସାତେ ଦାରୁ ରୁଆଏମ୍।

ପାଠ -୨୦ ମୂଷିକ ରାଜା - (କାଟେୟା ରାଜା)

ଉଭା - ତିଙ୍ଗୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ମୂଷିକ ରାଜା ଉଭା ହେଲା ।
	(ହୋ) - କାଟେୟା ରାଜା ତିଙ୍ଗୁ ୟାନା ।
ମୂଷିକ - କାଟେୟା	(ଓଡ଼ିଆ) - ମୂଷିକ ରାଜା ଆସିଲା ।
	(ହୋ) - କାଟେୟା ରାଜା ହୁଜୁଃୟାନା ।
ଧୂପଦୀପ - ଦୁଉପୁ ସୁବିଇ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଧୂପଦୀପ ଜାଳି ପୂଜା କର ।
	(ହୋ) - ଦୁଉପୁ ସୁବିଇ ଜୁଲ୍‌କାତେ ବଙ୍ଗାୟ ପେ ।
ଭେରୀ ତୂରୀ - ପେରେ ପେତେ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଭେରୀ ତୂରୀ ବାଜି ଉଠିଲା ।
	(ହୋ) - ପେରେ ପେତେ ଶାଳିଇ ୟାନା ।
ମନ ମଉଜ - ଲାନ୍ଦା ଆର୍ଗାଏ	(ଓଡ଼ିଆ) - ମନମଉଜରେ ଭୋଜି ଖାଇବା ।
	(ହୋ) - ଲାନ୍ଦା ଆର୍ଗାଏ ତେବୁ ଜମ୍‌ନୁଁୟା ।
ସରାଗେ - ରାଁ ସାତେ	(ଓଡ଼ିଆ) - ସରାଗେ ବସିଲେ ଖାଇବା ପାଇଁ ।
	(ହୋ) - ରାଁ ସାତେ କ ଦୁବ୍‌ୟାନା ଜମ୍ ଲାଗିଡ୍ ।
ଉଣା ଅଧିକ - ଲାଆଃ ଦୁଉଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଭାଗ ବଣ୍ଟାରେ ଉଣା ଅଧିକ କରନାହିଁ ।
	(ହୋ) - ହାଟିଂ ହାପାଟିଂରେ ଆଲପେ ଲାଆଃ ଦୁଉଃୟା ।

ପାଠ -୨୨ ୱିକେଟ୍ ଉଡ଼ିଗଲା - (ଜଲେଲା କିଲେ ଅଟାଂ ୟାନା)

ଚୁଲି - ଇଟୁଲାଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଚୁଲିରେ ନିଆଁ ଲଗାଇବ ।
	(ହୋ) - ଇଟୁଲାଡ୍‌ରେ ସେଙ୍ଗେଲ୍ ତୁମୁଡେମ୍ ।
ତାୱା - ଲାପେଟା	(ଓଡ଼ିଆ) - ୱାସିମ୍‌ର ମା ତାୱାରେ ଆମ୍‌ଲେଟ୍ କଲେ ।
	(ହୋ) - ୱାସିମ୍‌ଃ ଏଙ୍ଗାତେ ଲାପେଟାରେ ଜାରମ୍ ଋର୍ପାଏଃ ବାଇକେଡା ।
ହାୱାରେ - ହୟରେ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଋଲ ହାୱାରେ ବୁଲିବା ।
	(ହୋ) - ଦଲା ହୟରେଲାଂ ହନରା ।
ପଡ଼ିଆରେ - ଗଳାରେ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆସ ଭାଇ ପଡ଼ିଆରେ ଖେଳିବା ।
	(ହୋ) - ଏଲା ହାଗାଞ୍ଜ୍ ଗଳାରେ ଲାଂ ଇନୁଂ ଙ୍ଗା ।

କ୍ରିକେଟ୍ ବଲ୍ - ଗୁଉଗୁଡୁଇ (ଓଡ଼ିଆ) - କ୍ରିକେଟ ଖେଳ ଦେଖ ।

(ହୋ) - ଗୁଉଗୁ ଗଳାଉ ଇନୁଂ ନେଲେମ୍ ।

ବ୍ୟାଟ୍ - ଗୋଳାଉ (ଓଡ଼ିଆ) - ଆସ ବ୍ୟାଟ ଧରି କ୍ରିକେଟ ଖେଳିବା ।

(ହୋ) - ଏଲା ଗୋଳାଉତେ ଗୁଉଗୁବୁ ଇନୁଂଡା ।

ୱିକେଟ୍ - ଜଳେଲା କିଲେ (ଓଡ଼ିଆ) - ଦେଖ ୱିକେଟ୍ ଉଡି ଗଲା ।

(ହୋ) - ନେଲେମ୍ ଜଳେଲା କିଲେ ଚଲାଂ ୟାନା ।

ଫିଙ୍ଗିଲା - ତେର୍‌କେଡାଏ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ପାଣିକୁ ବଲ ଫିଙ୍ଗିଲା ।

(ହୋ) - ଦାଆଃତେ ଡୁଇଃ ତେର୍‌କେଡା ।

ତୂରୀ - ପେରେ ପେତେ (ଓଡ଼ିଆ) - ତୂରୀ ପେଁଏ ପେଏଁ ବାଜୁଛି ।

(ହୋ) - ପେରେପେତେ ପେଣେ ପେଣେ ତାନ ଶାଳିତାନା ।

ମୂଳା - ମୁଲେ (ଓଡ଼ିଆ) - ମୂଳା ମାଟିରେ ଫଳେ ।

(ହୋ) - ମୁଲେ ଅତେ ରେ ଦାକାଅଃ ଆ ।

କୃମି - ବାଚରା (ଓଡ଼ିଆ) - ପିଲାଙ୍କ ପେଟରେ କୃମି ଅଛି ।

(ହୋ) - ହନକଅଃ ଲାଇଃରେ ବାଚାରାକ ମେନାଃ କଆଃ ।

କାକୁଡ଼ି - ତାୟାର (ଓଡ଼ିଆ) - କାକୁଡ଼ି ତରକାରୀ କରନ୍ତି ।

(ହୋ) - ତାୟାର କ ଉତୁୟା ।

ଅଁଳା - ମେରେଲ (ଓଡ଼ିଆ) - ଅଁଳା ଜଙ୍ଗଲରେ ମିଳେ ।

(ହୋ) - ମେରେଲ୍ ଜଙ୍ଗଲ୍‌ରେ /ବୁରୁରେ ନାମ ଆଃ ।

ପିଇବା - ନୁଉୟାବୁ (ଓଡ଼ିଆ) - ହାଣ୍ଡିଆ ପିଇଲେ କାମଳ ରୋଗ ଭଲ ହେବେ ।

(ହୋ) - ଡିୟାଁ ନୁଉଁରେ ଜଡିସ୍ ରୋଗା ବୁଗିନା ।

ଖଡ଼ିକା - ଚାରିଇଃ (ଓଡ଼ିଆ) - ଖଡିକାରେ ଖଲି ଟିପ ।

(ହୋ) - ଚାରିଇଃ ତେ ଚିଟିକି ସୁଉଇଃପେ ।

ହସ - ଲାନ୍ଦା (ଓଡ଼ିଆ) - ବାଙ୍କା ବାବୁର ହସ ।

(ହୋ) - ବାଙ୍କା ବାବୁଏ ଲାନ୍ଦା ।

କଥା - କାଜି (ଓଡ଼ିଆ) - କଥା ଶୁଣ ।

(ହୋ) - କାଜି ଆୟୁ ମେମ୍ ।

ପାଠ -୨୧ ପଳା ପଳା ପୃଥିବୀ ଫାଟିଲା - (ନିର୍ପେ ନିର୍ପେ ଅତେ ଟୁଲକାଓ୍ୱ ୟାନା)

ଛାଗଳ - ମେରମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଛାଗଳ ଚରୁଛି ।
	(ହୋ) - ମେରମ୍ ଆଡିଂ ତାନା ।
ବେଲ ଗଛ - ବେଲଦାରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ବେଲଗଛରୁ ବେଲ ପଡିଲା ।
	(ହୋ) - ବେଲ ଦାରୁଇତେ ବେଲ ଇୟୁଃୟାନା ।
ଜୋର୍‌ରେ - କେଳେଏଃତେ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗଛରୁ ବେଲ ପଡ଼ି ଜୋର୍‌ରେ ଠୋ କରି ଶବ୍ଦ ହେଲା ।
	(ହୋ) - ଦାରୁଇତେ ବେଲ୍ କେଳେଃତେ ଇୟୁୟାନାତେ ଠୋ କେନ୍ ଶାଳିୟାନା ।
ଶୁଭିଲା - ଆୟୁମିୟାନା	(ଓଡ଼ିଆ) - ‘ଠୋ’ କରି ଶବ୍ଦ ଶୁଭିଲା ।
	(ହୋ) - ‘ଠୋ’ କେନ୍ ଶାଳି ଆୟୁମ୍ ୟାନା ।
ବାଟରେ - ହରାରେ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଭଲ ବାଟରେ ଚାଲ ।
	(ହୋ) - ବୁଗିନ୍ ହରାତେ ସେନେପେ ।
ଏକ ମୁହାଁ - ମିତ୍‌ମୁଲି	(ଓଡ଼ିଆ) - ଶୃଗାଳ ଏକ ମୁହାଁ ହୋଇ ଦୌଡ଼ିଲା ।
	(ହୋ) - ବୁଣ୍ଡେ ତୁୟୁ ମିତ୍‌ମୁଲିତେଃ ନିର୍‌ମୁଲିୟାନା ।
ଦୌଡ଼ିଲା - ନିର୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆଗ ପଛ ହୋଇ ଦୁହେଁ ଦୌଡ଼ିଲେ ।
	(ହୋ) - ଆୟାର୍ ଋନାବ୍ ୟାନ୍‌ତେ ବାର ଯାକେଡ୍‌କିନ୍ ନିର୍‌କେଡା ।
ପଚାରିଲା - କୁଲି କିଃଏ/ କୁଲିୟାଇଃୟା	(ଓଡ଼ିଆ) - ବାଟରେ ଠେକୁଆ ପଚାରିଲେ ।
	(ହୋ) - ହରାରେ କୁଲେଏ କୁଲିକିଃୟା ।
କ’ଣ - ଚେନାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ତମେ କ’ଣ ପଚାରୁଛ ?
	(ହୋ) - ଆମ୍ ଚେନାଃମ୍ କୁଲି ତାନା ?
ପଳାଅ ପଳାଅ - ନିର୍‌ପେ ନିର୍‌ପେ	(ଓଡ଼ିଆ) - ପଳାଅ ପଳାଅ ପୃଥିବୀ ଫାଟି ଗଲା ।
	(ହୋ) - ନିର୍‌ପେ ନିର୍‌ପେ ଅତେ (ବଗାଃ) ଟୁଲ୍‌କାଓ୍ୱ ୟାନା ।
ଫାଟିଗଲା - ଟୁଲ୍‌କାଓ୍ୱ / ଋଟାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ହାଣ୍ଡି ଫାଟିଗଲା ।
	(ହୋ) - ଋଟୁ ଟୁଲକାଓ୍ୱ ୟାନା ।

ଆଗ ପଛ - ଆୟାର ଋନାବ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ଆଗ ପଛ ହୋଇ ଦୌଡ଼ିଲେ ।
(ହୋ) - ଆୟାର୍ ଋନାବ୍‌କ ନିର୍‌ୟାନା ।

ଶୃଗାଳ - ତୁୟୁ (ଓଡ଼ିଆ) - ଶୃଗାଳକୁ ଦେଖ ।
(ହୋ) - ତୁୟୁ ନେଲିଇ ପେ ।

ସିଂହ - ଜଟକୁଲା / ଜଟକୁଲା (ଓଡ଼ିଆ) - ସିଂହ ବଣରେ ରହେ ।
(ହୋ) - ଜଟକୁଲା ବିର୍‌ରେଃ ତାଇନା ।

ବେଲ - ବେଲ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ପାଚିଲା ବେଲ ପଡ଼ିଛି ।
(ହୋ) - ମାତା ବେଲ୍ ଇୟୁଃଆ କାନା ।

ଦୁଇ ଫାଳ - ବାର୍‌ଋଟାଃ (ଓଡ଼ିଆ) - ବେଲ ପଡ଼ି ଦୁଇ ଫାଳ ହୋଇଛି ।
(ହୋ) - ବେଲ୍ ଇୟୁୟାନ୍ତେ ବାର୍ ଋଟାଃୟାନା ।

ପଶୁ - କାଳା, କଅଁଲ, ଅହର (ଓଡ଼ିଆ) - ଆମେ ପଶୁ ପାଳନ କରୁ ।
(ହୋ) - ଆବୁ ଅ’ର୍ କବୁ ଆସୁଲ କଓ୍ୱା ।

କୃଷକ - ପଙ୍କିରା (ଓଡ଼ିଆ) - କୃଷକ କ୍ଷେତ୍‌ରେ କାମ କରୁଛି ।
(ହୋ) - ପାଙ୍କିରା ପିଇରେଃ ପାଇଟି ତାନା ।

ପାଠ -୧୯ ହନୁର କଦଳୀ ଖିଆ - ସାରାଃଆଃ କାଦାଲ୍ ଜମ୍

ହନୁ - ସାରାଃ (ଓଡ଼ିଆ) - ହନୁମାଙ୍କଡ଼ର ମୁହଁ କଳା ।
(ହୋ) - ସାରାଃ ମଚଂ ହେନ୍ଦେୟା ।

ସାଙ୍ଗ - ଜୁଲି (ଓଡ଼ିଆ) - ହାତୀ ଓ ହନୁ ଭାରି ସାଙ୍ଗ ।
(ହୋ) - ହାତୀ ଆର୍ ସାରାଃ ଏସୁ କିନ ଜୁଲିନା ।

କୂଳ - ଗାଳା କୁଟି (ଓଡ଼ିଆ) - ନଦୀ କୂଳରେ କଦଳୀ ଗଛ ।
(ହୋ) - ଗାଳା କୁଟିରେ କାଦାଲ୍ ଦାରୁ ।

ଶବ୍ଦ - ଶାଳି/କାକାଲା (ଓଡ଼ିଆ) - ଶବ୍ଦ ଶୁଣି ହାତୀ ଗଲା ।
(ହୋ) - ଶାଳି ଆୟୁମ୍ ତେ ହାତୀ ଆତମିୟାନା ।

କଦଳୀ - କାଦାଲ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - କଦଳୀ ପାଚିଲେ ହଳଦିଆ ।
(ହୋ) - କାଦାଲ ମାତା ସାସାଂଙ୍ଗା ।

ବଗିଚ - ବାଗାନ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ବଗିଚରେ ଫୁଲ ଅଛି ।
(ହୋ) - ବାଗାନ୍‌ରେ ବା’ ମେନାଃ ।

ଚମକି - ବେଟେଂ	(ଓଡ଼ିଆ) - ମୁଁ ଚମକି ପଡିଲି ।
	(ହୋ) - ଆଞ୍ ବେଟେଂ ୟାନା ।
ଶୁଙ୍ଘି - ସଆନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ହାତୀ କଦଳୀ ଶୁଙ୍ଘିଲା ।
	(ହୋ) - ହାତୀ କାଦାଲ୍ ଲେଃ ସଆନ୍‌କେଡା ।
ହଳଦିଆ - ସାସାଂ	(ଓଡ଼ିଆ) - ହଳଦିଆ ରଙ୍ଗର କଦଳୀ ।
	(ହୋ) - କାଦାଲ୍ ମାତା ସାସାଂଙ୍ଗା ।
କେଡ଼େ ବଢ଼ିଆ - ଚିମିନ୍ ବାଣିୟା	(ଓଡ଼ିଆ) - କଦଳୀ କେଡେ ବଢ଼ିଆ ବାସୁଛି ।
	(ହୋ) - କାଦାଲ ଚିମିନ୍ ବାଣିୟା ସଆନ୍ ତାନା ।
ଜଙ୍ଘିଆ - ଜାଙ୍ଗିଆ	(ଓଡ଼ିଆ) - ହନୁର ଜଙ୍ଘିଆ ନାଲି ଅଟେ ।
	(ହୋ) - ସାରାଃଆ୍ ଜାଙ୍ଗିଆ ଆରାଃଆ ଗେୟା ।
ଦୁଇଟା - ବାରିଆ	(ଓଡ଼ିଆ) - କଦଳୀ ଦୁଇଟା ଆଣ ।
	(ହୋ) - କାଦାଲ ବାରିଆ ଆଗୁଇମେ ।
ଶୁଣି - ଆୟୁମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ବେଙ୍ଗ ହନୁର କଥା ଶୁଣିଲା ।
	(ହୋ) - ଚକେ ସାରାଃଆ କାଜିଃ ଆୟୁମ୍ କେଡା ।
ରାଗ - କୁର୍କୁର	(ଓଡ଼ିଆ) - ବେଙ୍ଗ ରାଗି ଲାଲ୍ ହୋଇଗଲା ।
	(ହୋ) - ଚକେ କୁର୍କୁରତେଃ ଆରାଃ ରେନା'ୟାନା ।
ଜଙ୍ଘ - ବୁଲୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ବେଙ୍ଗର ଜଙ୍ଘ ନାଲିଆ ।
	(ହୋ) - ଚକେୟାଃଆ ବୁଲୁ ଆରାଃଆ୍ ।
ଟାଣି - ଅର୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ବେଙ୍ଗ ହନୁର ଜଙ୍ଘିଆ ଟାଣି ଦେଲା ।
	(ହୋ) - ଚକେ ସାରାଃଆ୍ ଜାଙ୍ଗିଆ ଅର୍ କେଡା ।
ସମସ୍ତେ - ସାବେନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ହାତୀ, ବେଙ୍ଗ ଓ ହନୁ ସମସ୍ତେ ସାଙ୍ଗ ହୋଇ ରହିଲେ ।
	(ହୋ) - ହାତୀ, ଚକେ ଏନାୟେତେ ସାରାଃ ସାବେନ୍ ଜୁଲିୟାନ୍ତେକ ତାଇୟାନା ।
ମିଳିମିଶି - ଜୁପୁଲି	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆମେ ମିଳିମିଶି କଦଳୀ ଖାଇବା ।
	(ହୋ) - ଆବୁ ଜୁପୁଲି ୟାନ୍ତେ କାଦାଲ୍‌ବୁ ଜମେୟା ।
ଆମେ ସଭିଏଁ - ଆବୁ ସାବେନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆମେ ସଭିଏଁ ଭାଇ ଭାଇ ।
	(ହୋ) - ଆବୁ ସାବେନ୍ ହାଗେୟା ।

ଦୀପାଳି - ସୁବିଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଦୀପାଳିରେ ଦ୍ଵିପ ଜାଳ ।
	(ହୋ) - ସୁବିଃରେ ସୁଳିତା କୁଲେପେ ।
ତୀର - ସାର୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ହାତୀକୁ ତୀର ମାର ନାହିଁ ।
	(ହୋ) - ହାତୀ ସାର୍‌ତେ ଆଲପେ ତୁଞ୍ଜିଇଏ ।
ଛବି - ମଙ୍ଗାଉ	(ଓଡ଼ିଆ) - ପିଲାଏ ଛବି ଦେଖ ।
	(ହୋ) - ହନକ ମଙ୍ଗାଉ ନେଲେପେ ।
ଗୀତ - ଦୁରେଂ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗୀତ ଗାଇ ଗାଇ ଗଲା ।
	(ହୋ) - ଦୁରେଂ ଦୁରେଂତେ ସେନଃୟାନା ।
ସାଥୀ - ଗାତି	(ଓଡ଼ିଆ) - ସାଙ୍ଗସାଥୀ ହୋଇ ଖେଳ ।
	(ହୋ) - ଜୁଳି ଗାତିୟାନ୍‌ତେ ଇନୁଂପେ ।
ଜିଭ - ଲେଏଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଜିଭ ଦ୍ଵାରା ଆମେ ସ୍ଵାଦ ଜାଣୁ ।
	(ହୋ) - ଲେଏଃ ତେ ଆବୁ ନଗଡ଼ାଃବୁ ଆଦାୟା ।
କମଳା - ଜାମ୍ବିରା	(ଓଡ଼ିଆ) - କମଳା ଖଟା ମିଠା ।
	(ହୋ) - ଜାମ୍ବିରା ମରଏଃ ନଗଡ଼ାଃ ।
କରମଙ୍ଗା-ମରଃଏହାତାନାଃ/କରମଙ୍ଗା	(ଓଡ଼ିଆ) - କରମଙ୍ଗା ଗୋଟିଏ ଫଳ ।
	(ହୋ) - ମରଏଃହାତାନାଃ ମିଏଡ୍ ଜଅ ।
ତେନ୍ତୁଳି - ଜଜୋ	(ଓଡ଼ିଆ) - ତେନ୍ତୁଳି ଭଲ ଆଚ୍ଚର ।
	(ହୋ) - ଜଜୋ ବୁଗିନ୍ ମରଜାଃ ।
ଖଟା - ମରଏଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଖଟା ପଖାଳ ପାଇଁ ଭଲ ।
	(ହୋ) - ମରଏ ତେୟା ଦାଃ ମାଣ୍ଡି ଲାଗିଡ୍ ବୁଗିନା ।
ପିତା - ମେଏର୍	(ଓଡ଼ିଆ) - କଲରା ପିତା ଅଟେ ।
	(ହୋ) - କାର୍‌ଲା ମେଏରା ।
ପାଖୁଡ଼ା - ରକୁଓ୍ଵେଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଫୁଲ ପାଖୁଡ଼ା ।
	(ହୋ) - ବାହା ରକୁଓ୍ଵେଃ ।
ମୁହଁ ବଙ୍କା - ଲର୍କାଆ, ଗଏବାଆ	(ଓଡ଼ିଆ) - ମାଙ୍କଡ଼ର ମୁହଁ ବଙ୍କା ।
	(ହୋ) - ଲର୍କା ଆ' ଗାଇ ।

ଫେଁ କିନା - ସେଁ କେନ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ଶଙ୍ଖୀ ବିଲେଇ ମାଙ୍କଡ଼ର ବଙ୍କା ମୁହଁ ଦେଖି ଫେଁ କିନା ହସିଦେଲା ।
(ହୋ) - ଡୁମ୍‌ଝଂ ବିଲେୟ ଗାଇୟାଃ ଲର୍କା ଆ' ନେଲ୍‌ତେ ସେଁ କେନାଏଃ ଲାନ୍ଦା କେଡା ।

ପାଠ -୧୬ ନଈବଢ଼ି - (ବାଆନ୍ ଗାଳା)

ନଈ- ଗାଳା (ଓଡ଼ିଆ) - ବର୍ଷାଦିନରେ ନଈ ବଢ଼ି ହୁଏ ।
(ହୋ) - ଜାର୍ଗିଦାଃ ଗାଳା ବାଆନଃଆ ।

ବଢ଼ି - ବାଆନ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ନଈ ବଢ଼ି ହୋଇଛି ।
(ହୋ) - ଗାଳା ବାଆନା କାନା ।

ଡ଼ଙ୍ଗା - ଦାଲାକା / ଡଙ୍ଗା (ଓଡ଼ିଆ) - ଡଙ୍ଗା ନଈ ପାଣିରେ ଚଲେ ।
(ହୋ) - ଡଙ୍ଗା ଗାଳା ଦାଃରେ ସେନଃଆ ।

ଢିପ - ଦୁମ୍‌ଚୁଡ୍ / ଡିଃପା (ଓଡ଼ିଆ) - ନଈ ମଝିରେ ଏକ ଢ଼ିପ ଅଛି ।
(ହୋ) - ଗାଳା ତାଲାରେ ମିଏଡ୍ ଦୁମ୍‌ଚୁଡ୍ ମେନାଃ ।

ହାଣ୍ଡି - ଚଟୁ (ଓଡ଼ିଆ) - ନଈ ପାଣିରେ ହାଣ୍ଡି ଭାସୁଛି ।
(ହୋ) - ଗାଳା ଦାଃରେ ଚଟୁ ଆତୁତାନା ।

ବଗ - କଃଅ୍ (ଓଡ଼ିଆ) - ବଗ ମାଛ ଧରୁଛି ।
(ହୋ) - କଃଅ୍ ହାକୁଇଃ ସାବ୍‌ତାନ୍ ।

ପାଠ -୧୭ ନେଉଳର ଘର ତୋଳା - (ଗିନ୍ଦୁରୁ ଓ୍ୱାଃ ଅଳାଃ ବାନାଇ)

ଏକଲା - ଏସ୍‌କାର (ଓଡ଼ିଆ) - ସେ ଏକଲା ଗଲା ।
(ହୋ) - ଆଏଃ ଏସ୍‌କାର ଗେ ସେନଃୟାନା ।।

ଯାଉଛି - ସେନଃଅ (ଓଡ଼ିଆ) - ଗାଡ଼ି ଯାଉଛି ।
(ହୋ) - ଗାଳି ସେନଃଅତାନା ।

କିଏ - ଅକଏ (ଓଡ଼ିଆ) - ରାମ କିଏ ?
(ହୋ) - ରାମ ଦ ଅକଏ ?

ନେଉଳ - ଗିନ୍ଦୁରୁ (ଓଡ଼ିଆ) - ନେଉଳ ମାଛ ଧରିଲା ।
(ହୋ) - ଗିନ୍ଦୁରୁ ହାକୁଃ ସାବ୍‌ଃ କିଃଏ ।

ଶେଉଳ - ସୁଲି ହାକୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଶେଉଳ ମାଛ ଖାଅ ।
	(ହୋ) - ସୁଲି ହାକୁ ଜମ୍‌କମ୍ ।
ନିଜ -ଆପାନାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ନିଜ ଘରେ ରୁହ ।
	(ହୋ) - ଆପାନା ଓ୍ୱାଆରେ ତାଇନ୍‌ପେ ।
ଘର - ଅଓ୍ୱାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଘର ଗୋଟିଏ ମନ୍ଦିର ।
	(ହୋ) - ଅଓ୍ୱାଃ ମିଏଡ୍ ମଣ୍ଡକ ।

ପାଠ -୧୮   ବରଷା - (ଗାମା)

ଅନେକ - ଏସୁଦିନ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଅନେକ ଦିନ ହେଲା ବର୍ଷା ନାହିଁ ।
	(ହୋ) - ଏସୁ ଦିନ୍ ଗାମା ବାନଃଆ ।
ନଈ - ଗାଳା	(ଓଡ଼ିଆ) - ନଈରେ ମାଛ ଥାଆନ୍ତି ।
	(ହୋ) - ଗାଳାରେ ହାକୁ ତାଇନା ।
ନାଳ - ଲଅର	(ଓଡ଼ିଆ) - ନାଳ ପାରି ହେବା ।
	(ହୋ) - ଲଅର ପାରମାବୁ ।
ପୋଖରୀ - ପୁକୁରି	(ଓଡ଼ିଆ) - ପୋଖରୀରେ କଇଁ ଅଛି ।
	(ହୋ) - ପୁକୁରିରେ ସାଲୁକେଡ୍ ମେନାଃ ।
ଶୁଖି - ଆଂଜେଡ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ପୋଖରୀ ପାଣି ଶୁଖିଲା ।
	(ହୋ) - ପୁକୁରୀ ଦାଃ ଆଂଜେଡ୍‌ୟାନା ।
ଠେକୁଆ - କୁଲେଏ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଠେକୁଆର କାନ ବଡ଼ ।
	(ହୋ) - କୁଲେଏ ଲୁତୁର୍ ମାରାଂଆ ।
କୋଇଲି - ତୁଆଉ	(ଓଡ଼ିଆ) - କୋଇଲି ସ୍ୱର ମଧୁର ।
	(ହୋ) - ତୁଆଉ ଆଲାଂ ବାଣିଆଃ ।
କପୋତ - ପୁତାମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - କପୋତ ଚଢ଼େଇଟିଏ ।
	(ହୋ) - ପୁତାମ୍ ଚେଣେ ତାନାଆଃ ।
ବେଙ୍ଗ - ଚକେ / ରଟେ	(ଓଡ଼ିଆ) - ବେଙ୍ଗ ଡେଇଁବ ।
	(ହୋ) - ଚକେ ଉଜେନ୍ ।
ବେଙ୍ଗୁଲୀ - ଆଉଁଡ଼ ଚକେ/ଏଙ୍ଗା ଚକେ	(ଓଡ଼ିଆ) - ବେଙ୍ଗୁଲୀ କାନ୍ଦୁଛି ।
	(ହୋ) - ଏଙ୍ଗା ଚକେ ରାଆଃ ତାନ୍ ।

କପୋତୀ - ପୁତାମ ଏଙ୍ଗା	(ଓଡ଼ିଆ) - କପୋତି ଉଠ୍ ପୁତା ଉଠ୍ ବାହୁନୁଛି ।
	(ହୋ) - ପୁତାମ ଏଙ୍ଗା ଗୁମ୍‌ଗୁମ୍ଃ ରାଆଃ ତାନା ।
କୁକୁର - ସେତା	(ଓଡ଼ିଆ) - କୁକୁର ଲାଞ୍ଜ ବଙ୍କା ।
	(ହୋ) - ସେତା ଝଡ଼୍‌ଲମ / ଝଡ଼୍‌ଚମ୍ ବାଙ୍କା ।
ଓଧ -ଉଦାମ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଓଧ ମାଛ ଖାଏ ।
	(ହୋ) - ଉଦାମ୍ ହାକୁକଃ ଜମା ।
କୋକିଶିଆଳି - କିଙ୍ଗ୍‌କିଳିତୁୟୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - କୋକିଶିଆଳି କୁକୁଡ଼ାମାନଙ୍କ ସହିତ ଖେଳେ ।
	(ହୋ) - କିଙ୍ଗ୍ କିଳିତୁୟୁ ସିମ୍ କଲଃଅ ଇନୁଂଆ ।
କଲବଲ - ଜାରାବ୍ ଜାରାବ୍/ କସଡ଼ର	(ଓଡ଼ିଆ) - ପାଣି ନଥିବାରୁ କଲବଲ ହେବା ।
	(ହୋ) - ଦାଃ ବାନଃଅ ତେ ଜାରବ୍ ଜାରବ୍ ତାନା ।
ଓଠ - ଲୁଟି	(ଓଡ଼ିଆ) - ଶୀତ ଦିନେ ଓଠ ଫାଟେ ।
	(ହୋ) - ରାବାଂ ଦିନ୍ ଲୁଟି ଝଟାଓଃଆଃ ।
ପାଟି - ଆଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆମେ ପାଟିରେ ଖାଉଁ ।
	(ହୋ) - ଆ' ତେବୁ ଜମେଆ ।
ମେଘ - ରିମିଲ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆକାଶରେ ମେଘ ନାହିଁ ।
	(ହୋ) - ଶିର୍ମା ରିମିଲ୍‌ରେ ଗାମା ବାନଃଆଃ ।
ଝରିଲା - ଇୟୁଃତାନା / ଜରତାନା	(ଓଡ଼ିଆ) - ମେଘର ବର୍ଷାପାଣି ଝରିଲା ।
	(ହୋ) - ଗାମାଏ ରିମିଲ ତେ ଗାମାଦାଃ ଜରତାନା ।
ଢ଼ୋଲ - ଡୁଲକି	(ଓଡ଼ିଆ) - ଢୋଲ ବାଜେ ଡୁଲ୍ ଡୁଲ୍ ।
	(ହୋ) - ଡୁଲ୍‌କି ଡୁଲ୍ ଡୁଲ୍ ଶାଳିଆଃ ।
ଓଟ - ଉଁ-ଟୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଓଟ ମରୁଭୂମିରେ ଥାଏ ।
	(ହୋ) - ଉଁ - ଟୁ ଗିତିଲ୍ ପିଳିରେଃକ ତାଇନା ।
ଗୋଡ଼ - କାଟା	(ଓଡ଼ିଆ) - ଆମେ ଗୋଡ଼ରେ ଚାଲୁ ।
	(ହୋ) - ଆବୁ କାଟାତେବୁ ସେନେୟା ।
ନେଉଳ - ଗିନ୍ଦୁରୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ନେଉଳ ମାଂସ ଖାଏ ।
	(ହୋ) - ଗିନ୍ଦୁରୁ ଜୀଲୁଃ ଜମା ।

ଗୋଧି ତରଡ୍ / ତର୍ଅଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗୋଧି ମାଂସ ଖାଇଲେ ଅଣ୍ଟା ବ୍ୟଥା ଭଲ ହୁଏ ।	
	(ହୋ) - ତରଡ୍/ତର୍ଅ ଜିଲୁ ଜମେରେ ମାୟାଂ ହାସୁ ବୁଗିନା ।	
ଗୁଣ୍ଡୁଚିମୂଷା - ତୁଉ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗୁଣ୍ଡୁଚି ମୂଷା ଦେହରେ ତିନୋଟି ଗାର ।	
	(ହୋ) - ତୁଉ ଦୟାରେ ଆପିଏ ଗାଆର୍ ।	
ରୋଗ - ରୁଗା/ହାସୁ/ବେଗାର	(ଓଡ଼ିଆ) - ରୋଗ ବହୁତ ଖରାପ ।	
	(ହୋ) - ରଗାଦ ଏସୁ କାରାବାଃ ।	
ଭୋକ - ରେଙ୍ଗେଃଏ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଭୋକ ହେଉଛି ।	
	(ହୋ) - ରେଙ୍ଗେଃଏ ତାନା ।	
ଛତା - ଗତମ	(ଓଡ଼ିଆ) - ବର୍ଷା ଦିନରେ ଛତା ଧର ।	
	(ହୋ) - ଗାମା ଦିନ୍‌ରେ ଗତମ୍ ସାବେମ୍ ।	
ଜାମା - ସୁତୁଇ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଜାମା ପିନ୍ଧ ।	
	(ହୋ) - ସୁତୁଇନ୍ ମେ ।	
ଗାଈ - ଗୁଣ୍ଡି	(ଓଡ଼ିଆ) - ଗାଈ କ୍ଷୀର ଦିଏ ।	
	(ହୋ) - ଗୁଣ୍ଡି ଉରିଇ ତଆ-ଆଃ ସାଂଙ୍ଗେଁୟା ।	

ପାଠ -୧୪ ମନ ବଦଳିଲା - ଉଲୁଃ ବଦଲୟାନା

ଫଗୁଣ - ହାପାଲ୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ଫଗୁଣ ମାସରେ ଆମ୍ବ ଫଳେ ।
	(ହୋ) - ହାପାଲ୍ ଗଣ୍ଡୁଃରେ ଉଲି ଜଆଃ ।
ମାସ - ଗଣ୍ଡୁଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ୩୦ ଦିନରେ ଗୋଟିଏ ମାସ ।
	(ହୋ) - ଦିଅଁସି ମାରେ ମି ଗଣ୍ଡୁଃ ।
ଭାରି - ଏସୁ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଭାରି ଖରା ହୁଏ ।
	(ହୋ) - ଏସୁ ଜେଟେୟା ।
ଖରା - ଜେଟେ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଖରା ଦିନରେ ଗରମ ପବନ ବହେ ।
	(ହୋ) - ଜେଟେ ସିଙ୍ଗି ଲଲଗେଃ ହୟୟା ।
ଫଳ - ଜଅ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଫଳ ଗୁଡ଼ିକ ଖାଇବା ପାଇଁ ଭଲ ଲାଗେ ।
	(ହୋ) - ଜଅକ ଜମ୍ ଲାଗେଡ୍ ବୁଗିନେ ।
ବଣ - ବିର୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ବଣରେ ଠେକୁଆ ରହେ ।
	(ହୋ) - ବିର୍‌ରେ କୁଲେଏ ତାଇନେ ।

ଶିକାରୀ – ସାଙ୍ଗାର୍‌ନିଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – ଶିକାରୀ ବଣରେ ବୁଲୁଛି ।
	(ହୋ) – ସାଙ୍ଗାରିନିଃ ବିର୍‌ରେ ହନର୍ ତାନା ।
ଧନୁଶର – ସାର୍‌ଆଃସାର୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଧନୁଶର ଧରି ବଣକୁ ଯାଉଛି ।
	(ହୋ) – ସାର୍ ଆଃସାର୍ ସାବକେଡ୍‌ତେ ବିର୍ ହନର୍ ସେନଃଅ ତାନା ।
ଧରି – ସାବ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ଧନୁଶର ଧରିଛି ।
	(ହୋ) – ସାର୍ ଆଃ ସାର୍‌ଏ ସାବାକାଡା ।
ପଶିଲା – ବଲୟାନାଏଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – ବଣକୁ ପଶିଲା ।
	(ହୋ) – ବିର୍‌ତେ ବଲୟାନା ।
ବୁଲି ବୁଲି – ହନର୍ ହନର୍‌ତେ	(ଓଡ଼ିଆ) – ବୁଲି ବୁଲି ଯିବା ।
	(ହୋ) – ହନର୍ ହନର୍‌ତେ ସେନଃଆବୁ ।
ଫେରି –ରୁଏ	(ଓଡ଼ିଆ) – ସ୍କୁଲରୁ ଫେରି ଆସ ।
	(ହୋ) – ମଣ୍ଡଏ ତେ ବିୟୁର୍ ରୁଏନା ।
ପାଇଲା – ନାମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ବହି ପାଇଲା ।
	(ହୋ) – ପୁତିଃନାମ୍ କେଡ଼ା ।
ଆଡ଼କୁ – ଆଏଃପା	(ଓଡ଼ିଆ) – ମୋ ଆଡ଼କୁ ଆସ ।
	(ହୋ) – ଆଞ୍ଜ ପା / ଆଏଃ ପା ହୁଜୁବେନ୍ ।
ଉହିଁଲା – ହେତା	(ଓଡ଼ିଆ) – ଉପରକୁ ଉହିଁଲା ।
	(ହୋ) – ମେଡ୍ କେଡ଼ା / ହେତା କେଡ଼ାଃ ।
ଫୋପାଡ଼ି – ହୁମେଁ	(ଓଡ଼ିଆ) – ପଥରରେ ଫୋପାଡ଼ିଲା ।
	(ହୋ) – ଦିରିତେ ତେର୍ କେଡା / ହୁମେଁ କେଡ଼ା

ପାଠ –୧୫ ଶଙ୍ଖୀ ବିଲେଇର ଶଙ୍ଖା (ଡୁମ୍‌ରୁଂ ବିଲେଇୟାଃ ଶାଙ୍କା)

ମାଙ୍କଡ଼ – ସାରାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) – ମାଙ୍କଡ଼ ଫଳ ଖାଏ ।
	(ହୋ) – ସାରାଃ ଜଅଃ ଜମା ।
ଟଙ୍କା – ଟାକା	(ଓଡ଼ିଆ) – ଶହେ ପଇସାରେ ଏକଟଙ୍କା ।
	(ହୋ) – ଶହ ପଇସାରେ ମି–ଟାକା ।
ପୁଡ଼ିଆ – ପଲମ୍	(ଓଡ଼ିଆ) – ବୁଢ଼ାଟି ପୁଡ଼ିଆ ଧରି ଗଲା ।
	(ହୋ) – ହାମ୍ ହୋ ପଲମ୍ ସାବତେ ସେନଃୟାନା ।

ବଜାର - ବାଜାର୍	(ଓଡ଼ିଆ) - ବଜାରରୁ ଲୁଗା ଆଣ ।
	(ହୋ) - ବାଜାର୍ ରେତେ ଲିଜାଃ ଆଗୁଇମେ ।
ଲଙ୍କା - ମାର୍ଚି	(ଓଡ଼ିଆ) - ଧାନୁଆ ଲଙ୍କା ଭାରି ରାଗ ।
	(ହୋ) - ବାବା ମାର୍ଚି ଏସୁ ରାଗଆ/ହାଆଡ଼ା ।
କିଣିଲା - କିରିଂ	(ଓଡ଼ିଆ) -ମାଙ୍କଡ଼ ଦୋକାନରୁ ଅଣ୍ଡା କିଣିଲା ।
	(ହୋ) - ସାରାଃ ଦୋକାନ୍‌ନେତେ ଜାରମ୍ ମେଃ କିରିଂକେଡ଼ା ।
ପଙ୍ଖା - କାନାପାଃ	(ଓଡ଼ିଆ) - ପଙ୍ଖା ଘୁରୁଛି ।
	(ହୋ) - କାନାପାଃ ବିୟୁରରେନ୍ ତାନା ।
ଏତିକି ବେଳେ - ଏନ୍ ଇମିତାଂ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଏତିକି ବେଳେ ବିଲେଇ ଆସିଲା ।
	(ହୋ) - ଏନ୍ ଇମିତାଂ ବିଲେଇ ହୁଜୁଃୟାନା ।
ଶଙ୍ଖୀ - ପୁଣ୍ଡିବିଲେଇ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଶଙ୍ଖୀ ବିଲେଇର ରଙ୍ଗ ଧଳା ।
	(ହୋ) - ପୁଣ୍ଡି ବିଲେଇ ପୁଣ୍ଡିଏ ।
ଛପି ଛପି - ହାପା ହାପାତେ	(ଓଡ଼ିଆ) - ଛପି ଛପି ପ୍ରଜାପତି ଧରିବା ।
	(ହୋ) - ହାପାହାପାତେ ପାମ୍ପାଲ୍ ସାବ୍ କଆବୁ ।
ଶଙ୍ଖା - ଶାଙ୍କା	(ଓଡ଼ିଆ) - ଶଙ୍ଖା ପିନ୍ଧିଛି ।
	(ହୋ) - ଶାଙ୍କାଏଃ ହରଃତାଡ଼ା ।
କାମ -ପାଇଟି	(ଓଡ଼ିଆ) - ସବୁବେଳେ କାମ କର ।
	(ହୋ) - ସବେଇମିତାଂ ପାଇଟିମେ ।
ବାଉଳା - ଏରେଙ୍ଗା	(ଓଡ଼ିଆ) - ବାଉଳାରେ ନାଲି ଲଙ୍କାଟି ଝେବାଇ ଦେଲା ।
	(ହୋ) - ଏରେଙ୍ଗାତେ ମାତା ମାର୍ଚି ତାଗଏଃ କେଡା ।

XXX